

České vydání

Informace a oznámení

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
	IV (Informace)	
	INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE	
	EVROPSKÝ PARLAMENT	
	ZASEDÁNÍ 2007–2008	
	Dílčí zasedání od 28. do 29. března 2007	
	Středa 28. března 2007	
(2008/C 27 E/01)	ZÁPIS	
	PRŮBĚH ZASEDÁNÍ	1
	1. Pokračování zasedání	1
	2. Schválení zápisu z předchozího zasedání	1
	3. Prohlášení předsednictva (Zimbabwe)	1
	4. Pověření poslance	2
	5. Přivítání	2
	6. Členství ve výborech a delegacích	2
	7. Předložení dokumentů	3
	8. Písemná prohlášení (článek 116 jednacího řádu)	4
	9. Otázky k ústnímu zodpovězení a písemná prohlášení (předložení)	4
	10. Následný postup na základě usnesení Parlamentu	5
	11. Pořad jednání	5
	12. Další kroky po Berlínském prohlášení (rozprava)	5
	13. Posílení konvergence kontrolních postupů na úrovni EU (rozprava)	6
	14. Budoucnost Kosova a role EU (rozprava)	6
	15. Jednominutové projevy k důležitým politickým otázkám	6
	16. Ekologická výroba a označování ekologických produktů * (rozprava)	7

Obsah (pokračování)	Strana
17. Budoucnost vlastních zdrojů Evropské unie (rozprava)	7
18. Rozpočtové směry na rok 2008 (rozprava)	8
19. Budoucnost profesionálního fotbalu v Evropě — Bezpečnost v souvislosti s fotbalovými zápasy * (rozprava)	8
20. Soulad s požadavky na stát vlajky ***I — Odpovědnost za škodu a finanční záruky majitelů plavidel ***I (rozprava)	9
21. Integrace nových členských států do SZP (rozprava)	9
22. Pořad jednání příštího zasedání	10
23. Ukončení zasedání	10
PREZENČNÍ LISTINA	11

Čtvrtek 29. března 2007

(2008/C 27 E/02)

ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ	13
1. Zahájení zasedání	13
2. Členství v politických skupinách	13
3. Předložení dokumentů	13
4. Texty smluv dodané Radou	14
5. Perspektivy společné zahraniční politiky pro Evropskou unii v roce 2007, včetně umístění systémů protiraketové obrany Spojenými státy americkými v Evropě (rozprava)	14
6. Schválení zápisu z předchozího zasedání	15
7. Ověření pověřovacích listin nových členů Evropského parlamentu	15
8. Hlasování	15
8.1. Zprostředkování v občanských a obchodních záležitostech ***I (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)	15
8.2. Účast Společenství na zvýšení kapitálu Evropského investičního fondu * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)	15
8.3. Žádost o ochranu parlamentní imunity pana Giuseppe Garganiho (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)	16
8.4. Přezkoumání směrnic o zdravotnických prostředcích ***I (hlasování)	16
8.5. Strukturální statistiky podniků ***I (hlasování)	16
8.6. Soulad s požadavky na stát vlajky ***I (hlasování)	17
8.7. Odpovědnost za škodu a finanční záruky majitelů plavidel ***I (hlasování)	17
8.8. Ekologická výroba a označování ekologických produktů * (hlasování)	17
8.9. Bezpečnost v souvislosti s fotbalovými zápasy * (hlasování)	18
8.10. Budoucnost Kosova a role EU (hlasování)	18
8.11. Budoucnost vlastních zdrojů Evropské unie (hlasování)	18
8.12. Rozpočtové směry na rok 2008 (hlasování)	19
8.13. Budoucnost profesionálního fotbalu v Evropě (hlasování)	19
8.14. Integrace nových členských států do SZP (hlasování)	19
9. Vysvětlení hlasování	19
10. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat	20
11. Sdělení společných postojů Rady	21
12. Členství v meziparlamentních delegacích	21
13. Složení Parlamentu	22
14. Předání textů přijatých během zasedání	22
15. Termíny příštích zasedání	22
16. Přerušování zasedání	22
PREZENČNÍ LISTINA	23

PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ	25
1. Zprostředkování v občanských a obchodních záležitostech ***I	25
2. Účast Společenství na zvýšení kapitálu Evropského investičního fondu *	25
3. Žádost o ochranu poslanecké imunity pana Giuseppa Garganiho	26
4. Přezkoumání směrnic o zdravotnických prostředcích ***I	26
5. Strukturální statistiky podniků ***I	26
6. Soulad s požadavky na stát vlajky ***I	28
7. Odpovědnost za škodu a finanční záruky majitelů plavidel **I	29
8. Ekologická výroba a označování ekologických produktů *	30
9. Bezpečnost v souvislosti s fotbalovými zápasy *	32
10. Budoucnost Kosova a role EU	33
11. Budoucnost vlastních zdrojů Evropské unie	34
12. Rozpočtové směry na rok 2008	36
13. Budoucnost profesionálního fotbalu v Evropě	37
14. Integrace nových členských států do SZP	40

PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ	41
1. Zpráva Seppänen A6-0065/2007 — Usnesení	41
2. Zpráva Ulmer A6-0332/2006 — Usnesení	42
3. Zpráva Savary A6-0055/2007 — Pozměňovací návrh 7	44
4. Zpráva Savary A6-0055/2007 — Pozměňovací návrh 10	46
5. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 1	47
6. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 14	49
7. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 106	51
8. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 172	52
9. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 173	54
10. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 174	56
11. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 107	58
12. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 171	59
13. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 175	61
14. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 176	63
15. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 187	65
16. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 188	66
17. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 166	68
18. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 193	70
19. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Pozměňovací návrh 170	72
20. Zpráva Aubert A6-0061/2007 — Návrh Komise	73
21. Zpráva Lagendijk A6-0067/2007 — Pozměňovací návrh 13	75
22. Zpráva Lagendijk A6-0067/2007 — Bod 3	77
23. Zpráva Lagendijk A6-0067/2007 — Pozměňovací návrh 3	79
24. Zpráva Lagendijk A6-0067/2007 — Usnesení	81
25. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007 — Pozměňovací návrh 2	82
26. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007 — Pozměňovací návrh 3	84
27. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007 — Bod 12	86
28. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007 — Pozměňovací návrh 6	88
29. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007 — Pozměňovací návrh 4	89
30. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007 — Pozměňovací návrh 14	91

Obsah (pokračování)	Strana
31. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007 — Bod 25/1	93
32. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007 — Bod 25/2	94
33. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007 — Bod 25/3	96
34. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007 — Bod 29	98
35. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007 — Pozměňovací návrh 1	100
36. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007 — Bod 32	102
37. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007 — Pozměňovací návrh 9/2	103
38. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007 — Usnesení	105
39. Zpráva Itälä A6-0069/2007 — Pozměňovací návrh 8	107
40. Zpráva Itälä A6-0069/2007 — Pozměňovací návrh 5	108
41. Zpráva Belet A6-0036/2007 — Pozměňovací návrh 35	110
42. Zpráva Belet A6-0036/2007 — Bod 21	112
43. Zpráva Belet A6-0036/2007 — Pozměňovací návrh 44/1	113
44. Zpráva Belet A6-0036/2007 — Pozměňovací návrh 44/2	115
45. Zpráva Belet A6-0036/2007 — Bod 27/2	117
46. Zpráva Belet A6-0036/2007 — Bod 61	118
47. Zpráva Belet A6-0036/2007 — Pozměňovací návrh 4	120
48. Zpráva Belet A6-0036/2007 — Odův. H	121
49. Zpráva Belet A6-0036/2007 — Odův. M	123
50. Zpráva Belet A6-0036/2007 — Pozměňovací návrhy 9 + 55	125
51. Zpráva Belet A6-0036/2007 — Pozměňovací návrh 29	126

PŘIJATÉ TEXTY

P6_TA(2007)0088

Zprostředkování v občanských a obchodních záležitostech ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o některých aspektech zprostředkování v občanských a obchodních záležitostech (KOM(2004)0718 — C6-0154/2004 — 2004/0251(COD))

129

P6_TC1-COD(2004)0251

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 29. března 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/.../ES o některých aspektech zprostředkování v občanských a obchodních záležitostech

129

P6_TA(2007)0089

Zvýšení kapitálu Evropského investičního fondu *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o účasti Společenství na zvýšení kapitálu Evropského investičního fondu (KOM(2006)0621 — C6-0426/2006 — 2006/0203(CNS))

136

P6_TA(2007)0090

Žádost o ochranu parlamentní immunity pana Guiseppa Garganiho

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o žádosti o ochranu immunity a výsad, kterých požívá Giuseppe Gargani (2006/2300 (IMM))

137

P6_TA(2007)0091

Přezkoumání směrnice o zdravotnických prostředcích ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 90/385/EHS a 93/42/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES, pokud jde o přezkoumání směrnice o zdravotnických prostředcích (KOM(2005)0681 — C6-0006/2006 — 2005/0263(COD))

138

P6_TC1-COD(2005)0263

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 29. března 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/.../ES, kterou se mění směrnice Rady 90/385/EHS o sblížení právních předpisů členských států týkajících se aktivních implantabilních zdravotnických prostředků, směrnice Rady 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích a směrnice 98/8/ES o uvádění biocidních přípravků na trh 138

P6_TA(2007)0092

Strukturální statistika podnikání ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o strukturální statistice podnikání (KOM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD)) 139

P6_TC1-COD(2006)0020

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 29. března 2007 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. .../2007 o strukturální statistice podnikání (přepracované znění) 139

P6_TA(2007)0093

Soulad s požadavky na stát vlajky ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o souladu s požadavky na stát vlajky (KOM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD)) 140

P6_TC1-COD(2005)0236

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 29. března 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/.../ES o souladu s požadavky na stát vlajky 140

PŘÍLOHA I

PŘEDPIS STÁTU VLAJKY (FSC) 154

PŘÍLOHA II

MINIMÁLNÍ KRITÉRIA PRO INSPEKTORY STÁTŮ VLAJKY 162

PŘÍLOHA III

POKYNY PRO NÁSLEDNÉ AKCE U LODÍ ZADRŽENÝCH STÁTEM PŘÍSTAVU 163

P6_TA(2007)0094

Občanskoprávní odpovědnost a finanční záruky majitelů plavidel ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o občanskoprávní odpovědnosti a finančních zárukách majitelů plavidel (KOM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD)) 166

P6_TC1-COD(2005)0242

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 29. března 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/.../ES o občanskoprávní odpovědnosti a finančních zárukách majitelů plavidel 166

PŘÍLOHA I

ÚMLUVA O OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI V OBLASTI NÁMOŘNÍCH POHLEDÁVEK Z ROKU 1976 VE ZNĚNÍ PROTOKOLU Z ROKU 1996 174

PŘÍLOHA II

USNESENÍ SHROMÁŽDĚNÍ MEZINÁRODNÍ NÁMOŘNÍ ORGANIZACE A SPRÁVNÍ RADY MEZINÁRODNÍ ORGANIZACE PRÁCE NAZVANÉ „SMĚRNICE PRO POSKYTNUTÍ FINANČNÍ ZÁRUKY V PŘÍPADĚ OPUŠTĚNÍ NÁMOŘNÍKŮ“ (USNESENÍ IMO A.930(22))	174
---	-----

PŘÍLOHA III

VZOR CERTIFIKÁTU FINANČNÍ ZÁRUKY UVEDENÝ V ČLÁNKU 9	175
---	-----

PŘÍLOHA IV

SEZNAM INFORMACÍ, KTERÉ JE TŘEBA OZNÁMIT PODLE ČLÁNKU 10	175
--	-----

P6_TA(2007)0095

Ekologická produkce a označování ekologických produktů *

Návrh nařízení Rady o ekologické produkci a označování ekologických produktů (KOM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS))	176
--	-----

P6_TA(2007)0096

Bezpečnost v souvislosti s fotbalovými zápasy *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o podnětu Rakouské republiky k přijetí rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí Rady 2002/348/SVV o bezpečnosti v souvislosti s fotbalovými zápasy mezinárodního rozměru (10543/2006 — C6-0240/2006 — 2006/0806 (CNS))	206
---	-----

P6_TA(2007)0097

Budoucnost Kosova a role EU

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 k budoucnosti Kosova a úloze EU (2006/2267(INI))	207
--	-----

P6_TA(2007)0098

Budoucnost vlastních zdrojů Evropské unie

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o budoucnosti vlastních zdrojů Evropské unie (2006/2205(INI))	214
---	-----

PŘÍLOHA

VÝJIMKY ZAVEDENÉ EVROPSKOU RADOU V PROSINCI 2006, KTERÉ SE TÝKAJÍ VÝDAJOVÉ A PŘÍJMOVÉ STRÁNKY ROZPOČTU, ZEJMÉNA:	223
--	-----

P6_TA(2007)0099

Rozpočtové směry na rok 2008 – Oddíly I, II, IV, V, VI, VII, VIII a IX

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o pokynech pro rozpočtový proces na rok 2008 – Oddíly I, II, IV, V, VI, VII, VIII a IX – a o předběžném odhadu příjmů a výdajů Evropského parlamentu (Oddíl I) pro rozpočtový proces na rok 2008 (2007/2013(BUD))	225
---	-----

P6_TA(2007)0100

Budoucnost profesionálního fotbalu v Evropě

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o budoucnosti profesionálního fotbalu v Evropě (2006/2130(INI))	232
---	-----

P6_TA(2007)0101

Začlenění nových členských států do SZP

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o začlenění nových členských států do SZP (2006/2042(INI))	240
--	-----

P6_TA(2007)0102

Hepatitida C

Prohlášení Evropského parlamentu o hepatitidě C	247
---	-----

Vysvětlivky k použitým symbolům

- * Konzultace
 - **I Spolupráce: první čtení
 - **II Spolupráce: druhé čtení
 - *** Postup souhlasu
 - ***I Spolurozhodování: první čtení
 - ***II Spolurozhodování: druhé čtení
 - ***III Spolurozhodování: třetí čtení
- (Druh postupu se určuje právním základem navrženým Komisí)

Informace k době hlasování

Pokud není uvedeno jinak, zpravodajové před hlasováním písemně oznámili předsednictvu svá stanoviska k pozměňovacím návrhům.

Zkratky používané pro parlamentní výbory

- AFET Výbor pro zahraniční věci
- DEVE Výbor pro rozvoj
- INTA Výbor pro mezinárodní obchod
- BUDG Rozpočtový výbor
- CONT Výbor pro rozpočtovou kontrolu
- ECON Hospodářský a měnový výbor
- EMPL Výbor pro zaměstnanost a sociální věci
- ENVI Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin
- ITRE Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku
- IMCO Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů
- TRAN Výbor pro dopravu a cestovní ruch
- REGI Výbor pro regionální rozvoj
- AGRI Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova
- PECH Výbor pro rybolov
- CULT Výbor pro kulturu a vzdělávání
- JURI Výbor pro právní záležitosti
- LIBE Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci
- AFCO Výbor pro ústavní záležitosti
- FEMM Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví
- PETI Petiční výbor

Zkratky používané pro politické skupiny

- PPE-DE Skupina Evropské lidové strany (Křesťanských demokratů) a Evropských demokratů
- PSE Skupina sociálních demokratů v Evropském parlamentu
- ALDE Skupina Aliance liberálů a demokratů pro Evropu
- UEN Skupina Unie pro Evropu národů
- Verts/ALE Skupina Zelených/Evropské svobodné aliance
- GUE/NGL Skupina konfederace Evropské sjednocené levice a Severské zelené levice
- IND/DEM Skupina Nezávislosti a demokracie
- ITS Skupina Identita, tradice, suverenity
- NI Nezařazení poslanci

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2007–2008

Dílčí zasedání od 28. do 29. března 2007

BRUSEL

ZÁPIS

(2008/C 27 E/01)

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ

PŘEDSEDNICTVÍ: Hans-Gert PÖTTERING

*předseda***1. Pokračování zasedání**

Zasedání bylo zahájeno v 15:05.

2. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

3. Prohlášení předsednictva (Zimbabwe)

Předseda učinil prohlášení k politické situaci v Zimbabwe. Odsoudil útoky proti členům opozice, z jejichž podněcování obvinil režim Roberta Mugabeho, a vyzval, aby byla v zemi nastolena skutečná demokracie.

Vystoupila Glenys Kinnock, předsedkyně delegace ve Smíšeném parlamentním shromáždění AKT-EU.

Středa 28. března 2007

4. Pověření poslance

Předseda oznámil, že jej premiér České republiky informoval o svém rozhodnutí jmenovat Jana Zahradila svým zástupcem v rámci konzultací týkajících se „Berlínského prohlášení“ a obecněji v rámci oživení ústavního procesu, které je jedním z cílů německého předsednictví Unie.

Výbor pro právní záležitosti, kterému byla otázka podle čl. 4 odst. 5 jednacího řádu postoupena, na své schůzi ve dnech 19. a 20. března 2007 dospěl k závěru, že tento úkol je slučitelný s literou a duchem Aktu o volbě poslanců Evropského parlamentu všeobecným přímým hlasováním a že Jan Zahradil nebyl jmenován do funkce neslučitelné s výkonem mandátu poslance Evropského parlamentu.

5. Přivítání

Předseda jménem Parlamentu přivítal členy delegace iráckého parlamentu, kterou vede Hamid Mousa. Členové delegace byli usazeni na vyhrazená místa na galerii pro hosty.

6. Členství ve výborech a delegacích

Předseda obdržel od skupin PPE-DE, PSE, ALDE a nezařazených poslanců následující žádosti o jmenování:

- výbor AFET: Ria Oomen-Ruijten
- výbor INTA: Corien Wortmann-Kool, kterým je nahrazen Albert Jan Maat
- výbor CONT: Ruth Hieronymi, kterou je nahrazen Vito Bonsignore
- výbor REGI: Wolfgang Bulfon, kterým je nahrazen Giulietto Chiesa
- výbor PECH: Joop Post, kterým je nahrazen Albert Jan Maat
- výbor JURI: Giulietto Chiesa, kterým je nahrazen Wolfgang Bulfon
- výbor LIBE: Albert Jan Maat, kterým je nahrazena Ria Oomen-Ruijten
- výbor FEMM: Albert Jan Maat, kterým je nahrazen Corien Wortmann-Kool
- výbor PETI: Gay Mitchell
- Delegace ve Výborech pro parlamentní spolupráci EU-Kazachstán, EU-Kyrgyzstán a EU-Uzbekistán a pro vztahy s Tádžikistánem, Turkmenistánem a Mongolskem: Adam Gierek
- Delegace pro vztahy se zeměmi Maghrebu a Arabskou maghrebskou unií (včetně Libye): Filiz Husmenova
- Delegace pro vztahy se zeměmi Mašreku: Kurt Lechner, kterým je nahrazen Jan Zahradil
- Delegace pro vztahy se zeměmi Perského zálivu včetně Jemenu: Françoise Grossetête již není členkou
- Delegace pro vztahy s Mercosurem: Gérard Deprez, kterým je nahrazen Antoine Duquesne
- Delegace pro vztahy s Japonskem: Gianni De Michelis
- Delegace pro vztahy se zeměmi jižní Asie: Nedzhmi Ali
- Delegace pro vztahy s Indií: Jan Zahradil, kterým je nahrazen Kurt Lechner
- Delegace pro vztahy s Afghánistánem: Jacek Saryusz-Wolski

Pokud do schválení zápisu z tohoto dílčího zasedání nebudou předloženy žádné námítky, budou tato jmenování považována za schválená.

7. Předložení dokumentů

Byly předloženy tyto dokumenty:

1) z parlamentních výborů:

1.1) zprávy:

- Zpráva o začlenění nových členských států do SZP (2006/2042(INI)) — výbor AGRI
Zpravodaj: Csaba Sándor Tabajdi (A6-0037/2007)
- * Zpráva o podnětu Rakouské republiky k přijetí rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí Rady 2002/348/SVV ze dne 25. dubna 2002 o bezpečnosti v souvislosti s fotbalovými zápasy mezinárodního rozměru (10543/2006 — C6-0240/2006 — 2006/0806(CNS)) — výbor LIBE
Zpravodaj: Giusto Catania (A6-0052/2007)
- ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o občanskoprávní odpovědnosti a finančních zárukách majitelů plavidel (KOM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD)) — výbor TRAN
Zpravodaj: Gilles Savary (A6-0055/2007)
- ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o souladu s požadavky na stát vlajky (KOM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD)) — výbor TRAN
Zpravodajka: Marta Vincenzi (A6-0058/2007)
- ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 89/391/EHS, její samostatné směrnice a směrnice Rady 83/477/EHS, 91/383/EHS, 92/29/EHS a 94/33/ES za účelem zjednodušení a racionalizace zpráv o praktickém provádění (KOM(2006)0390 — C6-0242/2006 — 2006/0127(COD)) — výbor EMPL
Zpravodajka: Ilda Figueiredo (A6-0059/2007)
- * Zpráva o návrhu nařízení Rady o ekologické produkci a označování ekologických produktů (KOM(2005)0671 [[01]] — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS)) — výbor AGRI
Zpravodajka: Marie-Hélène Aubert (A6-0061/2007)
- ***I Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o strukturální statistice podnikání (KOM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD)) — výbor ECON
Zpravodajka: Elisa Ferreira (A6-0062/2007)
- * Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o účasti Společenství na zvýšení kapitálu Evropského investičního fondu (KOM(2006)0621 — C6-0426/2006 — 2006/0203(CNS)) — výbor BUDG
Zpravodaj: Esko Seppänen (A6-0065/2007)
- Zpráva o budoucnosti vlastních zdrojů Evropské unie (2006/2205(INI)) — výbor BUDG
Zpravodaj: Alain Lamassoure (A6-0066/2007)
- Zpráva k budoucnosti Kosova a úloze EU (2006/2267(INI)) — výbor AFET
Zpravodaj: Joost Lagendijk (A6-0067/2007)

Středa 28. března 2007

- Zpráva o pokynech pro rozpočtový proces na rok 2008 — Oddíly II, IV, V, VI, VII, VIII a IX — a o předběžném odhadu příjmů a výdajů Evropského parlamentu (Oddíl I) pro rozpočtový proces pro rok 2008, Oddíl I — Evropský parlament, Oddíl II — Rada, Oddíl IV — Soudní dvůr, Oddíl V — Účetní dvůr, Oddíl VI — Evropský hospodářský a sociální výbor, Oddíl VII — Výbor regionů, Oddíl VIII — Evropský veřejný ochránce práv, Oddíl IX — Evropský inspektor ochrany údajů (2007/2013(BUD)) — výbor BUDG
Zpravodaj: Ville Itälä (A6-0069/2007)
- Zpráva o žádosti o ochranu imunity a výsad, kterých požívá Giuseppe Gargani (2006/2300 (IMM)) — výbor JURI
Zpravodajka: Diana Wallis (A6-0071/2007)
- ***I Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o některých aspektech zprostředkování v občanských a obchodních záležitostech (KOM(2004)0718 — C6-0154/2004 — 2004/0251(COD)) — výbor JURI
Zpravodajka: Arlene McCarthy (A6-0074/2007)

1.2) doporučení pro druhé čtení:

- ***II Doporučení pro druhé čtení ke společnému postoji Rady ohledně přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o vyhodnocování a zvládnutí povodňových rizik (12131/6/2006 — C6-0038/2007 — 2006/0005(COD)) — výbor ENVI
Zpravodaj: Richard Seeber (A6-0064/2007)

2) od poslanců:**2.1) návrhy usnesení (článek 113 jednacího řádu):**

- Cristiana Muscardini: Návrh usnesení o genovém inženýrství (B6-0120/2007)
předáno příslušný výbor: ENVI
stanovisko: ITRE, JURI, LIBE
- Salvador Garriga Polledo a Carlos Coelho: Návrh usnesení o mezinárodním přírodním parku Tajo (B6-0141/2007)
předáno příslušný výbor: ENVI
- Cristiana Muscardini: Návrh usnesení o krocích EU v souvislosti s únosem tří izraelských vojáků na Blízkém východě (B6-0142/2007)
předáno příslušný výbor: AFET
- Salvador Garriga Polledo: Návrh usnesení o čistých uhelných technologiích (B6-0143/2007)
předáno příslušný výbor: ITRE

8. Písemná prohlášení (článek 116 jednacího řádu)

Podle čl. 116 odst. 5 jednacího řádu se písemná prohlášení č. 85, 86/2006 neberou v potaz, jelikož neobdržela požadovaný počet podpisů.

9. Otázky k ústnímu zodpovězení a písemná prohlášení (předložení)

Poslanci předložili tyto dokumenty:

1) písemné prohlášení k zapsání do rejstříku (článek 116 jednacího řádu):

- Andreas Mølzer o užitečném využití institucí EU (0031/2007),
- Elizabeth Lynne o otroctví moderní doby u příležitosti 200. výročí ukončení transatlantického obchodování s otroky (0032/2007),

Středa 28. března 2007

- Jacky Henin a Marco Rizzo o nutných akcích Evropské unie na podporu evropského leteckého průmyslu (0033/2007),
- Karin Riis-Jørgensen, Silvia Ciornei, Simon Coveney, Lissy Gröner a Raül Romeva i Rueda o zřízení horké linky v rámci celé EU pro oběti obchodování s lidmi (0035/2007),
- Romana Jordan Cizelj a Christian Ehler o emisích skleníkových plynů způsobených odvětvím živočišné výroby (0036/2007),
- Ivo Belet, Jean-Luc Bennahmias, Adeline Hazan, Guy Bono a Patrick Gaubert o boji proti obchodování s dětmi a jejich vykořisťování v souvislosti s fotbalem (0037/2007),
- Cristian Stănescu o rasistických a xenofobních útocích, jichž se dopustil Maurizio Zamparini (0038/2007).

10. Následný postup na základě usnesení Parlamentu

Sdělení Komise týkající se následného postupu Evropské komise na základě usnesení Evropského parlamentu o legislativním a pracovním plánu Komise na rok 2007 bylo rozdáno.

11. Pořad jednání

Byl schválen plán práce (*bod 15 zápisu ze dne 12. 3. 2007*) a k pořadu jednání byly rozdány tiskové opravy (PE 385.050/OJ/COR).

Pořad jednání byl tímto schválen.

12. Další kroky po Berlínském prohlášení (rozprava)

Prohlášení Rady a Komise: Další kroky po Berlínském prohlášení

Angela Merkel (úřadující předsedkyně Rady) a José Manuel Barroso (předseda Komise) učinili prohlášení.

Vystoupili: Joseph Daul za skupinu PPE-DE, Martin Schulz za skupinu PSE, Graham Watson za skupinu ALDE, Cristiana Muscardini za skupinu UEN, Monica Frassoni za skupinu Verts/ALE, Gabriele Zimmer za skupinu GUE/NGL, Jens-Peter Bonde za skupinu IND/DEM, Bruno Gollnisch za skupinu ITS, Jim Allister nezařazený, Hartmut Nassauer, Edite Estrela, Silvana Koch-Mehrin, Konrad Szymański, Johannes Voggenhuber, Roberto Musacchio, Vladimír Železný, Timothy Kirkhope, Bernard Poignant, Andrew Duff, Mario Borghezio, Rebecca Harms, Pedro Guerreiro, Antonio Tajani, Stephen Hughes, Bronisław Geremek, Angela Merkel, Mirosław Mariusz Piotrowski, József Szájer, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Íñigo Méndez de Vigo a Ioannis Varvitsiotis.

PŘEDSEDNICTVÍ: Luisa MORGANTINI

místopředsedkyně

Vystoupili: Margie Sudre, Bogusław Sonik, Elmar Brok a José Manuel Barroso.

Rozprava je uzavřena.

Středa 28. března 2007

13. Posílení konvergence kontrolních postupů na úrovni EU (rozprava)

Otázka k ústnímu zodpovězení (O-0125/2007), kterou pokládá Pervenche Berès za výbor ECON, Radě:
Další konvergence v kontrolních postupech na úrovni EU (B6-0010/2007)

Otázka k ústnímu zodpovězení (O-0126/2007), kterou pokládá Pervenche Berès za výbor ECON, Komisi:
Další konvergence v kontrolních postupech na úrovni EU (B6-0449/2006)

Pervenche Berès rozvinula otázky k ústnímu zodpovězení.

Günter Gloser (úřadující předseda Rady) a Charlie McCreevy (člen Komise) odpověděli na otázky.

Vystoupili: Karsten Friedrich Hoppenstedt za skupinu PPE-DE, Joseph Muscat za skupinu PSE, Margarita Starkevičiūtė za skupinu ALDE, Piiä-Noora Kauppi a Charlie McCreevy.

Rozprava je uzavřena.

14. Budoucnost Kosova a role EU (rozprava)

Zpráva o budoucnosti Kosova a roli EU [2006/2267(INI)] — Výbor pro zahraniční věci.
Zpravodaj: Joost Lagendijk (A6-0067/2007)

Joost Lagendijk uvedl zprávu.

Vystoupili: Günter Gloser (úřadující předseda Rady) a Olli Rehn (člen Komise).

Vystoupili: Erika Mann (navrhovatelka výboru INTA), Bernd Posselt za skupinu PPE-DE, Csaba Sándor Tabajdi za skupinu PSE, Lapo Pistelli za skupinu ALDE, Brian Crowley za skupinu UEN, Gisela Kallenbach za skupinu Verts/ALE, Tobias Pflüger za skupinu GUE/NGL, Bastiaan Belder za skupinu IND/DEM, a Alojz Peterle.

PŘEDSEDNICTVÍ: Mechtild ROTHE

místopředsedkyně

Vystoupili: Hannes Swoboda, Jelko Kacin, Hanna Foltyn-Kubicka, Erik Meijer, Doris Pack, Jan Marinus Wiersma, Andrzej Tomasz Zapałowski, Adamos Adamou, Francisco José Millán Mon, Adrian Severin, Ioannis Kasoulides, Józef Pinior, Peter Šťastný, Monika Beňová a Olli Rehn.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 8.10 zápisu ze dne 29. 3. 2007.*

15. Jednominutové projevy k důležitým politickým otázkám

Tito poslanci, kteří chtěli upozornit Parlament na důležitou politickou otázku, přednesli podle článku 144 jednacího řádu jednominutový projev:

Zita Pleštinská, Martin Schulz, Marios Matsakis, Hanna Foltyn-Kubicka a Věra Flasarová.

Středa 28. března 2007

PŘEDSEDNICTVÍ: Pierre MOSCOVICI

místopředseda

Jim Allister, Atanas Paparizov, Czesław Adam Siekierski, Marco Cappato, Mario Borghezio, Bairbre de Brún, Martin Dimitrov, John Attard-Montalto, Danutė Budreikaitė, Milan Gaľa, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Brian Crowley, Laima Liucija Andrikienė, Jörg Leichtfried, Avril Doyle, Neena Gill, Robert Evans, Carlo Fatuzzo a Dimitar Stoyanov s procesní námitkou (předseda poslanci odejmul slovo, protože vystoupení se netýkalo procesní námitky).

16. Ekologická výroba a označování ekologických produktů * (rozprava)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o ekologické produkci a označování ekologických produktů [KOM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.
Zpravodajka: Marie-Hélène Aubert (A6-0061/2007)

Vystoupila Mariann Fischer Boel (členka Komise).

Marie-Hélène Aubert uvedla zprávu.

Vystoupili: Roberto Musacchio (navrhovatel výboru ENVI), Agnes Schierhuber za skupinu PPE-DE, Mariá Isabel Salinas García za skupinu PSE, Kyösti Virrankoski za skupinu ALDE, Roberta Angelilli za skupinu UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf za skupinu Verts/ALE, Vincenzo Aita za skupinu GUE/NGL, Luca Romagnoli za skupinu ITS, Ioannis Gklavakis, Marc Tarabella, Czesław Adam Siekierski, Bernadette Bourzai, Gábor Harangozó a Mariann Fischer Boel.

PŘEDSEDNICTVÍ: Diana WALLIS

místopředsedkyně

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 8.8 zápisu ze dne 29. 3. 2007.*

17. Budoucnost vlastních zdrojů Evropské unie (rozprava)

Zpráva o budoucnosti vlastních zdrojů Evropské unie [2006/2205(INI)] — Rozpočtový výbor.
Zpravodaj: Alain Lamassoure (A6-0066/2007)

Reimer Böge v zastoupení zpravodaje uvedl zprávu.

Vystoupila Mariann Fischer Boel (členka Komise).

Vystoupili: Elisa Ferreira (navrhovatelka výboru ECON), Gerardo Galeote (navrhovatel výboru REGI), Carlos Carnero González (navrhovatel výboru AFCO), Salvador Garriga Polledo za skupinu PPE-DE, Catherine Guy-Quint za skupinu PSE, Jan Mulder za skupinu ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk za skupinu UEN, Gérard Onesta za skupinu Verts/ALE, Esko Seppänen za skupinu GUE/NGL, Hélène Goudin za skupinu IND/DEM, Petre Popeangă za skupinu ITS, Hans-Peter Martin nezařazený, Richard James Ashworth, Jutta Haug, Gérard Deprez, Pierre Jonckheer, Jeffrey Titford, Sergej Kozlík, Valdis Dombrovskis, Neena Gill, Kyösti Virrankoski a José Albino Silva Peneda.

Středa 28. března 2007

PŘEDSEDNICTVÍ: Manuel António dos SANTOS
místopředseda

Vystoupili: Göran Färm, László Surján, Herbert Bösch, Monica Maria Iacob-Ridzi, Szabolcs Fazakas a Mariann Fischer Boel.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 8.11 zápisu ze dne 29. 3. 2007.*

18. Rozpočtové směry na rok 2008 (rozprava)

Zpráva o směrech týkajících se rozpočtového procesu na rok 2008:

Oddíl I, Evropský parlament

Oddíl II, Rada

Oddíl IV, Soudní dvůr

Oddíl V, Účetní dvůr

Oddíl VI, Evropský hospodářský a sociální výbor

Oddíl VII, Výbor regionů

Oddíl VIII, Evropský veřejný ochránce práv

Oddíl IX, Evropský inspektor ochrany údajů a o předběžném návrhu rozpočtu Evropského parlamentu (Oddíl I) pro rozpočtový proces na rok 2008 [2007/2013(BUD)] — Rozpočtový výbor.

Zpravodaj: Ville Itälä (A6-0069/2007)

Ville Itälä uvedl zprávu.

Vystoupili: Valdis Dombrovskis za skupinu PPE-DE, Vladimír Maňka za skupinu PSE, Anne E. Jensen za skupinu ALDE, Esko Seppänen za skupinu GUE/NGL, Louis Grech a Nathalie Griesbeck.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 8.12 zápisu ze dne 29. 3. 2007.*

19. Budoucnost profesionálního fotbalu v Evropě — Bezpečnost v souvislosti s fotbalovými zápasy * (rozprava)

Zpráva o budoucnosti profesionálního fotbalu v Evropě [2006/2130(INI)] — Výbor pro kulturu a vzdělávání.

Zpravodaj: Ivo Belet (A6-0036/2007)

Zpráva o podnětu Rakouské republiky k přijetí rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí Rady 2002/348/SVV ze dne 25. dubna 2002 o bezpečnosti v souvislosti s fotbalovými zápasy mezinárodního rozměru [10543/2006 — C6-0240/2006 — 2006/0806(CNS)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.

Zpravodaj: Giusto Catania (A6-0052/2007)

Vystoupil Ján Figel' (člen Komise).

Ivo Belet uvedl zprávu.

Giusto Catania uvedl zprávu.

Středa 28. března 2007

Vystoupili: Jean-Luc Bennahmias (navrhovatel výboru EMPL), Toine Manders (navrhovatel výboru IMCO), Gary Titley (navrhovatel výboru JURI), Thomas Mann za skupinu PPE-DE, Guy Bono za skupinu PSE, Karin Resetarits za skupinu ALDE, Dariusz Maciej Grabowski za skupinu UEN, Ian Hudghton za skupinu Verts/ALE, Věra Flasarová za skupinu GUE/NGL, Jeffrey Titford za skupinu IND/DEM, Patrick Gaubert, Pier Antonio Panzeri, Luciana Sbarbati, Christopher Heaton-Harris, Christa Prets, Sharon Bowles, Luis Herrero-Tejedor, Emine Bozkurt, Manolis Mavrommatis, Joseph Muscat a Giuseppe Castiglione.

PŘEDSEDNICTVÍ: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

místopředseda

Vystoupili: Richard Corbett, Jacek Protasiewicz, Maria Badia i Cutchet, Vasco Graça Moura, Mario Mantovani a Ján Figel.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 8.13 zápisu ze dne 29. 3. 2007 a bod 8.9 zápisu ze dne 29. 3. 2007.*

20. Soulad s požadavky na stát vlajky *I — Odpovědnost za škodu a finanční záruky majitelů plavidel ***I (rozprava)**

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o souladu s požadavky na stát vlajky [KOM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD)] — Výbor pro dopravu a cestovní ruch.
Zpravodajka: Marta Vincenzi (A6-0058/2007)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o občanskoprávní odpovědnosti a finančních zárukách majitelů plavidel [KOM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD)] — Výbor pro dopravu a cestovní ruch.
Zpravodaj: Gilles Savary (A6-0055/2007)

Vystoupil Jacques Barrot (místopředseda Komise).

Marta Vincenzi uvedla zprávu.

Gilles Savary uvedl zprávu.

Vystoupili: Luis de Grandes Pascual (navrhovatel výboru JURI), Georg Jarzembowski za skupinu PPE-DE, Willi Piecyk za skupinu PSE, Paolo Costa za skupinu ALDE, Mary Lou McDonald za skupinu GUE/NGL, Bogusław Liberadzki, Josu Ortuondo Larrea a Jacques Barrot.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 8.6 zápisu ze dne 29. 3. 2007 a bod 8.7 zápisu ze dne 29. 3. 2007.*

21. Integrace nových členských států do SZP (rozprava)

Zpráva o integraci nových členských států do SZP [2006/2042(INI)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.
Zpravodaj: Csaba Sándor Tabajdi (A6-0037/2007)

Csaba Sándor Tabajdi uvedl zprávu.

Vystoupila Mariann Fischer Boel (členka Komise).

Středa 28. března 2007

Vystoupili: Albert Deß za skupinu PPE-DE, Bogdan Golik za skupinu PSE, Tchetin Kazak za skupinu ALDE, Janusz Wojciechowski za skupinu UEN, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea za skupinu ITS, Peter Baco nezařazený, Czesław Adam Siekierski, Zdzisław Zbigniew Podkański, Dimitar Stoyanov, Andreas Mölzer a Mariann Fischer Boel.

Rozprava je uzavřena.

Hlasování: *bod 8.14 zápisu ze dne 29. 3. 2007.*

22. Pořad jednání příštího zasedání

Pořad jednání na další den byl schválen (dokument „Pořad jednání“ PE 385.050/OJJE).

23. Ukončení zasedání

Zasedání skončilo v 0:05.

Harald Rømer
generální tajemník

Alejo Vidal-Quadras
místopředseda

Středa 28. března 2007

PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Ali, Allister, Anastase, Andersson, Andria, Andrikiénė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Dincu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Ilchev, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Locatelli, Lombardo, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakov, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morçun, Moscovici, Mote, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Nassauer, Natrass, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Pafilis, Pahor, Palekis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patriciello, Peillon, Peçk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafrañca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seppänen, Šerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Toubon, Toussas,

Středa 28. března 2007

Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Válean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

ZÁPIS

(2008/C 27 E/02)

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ

PŘEDSEDNICTVÍ: Hans-Gert PÖTTERING

předseda

1. Zahájení zasedání

Zasedání bylo zahájeno v 9:10.

2. Členství v politických skupinách

Bernard Wojciechowski je členem skupiny IND/DEM s účinností od 29. 3. 2007.

3. Předložení dokumentů

Byly předloženy tyto dokumenty:

1) z Rady a Komise:

- Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady kterou se mění směrnice Rady 78/855/EHS o fúzích akciových společností a směrnice Rady 82/891/EHS o rozdělení akciových společností, pokud jde o požadavek na zprávu nezávislého znalce v případě fúze nebo rozdělení (KOM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD))
předáno příslušný výbor: JURI
stanovisko: ECON
- Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady kterým se mění nařízení č. 11 o odstranění diskriminace v oblasti přepravních sazeb a podmínek, kterým se provádí čl. 79 odst. 3 Smlouvy o založení Evropského hospodářského společenství, a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 o hygieně potravin (KOM(2007)0090 — C6-0086/2007 — 2007/0037(COD))
předáno příslušný výbor: TRAN
stanovisko: ENVI
- Návrh směrnice Rady o uvádění na trh rozmnožovacího materiálu ovocných rostlin a ovocných rostlin určených k produkci ovoce (přepřacované znění) (KOM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS))
předáno příslušný výbor: AGRI
- Návrh nařízení Rady o uzavření dohody mezi Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov a Evropským společenstvím o partnerství v odvětví rybolovu (KOM(2007)0085 — C6-0098/2007 — 2007/0034(CNS))
předáno příslušný výbor: PECH
stanovisko: DEVE, BUDG
- Doporučení Rady o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za provádění operací Evropského rozvojového fondu (6. ERF) za rozpočtový rok 2005 (06061/2007 — C6-0094/2007 — 2006/2169(DEC))
předáno příslušný výbor: CONT
stanovisko: DEVE, BUDG

Čtvrtek 29. března 2007

- Doporučení Rady o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za provádění operací Evropského rozvojového fondu (7. ERF) za rozpočtový rok 2005 (06062/2007 — C6-0095/2007 — 2006/2169(DEC))
předáno příslušný výbor: CONT
stanovisko: DEVE, BUDG
- Doporučení Rady o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za provádění operací Evropského rozvojového fondu (8. ERF) za rozpočtový rok 2005 (06063/2007 — C6-0096/2007 — 2006/2169(DEC))
předáno příslušný výbor: CONT
stanovisko: DEVE, BUDG
- Doporučení Rady o absolutoriu, které má být uděleno Komisi za provádění operací Evropského rozvojového fondu (9. ERF) za rozpočtový rok 2005 (06064/2007 — C6-0097/2007 — 2006/2169(DEC))
předáno příslušný výbor: CONT
stanovisko: DEVE, BUDG

4. Texty smluv dodané Radou

Rada předala ověřenou kopii tohoto dokumentu:

Protokol k Evropsko-středomořské dohodě mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Státem Izrael na straně druhé s ohledem na přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky k Evropské unii.

5. Perspektivy společné zahraniční politiky pro Evropskou unii v roce 2007, včetně umístění systémů protiraketové obrany Spojenými státy americkými v Evropě (rozprava)

Prohlášení vysokého představitele pro SZBP: Perspektivy společné zahraniční politiky pro Evropskou unii v roce 2007, včetně umístění systémů protiraketové obrany Spojenými státy americkými v Evropě

Javier Solana (vysoký představitel) učinil prohlášení.

Předseda vyjádřil podporu Parlamentu 15 britským vojákům zadržovaným v Íránu.

Vystoupila Meglena Kuneva (členka Komise).

Vystoupili: Joseph Daul za skupinu PPE-DE, Martin Schulz za skupinu PSE, Graham Watson za skupinu ALDE, Konrad Szymbański za skupinu UEN, Daniel Cohn-Bendit za skupinu Verts/ALE, Francis Wurtz za skupinu GUE/NGL, Bastiaan Belder za skupinu IND/DEM, Daniela Buruiană-Aprodu za skupinu ITS, Jana Bobošíková nezařazená, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jan Marinus Wiersma, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Ģirts Valdis Kristovskis, Angelika Beer, Jiří Maštálka, Gerard Batten, Ashley Mote, Roger Helmer, Karl von Wogau, Véronique De Keyser, István Szent-Iványi, Mirosław Mariusz Piotrowski, Dimitrios Papadimoulis, Alessandro Battilocchio, Jacek Saryusz-Wolski, Hannes Swoboda, Anneli Jäätteenmäki, Seán Ó Neachtain, Charles Tannock, Ana Maria Gomes, Jan Zahradil, Libor Rouček, Stefano Zappalà, Adrian Severin, Elmar Brok, Justas Vincas Paleckis, Bogdan Klich, Giulietto Chiesa, Roberta Alma Anastase, Andrzej Jan Szejna, Jana Hybášková a Javier Solana.

Rozprava je uzavřena.

PŘEDSEDNICTVÍ: Alejo VIDAL-QUADRAS
místopředseda

6. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Jan Mulder informoval předsednictvo, že byl přítomen na zasedání, jeho jméno však nebylo uvedeno na prezenční listině.

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

7. Ověření pověřovacích listin nových členů Evropského parlamentu

Giuseppe Gargani, předseda výboru JURI, učinil vystoupení, ve kterém prezentoval návrhy svého výboru, co se týče ověřování pověřovacích listin bulharských a rumunských poslanců (*bod 1 zápisu ze dne 15. 1. 2007 a bod 3 zápisu ze dne 15. 1. 2007 a příloha 1 zápisu z dnešního zasedání*), a poslanců: Göran Färm, Søren Bo Søndergaard a Wolfgang Bulfon.

Parlament potvrdil poslanecké mandáty výše uvedených poslanců.

8. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, oddělené a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze „Výsledky hlasování“ zápisu.

8.1. Zprostředkování v občanských a obchodních záležitostech ***I (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o některých aspektech zprostředkování v občanských a obchodních záležitostech [KOM(2004)0718 — C6-0154/2004 — 2004/0251(COD)] — Výbor pro právní záležitosti.

Zpravodajka: Arlene McCarthy (A6-0074/2007)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 1)

NÁVRH KOMISE, POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY a NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

Arlene McCarthy (zpravodajka) učinila prohlášení podle čl. 131 odst. 4 jednacího řádu.

přijat jediným hlasováním (P6_TA(2007)0088)

8.2. Účast Společenství na zvýšení kapitálu Evropského investičního fondu * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o účasti Společenství na zvýšení kapitálu Evropského investičního fondu [KOM(2006)0621 — C6-0426/2006 — 2006/0203(CNS)] — Rozpočtový výbor.

Zpravodaj: Esko Seppänen (A6-0065/2007)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 2)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním (P6_TA(2007)0089)

Čtvrtek 29. března 2007

8.3. Žádost o ochranu parlamentní imunity pana Giuseppa Garganiho (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o žádosti o ochranu parlamentní imunity pana Giuseppa Garganiho [2006/2300(IMM)] — Výbor pro právní záležitosti.

Zpravodajka: Diana Wallis (A6-0071/2007)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 3)

NÁVRH ROZHODNUTÍ

přiját jediným hlasováním (P6_TA(2007)0090)

8.4. Přezkoumání směrnic o zdravotnických prostředcích *I (hlasování)**

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 90/385/EHS a 93/42/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES, pokud jde o přezkoumání směrnice o zdravotnických prostředcích [KOM(2005)0681 — C6-0006/2006 — 2005/0263(COD)] — Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin.

Zpravodaj: Thomas Ulmer (A6-0332/2006)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 4)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění (P6_TA(2007)0091)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přiját (P6_TA(2007)0091)

K hlasování vystoupili:

— Thomas Ulmer (zpravodaj) s technickou poznámkou k bodu 4 a k dílčímu hlasování o bodu 87.

8.5. Strukturální statistiky podniků *I (hlasování)**

Zpráva Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o strukturální statistice podnikání [KOM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD)] — Hospodářský a měnový výbor.

Zpravodajka: Elisa Ferreira (A6-0062/2007)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 5)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění (P6_TA(2007)0092)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přiját (P6_TA(2007)0092)

K hlasování vystoupili:

- Anne Ferreira (zpravodajka) před hlasováním;
- Reinhard Rack za skupinu PPE-DE během hlasování požádal, aby se o pozměňovacích návrzích 118 a 143 až 174 předložených skupinou PSE hlasovalo najednou, Hannes Swoboda za skupinu PSE s žádostí souhlasil.

8.6. Soulad s požadavky na stát vlajky ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o souladu s požadavky na stát vlajky [KOM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD)] — Výbor pro dopravu a cestovní ruch.
Zpravodajka: Marta Vincenzi (A6-0058/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 6)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění (P6_TA(2007)0093)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přiját (P6_TA(2007)0093)

8.7. Odpovědnost za škodu a finanční záruky majitelů plavidel ***I (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o občanskoprávní odpovědnosti a finančních zárukách majitelů plavidel [KOM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD)] — Výbor pro dopravu a cestovní ruch.
Zpravodaj: Gilles Savary (A6-0055/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 7)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění (P6_TA(2007)0094)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přiját (P6_TA(2007)0094)

8.8. Ekologická výroba a označování ekologických produktů * (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o ekologické produkci a označování ekologických produktů [KOM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.
Zpravodajka: Marie-Hélène Aubert (A6-0061/2007)

(potřebná jednoduchá většina)
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 8)

Čtvrtek 29. března 2007

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění (P6_TA(2007)0095)

Vystoupila Marie-Hélène Aubert (zpravodajka) s žádostí, aby na základě článku 53 jednacího řádu bylo hlasování o návrhu legislativního usnesení odloženo. Parlament s žádostí souhlasil. Věc je považována za vrácenou příslušnému výboru k opětovnému projednání.

K hlasování vystoupili:

- Roberta Angelilli za skupinu UEN stáhla pozměňovací návrh 167 předložený svou skupinou ve prospěch pozměňovacího návrhu 171.

8.9. Bezpečnost v souvislosti s fotbalovými zápasy * (hlasování)

Zpráva o podnětu Rakouské republiky k přijetí rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí Rady 2002/348/SVV ze dne 25. dubna 2002 o bezpečnosti v souvislosti s fotbalovými zápasy mezinárodního rozměru [10543/2006 — C6-0240/2006 — 2006/0806(CNS)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.

Zpravodaj: Giusto Catania (A6-0052/2007)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 9)

PODNĚT RAKOUSKÉ REPUBLIKY

schválen v pozměněném znění (P6_TA(2007)0096)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat (P6_TA(2007)0096)

8.10. Budoucnost Kosova a role EU (hlasování)

Zpráva o budoucnosti Kosova a roli EU [2006/2267(INI)] — Výbor pro zahraniční věci.

Zpravodaj: Joost Lagendijk (A6-0067/2007)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 10)

NÁVRH USNESENÍ

přijat (P6_TA(2007)0097)

8.11. Budoucnost vlastních zdrojů Evropské unie (hlasování)

Zpráva o budoucnosti vlastních zdrojů Evropské unie [2006/2205(INI)] — Rozpočtový výbor.

Zpravodaj: Alain Lamassoure (A6-0066/2007)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 11)

NÁVRH USNESENÍ

přijat (P6_TA(2007)0098)

8.12. Rozpočtové směry na rok 2008 (hlasování)

Zpráva o směrech týkajících se rozpočtového procesu na rok 2008:

Oddíl I, Evropský parlament

Oddíl II, Rada

Oddíl IV, Soudní dvůr

Oddíl V, Účetní dvůr

Oddíl VI, Evropský hospodářský a sociální výbor

Oddíl VII, Výbor regionů

Oddíl VIII, Evropský veřejný ochránce práv

Oddíl IX, Evropský inspektor ochrany údajů a o předběžném návrhu rozpočtu Evropského parlamentu (Oddíl I) pro rozpočtový proces na rok 2008 [2007/2013(BUD)] — Rozpočtový výbor.

Zpravodaj: Ville Itälä (A6-0069/2007)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 12)

NÁVRH USNESENÍ

přiját (P6_TA(2007)0099)

8.13. Budoucnost profesionálního fotbalu v Evropě (hlasování)

Zpráva o budoucnosti profesionálního fotbalu v Evropě [2006/2130(INI)] — Výbor pro kulturu a vzdělávání.

Zpravodaj: Ivo Belet (A6-0036/2007)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 13)

NÁVRH USNESENÍ

přiját (P6_TA(2007)0100)

8.14. Integrace nových členských států do SZP (hlasování)

Zpráva o integraci nových členských států do SZP [2006/2042(INI)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.

Zpravodaj: Csaba Sándor Tabajdi (A6-0037/2007)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 14)

NÁVRH USNESENÍ

přiját (P6_TA(2007)0101)

9. Vysvětlení hlasování

Písemná vysvětlení hlasování:

Vysvětlení hlasování podaná písemně se zahrnou do doslovného záznamu podle čl. 163 odst. 3 jednacího řádu.

Čtvrtek 29. března 2007

Ústní vysvětlení hlasování:

- Zpráva: Marta Vincenzi — A6-0058/2007: Bruno Gollnisch
- Zpráva: Marie-Hélène Aubert — A6-0061/2007: Richard Corbett
- Zpráva: Giusto Catania — A6-0052/2007: Andreas Mölzer
- Zpráva: Joost Lagendijk — A6-0067/2007: Eugen Mihăescu, Dimitar Stoyanov, Zita Pleštinová, Árpád Duka-Zólyomi a Andreas Mölzer
- Zpráva: Ville Itälä — A6-0069/2007: Astrid Lulling
- Zpráva: Alain Lamassoure — A6-0066/2007: Czesław Adam Siekierski
- Zpráva: Ivo Belet — A6-0036/2007: Jaroslav Zvěřina a Richard Corbett
- Zpráva: Csaba Sándor Tabajdi — A6-0037/2007: Danutė Budreikaitė

10. Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct“, „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)“. V tištěné formě jsou součástí přílohy „Výsledky jmenovitého hlasování“.

Elektronická forma na internetových stránkách Europarl bude pravidelně aktualizována po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

Francesco Musotto vystoupil s následujícím sdělením o úmyslu hlasovat:

Zpráva: Esko Seppänen — A6-0065/2007

- usnesení (celé znění): pro

Zpráva: Ville Itälä — A6-0069/2007

- pozměňovací návrh 8: pro
- pozměňovací návrh 5: proti

Zpráva: Alain Lamassoure — A6-0066/2007

- pozměňovací návrh 2: proti
- pozměňovací návrh 3: proti
- bod 12: pro
- pozměňovací návrh 6: pro
- pozměňovací návrh 14: proti
- pozměňovací návrh 4: proti
- bod 25, 1. část: pro
- bod 25, 2. část: proti
- bod 25, 3. část: proti
- bod 29: pro
- pozměňovací návrh 1: proti
- bod 32: pro
- pozměňovací návrh 9, 2. část: proti
- usnesení (celé znění): pro

Zpráva: Ivo Belet — A6-0036/2007

- pozměňovací návrh 35: pro
- bod 21: proti
- bod 44, 1. část: pro
- pozměňovací návrh 44, 2. část: pro
- bod 27, 2. část: pro
- bod 61: proti
- pozměňovací návrh 4: pro
- bod odůvodnění H: pro
- bod odůvodnění M: pro
- pozměňovací návrhy 9+55: pro
- pozměňovací návrh 29: proti

11. Sdělení společných postojů Rady

Předseda oznámil, že na základě čl. 57 odst. 1 jednacího řádu obdržel níže uvedené společné postoje Rady, odůvodnění jejich přijetí a postoj Komise k těmto společným postojům:

- Společný postoj Rady ze dne 22. března 2007 k přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí druhý akční program Společenství v oblasti zdraví (2007–2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD))
předáno příslušný výbor: ENVI
- Společný postoj přijatý Radou ze dne 22. března 2007 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví obecná pravidla pro poskytování finanční pomoci Společenství v oblasti transevropských dopravních a energetických sítí (17032/2/2006 — C6-0101/2007 — 2004/0154(COD))
předáno příslušný výbor: BUDG

Tříměsíční lhůta poskytnutá Parlamentu k přijetí stanoviska začne běžet zítra, dne 30. 3. 2007.

12. Členství v meziparlamentních delegacích

Na žádost skupin PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE a GUE/NGL Parlament schválil následující jmenování:

Delegace pro vztahy s Mercosurem:

- Cristian Dumitrescu, Luis Yañez-Barnuevo García, Leopold Józef Rutowicz, Gérard Onesta a Søren Bo Søndergaard
- Albert Deß a Charlotte Cederschiöld již nejsou členy.

Delegace pro vztahy se zeměmi Perského zálivu včetně Jemenu:

- Albert Deß

Delegace ve Výboru pro parlamentní spolupráci EU-Rusko:

- Charlotte Cederschiöld, kterou je nahrazen Béla Glattfelder

Čtvrtek 29. března 2007

13. Složení Parlamentu

Titus Corlăţean oznámil písemně své odstoupení z funkce poslance Parlamentu s účinností od 9. 3. 2007.

Podle čl. 4 odst. 1 jednacího řádu oznámil Parlament uvolnění mandátu a informoval o tom dotyčný členský stát.

Príslušné rumunské orgány oznámily jmenování Vasila Puşcaş, kterým je nahrazen Titus Corlăţean, poslancem Parlamentu s účinností od 9. 3. 2007.

Dokud nejsou ověřeny jeho pověřovací listiny nebo není rozhodnuto o jakémkoli sporu podle čl. 3 odst. 2 jednacího řádu, zasedá Vasile Puşcaş v Parlamentu a jeho orgánech a požívá všech práv, která jsou s tím spojena, pod podmínkou, že předtím učinil prohlášení, že nezastává funkci neslučitelnou s výkonem mandátu poslance Evropského parlamentu.

14. Předání textů přijatých během zasedání

Podle čl. 172 odst. 2 jednacího řádu bude zápis z dnešního zasedání předložen Parlamentu ke schválení na začátku následujícího zasedání.

Se souhlasem Parlamentu budou přijaté texty ihned předány institucím a orgánům, které jsou v textech jmenovány.

15. Termíny příštích zasedání

Příští zasedání se budou konat od 23. 4. 2007 do 26. 4. 2007.

16. Přerušování zasedání

Zasedání Evropského parlamentu bylo přerušeno.

Zasedání skončilo v 13:15.

Harald Rømer
generální tajemník

Hans-Gert Pöttering
předseda

PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andria, Andrikiénė, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasias, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busquin, Busuttil, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hall, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibragisic, Ilchev, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Lipietz, Lombardo, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morillon, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Nassauer, Nattrass, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Óger, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Piks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Saks, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seiber, Seppänen, Șerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stevenson, Stihler,

Čtvrtek 29. března 2007

Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Ťičá, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Válean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ

Vysvětlivky ke zkratkám a symbolům

+	přijat
-	zamítnut
↓	nebrán v potaz
VZ	vzat zpět
JH (... , ... , ...)	jmenovité hlasování (pro, proti, zdržení se)
EH (... , ... , ...)	elektronické hlasování (pro, proti, zdržení se)
dílč.	dílčí hlasování
odděl.	oddělené hlasování
pn	pozměňovací návrh
KPN	kompromisní pozměňovací návrh
OČ	odpovídající část
Z	zrušující pozměňovací návrh
=	totožné pozměňovací návrhy
§	odstavec
čl.	článek
odův.	bod odůvodnění
NÚ	návrh usnesení
SNÚ	společný návrh usnesení
TAJ	tajné hlasování

1. Zprostředkování v občanských a obchodních záležitostech ***I

Zpráva: Arlene MCCARTHY (A6-0074/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

Pozměňovací návrh 14 se netýkal všech jazykových znění, proto se o něm nehlasovalo (čl. 151 odst. 1 písm. d) jednacího řádu).

2. Účast Společenství na zvýšení kapitálu Evropského investičního fondu *

Zpráva: Esko SEPPÄNEN (A6-0065/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování	JH	+	603, 19, 18

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: jediné hlasování

Čtvrtek 29. března 2007

3. Žádost o ochranu poslanecké imunity pana Giuseppa Garganiho

Zpráva: Diana WALLIS (A6-0071/2007)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
jediné hlasování		+	

4. Přezkoumání směrnice o zdravotnických prostředcích *I**

Zpráva: Thomas ULMER (A6-0332/2006)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
svazek č. 1 – kompromisní balíček	4 11 77-86 88-214	výbor PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
	87	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL	dílč.		
			1	-	
			2	+	
svazek č. 2	1-3 5-10 12-76	výbor		↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení			JH	+	645, 15, 4

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: závěrečné hlasování

Žádosti o dílčí hlasování

Verts/ALE:

pn. 87

1. část: „Vědecký výbor ... látky a výrobky,“

2. část: „Mnoho členských států ... vyhnout se zmíněným rizikům.“

5. Strukturální statistiky podniků *I**

Zpráva: Elisa FERREIRA (A6-0062/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1-6 8 10 12 20-21 23-25 27 30 32-39 41-55 59-65 67-72 74-79 82 85-103 105-109 112 114-116	výbor		+	

Čtvrtek 29. března 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – oddělené hlasování	58	výbor	odděl.	–	
čl. 3 § 4 odrážka 1	7	výbor		–	
	119	PSE		+	
čl. 3 § 4 za odrážku 1	120	PSE		+	
	9	výbor		↓	
čl. 3 § 4 odrážka 3	121	PSE		+	
čl. 4 § 4	122	PSE		+	
čl. 5 § 3	123	PSE		+	
	11	výbor		↓	
čl. 7 § 2	126	PSE		+	
	13	výbor		↓	
čl. 8 § 2	127	PSE		+	
	14	výbor		↓	
čl. 8 za § 2	128	PSE		+	
	15	výbor		↓	
článek 10	129	PSE		+	
článek 11	125	PSE		+	
	16-18	výbor		↓	
čl. 12 za § 2	124	PSE		+	
článek 14	130	PSE		+	
	19	výbor		↓	
příloha I oddíl 5	131	PSE		+	
	22	výbor		↓	
příloha I oddíl 6	132	PSE		+	
příloha I oddíl 8 § 1	133	PSE		+	
	26	výbor		↓	
příloha I oddíl 8 § 2	134	PSE		+	
	28	výbor		↓	
příloha I oddíl 9 § 1	135	PSE		+	
	29	výbor		↓	
příloha I oddíl 9 § 2	136/rev	PSE		+	
	31	výbor		↓	
příloha I oddíl 9 za § 2	137	PSE		+	
příloha I oddíl 11	138	PSE		+	
	40	výbor		↓	

Čtvrtek 29. března 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
příloha II oddíl 4 § 3	139	PSE		+	
příloha II oddíl 4 § 4	140	PSE		+	
příloha II oddíl 6	141	PSE		+	
příloha II oddíl 9 tabulka – údaje týkající se životního prostředí, 1. řádek	142	PSE		+	
	56	výbor		↓	
zbývající část textu	143-174 118	PSE		+	
	ostatní PN			↓	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

Žádosti o oddělené hlasování

PSE: pn. 58

6. Soulad s požadavky na stát vlajky ***I

Zpráva: Marta VINCENZI (A6-0058/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1 3 7-9 11-12 14-16 18-24 26-28 30-34 36-40 42-51	výbor		+	
pozměňovací návrhy příslušného výboru – oddělená hlasování	2	výbor	odděl./EH	+	354, 284, 33
	4	výbor	odděl./EH	+	344, 292, 25
	5	výbor	odděl./EH	+	340, 298, 21
	6	výbor	odděl.	+	
	13	výbor	odděl.	+	
	17	výbor	odděl.	+	
	25	výbor	odděl.	+	
	29	výbor	odděl.	+	
	35	výbor	odděl.	+	
příloha II	52	ALDE		+	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

Čtvrtek 29. března 2007

Pozměňovací návrhy 10 a 41 se netýkají všech jazykových verzí, proto se o nich nehlasovalo (čl. 151 odst. 1 písm. d) jednacího řádu).

Žádosti o oddělené hlasování

PPE-DE: pn. 2, 4, 5, 6, 13, 17, 25, 29 a 35

7. Odpovědnost za škodu a finanční záruky majitelů plavidel ***I

Zpráva: Gilles SAVARY (A6-0055/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1	výbor		+	
	3-4				
	11-17				
	19				
	24				
	27-28				
pozměňovací návrhy příslušného výboru – oddělená hlasování	2	výbor	odděl.	+	
	5	výbor	odděl./EH	+	340, 286, 30
	7	výbor	JH	+	575, 61, 26
	9	výbor	odděl.	+	
	10	výbor	JH	+	580, 71, 12
	20	výbor	odděl./EH	+	559, 57, 23
	21	výbor	odděl.	+	
	22	výbor	odděl./EH	+	441, 205, 23
	23	výbor	odděl.	+	
	25	výbor	odděl./EH	+	332, 306, 22
	26	výbor	odděl.	+	
	hlasování: pozměněný návrh				+
hlasování: legislativní usnesení				+	

Pozměňovací návrhy 8 a 18 byly staženy.

Pozměňovací návrh 6 se netýkal všech jazykových znění, proto se o něm nehlasovalo (čl. 151 odst. 1 písm. d) jednacího řádu).

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: pn. 7 a 10

Žádosti o oddělené hlasování

PPE-DE: pn. 2, 5, 9, 20, 21, 22, 23, 25 a 26

Čtvrtek 29. března 2007

8. Ekologická výroba a označování ekologických produktů *

Zpráva: Marie-Hélène AUBERT (A6-0061/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	2-5 7 9-11 13 15 17-21 24-28 30-39 41-65 67-72 75-87 89-96 99-103 108-110 112 114-115 117-142 144-151	výbor		+	
pozměňovací návrhy příslušného výboru – oddělená hlasování	1	výbor	JH	+	585, 35, 38
	8	výbor	odděl.	+	
	14	výbor	JH	+	445, 210, 3
	29	výbor	odděl.	+	
	105	výbor	odděl.	+	
	106	výbor	JH	+	437, 214, 7
čl. 1 § 2 úvodní část	22	výbor		-	
	160	PPE-DE		+	
čl. 1 § 2 písm. c)	161	PPE-DE		+	
čl. 1 § 1 písm. d)	162	PPE-DE		+	
čl. 1 § 2 za písm. e)	179	Verts/ALE		+	
	153	PPE-DE		+	
	23	výbor		↓	
čl. 2 písm. e)	163	PPE-DE		+	
čl. 2 za písm. v)	195	Verts/ALE	EH	+	355, 293, 11
čl. 3 před §	180	Verts/ALE		+	
čl. 3 písm. a)	181	Verts/ALE	EH	-	220, 431, 12
	40	výbor		+	
čl. 4 za písm. c)	172	GUE/NGL	JH	+	364, 293, 9
čl. 4 za písm. d)	154	PPE-DE		↓	
	182	Verts/ALE	EH	+	367, 251, 35

Čtvrtek 29. března 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
čl. 5 písm. m)	196	Verts/ALE		+	
čl. 5 písm. n)	164	PPE-DE	EH	-	286, 341, 30
	66	výbor		+	
čl. 7 § 1 pododst. 2 a 3	183	Verts/ALE		-	
	74	výbor		-	
čl. 7 § 2 pododst. 1	184	Verts/ALE		+	
čl. 8 § 1 písm. c)	168	PSE		-	
čl. 8 odst. 1 písm. d)	169	PSE		-	
čl. 8 § 1 písm. i)	185	Verts/ALE		+	
čl. 9 písm. b) bod vi)	186	Verts/ALE		+	
čl. 9 písm. b) bod vii)	155	PPE-DE		-	
článek 10	165	PPE-DE		+	
	88	výbor		↓	
čl. 13 § 4 pododst. 1	189	Verts/ALE		+	
čl. 13 § 4 pododst. 2	173	GUE/NGL	JH	-	238, 387, 36
	97	výbor	EH	-	256, 387, 10
čl. 14 § 1 písm. a)	98	výbor		-	
	156	PPE-DE		+	
čl. 14 § 3 pododst. 1	190	Verts/ALE		+	
čl. 14 § 3 pododst. 2	174	GUE/NGL	JH	-	180, 452, 37
	104	výbor	EH	-	252, 386, 16
čl. 15 za § 4	107	výbor	JH	+	392, 234, 31
	177	IND/DEM		↓	
čl. 17 § 1	197	Verts/ALE		-	
	111	výbor		+	
čl. 17 § 3	191	Verts/ALE	EH	-	227, 417, 23
	171	PSE	JH	+	324, 282, 50
	113	výbor		↓	
čl. 17 za § 3	167	UEN		VZ	
	175	GUE/NGL	JH	-	174, 410, 73
	176	GUE/NGL	JH	-	260, 378, 20
čl. 18 § 1 písm. b)	116	výbor		+	
	192	Verts/ALE		-	

Čtvrtek 29. března 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
článek 28	152	ALDE		+	
	143	výbor		↓	
	178	IND/DEM		↓	
odův. 7	6	výbor		+	
	157	PPE-DE		+	
za odův. 9	187	Verts/ALE	JH	+	314, 301, 35
	188	Verts/ALE	JH	-	299, 322, 29
	166	UEN	JH	-	173, 419, 61
odův. 16	12	výbor		+	
	158	PPE-DE		+	
odův. 18	159	PPE-DE		+	
za odův. 27	193	Verts/ALE	JH	-	158, 466, 41
	170	PSE	JH	+	393, 219, 54
	16	výbor		↓	
	194	Verts/ALE		↓	
hlasování: pozměněný návrh			JH	+	410, 215, 39

Podle článku 53 jednacího řádu byla zpráva vrácena zpět výboru.

Pozměňovací návrh 73 se netýkal všech jazykových znění, proto se o něm nehlasovalo (čl. 151 odst. 1 písm. d) jednacího řádu).

Žádosti o jmenovité hlasování

IND/DEM: pn. 14, 106 a 107

PSE: pn. 170 a 171

GUE/NGL: pn. 172, 173, 174, 175, 176 a závěrečné hlasování

Verts/ALE: pn. 1, 187, 188, 193 a pozměněný návrh

UEN: pn. 166

Žádosti o oddělené hlasování

PPE-DE: pn. 14, 29, 105 a 106

IND/DEM: pn. 8

9. Bezpečnost v souvislosti s fotbalovými zápasy *

Zpráva: Giusto CATANIA (A6-0052/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
pozměňovací návrhy příslušného výboru – jako celek	1-2	výbor		+	
hlasování: pozměněný návrh				+	
hlasování: legislativní usnesení				+	

10. Budoucnost Kosova a role EU

Zpráva: Joost LAGENDIJK (A6-0067/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 1	12	GUE/NGL		-	
	13	PISTELLI a ostatní	JH	+	319, 268, 66
§ 3	§	původní znění	JH	+	495, 23, 135
§ 14	7	PPE-DE		+	
§ 15	8	PPE-DE		-	
§ 20	9	PPE-DE		-	
za § 21	5	ALDE, Verts/ALE		+	
za § 22	2	ALDE		+	
§ 31	§	původní znění	dílč.		
			1	+	
			2	+	
za § 36	3	ALDE	JH	+	495, 134, 23
za odův. B	10	GUE/NGL		-	
za odův. C	11	GUE/NGL		-	
odův. E	4	ALDE, Verts/ALE		+	
	6	PPE-DE		↓	
hlasování: usnesení (celé znění)			JH	+	490, 80, 87

Pozměňovací návrh 1 byl stažen.

Žádosti o jmenovité hlasování

ALDE: pn. 3, 13 a závěrečné hlasování
GUE/NGL: § 3

Žádosti o oddělené hlasování

PSE: § 3

Žádosti o dílčí hlasování

PSE:

§ 31

1. část: celé znění kromě slov „vyzývá Komisi ... strukturálním fondům EU“
2. část: tato slova

Čtvrtek 29. března 2007

11. Budoucnost vlastních zdrojů Evropské unie

Zpráva: Alain LAMASSOURE (A6-0066/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky	
§ 2	§	původní znění		+	přesunut za § 23	
	11	Verts/ALE	EH	+	352, 275, 12	
	20	PPE-DE		↓		
§ 3	2	ALDE	JH	-	207, 432, 10	
§ 4	3	ALDE	JH	-	181, 464, 11	
	25	PSE		+		
	§	původní znění		↓		
§ 5	26	PSE		-		
§ 6	§	původní znění	odděl.	+		
§ 7	5Z	ALDE		+		
§ 10	12	Verts/ALE	dílč.			
			1	+		
			2	-		
§ 12	13	Verts/ALE		-		
	§	původní znění	JH	+	530, 109, 13	
§ 15	6	ALDE	JH	+	365, 269, 15	
§ 17	§	původní znění	odděl.	+		
za § 17	27	PSE	EH	+	316, 302, 26	
§ 20	4	ALDE	JH	-	181, 438, 22	
§ 22	7	ALDE	EH	-	316, 321, 11	
	§	původní znění	odděl.	+		
§ 23	8	ALDE		+		
	28	PSE		↓		
	§	původní znění		↓		
§ 24	§	původní znění	odděl.	+		
§ 25	21	PPE-DE		-		
	14	Verts/ALE	JH	-	98, 509, 42	
	§	původní znění	dílč./JH			
			1	+	569, 58, 12	
			2	+	398, 210, 31	
			3	-	300, 318, 24	
§ 26	§	původní znění	odděl.	+		

Čtvrtek 29. března 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 28	15	Verts/ALE		-	
§ 29	§	původní znění	JH	+	509, 114, 15
za § 29	1	IND/DEM	JH	-	157, 444, 37
mezinázev před § 32	29	PSE		+	
§ 32	§	původní znění	JH	+	536, 99, 15
§ 33	16	Verts/ALE		-	
§ 35	9	ALDE	dílč.		
			1	-	
			2/JH	-	149, 474, 17
	19	PPE-DE		+	
	§	původní znění		↓	
§ 37	30	PSE	EH	+	348, 283, 11
§ 38	§	původní znění	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 40	10	ALDE		+	
	§	původní znění		↓	
za práv. východ. 7	17	PPE-DE		+	
odův. N	22	PSE		-	
odův. S	18	PPE-DE		+	
	23	PSE		↓	
hlasování: usnesení (celé znění)			JH	+	458, 117, 61

Pozměňovací návrh 24 byl stažen.

Žádosti o jmenovité hlasování

IND/DEM: pn. 1, § 29 a závěrečné hlasování

Verts/ALE: § 12, 32 a pn. 14

PSE: pn. 2, 3, 4 a 6, § 25 a závěrečné hlasování

Žádosti o oddělené hlasování

Verts/ALE: § 17, 22, 24 a 26

PSE: § 6, 22, 24 a 26

Žádosti o dílčí hlasování

ALDE:

pn. 12

1. část: celé znění kromě slov „nejnižší možné“

2. část: tato slova

Čtvrtek 29. března 2007

Verts/ALE:

pn. 9

1. část: celé znění kromě slov „v rámci dohodnutých stropů ... pro položky závazků“
2. část: tato slova

UEN:

§ 38

1. část: celé znění kromě slov „poukazuje na to ... vnitrostátních daňových zákonů;“
2. část: tato slova

PPE-DE, UEN, PSE:

§ 25

1. část: „zdůrazňuje, že ... mezi příjmy a výdaji;“
2. část: „odmítá pokus ... na vnitrostátní úroveň;“
3. část: „navrhuje ... z října 2002;“

Různé

Politická skupina PES navrhla přesunout odstavec 2 za odstavec 23.

12. Rozpočtové směry na rok 2008

Zpráva: Ville ITÄLÄ (A6-0069/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
za § 3	1	Verts/ALE		–	
§ 4	6	PSE		–	
§ 7	2	Verts/ALE	EH	–	220, 378, 11
za § 12	12	PPE-DE		VZ	
§ 18	7	PSE		–	
§ 24	8	PSE	JH	+	564, 46, 10
§ 26	3	Verts/ALE	EH	+	378, 233, 10
§ 31	11	PPE-DE		+	
§ 35	10	PSE		+	
	4	Verts/ALE		↓	
§ 37	5	Verts/ALE	JH	–	242, 369, 13
§ 47	9	PSE		–	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Žádosti o jmenovité hlasování

Verts/ALE: pn. 5

PSE: pn. 8

Čtvrtek 29. března 2007

13. Budoucnost profesionálního fotbalu v Evropě

Zpráva: Ivo BELET (A6-0036/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 4	31	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
	11	ALDE		VZ	
	§	původní znění		↓	
§ 5	32	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 6	33	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 7	12	ALDE	EH	-	121, 443, 20
	34	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 8	35Z	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	JH	+	436, 158, 7
	§	původní znění		↓	
§ 9	36	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 10	13	ALDE		+	
za § 11	25	PSE		VZ	
§ 12	14	ALDE		VZ	
	37	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 13	38	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
	15	ALDE		VZ	
za § 14	39	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 15	16	ALDE		-	
	40	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 16	41	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
	17	ALDE		↓	
za § 16	18	ALDE		-	
§ 19	19	ALDE		-	
	42	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 20	43	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	

Čtvrtek 29. března 2007

Předmět	Pr. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky	
§ 21	20	ALDE		-		
	§	původní znění	JH	-	220, 355, 15	
§ 24	44	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	dílč./JH			
			1	+	534, 30, 23	
			2	+	527, 31, 22	
	§	původní znění		↓		
§ 25	45	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+		
za § 25	46	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+		
§ 26	21	ALDE		VZ		
	47	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+		
§ 27	§	původní znění	dílč.			
			1	+		
			2/JH	+	538, 30, 19	
§ 29	48	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+		
za § 29	49	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+		
	50	PPE-DE, UEN, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, PSE		+		
§ 32	22	ALDE		-		
za § 33	27	PSE	EH	+	329, 243, 6	
za § 34	51	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+		
§ 38	§	původní znění	odděl.	+		
za odst. 44 podnázev	23	ALDE	EH	+	388, 182, 9	
	52	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+		
§ 45	53	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+		
za § 47	24	ALDE		+		
§ 48	26	PSE		-		
			§	původní znění	dílč.	
			1	+		
			2/EH	-	274, 295, 7	
§ 61	§	původní znění	JH	-	100, 471, 11	

Čtvrtek 29. března 2007

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 62	54	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	dlč.		
			1	+	
			2	-	
za práv. východ. 3	1	ALDE		-	
odův. A	2	ALDE		+	
odův. C	30/rev	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
za odův. C	3	ALDE		-	
odův. E	4Z	ALDE	JH	+	308, 263, 7
odův. F	5	ALDE		-	
odův. G	6	ALDE		+	
	§	původní znění		↓	
odův. H	§	původní znění	JH	+	483, 81, 11
odův. K	7	ALDE		+	
odův. M	§	původní znění	JH	+	430, 126, 11
odův. N	8	ALDE		-	
odův. Q	9= 55=	ALDE HEATON-HARRIS a ostatní	JH	+	315, 229, 27
	§	původní znění		↓	
za odův. R	28	Verts/ALE		-	
	29	Verts/ALE	JH	-	223, 329, 6
odův. U	10	ALDE		-	
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Žádosti o jmenovité hlasování

IND/DEM: odův. H, M, pn. 35 a 44
 Verts/ALE: § 21 a 61 a pn. 29
 ALDE: pn. 4
 PPE-DE: pn. 55

Žádosti o oddělené hlasování

PPE-DE: § 21 a 61
 PSE: § 21, 24, 38 a 61

Žádosti o dílčí hlasování

IND/DEM:

§ 27

1. část: celé znění kromě slov „vynucené“
2. část: toto slovo

Čtvrtek 29. března 2007

PPE-DE:

§ 48

1. část: „pevně věří ... systému klubu;“
2. část: „vyzývá UEFA ... právem Společenství;“

pn. 54

1. část: celé znění kromě slov „G14“
2. část: tato slova

PSE:

pn. 44

1. část: celé znění kromě slov „a pro zapojení fanoušků a účast společnosti;“
2. část: tato slova

14. Integrace nových členských států do SZP

Zpráva: Csaba Sándor TABAJDI (A6-0037/2007)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 38	§	původní znění	odděl./EH	+	311, 48, 46
hlasování: usnesení (celé znění)				+	

Žádosti o oddělené hlasování

PPE-DE: § 38

PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ

1. Zpráva Seppänen A6-0065/2007

Usnesení

Pro: 603

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Cabrnóch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez,

Čtvrtek 29. března 2007

Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Proti: 19

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk

Zdržel se: 18

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Helmer, Kozlík

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Gérard Onesta, Hartmut Nassauer

2. Zpráva Ulmer A6-0332/2006

Usnesení

Pro: 645

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

Čtvrtek 29. března 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespó, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaïmas, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Čtvrtek 29. března 2007

Proti: 15

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

Zdržel se: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Hartmut Nassauer

3. Zpráva Savary A6-0055/2007

Pozměňovací návrh 7

Pro: 575

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Čtvrtek 29. března 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papisov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 61

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Grech, Muscat

UEN: Wojciechowski Janusz

Zdržel se: 26

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Krupa, Louis, Sinnott

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ventre

PSE: Corbett, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Čtvrtek 29. března 2007

4. Zpráva Savary A6-0055/2007**Pozměňovací návrh 10****Pro: 580**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, İlchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

Čtvrtek 29. března 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 71

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Chichester, Demetriou, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Garriga Polledo, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Jałowicki, Kamall, Kasoulides, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, McMillan-Scott, Mavrommatis, Nicholson, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumburg, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Evans Robert, Ford, Gill, Grech, Honeyball, Howitt, Hughes, McCarthy, Martin David, Muscat, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Zdržel se: 12

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Sinnott

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Corbett, McAvan

Verts/ALE: van Buitenen

5. Zpráva Aubert A6-0061/2007

Pozměňovací návrh 1

Pro: 585

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Romagnoli, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

Čtvrtek 29. března 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiéné, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 35

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Zdržel se: 38

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pflüger

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: McAvan

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Linda McAvan

Proti: Lars Wohlin

6. Zpráva Aubert A6-0061/2007**Pozměňovací návrh 14**

Pro: 445

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dover, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Galeote, Grosch, Grossetête, Guellec, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Mayor Oreja, Millán Mon, Nicholson, Parish, Peterle, Purvis, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dinciu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos,

Čtvrtek 29. března 2007

Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 210

ALDE: Maaten, Mulder, Staniszevska

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Antoniozzi, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Kindermann, Mann Erika, Walter

UEN: Crowley, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Ryan

Zdržel se: 3

NI: Kilroy-Silk

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Anna Ibrisagic

7. Zpráva Aubert A6-0061/2007**Pozměňovací návrh 106****Pro: 437**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, García-Margallo y Marfil, Gargani, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Itälä, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Saifi, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Čtvrtek 29. března 2007

Proti: 214

ALDE: Staniszewska

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiè, Antoniozzi, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Groot, Kindermann, Mann Erika, Walter

UEN: Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Ryan

Zdržel se: 7

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pflüger

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Kilroy-Silk

Verts/ALE: van Buitenen

8. Zpráva Aubert A6-0061/2007

Pozměňovací návrh 172

Pro: 364

ALDE: Andria, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Costa, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Kacin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Morillon, Pistelli, Polfer, Resetarits, Susta, Toia, Válean

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

Čtvrtek 29. března 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Belet, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dehaene, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Evans Jonathan, Gräßle, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Karas, Kirkhope, Korhola, Landsbergis, Langendries, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Patriciello, Pirker, Purvis, Rack, Rübige, Schierhuber, Seeber, Siekierski, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borréll Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papisizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťiĉău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Žile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 293

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Diĉkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda,

Čtvrtek 29. března 2007

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Glante, Goebbels, Kindermann, Mann Erika, Walter

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Podkański, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Zdržel se: 9

ALDE: Ek

ITS: Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Gklavakis

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Tokia Saïfi

9. Zpráva Aubert A6-0061/2007

Pozměňovací návrh 173

Pro: 238

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroiu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Dehaene, Grosch, Iturgaiz Angulo, Karas, Langendries, Óry, Pirker, Pleštinská, Rack, Rübig, Seeber, Siekierski, Ventre, Wijkman, Zaleski, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Bullmann, Carnero González, Castex, Christensen, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gomes, Grabowska, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Jørgensen, Kirilov, Lévai, Lienemann, Medina Ortega, Muscat, Patrie, Piniór, Poignant, Rocard, Roure, Savary, Schaldemose, Trautmann, Vergnaud, Weber Henri, Weiler

UEN: Czarnecki Ryszard, Krasts

Čtvrtek 29. března 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 387

ALDE: Duff, Parvanova, Schmidt Olle

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Bobošková, Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiéné, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štaštný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grech, Gröner, Groot, Gruber, Hänsch, Hase Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťičau, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Žile

Zdržel se: 36

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

Čtvrtek 29. března 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: De Keyser, Roth-Behrendt

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Véronique De Keyser, Poul Nyrup Rasmussen

Proti: Pierre Schapira

10. Zpráva Aubert A6-0061/2007

Pozměňovací návrh 174

Pro: 180

ALDE: Ali, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Cornillet, Davies, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Polfer, Resetarits, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Grosch, Karas, Mayor Oreja, Pirker, Rack, Rübig, Seeber, Siekierski, Wijkman, Zaleski, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Castex, Chiesa, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ettl, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Gomes, Grabowska, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Leichtfried, Lienemann, Madeira, Muscat, Patrie, Poignant, Rasmussen, Rocard, Roure, Schaldemose, Schapira, Scheele, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 452

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroiu, Cocilovo, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný

Čtvrtek 29. března 2007

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Bliznashki, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Žile

Zdržel se: 37

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Ventre

PSE: Ford, Roth-Behrendt, Sacconi

Verts/ALE: van Buitenen

Čtvrtek 29. března 2007

11. Zpráva Aubert A6-0061/2007**Pozměňovací návrh 107****Pro: 392**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morçun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Seppänen

IND/DEM: Batten, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Grossetête, Guellec, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Pleštinská, Purvis, Saïfi, Sturdy, Sumberg, Tannock, Ulmer, Weisgerber, Wijkman, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggelhuber, Ždanoka

Proti: 234

ALDE: Duff, Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder, Staniszevska

GUE/NGL: de Brún, Holm, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Železný

ITS: Mote

Čtvrtek 29. března 2007

NI: Baco

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiè, Antoniozzi, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganť, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Ferreira Elisa, Glante, Goebbels, Kindermann, Mann Erika, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moscovici, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Riera Madurell, Valenciano Martínez-Orozco, Walter

UEN: Borghezio, Foltyn-Kubicka, Ryan, Speroni

Zdržel se: 31

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Posselt

PSE: Kirilov

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: John Attard-Montalto

Proti: Rainer Wieland

12. Zpráva Aubert A6-0061/2007

Pozměňovací návrh 171

Pro: 324

ALDE: Andria, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Morillon, Resetarits, Ries, Samuelsen, Susta, Takkula, Toia, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

Čtvrtek 29. března 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Barsi-Pataky, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Castiglione, Coelho, De Blasio, Dehaene, Esteves, Freitas, Gál, Galeote, Gawronski, Glattfelder, Grosch, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Langendries, Mantovani, Marques, Olajos, Óry, Podestà, Saifi, Sartori, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moscovici, Muscat, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennaïmas, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Hassi, Jonckheer, Lambert, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof

Proti: 282

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Christova, Ciornei, Cioroianu, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Żelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gaľa, Ganğ, Gargani, Garriga Polledo, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Čtvrtek 29. března 2007

Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Toubon, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Glante, Hedh, Kindermann, Mann Erika

UEN: Kuźmiuk, Libicki, Podkański

Verts/ALE: Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, Kusstatscher, Rühle, Staes

Zdržel se: 50

ALDE: Chatzimarkakis

GUE/NGL: Kaufmann, Pflüger

IND/DEM: Krupa

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Doyle, Gklavakis, Wijkman

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, García Pérez, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Joan i Marí, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Vittorio Prodi, Lapo Pistelli

13. Zpráva Aubert A6-0061/2007

Pozměňovací návrh 175

Pro: 174

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Fourtou, Gibault, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ries, Samuelsen, Staniszevska, Sterckx, Susta, Toia, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Belet, Bonignore, Braghetto, Brepoels, Cabrnock, Castiglione, De Blasio, Dehaene, Duchoň, Fajmon, Gawronski, Grosch, Járóka, Kónya-Hamar, Langendries, Mantovani, Olajos, Oomen-Ruijten, Podestà, Saïfi, Sartori, Škottová, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Trakatellis, Vlasák, Zvěřina

PSE: Arif, Barón Crespo, Berès, Bono, Casaca, Chiesa, Christensen, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Fruteau, Gebhardt, Gomes, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hegyi, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Muscat, Patrie, Poignant, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri

Čtvrtek 29. března 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Cramer, Frassoni

Proti: 410

ALDE: Ali, Alvaro, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Válean, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Szájer, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Pīecyk, Piniar, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Breyer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Lambert, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Ždanoka

Zdržel se: 73

ALDE: Ek, Harkin, Maaten, Resetarits

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Seeber, Siekierski, Stevenson, Sturdy, Tannock, Ventre

PSE: Bourzai, Bullmann, Castex, Gruber, Sacconi

UEN: Berlato

Verts/ALE: Aubert, Auken, van Buitenen, Buitenweg, Flautre, Harms, Hudghton, Lagendijk, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Pierre Schapira

Proti: Gerard Batten, Gérard Onesta, Jules Maaten, Tokia Saïfi

14. Zpráva Aubert A6-0061/2007**Pozměňovací návrh 176****Pro: 260**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahermer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morçun, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Belet, Bonignore, Braghetto, Brepoels, Carollo, Casini, Coelho, Dehaene, Esteves, Freitas, Gawronski, Grosch, Langendries, Mantovani, Podestà, Sartori, Szájer, Tajani

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Gebhardt, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Lavarra, Lienemann, Madeira, Muscat, Paasilinna, Patrie, Poignant, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Čtvrtek 29. března 2007

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Staes, Turmes, Ždanoka

Proti: 378

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder, Polfer, Resetarits, Schmidt Olle, Šerbu, Staniszewska, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Bonde, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Kuźmiuk, Libicki, Podkański

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Lagendijk, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter

Zdržel se: 20

ALDE: Cavada

ITS: Claeys, Mölzer, Popeangă, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Čtvrtek 29. března 2007

PPE-DE: Stevenson, Wijkman

PSE: Bullmann, Gruber, Roth-Behrendt, Rothe, Sacconi

UEN: Berlato

Verts/ALE: van Buitenen

15. Zpráva Aubert A6-0061/2007

Pozměňovací návrh 187

Pro: 314

ALDE: Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Cioroianu, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Morțun, Polfer, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sterckx, Szent-Iványi

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Holm, Kaufmann, Meijer, Musacchio, Rizzo, Svensson

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Barsi-Pataky, Becsey, De Blasio, Dehaene, Fjellner, Gál, Glattfelder, Hoppenstedt, Járóka, Karas, Kelemen, Kónya-Hamar, Langendries, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pirker, Roithová, Rübiger, Schöpflin, Seiber, Silva Peneda, Surján, Szabó, Szájer, Wijkman, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 301

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Čtvrtek 29. března 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Bobošíková

PPE-DE: Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Gurmai, Hänsch, Paleckis

UEN: Kristovskis, Ryan, Zile

Zdržel se: 35

ITS: Dillen, Martinez, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Purvis, Rack, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Ventre

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Frieda Brepoels, Poul Nyrup Rasmussen

Proti: Thomas Wise

16. Zpráva Aubert A6-0061/2007

Pozměňovací návrh 188

Pro: 299

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Polfer, Resetarits, Ries, Samuelsen

GUE/NGL: Brie, de Brún, Holm, Kaufmann, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Čtvrtek 29. března 2007

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Dimitrakopoulos, Járóka, Karas, Langendries, Niebler, Pirker, Rübiger, Seiber, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovic, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Tîcău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 322

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kulakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj,

Čtvrtek 29. března 2007

Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Zile

Zdržel se: 29

NI: Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Belet, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Poul Nyrup Rasmussen

Proti: Rainer Wieland

17. Zpráva Aubert A6-0061/2007

Pozměňovací návrh 166

Pro: 173

ALDE: Andria, Beupuy, Bourlanges, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Ilchev, Jätteenmäki, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Oviir, Ries, Staniszevska, Susta, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Barsi-Pataky, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Carollo, Casini, Castiglione, Coelho, De Blasio, Esteves, Freitas, Gál, Galeote, Gawronski, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Mantovani, Olajos, Óry, Podestà, Saïfi, Sartori, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Trakatellis, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Bösch, Bulfon, Christensen, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Ettl, Falbr, Gottardi, Hegyi, Jørgensen, Leichtfried, Lévai, Pahor, Schaldemose, Scheele, Swoboda, Szejna

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Cramer, Jonckheer, Kallenbach, Lipietz, Lucas, Rühle, Schlyter, Staes

Proti: 419

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Wojciechowski Bernard Piotr, Železný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bliznashki, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rosa, De Vits, Díez González, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Tabajdi, Tarand, Ťicáu, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Kusstatscher

Zdržel se: 61

ALDE: Cavada, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Krupa

ITS: Mote

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

Čtvrtek 29. března 2007

PPE-DE: Wijkman

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Lienemann, Patrie, Poignant, Rocard, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Tobias Pflüger, Poul Nyrup Rasmussen

18. Zpráva Aubert A6-0061/2007

Pozměňovací návrh 193

Pro: 158

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Morillon, Morŕun, Polfer, Resetarits, Ries, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Coúteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mólzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Grosch, Karas, Langendries, Pirker, Rack, Rűbig, Seeber, Wijkman

PSE: Berman, Bűsch, Bulfon, Bullmann, Christensen, Corbey, Ettl, Falbr, Gruber, Hutchinson, Jűrgensen, Kirilov, Kreissl-Dűrfler, Leichtfried, Sacconi, Schaldemose, Scheele, Schulz, Swoboda, Van Lancker, Weiler

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pėk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rűhle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 466

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbuleŕiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jăätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Riis-Jűrgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Őerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflűger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný

ITS: Mote

Čtvrtek 29. března 2007

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénè, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťičau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Ryan, Zile

Zdržel se: 41

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Belet, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: Castex, De Keyser, Hegyi, Roth-Behrendt, Rothe

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Poul Nyrup Rasmussen

Čtvrtek 29. března 2007

19. Zpráva Aubert A6-0061/2007**Pozměňovací návrh 170****Pro: 393**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morçun, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Belet, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Carollo, Casini, Castiglione, Chichester, Coelho, Dehaene, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Gawronski, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Korhola, Langendries, McMillan-Scott, Mantovani, Millán Mon, Nicholson, Oomen-Ruijten, Óry, Parish, Podestà, Purvis, Saifi, Sartori, Stevenson, Sturdy, Tajani, Tannock, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Wiersma, Willmott

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Hassi, Hudghton, Jonckheer, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Schlyter, Staes

Proti: 219

ALDE: Ek, Hennis-Plasschaert, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Piskorski, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

ITS: Mote

Čtvrtek 29. března 2007

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Anastase, Andrikiénė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Glante, Hedh, Kindermann, Mann Erika, Walter, Weiler

UEN: Ryan

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf, Kallenbach, Kusstatscher

Zdržel se: 54

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Kaufmann, Pflüger

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Wijkman

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Cercas, Díez González, García Pérez, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Joan i Marí, Lagendijk, Lambert, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Raül Romeva i Rueda

20. Zpráva Aubert A6-0061/2007

Návrh Komise

Pro: 410

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin,

Čtvrtek 29. března 2007

Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Rizzo, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Carollo, Castiglione, Chichester, Coelho, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fontaine, Freitas, Grosch, Grossetête, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kelemen, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Pirker, Podestà, Purvis, Rudi Ubeda, Schwab, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Szabó, Tannock, Wijkman, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 215

ALDE: Cioroianu, Guardans Cambó, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk

Čtvrtek 29. března 2007

PPE-DE: Anastase, Andrikièné, Antoniozzi, Ayuso, Bachelot-Narquin, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnòch, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járòka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübìg, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Zdržel se: 39

ALDE: Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Papadimoulis, Triantaphyllides

IND/DEM: Krupa

ITS: Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel

NI: Allister, Belohorská

PPE-DE: Audy, Demetriou, Korhola, Langendries, Pleštinská, Rack, Saifi

PSE: Berès, Bourzai, Corbett, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Kindermann, Lienemann, Mann Erika, Patrie, Poignant, Roth-Behrendt, Savary, Schapira, Weber Henri

Verts/ALE: van Buitenen, Schmidt Frithjof, Schroedter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Anne Ferreira, Béatrice Patrie, Ambroise Guellec, Harlem Désir, Brigitte Douay, Henri Weber, Gilles Savary, Pervenche Berès

Proti: Hubert Pirker, Jacques Toubon

21. Zpráva Legendijk A6-0067/2007

Pozměňovací návrh 13

Pro: 319

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkievicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Meijer, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

Čtvrtek 29. března 2007

ITS: Le Rachinel

NI: Allister, Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikièné, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnoc, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mayer, Méndez de Vigo, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Podestà, Posselt, Post, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Leinen, Mann Erika, Mikko, Öger, Pahor, Saks

UEN: Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Proti: 268

ALDE: Ciornei

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kasoulides, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, McMillan-Scott, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pleštinská, Purvis, Salafraña Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fazakas, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe,

Čtvrtek 29. března 2007

Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Țicău, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Zdržel se: 66

ALDE: Matsakis

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Brejc, Demetriou

PSE: Arif, Berès, Bliznashki, Borrell Fontelles, Capoulas Santos, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, Douay, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gill, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Koterec, Leichtfried, Lévai, Martin David, Moscovici, Patrie, Poignant, Rocard, Sacconi, Sousa Pinto, Stihler, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Vergnaud, Willmott

UEN: Berlato, Borghezio, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Schlyter, Voggenhuber

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Baroness Nicholson of Winterbourne

Proti: Luisa Fernanda Rudi Ubeda, Pilar Ayuso

Zdržel se: Harlem Désir, Linda McAvan, Bernadette Bourzai

22. Zpráva Legendijk A6-0067/2007

Bod 3

Pro: 495

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morğun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resutarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary,

Čtvrtek 29. března 2007

Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnautakis, Berman, Chiesa, Corbett, Corbey, Evans Robert, Falbr, Ford, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gruber, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Lévai, McCarthy, Martin David, Matsouka, Paleckis, Rosati, Siwec, Sousa Pinto, Stihler, Titley, Tzampazi, Vigenin, Vincenzi, Weiler, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 23

ALDE: Ciornei

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux

PPE-DE: de Grandes Pascual, Kasoulides, Sumberg

PSE: Berès, Bono, Cottigny, De Keyser, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Lienemann, Patrie, Rocard, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter

Zdržel se: 135

IND/DEM: Krupa

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Hudacký

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoula Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega,

Čtvrtek 29. března 2007

Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Luis de Grandes Pascual

Proti: Bernadette Bourzai

Zdržel se: Paul Marie Coûteaux, Dan Jørgensen

23. Zpráva Legendijk A6-0067/2007

Pozměňovací návrh 3

Pro: 495

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lohdeux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Henin, Holm, Kaufmann, Meijer, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Tomczak

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pîks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl,

Čtvrtek 29. března 2007

Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mikko, Moscovici, Muscat, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťičá, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 134

ALDE: Ciornei

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Kohlíček, Maštálka, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Anastase, Ayuso, del Castillo Vera, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Goepel, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Kasoulides, Kratsa-Tsagaropoulou, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Roithová, Rudi Ubeda, Salafraña Sánchez-Neyra, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Cercas, Díez González, García Pérez, Glante, Gröner, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Podgorean, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Zdržel se: 23

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas

IND/DEM: Louis

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Brejc, Demetriou, Hudacký, Pleštinská

PSE: Hegyi, Lienemann, Masip Hidalgo

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat**Pro:** Barbara Weiler**Proti:** Íñigo Méndez de Vigo, José Javier Pomés Ruiz**24. Zpráva Legendijk A6-0067/2007****Usnesení****Pro: 490**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Meijer, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak**NI:** Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzik, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mihalache, Mikko, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Čtvrtek 29. března 2007

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 80

ALDE: Ciornei

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Anastase, Dimitrakopoulos, Fajmon, Gklavakis, Iacob-Ridzi, Kasoulides, Kratsa-Tsagaropoulou, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Míkolášik, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Trakatellis, Vakalis

PSE: Chiesa, Hänsch, Simpson

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Grabowski, Kamiński, Pęk, Rogalski, Zapałowski

Zdržel se: 87

ALDE: Budreikaitė, Ilchev, Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Holm, Morgantini, Musacchio, Portas, Søndergaard

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Ashworth, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Kamall, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Purvis, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sumberg, Tannock, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, García Pérez, Hegyi, Kirilov, Lienemann, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Podgorean, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco

UEN: Borghezio, Camre, Speroni, Szymański

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Zdržel se: Íñigo Méndez de Vigo, José Javier Pomés Ruiz

25. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007

Pozměňovací návrh 2

Pro: 207

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez,

Čtvrtek 29. března 2007

Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Castiglione, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Mayor Oreja, Nicholson, Parish, Píks, Pleštinská, Purvis, Sofianski, Sonik, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Weisgerber, Wijkman

PSE: Arnaoutakis, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Corbett, Corbey, Dührkop Dührkop, Ettl, Falbr, Fazakas, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gröner, Honeyball, Howitt, Hughes, Kindermann, Kósáné Kovács, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Paleckis, Prets, Rapkay, Rasmussen, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Szejna, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Borghezio, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Beer, Frassoni, Schlyter

Proti: 432

ALDE: Jensen, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Čtvrtek 29. března 2007

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Żdanoka

Zdržel se: 10

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Grech, Muscat

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Bárbara Dührkop Dührkop, Stavros Arnautakis, Poul Nyrup Rasmussen, Rainer Wieland

26. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007

Pozměňovací návrh 3

Pro: 181

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Mašťálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

Čtvrtek 29. března 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Vlasák, Weisgerber, Wijkman

PSE: Corbett, Ettl, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Prets, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Schlyter

Proti: 464

ALDE: De Sarnez, Ilchev, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

Čtvrtek 29. března 2007

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 11

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Post, Wohlin

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Rainer Wieland

Zdržel se: John Attard-Montalto

27. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007

Bod 12

Pro: 530

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens,

Čtvrtek 29. března 2007

Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťičau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Tatarella, Vaidere

Proti: 109

ALDE: Riis-Jørgensen

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Baco

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Fjellner, Garriga Polledo, Ibrisagic, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Athanasiu, Attard-Montalto

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 13

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

Čtvrtek 29. března 2007

NI: Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Charlotte Cederschiöld

28. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007

Pozměňovací návrh 6

Pro: 365

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Bono, Corbett, Evans Robert, Gill, Glante, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Matsouka, Saks, Simpson, Stihler, Titley, Tzampazi, Willmott

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Proti: 269

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

Čtvrtek 29. března 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kasoulides, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 15

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Wohlin

PSE: Grech

UEN: Bielan, Grabowski, Pęk, Podkański

Verts/ALE: van Buitenen, Hudgton

29. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007

Pozměňovací návrh 4

Pro: 181

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

Čtvrtek 29. března 2007

ITS: Claeys, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Fraga Estévez, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: Chiesa, Corbett, Ettl, Evans Robert, Falbr, Ford, Gill, Glante, Golik, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Lévai, Locatelli, McAvan, McCarthy, Martin David, Muscat, dos Santos, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Flautre, Schlyter

Proti: 438

ALDE: Beaupuy, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Laperrouze, Lehieux, Morillon, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnoc, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daub, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahrádil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele,

Čtvrtek 29. března 2007

Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťičău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Didžiokas, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jíll, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 22

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Wohlin

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

**30. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007
Pozměňovací návrh 14**

Pro: 98

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schmidt Olle, Schuth

GUE/NGL: Meijer

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Maat, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Corbey, Hedh, Kreissl-Dörfler, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Van Lancker

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Proti: 509

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morŭun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Strož

Čtvrtek 29. března 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttíl, Cabrnóch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Paçk, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Títley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Auken, Lipietz, Schlyter, Voggenhuber

Zdržel se: 42

ALDE: Costa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Mašťálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Wohlin

PSE: Attard-Montalto, Grech, Kuhne, Muscat, Wiersma

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Alain Lipietz, Ieke van den Burg

Proti: Rosa Miguélez Ramos

31. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007

Bod 25/1

Pro: 569

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop,

Čtvrtek 29. března 2007

Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 58

ALDE: Schmidt Olle, Takkula

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Petre, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: Barón Crespo, Bösch, Chiesa, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Ettl, Leichtfried, McAvan, Pahor, Prets, Scheele, Vigenin

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Krasts, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Ryan, Zile

Zdržel se: 12

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis

ITS: Claeys, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

32. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007

Bod 25/2

Pro: 398

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morğun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne,

Čtvrtek 29. března 2007

Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Mašťálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Böge, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Garriga Polledo, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Ibrisagic, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lewandowski, McMillan-Scott, Mavrommatis, Millán Mon, Mitchell, Nicholson, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 210

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schuth

GUE/NGL: Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daoul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß,

Čtvrtek 29. března 2007

De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pîks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Barón Crespo, Ford, McAvan, Sornosa Martínez, Szejna

UEN: Camre, Krasts, Kristovskis

Verts/ALE: Schlyter

Zdržel se: 31

ALDE: Ek

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys, Dillen, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Wijkman

PSE: Corbett, Crețu Corina, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McCarthy, Martin David, Simpson, Stihler, Tarand, Titley, Willmott

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Jens Holm, Francisco José Millán Mon

33. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007

Bod 25/3

Pro: 300

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Remek, Seppänen, Strož, Zimmer

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer

Čtvrtek 29. března 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Böge, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gewalt, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Střežek, Sturdy, Sumberg, Tannock, Ventre, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ford, Gebhardt, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mihalache, Mikko, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennaïmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 318

ALDE: Ilchev, Jäätteenmäki, Jensen, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Papadimoulis, Portas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Badiá i Cutchet, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Correia, Crețu Gabriela, Díez González, Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Lienemann, McAvan, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Riera Madurell, Rothe, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Siwec, Sornosa Martínez, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco

Čtvrtek 29. března 2007

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Zdržel se: 24

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Rizzo, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Karin Riis-Jørgensen

Proti: Joel Hasse Ferreira, Sérgio Sousa Pinto, Ana Maria Gomes

34. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007

Bod 29

Pro: 509

ALDE: Ali, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Fourtout, Gentvilas, Geremov, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Papadimoulis

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštiná, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer,

Čtvrtek 29. března 2007

Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Proti: 114

ALDE: Alvaro, Andria, Chatzimarkakis, Deprez, Dičkutė, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ries, Sbarbati, Schuth

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bonsignore, Cabrnach, Casa, Cederschiöld, Fajmon, Fjellner, Pinheiro, Stevenson, Weisgerber, Wohlin

PSE: Hasse Ferreira, Lavarra, Schapira

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Jonckheer, Schlyter

Zdržel se: 15

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Patriciello

Čtvrtek 29. března 2007

PSE: Attard-Montalto, Grech, Hughes, Muscat

UEN: Foglietta

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Charles Tannock, Pierre Schapira

Proti: Dimitrios Papadimoulis

35. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007

Pozměňovací návrh 1

Pro: 157

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schuth, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Kudrycka, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Ventre, Vlasák, Wohlin, Zahradil

PSE: Borrell Fontelles, Grabowska, Grech, Haug, Hedh, Hegyi, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Muscat, Pahor, Szejna

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Hudghton, Schlyter

Proti: 444

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Stercx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner,

Čtvrtek 29. března 2007

Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájér, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Harangozó, Hasse Ferreira, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 37

ALDE: Costa, Harkin, Lynne

IND/DEM: Bonde

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Andersson, Christensen, Corbett, Evans Robert, Gill, Golik, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Rosati, Schaldemose, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Borghezio, Foglietta, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Jens-Peter Bonde

Čtvrtek 29. března 2007

36. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007**Bod 32****Pro: 536**

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Čtvrtek 29. března 2007

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Proti: 99

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schuth

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Garriga Polledo, Mauro, Ouzký, Píks, Škottová, Strejček, Vernola, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Fruteau, Lienemann, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Zdržel se: 15

ALDE: Costa, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Jens Holm

Proti: Pervenche Berès, Harlem Désir, Brigitte Douay, Bernadette Bourzai

37. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007

Pozměňovací návrh 9/2

Pro: 149

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych

Čtvrtek 29. března 2007

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Vernola

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Castex, Corbett, Ford, Gill, Glante, Golik, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Matsouka, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Tzampazi, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Proti: 474

ALDE: Alvaro, Bourlanges, Chatzimarkakis, Deprez, Dičkutė, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schmidt Olle, Schuth

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Strož, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènè, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ťičáu, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

Čtvrtek 29. března 2007

UEN: Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Piotrowski, Podkański, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Zdržel se: 17

ALDE: Costa, Ek

GUE/NGL: Guidoni, Morgantini, Rizzo, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

38. Zpráva Lamassoure A6-0066/2007

Usnesení

Pro: 458

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lapperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiž Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch,

Čtvrtek 29. března 2007

Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Onesta

Proti: 117

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Schuth

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasto, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Zdržel se: 61

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Ventre

PSE: Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Howitt, Hughes, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Muscat, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Walter, Willmott

UEN: Didžiokas, Krasts, Kuźmiuk, Podkański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Ioannis Gklavakis, Giorgos Dimitrakopoulos, Marie-Hélène Descamps, Dominique Vlasto, Dan Jørgensen

Zdržel se: José Ribeiro e Castro

39. Zpráva Itäla A6-0069/2007**Pozměňovací návrh 8**

Pro: 564

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Davies, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sofianski, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poinant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García,

Čtvrtek 29. března 2007

Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Proti: 46

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

UEN: Camre

Zdržel se: 10

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Lundgren

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Wohlin

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Poul Nyrup Rasmussen

40. Zpráva Itálie A6-0069/2007

Pozměňovací návrh 5

Pro: 242

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

Čtvrtek 29. března 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Popeangă

NI: Battilocchio, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kirkhope, Lewandowski, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock, Vernola

PSE: Berman, Bliznashki, Bono, Bourzai, Casaca, Corbey, Dumitrescu, Ettl, Falbr, Ford, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Groote, Hegyi, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Leinen, Madeira, Mann Erika, Muscat, Pahor, Prets, Rosati, Rothe, Saks, Scheele, Sousa Pinto, Stihler, Tarabella, Tarand, Titley, Van Lancker, Vincenzi

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Źdanoka

Proti: 369

ALDE: Pistelli

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coúteaux, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Le Pen Marine, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikené, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busutil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosseéte, Guellec, Handzlik, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Střeček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kósáné Kovács, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega,

Čtvrtek 29. března 2007

Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Borghezio, Camre, Foglietta, Kristovskis, Muscardini, Speroni

Zdržel se: 13

IND/DEM: Krupa

ITS: Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PSE: El Khadraoui, Fazakas, Hänsch, Koterec, Panzeri

UEN: Kamiński, Roszkowski, Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Hélène Goudin, Nils Lundgren

Proti: Poul Nyrup Rasmussen, Dan Jørgensen

41. Zpráva Belet A6-0036/2007

Pozměňovací návrh 35

Pro: 436

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Deprez, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahermer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor,

Čtvrtek 29. března 2007

Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Borrell Fontelles, Chiesa, Dumitrescu, Fazakas, Hedh

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Proti: 158

GUE/NGL: Rizzo

PPE-DE: Casini, Fajmon, Wohlin

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Zdržel se: 7

IND/DEM: Coûteaux, Krupa

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Kozlík

PSE: Kreissl-Dörfler, Muscat

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Poul Nyrup Rasmussen

Zdržel se: Louis Grech

Čtvrtek 29. března 2007

42. Zpráva Belet A6-0036/2007**Bod 21****Pro: 220**

ALDE: Andria, Christova, Cornillet, Costa, Dičkutė, Fourtjou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Ilchev, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ries, Samuelsen, Silaghi, Takkula

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Oomen-Ruijten, Őry

PSE: Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Piotrowski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Proti: 355

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimakakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Deprez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiēnė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

Čtvrtek 29. března 2007

Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Corbett, Corbey, Evans Robert, Fazakas, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Muscat, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton

Zdržel se: 15

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Coûteaux

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Callanan, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

UEN: Bielan

Verts/ALE: Schlyter

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Joseph Muscat, Poul Nyrup Rasmussen

Proti: Jens Holm, Eva-Britt Svensson

Zdržel se: Ieke van den Burg

43. Zpráva Belet A6-0036/2007

Pozměňovací návrh 44/1

Pro: 534

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Čtvrtek 29. března 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Peç, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Proti: 30

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio

PSE: Falbr

Čtvrtek 29. března 2007

UEN: Rutowicz

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton

Zdržel se: 23

IND/DEM: Coûteaux, Krupa

ITS: Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Wohlin

PSE: van den Burg, Corbett, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Piotrowski

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Ieke van den Burg

Zdržel se: Linda McAvan

44. Zpráva Belet A6-0036/2007

Pozměňovací návrh 44/2

Pro: 527

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy,

Čtvrtek 29. března 2007

Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paporizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Proti: 31

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Bushill-Matthews

PSE: Andersson

UEN: Foglietta

Zdržel se: 22

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kozlík

PSE: Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, Mann Erika, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Piotrowski

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Ieke van den Burg

45. Zpráva Belet A6-0036/2007**Bod 27/2****Pro: 538**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkievicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sărbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Čtvrtek 29. března 2007

Verts/ALE: Aubert, Bennaïmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Ždanoka

Proti: 30

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Díaz de Mera García Consuegra, Wohlin

PSE: Andersson

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Zdržel se: 19

GUE/NGL: Holm, Søndergaard

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Battilocchio, Kozlík, Martin Hans-Peter

UEN: Didžiokas, Piotrowski, Zile

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Staes

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Poul Nyrup Rasmussen

Proti: Bairbre de Brún, Anna Hedh

46. Zpráva Belet A6-0036/2007

Bod 61

Pro: 100

ALDE: Cornillet, Deprez, Dičkutė, in 't Veld, Laperrouze, Lehideux, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Triantaphyllides

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Böge, Bonsignore, Brejc, Busuttill, Coelho, Daul, Deß, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Iacob-Ridzi, Jeggler, Karas, Kelam, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Lechner, Lulling, Martens, Mayor Oreja, Nassauer, Schwab, Šťastný, Stubb, Sudre, Thyssen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland

PSE: Berman, Corbey, Occhetto, Tabajdi

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennaïmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Čtvrtek 29. března 2007

Proti: 471

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Henin, Holm, Kohlíček, Meijer, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Ashworth, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langendries, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Čtvrtek 29. března 2007

Zdržel se: 11

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Maštálka

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Vanhecke

NI: Kozlík

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Tokia Saïfi

Proti: Jean-Paul Gauzès, Luisa Morgantini, Vincenzo Aita, Vittorio Agnoletto, Maria da Assunção Esteves, Giusto Catania, Margie Sudre, Roberto Musacchio, Patrick Gaubert, Poul Nyrup Rasmussen, Rainer Wieland, Christel Schaldemose

47. Zpráva Belet A6-0036/2007

Pozměňovací návrh 4

Pro: 308

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Čtvrtek 29. března 2007

Proti: 263

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Klich, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennaïmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Zdržel se: 7

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Bliznashki

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen

48. Zpráva Belet A6-0036/2007**Odův. H****Pro: 483**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Diçkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder,

Čtvrtek 29. března 2007

Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Strož

IND/DEM: Bonde

ITS: Coşea, Gollnisch, Mihăescu, Mölzer, Popeangă

NI: Baco, Battilocchio, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiē, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpfli, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Páparizov, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Títley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Ždanoka

Proti: 81

ALDE: Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Pflüger, Remek, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

Čtvrtek 29. března 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bushill-Matthews, Cabrnach, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Kamall, Kirkhope, Lamassoure, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vernola, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Bozkurt, Corbey, Pahor, Siwec

UEN: Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Evans Jill, Schlyter

Zdržel se: 11

GUE/NGL: Guidoni, Holm, Rizzo, Seppänen, Søndergaard

NI: Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Ventre

PSE: Crețu Corina, Ferreira Anne

UEN: Piotrowski

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen

Proti: Bruno Gollnisch, Petre Popeangă, Eugen Mihăescu, Jean-Marie Le Pen, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea, Andreas Mölzer

49. Zpráva Belet A6-0036/2007

Odův. M

Pro: 430

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks,

Čtvrtek 29. března 2007

Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Źdanoka

Proti: 126

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Protasiewicz, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Weisgerber, Wijkman, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berman, Bozkurt, Corbey, Pahor, Paporizov, Siwec

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Zdržel se: 11

GUE/NGL: Guidoni, Rizzo

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

Čtvrtek 29. března 2007

UEN: Krasts**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton, Romeva i Rueda***Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat*****Pro:** Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen**50. Zpráva Belet A6-0036/2007****Pozměňovací návrhy 9 + 55****Pro: 315**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise**ITS:** Mihăescu**NI:** Baco, Battilocchio, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiènė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoc, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jeggel, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Schöpflin, Schwab, Seeber, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, García Pérez, Gurmai, Koterec, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Proti: 229**ALDE:** Lehideux

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

Čtvrtek 29. března 2007

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Březina, Coelho, Dehaene, Dimitrov Martin, Esteves, Freitas, Grosch, Handzlik, Járóka, Kaczmarek, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Langendries, Mavrommatis, Niebler, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Protasiewicz, Ribeiro e Castro, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sonik, Thyssen, Vakalis, Ventre, Vlasto, Weisgerber, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Muscat, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rocard, Rosati, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Zdržel se: 27

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Belohorská

PPE-DE: Post, Rack

PSE: Grech, Howitt, Panzeri

Verts/ALE: Evans Jill, Hammerstein Mintz, Hudghton, Joan i Mari

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Proti: Louis Grech, Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen

51. Zpráva Belet A6-0036/2007

Pozměňovací návrh 29

Pro: 223

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piškorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Martin Hans-Peter

Čtvrtek 29. března 2007

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Gräßle, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Protasiewicz, Purvis, Stevenson, Tannock, Thyssen, Wohlin, Zatloukal

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Corbett, De Rossa, Díez González, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Honeyball, Hughes, Koterec, McAvan, McCarthy, Martin David, Martínez Martínez, Menéndez del Valle, Moreno Sánchez, Salinas García, Sánchez Presedo, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Proti: 329

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Gebhardt, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lévai, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Romeva i Rueda

Čtvrtek 29. března 2007

Zdržel se: 6

NI: Belohorská, Kozlík

PSE: Evans Robert, Grech, Masip Hidalgo

UEN: Piotrowski

Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat

Pro: Richard Howitt

Proti: Louis Grech, Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen

PŘIJATÉ TEXTY**P6_TA(2007)0088****Zprostředkování v občanských a obchodních záležitostech ***I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o některých aspektech zprostředkování v občanských a obchodních záležitostech (KOM(2004)0718 — C6-0154/2004 — 2004/0251(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2004)0718),
 - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 61 písm. c) a čl. 67 odst. 5 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0154/2004),
 - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti a stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0074/2007),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

P6_TC1-COD(2004)0251

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 29. března 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/.../ES o některých aspektech zprostředkování v občanských a obchodních záležitostech

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 61 písm. c) a čl. 67 odst. 5 druhou odrážku této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 286, 17.11.2005, s. 1.

⁽²⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007.

Čtvrtek 29. března 2007

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Společenství si stanovilo cíl udržovat a rozvíjet oblast svobody, bezpečnosti a spravedlnosti, ve které je zajištěn volný pohyb osob. V této souvislosti Společenství mimo jiné přijme opatření v oblasti soudní spolupráce v občanských záležitostech, která jsou nezbytná pro řádné fungování vnitřního trhu.
- (2) **Zásada přístupu ke spravedlnosti má zásadní význam** a Evropská rada **za účelem zajištění lepšího přístupu ke spravedlnosti vyzvala** na svém setkání v Tampere ve dnech 15. a 16. října 1999 k nalezení alternativy v podobě mimosoudních procesů vytvořených členskými státy.
- (3) Rada přijala závěry o alternativních metodách urovnávání sporů podle občanského a obchodního práva v roce 2000 s prohlášením, že stanovení základních zásad v této oblasti je důležitým krokem k umožnění vývoje a provozování mimosoudních procesů pro urovnávání občanských a obchodních záležitostí, protože povede k zjednodušení a zlepšení přístupu ke spravedlnosti.
- (4) Evropská komise v roce 2002 představila *Zelenou knihu*, která shrnula stávající stav způsobů alternativních řešení sporů v Evropě a iniciovala široké konzultace s členskými státy a zúčastněnými stranami o možných opatřeních na podporu využívání zprostředkování.
- (5) Cíl zajistit lepší dostupnost ke spravedlnosti v rámci politiky Evropské unie pro stanovení oblasti svobody, bezpečnosti a spravedlnosti, by měl zajistit přístup k soudům i k mimosoudním metodám řešení sporů. Tato směrnice by měla přispět k řádnému fungování vnitřního trhu, zejména co se týče poskytování a využívání zprostředkovatelských služeb.
- (6) **Tato směrnice se použije rovněž na zprostředkování ve spotřebitelské oblasti. Proto by měla přihlídnout ke zvláštnostem zprostředkování ve spotřebitelské oblasti. Zejména by tato směrnice měla zahrnovat zásady vytyčené v doporučení Komise 2001/310/ES ze dne 4. dubna 2001 o zásadách určených pro mimosoudní orgány v konsenzuálním řešení spotřebitelských sporů⁽¹⁾.**
- (7) Zprostředkování může poskytnout levné a rychlé mimosoudní řešení sporů v občanských a obchodních záležitostech prostřednictvím procesů přizpůsobených potřebám stran. **Dohody vyplývající ze zprostředkování** mají větší šanci být plněny dobrovolně a existuje větší pravděpodobnost zachování přátelského a udržitelného vztahu mezi stranami. Tyto výhody jsou ještě výraznější v situacích, které vykazují přeshraniční prvky.
- (8) Z tohoto důvodu jsou nutné rámcové správní a právní předpisy, které řeší zejména klíčové aspekty občanského řízení, aby mohlo být podporováno budoucí využívání zprostředkování a aby bylo zajištěno, že strany, které si zvolí zprostředkování, se mohou spolehnout na předvídatelný právní rámec.
- (9) **Členské státy se povzbuzují, aby uplatňovaly ustanovení této směrnice také na vnitrostátní případy, zejména s cílem usnadnit řádné fungování vnitřního trhu. Navíc skutečnost, že ustanovení této směrnice jsou formulována takovým způsobem, jakoby se týkala pouze případů s přeshraničním dopadem, by neměla vést k omezení pravidel vnitrostátního práva, která nyní stanoví vykonatelnost dohod vyplývajících ze zprostředkování, důvěrný charakter zprostředkování nebo vliv zprostředkování na promlčecí nebo prekluzivní doby také v případech, které nespadají do působnosti této směrnice.**

⁽¹⁾ Úř. věst. L 109, 19.4.2001, s. 56.

Čtvrtek 29. března 2007

- (10) Tato směrnice by měla zahrnovat procesy, ve kterých dvěma nebo více stranám **v přeshraničním sporu pomáhá zprostředkovatel s cílem dosáhnout přátelského urovnání sporu, ale neměla by zahrnovat procesy, jako jsou předšmluvní jednání nebo procesy soudního charakteru, jako je arbitráž, schémata soudního smíru, schémata ombudsmana, schémata spotřebitelských stížností, znalecké určení nebo procesy řízené orgány, které vydávají formální doporučení jako řešení sporu, ať už závazná či nikoliv. Také by měly být zahrnuty případy, v nichž soud odkáže sporné strany na zprostředkování nebo v nichž zprostředkování stanoví vnitrostátní právní předpisy, ačkoliv zůstává zásadou, že zprostředkování je dobrovolný proces a vnitrostátní právní předpisy, které nařizují zprostředkování jako povinnost nebo je podporují pobídkami či sankcemi, by sporným stranám neměly bránit v uplatňování svých práv na přístup k soudnímu systému. Mimoto by do této směrnice mělo být zahrnuto také zprostředkování vedené soudcem, který není odpovědný za soudní řízení týkající se řešeného sporu či řešených sporů. Tato směrnice by nicméně neměla zahrnovat snahy soudu či soudce pověřeného urovnáním sporu v kontextu soudního řízení, které se týká daného sporu nebo případy, kdy pověřený soud či soudce požaduje pomoc nebo poradenství ze strany kvalifikované osoby.**
- (11) **Vzhledem k významu utajení při procesu zprostředkování je nutný minimální stupeň slučitelnosti pravidel občanského procesního práva co se týče způsobu, jakým je chráněno utajení zprostředkování v jakýchkoli následných soudních či rozhodčích řízeních v oblasti občanského nebo obchodního práva. Také by měla být řešena možnost soudu upozornit strany na zprostředkování se zachováním zásady, že zprostředkování je dobrovolný proces. Je rovněž nezbytné zajistit minimální stupeň slučitelnosti pravidel občanského procesního práva co se týče vlivu zprostředkování na promlčecí nebo prekluzivní doby.**
- (12) Zprostředkování by nemělo být považováno za slabší alternativu soudního řízení ve smyslu, že vykonatelnost dohody **vyplývající ze zprostředkování závisí na dobré vůli strany. Z toho důvodu je nezbytné zajistit, aby strany, které uzavřely písemnou dohodu vyplývající ze zprostředkování, mohly požadovat vykonatelnost jejího obsahu do té míry, do jaké je vykonatelnost takového obsahu možná podle právních předpisů členského státu, v němž je žádost o vykonatelnost podána. Obsah takové dohody může být učiněn vykonatelným na základě rozsudku či rozhodnutí nebo na základě autentického aktu soudu nebo jiného příslušného orgánu v souladu s právními předpisy členského státu, v němž je žádost podána.**
- (13) **Obsah dohody vyplývající ze zprostředkování, který je v členském státě vykonatelný, bude uznán a učiněn vykonatelným v ostatních členských státech v souladu s příslušnými právními předpisy Společenství nebo členských států, například na základě nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech⁽¹⁾ nebo na základě nařízení Rady (ES) č. 2201/2003 ze dne 27. listopadu 2003 o příslušnosti a uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech manželských a ve věcech rodičovské zodpovědnosti⁽²⁾.**
- (14) **Ačkoli se tato směrnice vztahuje na zprostředkování ve věcech rodinného práva, týká se pouze práv, která stranám svěřují právní předpisy členského státu, v němž zprostředkování probíhá. Mimoto, pokud obsah dohody vyplývající ze zprostředkování ve věcech rodinného práva není vykonatelný v členském státě, v němž byla dohoda uzavřena a v němž je vykonatelnost požadována, tato směrnice stranám neumožňuje obejít právní předpisy uvedeného členského státu získáním vykonatelnosti této dohody v jiném členském státě, neboť nařízení (ES) č. 2201/2003 výslovně stanoví, že taková dohoda musí být vykonatelná v členském státě, v němž byla uzavřena.**
- (15) Aby byla zajištěna nezbytná důvěra mezi členskými státy co se týče důvěrnosti, stavění promlčecí doby, uznávání a výkonu dohod **vyplývajících ze zprostředkování**, musí být zaveden efektivní mechanismus kontroly kvality co se týče ustanovení o zprostředkovatelských službách a odborné přípravě zprostředkovatelů.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 12, 16.1.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 338, 23.12.2003, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 2116/2004 (Úř. věst. L 367, 14.12.2004, s. 1).

Čtvrtek 29. března 2007

- (16) Tyto mechanismy a opatření, **kteřé by měly být definovány** členskými státy a mohou zahrnovat podporu tržních řešení, by měly mít za cíl zachovat flexibilitu zprostředkovatelského řízení a soukromou autonomii stran. Komise **by měla** podporovat samoregulativní opatření na úrovni Společenství. **Členské státy by měly podněcovat a podporovat používání evropského kodexu chování pro zprostředkovatele, který by Komise měla zveřejnit v řadě C Úředního věstníku Evropské unie, a současně zajistit, že kvalita zprostředkování je zaručena kritérii uvedenými a definovanými v doporučení Komise 98/257/ES ze dne 30. března 1998 o zásadách platných pro orgány odpovědné za mimosoudní vyrovnání ve spotřebitelských sporech⁽¹⁾ a v doporučení 2001/310/ES: nestranností, přehledností, účinností, spravedlností, zastoupením, nezávislostí, kontradiktorním postupem, zákonností a svobodou. Rovněž v oblasti zprostředkování mezi podnikem a spotřebitelem by měly členské státy podporovat používání zásad stanovených v doporučení 2001/310/ES. Mimoto by členské státy měly podněcovat rozvoj systému osvědčení vnitrostátních orgánů, které nabízejí kurzy odborné přípravy v oblasti zprostředkování.**
- (17) Doporučuje se, aby jakýkoli dotýčný zprostředkovatel nebo organizace respektovali zásady uvedené v doporučení 2001/310/ES. Aby bylo zajištěno šíření informací týkajících se těchto orgánů, Komise sestavuje databázi mimosoudních schémat, která členské státy považují za schémata, jež respekтуjí zásady tohoto doporučení.
- (18) Tato směrnice respektuje základní práva a sleduje zásady, které jsou uznávané zejména Listinou základních práv Evropské unie. Směrnice zejména usiluje o zajištění plného respektování práva na spravedlivý soudní proces, jak je to uvedeno v článku 47 Listiny.
- (19) Jelikož cíle této směrnice nemohou být dostatečně dosaženy členskými státy a díky rozsahu vlivu této akce mohou být lépe dosaženy na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadami subsidiarity, které jsou stanoveny v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality, která je stanovená v uvedeném článku, tato směrnice nezachází za hranice nezbytné pro dosažení těchto cílů.
- (20) V souladu s článkem 3 Protokolu o postavení Spojeného království a Irsko, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství, oznámily Spojené království a Irsko své přání účastnit se přijímání a používání této **směrnice**.
- (21) V souladu s článkem 1 a článkem 2 Protokolu o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o založení Evropského společenství, se Dánsko přijímání této směrnice neúčastní, a proto pro ně není závazná ani použitelná,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Cíl

1. Cílem této směrnice je usnadnit přístup k řešení sporů **a podporovat přátelské urovnání sporů podněcováním k využívání zprostředkování a zajištěním vyváženého** vztahu mezi zprostředkovacím a soudním řízením.
2. Tato směrnice se vztahuje na občanské a obchodní věci. **Nevztahuje se zejména na daňové, celní či správní věci ani na odpovědnost státu za jednání nebo opominutí při výkonu státní moci (acta iure imperii).**
3. Pro účely této směrnice se „členským státem“ rozumí všechny členské státy s výjimkou Dánska.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 115, 17.4.1998, s. 31.

Článek 2

Oblast působnosti

1. Tato směrnice se použije, pokud k datu, kdy strany souhlasí se zprostředkováním, má alespoň jedna ze stran bydliště nebo místo obvyklého pobytu v jiném členském státě než kterákoli z dalších stran.
2. Bez ohledu na odstavce 1 se na soudní řízení po zprostředkování použijí články 6 a 7, pokud by k datu, k němuž strany souhlasí se zprostředkováním, byl soud příslušný v případě jakéhokoli dalšího soudního řízení v jiném členském státě, než je stát, v němž má alespoň jedna ze stran bydliště nebo místo obvyklého pobytu.
3. Pro účely odstavců 1 a 2 se členský stát, v němž má strana bydliště nebo místo obvyklého pobytu, určí v souladu s nařízením (ES) č. 44/2001 nebo nařízením (ES) č. 2201/2003.

Článek 3

Definice

Pro účely této směrnice se rozumí:

- a) „zprostředkováním“ **strukturovaný proces založený na dobrovolnosti**, jakkoli nazvaný nebo uváděný, ve kterém dvě nebo více stran sporu **usiluje o dosažení** dohody o vypořádání **jejich** sporu **za pomoci zprostředkovatele**. **Tento proces může být zahájen** z iniciativy těchto stran, navržen nebo nařízen soudem nebo předepsán zákony členského státu, **pokud je respektována dobrovolná podstata zprostředkování**.
To zahrnuje zprostředkování vedené soudcem, který není odpovědný za soudní řízení tohoto sporu. Toto **však nezahrnuje** pokusy **soudu nebo pověřeného** soudce urovnat spor v průběhu soudního řízení týkajícího se příslušného sporu.
- b) „zprostředkovatelem“ jakákoli třetí **osoba, která je jmenována za okolností, které vedou k opodstatněnému očekávání, že zprostředkování bude vedeno profesionálně, nestranně a kvalifikovaně, a to** bez ohledu na pověření nebo profesi této třetí **osoby** v dotyčném členském státě a na způsob, jakým tato třetí **osoba** byla jmenována nebo požádána, aby vedla zprostředkování.

Článek 4

Kvalita zprostředkování

1. Členské státy **podněcují, pomocí prostředků, které považují za vhodné, rozvoj a dodržování dobrovolných kodexů chování, ze strany zprostředkovatelů a organizací, které poskytují zprostředkovatelské služby, jakož i jiné účinné nástroje kontroly kvality v souvislosti s poskytováním zprostředkovatelských služeb.**
2. Členské státy **podněcují úvodní a další odbornou přípravu zprostředkovatelů s cílem zajistit, aby vedení zprostředkování probíhalo spravedlivě, účinně, nestranně a kvalifikovaně ve vztahu ke stranám a aby postupy odpovídaly okolnostem sporu.**
3. Členské státy **podněcují rozvoj systému osvědčení vnitrostátních orgánů, které nabízejí kurzy odborné přípravy v oblasti zprostředkování.**

Čtvrtek 29. března 2007

Článek 5

Okázání a zprostředkování

1. Soud, kterému je případ předložen může ve vhodných případech a s ohledem na všechny okolnosti vyzvat strany k využití zprostředkování za účelem urovnání sporu. Soud může **také vyzvat strany, aby se zúčastnily informativního setkání týkajícího se využití zprostředkování, pokud se taková setkání konají a jsou snadno dostupná.**
2. Touto směrnici nejsou dotčeny národní právní a správní předpisy o povinném používání zprostředkování nebo o jeho používání na základě pobídky nebo sankcí, ať už před nebo po zahájení soudního řízení, pokud tyto právní a správní předpisy **stranám nebrání uplatňovat jejich právo na dostupnost soudního systému.**
3. **Zprostředkování je dobrovolný proces.**

Článek 6

Výkon dohod vyplývajících ze zprostředkování

1. Členské státy zajistí, aby **strany, nebo jedna z nich s výslovným souhlasem ostatních, měly možnost požadovat, aby se obsah písemné dohody vyplývající ze zprostředkování, stal vykonatelným do té míry, aby vykonatelnost obsahu této dohody byla možná v souladu a nikoliv v rozporu s právem členského státu, kde je žádost podána.**
2. **Obsah dohody se může stát vykonatelným rozsudkem nebo rozhodnutím či autentickým aktem soudu nebo jiného příslušného orgánu v souladu s právními předpisy členského státu, v němž je žádost podána.**
3. Členské státy informují Komisi o soudech nebo **jiných** orgánech, které jsou příslušné pro přijímání žádostí v souladu s **odstavci 1 a 2.**
4. **Tento článek nemá vliv na pravidla použitelná pro uznávání a výkon v jiném členském státě dohod vyplývajících ze zprostředkování, které se staly vykonatelnými v souladu s odstavci 1 a 2.**

Článek 7

Důvěrnost zprostředkování

1. **Vzhledem k tomu, že zprostředkování má být prováděno tak, aby byla zaručena důvěrnost, členské státy zajistí – pokud se strany nedohodnou jinak – aby ani zprostředkovatelé, ani strany nebo ti, kteří se účastní na správě zprostředkovatelského postupu, nebyli oprávněni či nuceni prozradit třetím stranám informace vyplývající ze zprostředkování nebo s ním související či v této souvislosti svědčit při občanských nebo obchodních soudních řízeních nebo při arbitráži kromě:**
 - a) **případů prvořadých otázek veřejné politiky nebo jiných podstatných důvodů, zejména pokud je to nezbytné pro ochranu přímých zájmů dětí nebo zabránění újmě na fyzické nebo psychické integritě některé osoby; nebo**
 - b) **případů, kdy je prozrazení nezbytné za účelem provádění či výkonu dohody vyplývající ze zprostředkování.**
2. **Odstavec 1 nebrání členským státům schválit přísnější opatření na ochranu důvěrnosti zprostředkování.**

Článek 8

Dočasné pozastavení promlčecí a prekluzivní doby

1. S cílem zaručit, aby stranám, které se za účelem urovnání sporu rozhodnou pro zprostředkování, nebylo znemožněno následně zahájit soudní řízení v souvislosti se sporem do doby, kdy vyprší promlčecí nebo prekluzivní doba, členské státy zajistí, aby tato doba nevypršela mezi:
 - a) datem, kdy se strany písemně dohodnou poté, co vyvstal spor, že využijí zprostředkování nebo – v případě, kdy k takové dohodě nedojde – mezi datem, kdy se zúčastní prvního setkání v rámci zprostředkování, nebo mezi datem, kdy je povinnost použít zprostředkování dána vnitrostátními právními předpisy; a
 - b) datem dohody vyplývající ze zprostředkování, datem, kdy alespoň jedna strana podá druhé straně písemnou informaci o ukončení zprostředkování nebo – v případě, kdy takové písemné vyrozumění není podáno – datem, kdy zprostředkovatel prohlásí ze své vlastní iniciativy či na žádost alespoň jedné strany, že zprostředkování je ukončeno.
2. Odstavcem 1 nejsou dotčena ustanovení o promlčecí a prekluzivní době v mezinárodních dohodách, jejichž smluvními stranami jsou členské státy a které nejsou slučitelné s tímto článkem.

Článek 9

Informace pro občany

1. Členské státy zajistí, aby byly občanům dostupné, zejména na internetových stránkách, informace o tom, jak kontaktovat poskytovatele zprostředkování a zprostředkovatele.
2. Členské státy podněcují právníky, aby své klienty informovali o možnosti zprostředkování.

Článek 10

Evropský kodex chování zprostředkovatelů

Komise zveřejní evropský kodex chování zprostředkovatelů v řadě C Úředního věstníku Evropské unie jako oznámení bez právního účinku.

Článek 11

Prováděcí ustanovení

Do 1. září 2009 Komise zveřejní informace o příslušných soudech a orgánech, které jí sdělí členské státy v souladu s čl. 6 odst. 3.

Článek 12

Zpráva

Do ... (*) předloží Komise Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o uplatňování této směrnice. Bude-li to nutné, přiloží ke zprávě návrhy na změnu této směrnice. Zpráva se bude zabývat především dopadem této směrnice s ohledem na vývoj zprostředkování jak v přeshraničních, tak ve vnitrostátních případech. Posoudí také, zda je pro usnadnění řádného fungování vnitřního trhu nezbytné navrhnout nástroj za účelem další harmonizace promlčecích a prekluzivních dob.

(*) ...

Čtvrtek 29. března 2007

Článek 13

Provedení

1. Členské státy **do 1. září 2008** přijmou **nezbytná** právní a správní **opatření nebo zajistí, aby strany zprostředkování zavedly prostřednictvím dobrovolných dohod nezbytná opatření, přičemž členské státy přijmou veškerá předběžná opatření potřebná k tomu, aby bylo za všech okolností zaručeno splnění výsledků vytyčených v této směrnici, a bylo tak dosaženo** souladu s touto směrnicí. Neprodleně o **těchto opatřeních** uvědomí Komisi.

2. Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Článek 14

Vstup v platnost

Tato směrnice nabývá účinnosti dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Článek 15

Určení

Tato směrnice je určena členskými státy.

V ... dne ...

Za Evropský parlament
předseda

Za Radu
předseda

P6_TA(2007)0089

Zvýšení kapitálu Evropského investičního fondu *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o návrhu rozhodnutí Rady o účasti Společenství na zvýšení kapitálu Evropského investičního fondu (KOM(2006)0621 — C6-0426/2006 — 2006/0203(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2006)0621) ⁽¹⁾,

— s ohledem na článek 3 rozhodnutí Rady 94/375/ES ze dne 6. června 1994 o členství Společenství v Evropském investičním fondu ⁽²⁾, podle něhož Rada konzultovala Parlament (C6-0426/2006),

⁽¹⁾ Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

⁽²⁾ Úř. věst. L 173, 7.7.1994, s. 12.

Čtvrtek 29. března 2007

- s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A6-0065/2007),
1. schvaluje návrh Komise;
 2. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 3. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
 4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.
-

P6_TA(2007)0090

Žádost o ochranu parlamentní imunity pana Guiseppa Garganiho

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o žádosti o ochranu imunity a výsad, kterých požívá Giuseppe Gargani (2006/2300 (IMM))

Evropský parlament,

- s ohledem na žádost Giuseppe Garganiho o ochranu imunity předloženou dne 30. listopadu 2006 v souvislosti s občanskoprávním řízením, které probíhá před italským soudem, a oznámenou na plenárním zasedání dne 11. prosince 2006,
 - poté, co Giuseppe Gargani dostal možnost vyjádřit se, v souladu s čl. 7 odst. 3 jednacího řádu,
 - s ohledem na články 9 a 10 Protokolu o výsadách a imunitách Evropských společenství ze dne 8. dubna 1965 a na čl. 6 odst. 2 Aktu ze dne 20. září 1976 o volbě zastupitelů v Evropském parlamentu ve všeobecných a přímých volbách,
 - s ohledem na rozsudky Soudního dvora Evropských společenství ze dne 12. května 1964 a 10. července 1986 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na čl. 6 odst. 3 a článek 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A6-0071/2007),
1. rozhodl, že ochrání imunitu a výsady, kterých požívá Giuseppe Gargani;
 2. pověřuje svého předsedu, aby ihned předal toto rozhodnutí a zprávu příslušného výboru příslušným orgánům Italské republiky.

⁽¹⁾ Věc 101/63, Wagner v. Fohrmann a Krier, Recueil 1964, s. 383 a věc 149/85, Wybot v. Faure a další, Recueil 1986, s. 2391.

Čtvrtek 29. března 2007

P6_TA(2007)0091

Přezkoumání směrnice o zdravotnických prostředcích *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 90/385/EHS a 93/42/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES, pokud jde o přezkoumání směrnice o zdravotnických prostředcích (KOM(2005)0681 — C6-0006/2006 — 2005/0263(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2005)0681) (¹),
 - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a článek 95 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0006/2006),
 - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a na stanovisko Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitele a Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A6-0332/2006),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

(¹) Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

P6_TC1-COD(2005)0263

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 29. března 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/.../ES, kterou se mění směrnice Rady 90/385/EHS o sblížení právních předpisů členských států týkajících se aktivních implantabilních zdravotnických prostředků, směrnice Rady 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích a směrnice 98/8/ES o uvádění biocidních přípravků na trh

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, směrnice 2007/47/ES.)

P6_TA(2007)0092

Strukturální statistika podnikání ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o strukturální statistice podnikání (KOM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2006)0066) ⁽¹⁾,
 - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 285 odst. 1 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0063/2006),
 - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0062/2007),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

⁽¹⁾ Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

P6_TC1-COD(2006)0020

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 29. března 2007 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. .../2007 o strukturální statistice podnikání (přepracované znění)

(Jelikož bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, odpovídá postoj Parlamentu v prvním čtení konečnému právnímu aktu, nařízení (ES) č. .../2007.)

Čtvrtek 29. března 2007

P6_TA(2007)0093

Soulad s požadavky na stát vlajky *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o souladu s požadavky na stát vlajky (KOM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2005)0586) ⁽¹⁾,
 - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 80 odst. 2 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0062/2006),
 - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch (A6-0058/2007),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

⁽¹⁾ Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

P6_TC1-COD(2005)0236

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 29. března 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/.../ES o souladu s požadavky na stát vlajky

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 80 odst. 2 této Smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů ⁽²⁾,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 318, 23.12.2006, s. 195.

⁽²⁾ Úř. věst. C 229, 22.9.2006, s. 38.

⁽³⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Bezpečnost lodní dopravy *Společenství*, občanů, kteří ji využívají, **a subjektů, které poskytují služby lodní dopravy**, a ochrana životního prostředí musí být vždy zajištěny.
- (2) Pro mezinárodní dopravu byl zřízen komplexní rámec na podporu námořní bezpečnosti a ochrany životního prostředí s ohledem na znečištění z lodí přijetím řady úmluv, jejichž depozitářem je Mezinárodní námořní organizace (IMO).
- (3) Podle ustanovení Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu z roku 1982 (UNCLOS) a úmluv, jejichž depozitářem je IMO, odpovídají smluvní státy uvedených nástrojů za šíření zákonů a nařízení a veškeré případné nezbytné kroky k tomu, aby se uvedené nástroje prováděly v plném rozsahu a tak z hlediska bezpečnosti života na moři a ochrany mořského životního prostředí byla loď způsobilá k zamýšlenému provozu a obsazeno způsobilým lodním personálem.
- (4) **Zástupci všech členských států Evropské unie v Mezinárodní organizaci práce (ILO) podpořili přijetí úmluvy ILO o normách pro práci na moři (MLC) z roku 2006, která konsoliduje existující námořní pracovní právní nástroje** do jednoho nástroje. **Tato úmluva se zaměřuje i na povinnosti týkající se států vlajky, a je zapotřebí ji zahrnout do této směrnice jakmile vstoupí v platnost.**
- (5) Pro zajištění účinnosti úmluv IMO ve *Společenství*, vzhledem k tomu, že všechny členské státy musí být signatáři úmluv IMO a plnit závazky vyplývající z těchto úmluv ve vztahu k lodím plujícím pod jejich vlajkou, je zapotřebí povinná ustanovení těchto úmluv včlenit do právních předpisů *Společenství*.
- (6) Tato povinná ustanovení je nutné provádět společně s příslušnými právními předpisy *Společenství* týkajícími se bezpečnosti lodí, jejich posádek, jejich cestujících a jejich nákladu, zabránění znečišťování z lodí a pracovní doby námořníků.
- (7) Několik členských států zatím neuzavřelo proces, na jehož konci se mají stát smluvní stranou některých úmluv IMO, jako jsou SOLAS 1988 a protokoly o nákladové značce, přílohy IV a VI úmluvy MARPOL, ani konkrétních úmluv IMO výslovně uvedených v právních předpisech *Společenství* a měly by být podpořeny v tom, aby tento proces ukončily.
- (8) Podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/.../ES ze dne ..., kterou se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi lodí a prohlídkami lodí a pro související činnosti námořní správy,⁽¹⁾ musí členské státy jednat v souladu s příslušnými ustanoveními přílohy a dodatku usnesení IMO A.847(20) o pokynech na pomoc státům vlajky při provádění nástrojů IMO pro zajištění toho, aby jejich příslušná správa byla schopna zajistit dostatečné prosazování mezinárodních úmluv, zejména ve vztahu k inspekcím a prohlídkám lodí a otázce vydávání statutárních osvědčení a osvědčení o výjimkách.
- (9) Usnesení IMO A.973(24) o Předpisu pro provádění povinných nástrojů IMO, který obsahuje povinná ustanovení, jež musí státy vlajky provést, zrušuje usnesení IMO A.847(20).
- (10) Členské státy musí efektivně a důsledně plnit své povinnosti státu vlajky v souladu s úmluvami IMO a zohlednit usnesení IMO A.973(24).

⁽¹⁾ Úř. věst. L ...

Čtvrtek 29. března 2007

- (11) Úmluvy IMO dávají státům vlajky právo vyjmout lodě z uplatňování základních pravidel pro státy vlajky, jež byla definována v úmluvách IMO, a používat odpovídající ustanovení a ponechat řadu požadavků na uvážení státní správy. **Aniž je dotčena skutečnost, že při uplatňování zvláštních opatření je nezbytný jistý stupeň pružnosti, ponechání** této možnosti na jediném a konečném uvážení jednotlivé správy může vést k dosažení různých úrovní bezpečnosti v různých členských státech a možná by mohlo narušit soutěž mezi státy vlajky.
- (12) Společenství se zavázalo ke stanovení harmonizovaného výkladu technických bezpečnostních norem ve vztahu k osobním lodím plovoucím na mezinárodních linkách podle článku 12 směrnice Rady 98/18/ES ze dne 17. března 1998 o bezpečnostních pravidlech a normách pro osobní lodě⁽¹⁾. **Na žádost zúčastněných stran by měl být v případě nutnosti uplatněn stejný přístup a v jednotlivých případech by mělo být stanoveno vhodné řešení,** aniž je dotčeno přijetí harmonizovaných výkladů IMO, vzhledem k podobným ustanovením týkajícím se jiných typů lodí, pro která platí úmluvy IMO.
- (13) Je třeba, aby námořní správa členských států byla schopna spolehnout se na příslušné zdroje pro provádění jejich závazků státu vlajky odpovídajících jejich velikosti a typu jejich flotily na základě příslušných požadavků IMO.
- (14) Je třeba, aby minimální kritéria pro tyto zdroje byla vymezena na základě praktických zkušeností členských států.
- (15) Povinné provádění postupů doporučených ze strany IMO v MSC/Circ.1140/ MEPC/Circ.424 ze dne 20. prosince 2004 o „Převodu lodí mezi státy“ by mělo posílit ustanovení týkající se změny vlajky v úmluvách IMO a v právních předpisech Společenství o námořní bezpečnosti a mělo by zvýšit průhlednost ve vztahu států vlajky v zájmu námořní bezpečnosti.
- (16) Členské státy by měly uplatňovat pro lodě plující pod jejich vlajkou harmonizované požadavky na certifikaci a prohlídky ze strany státu vlajky definované v příslušných postupech a návodech příložených k usnesení shromáždění IMO A.948(23) o pokynech pro prohlídku v rámci harmonizovaného systému prohlídek a certifikace.
- (17) Přísné a důkladné sledování uznaných subjektů provádějících povinnosti státu vlajky jménem členského státu odpovídající vzhledem k velikosti a povaze flotily členského státu by mělo zlepšit celkový kvalitativní výkon lodí plujících pod vlajkou některého členského státu.
- (18) Plnění minimálních kritérií inspektory státu vlajky by mělo zajistit stejné podmínky pro námořní správu a přispět ke kvalitativnímu výkonu lodí plujících pod vlajkou některého členského státu.
- (19) Členské státy mají jako státy vlajky povinnosti při vyšetřování nehod a mimořádných událostí týkajících se jejich lodí.
- (20) Konkrétní pravidla pro členské státy při vyšetřování nehod v námořní dopravě jsou definována ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2007/.../ES, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy a kterou se mění směrnice 1999/35/ES a 2002/59/ES⁽²⁾.
- (21) Povinné provádění zásad IMO bezpečného obsazování lodí by mělo přispět ke kvalitativnímu výkonu lodí plujících pod vlajkou některého členského státu.

(¹) Úř. věst. L 144, 15.5.1998, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2003/75/ES (Úř. věst. L 190, 30.7.2003, s. 6).

(²) Úř. věst. L ...

Čtvrtek 29. března 2007

- (22) Vytvoření databází poskytujících základní informace o lodích plujících pod vlajkou členského státu, jakož i o lodích, které se již nenacházejí v rejstříku členského státu, by měla zvýšit průhlednost výkonu vysoce kvalitní flotily a přispět k lepšímu sledování povinností státu vlajky a zajištění stejných pravidel pro námořní správu.
- (23) Hodnocení a inspekce výkonu států vlajky a v případě nutnosti opravná opatření by měla zajistit, aby se všechny členské státy objevily na bílém seznamu Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci.
- (24) Členské státy se zavázaly dokládat svůj soulad se závaznými nástroji IMO, jak je žádáno v usnesení A.974(24) o rámci a postupech pro dobrovolný auditorský režim členského státu IMO, schváleném na shromáždění IMO dne 1. prosince 2005.
- (25) Dobrovolný auditorský režim členského státu IMO se řídí standardním přístupem k řízení kvality, který zahrnuje zásady, kritéria, oblasti auditu, procesy a postupy auditu, které jsou vhodné pro určení, do jaké míry členské státy provádějí a prosazují povinnosti státu vlajky a odpovědnost obsažené v závazných úmluvách IMO, jejichž jsou smluvními stranami. Tento proces auditu by proto mohl být zaveden do zákona o námořní bezpečnosti Společenství.
- (26) Osvědčování kvality správních postupů v souladu s normami ISO nebo s podobnými normami by měla zajistit stejné výchozí podmínky pro správy námořního provozu.
- (27) Pro zajištění stejných podmínek pro vlastníky lodí provozující lodě pod vlajkou členského státu a vlastníky lodí provozovaných pod jinými vlajkami je zapotřebí vytvořit synergii mezi státy vlajky, které se zavazují povinně provést Předpis pro provádění závazných nástrojů IMO, který přijala Mezinárodní námořní organizace (IMO) prostřednictvím usnesení shromáždění A.973(24) ze dne 1. prosince 2005, a souhlasit s auditem v souladu s usnesením IMO A.974(24).
- (28) **Komise by měla v souladu s podmínkami stanovenými v usneseních IMO A.973(24) a A.974(24) podporovat vypracování memoranda o porozumění k vytvoření synergie států vlajky a měla by poskytovat pobídky k registraci plavidel v rejstřících členských států. Jestliže třetí země poskytují záruku přiměřeného systému kvality a kontrol, měly by mít možnost uzavírat s Evropským společenstvím smlouvy s cílem využívat dobré pověsti norem Společenství a zjednodušení správních postupů, což by mohlo v ovzduší celosvětové hospodářské soutěže mezi vnitrostátními rejstříky a námořními orgány vést k důslednějším dodržování úmluv IMO a potírání mezinárodního dumpingu.**
- (29) Je zapotřebí, aby Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA), založená nařízením (ES) č. 1406/2002 Evropského parlamentu a Rady⁽¹⁾, poskytovala potřebnou podporu k zajištění provádění této směrnice.
- (30) Opatření nezbytná pro provedení této směrnice by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi⁽²⁾.
- (31) Jelikož cílů zamýšleného kroku, tedy zavedení a provádění příslušných opatření v oblasti politiky námořní dopravy, nemůže být dosaženo uspokojivě na úrovni členských států, a proto, z důvodu jeho rozsahu, jich může být lépe dosaženo na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů,

(¹) Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1891/2006 (Úř. věst. L 394, 30.12.2006, s. 1).

(²) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2006/512/ES (Úř. věst. L 200, 22.7.2006, s. 11).

Čtvrtek 29. března 2007

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Předmět

1. Účelem této směrnice je:
 - a) zajistit, aby členské státy efektivně a soustavně plnily své povinnosti jako státy vlajky v souladu s úmluvami IMO **a s příslušnými nástroji ILO;**
 - b) prohloubit bezpečnost a zabránit znečišťování z lodí plujících pod vlajkou členského **státu;**
 - c) poskytnout mechanismus pro harmonizovaný výklad opatření stanovených v úmluvách IMO a ponechaných na uvážení smluvních stran těchto úmluv.
2. Touto směrnicí nejsou dotčena ustanovení námořních předpisů Společenství, která jsou uvedena v čl. 2 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002 ⁽¹⁾ a směrnicí Rady 1999/63/ES ⁽²⁾.

Článek 2

Definice

1. Pro účely této směrnice se použijí následující definice:
 - a) „Úmluvami IMO“ se rozumí následující úmluvy spolu s jejich protokoly a změnami, jakož i příslušné předpisy povinného statusu schválené v rámci Mezinárodní námořní organizace (IMO) v jejich aktuálním znění:
 - i) Mezinárodní úmluva o bezpečnosti života na moři z roku 1974 (SOLAS 74),
 - ii) Mezinárodní úmluva o nákladové značce z roku 1966 (LL 66),
 - iii) Mezinárodní úmluva o vyměřování lodí z roku 1969 (Tonnage 69),
 - iv) Mezinárodní úmluva o zabránění znečišťování z lodí (MARPOL),
 - v) Mezinárodní úmluva o normách výcviku, kvalifikace a strážní služby námořníků (STCW 1978),
 - vi) Úmluva o mezinárodních nařízeních pro zabránění srážek na moři z roku 1972 (COLREG 72) v platném znění,
 - vii) **Sbírka předpisů pro bezpečnost lodí přepravujících na palubě náklad dřeva z roku 1991,**
 - viii) **Sbírka předpisů pro zajištění bezpečnosti přepravy volně ložených pevných látek z roku 1965;**
 - b) „Konkrétními úmluvami IMO“ se rozumí Protokol z Terremolinos z roku 1993 týkající se Mezinárodní úmluvy z Terremolinos o bezpečnosti rybářských plavidel z roku 1977 a Mezinárodní úmluva o kontrole a řízení škodlivých antivegetačních přípravků na lodích z roku 2001;
 - c) „předpisem státu vlajky (FSC)“ se rozumí části 1 a 2 „Předpisu pro provádění závazných nástrojů IMO“ schváleného *usnesením A 973 (24)*;
 - d) „loděmi“ se rozumí lodě a plavidla, pro která platí jedna nebo více úmluv IMO;
 - e) „správou“ se rozumí příslušné námořní orgány členského státu, jehož vlajku má loď nebo loď právo používat;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 324, 29.11.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 93/2007 (Úř. věst. L 22, 31.1.2007, s. 12).

⁽²⁾ Úř. věst. L 167, 2.7.1999, s. 33.

Čtvrtek 29. března 2007

- f) „kvalifikovaným inspektorem státu vlajky“ se rozumí zaměstnanec veřejného sektoru nebo jiná osoba řádně zmocněná příslušným orgánem členského státu k provádění prohlídek a inspekcí týkajících se osvědčení a naplňující kvalifikační kritéria a nezávislost definovanou v příloze II;
- g) „uznaným subjektem“ se rozumí subjekt uznaný v souladu se směrnicí 2007/.../ES [kterou se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi lodí a prohlídkami lodí a pro související činnosti námořní správy];
- h) „osvědčením“ se rozumí statutární osvědčení spojené s úmluvami IMO.

2. V souladu s *regulatorním* postupem definovaným v čl. 18 odst. 2 mohou být přijata opatření, kterými Opatření ke změně definic v odst. 1 písm. a), b) a c) ve světle nových úmluv nebo ustanovení lze přijmout postupem podle čl. 18 odst. 2.

Článek 3

Provádění mezinárodního rámce

1. Členské státy jsou smluvní stranou úmluv IMO a konkrétních úmluv IMO. Tato povinnost se však týká pouze úmluv v jejich znění k datu vstupu v platnost této směrnice.
2. Členské státy, které nebudou k datu vstupu v platnost této směrnice smluvní stranou všech úmluv IMO a zvláštních úmluv IMO, zahájí postupy ratifikace daných úmluv nebo přistoupení k nim v souladu s vnitrostátním právem. Do 90 dnů od vstupu této směrnice v platnost oznámí Komisi očekávaný termín, kdy uloží ratifikační listiny či listiny o přistoupení k uvedeným úmluvám u generálního tajemníka Mezinárodní námořní organizace.
3. Každý členský stát jasně vymezí v rámci své správy úkoly spojené s vytvořením a rozvojem politik pro provedení povinností státu vlajky podle úmluv IMO a zajistí, aby jeho správa byla schopna příslušným způsobem přispívat k vydávání vnitrostátních právních předpisů a poskytovala pokyny při jejich provádění a prosazování.
4. **Zejména pokud** jde o mezinárodní dopravu, členské státy plně použijí povinná ustanovení týkající se státu vlajky definovaná v úmluvách IMO v souladu s podmínkami a ve vztahu k lodím v nich zmiňovaných a věnují příslušnou pozornost ustanovením předpisu státu vlajky (FSC) v příloze I této směrnice.
5. Členské státy neustále zkvalitňují přiměřenost opatření, která se přijímají pro provádění úmluv IMO. Zkvalitněně dosahují prostřednictvím přísného a účinného používání a prosazování příslušných vnitrostátních právních předpisů a průběžným sledováním jejich souladu.
6. *Regulatorním postupem* podle čl. 18 odst. 2 mohou být přijímána opatření, **a to buď na návrh Komise, nebo na žádost jedné nebo několika dotčených správ nebo zúčastněných podniků** k tomu, aby byly:
 - a) vypracovány harmonizované postupy pro používání výjimek a ekvivalentů uplatňovaných v souladu s úmluvami IMO;
 - b) vypracovány harmonizované výklady otázek ponechaných na uvážení správy v úmluvách IMO;
 - c) **standardizovány výklady a uplatňování** ustanovení těchto úmluv.

Čtvrtek 29. března 2007

Článek 4

Zdroje a procesy pro správu bezpečnosti a požadavků na zabránění znečištění

1. Každý členský stát zajistí, aby jeho správa měla příslušné zdroje odpovídající velikosti a povaze jeho flotily. Tyto zdroje:
 - a) zajistí soulad s požadavky úmluv IMO **a zvláštních úmluv, předpisů států vlajky a příslušných nástrojů ILO;**
 - b) zajistí provedení vyšetřování nehod **u všech lodí plujících pod jeho vlajkou** a **zajistí, aby byla přijata odpovídající a včasné řešení zjištěných nedostatků;**
 - c) zajistí zpracování, dokumentaci a zajištění pokynů týkajících se požadavků kladených ze strany **států coby smluvních stran**, jež se nacházejí v příslušných úmluvách IMO;
 - d) zahrnou příslušný počet kvalifikovaných pracovníků k používání a prosazování vnitrostátních právních předpisů, jimiž se provádějí úmluvy IMO, včetně **kvalifikovaných inspektorů státu vlajky pověřených prováděním** vyšetřování, **auditů, inspekcí a prohlídek;**
 - e) zahrnou dostatečný počet kvalifikovaných pracovníků státu vlajky pro vyšetřování mimořádných událostí, kdy byly lodě s právem plout pod vlajkou daného členského státu zadrženy ve státech přístavu; a
 - f) zahrnou dostatečný počet kvalifikovaných pracovníků státu vlajky pro vyšetřování mimořádných událostí, kde je platnost osvědčení nebo potvrzení či způsobilost osob vlastnicích osvědčení nebo potvrzení vydané pod pravomocí členského státu zpochybnována státy přístavu.
2. Každý členský stát zajistí školení **inspektorů státu vlajky** a dohled inspektorů a vyšetřovatelů státu vlajky a **v případě nehody nebo nedostatků pobřežní stát, jakož i činnosti uznaných objektů v případě přenesení pravomocí na tyto objekty podle článku 7.**
3. Každý členský stát vytvoří nebo zachová schopnost revize, **ověření a schválení návrhů stavby a vybavení lodí, jakož i schopnost** technického rozhodování odpovídající velikosti a povaze jeho flotily.
4. Minimální požadavky pro provádění závazků obsažených v odstavcích 1 a 2 se stanoví *regulátorním* postupem podle čl. 18 odst. 2.

Článek 5

Registrace lodí pod vlajkou členského státu

1. Před registrací jakékoli lodi ověří dotčený členský stát identitu lodě, včetně případného identifikačního čísla lodi v IMO, a další záznamy o lodi, aby loď neplula pod vlajkami dvou nebo více států současně. Získají důkaz, že loď, která byla dříve registrována pod vlajkou jiného státu, byla vyňata z rejstříku tohoto státu, nebo že byl získán souhlas rejstříku tohoto státu s převodem lodi.
2. **Jako předpoklad první** registrace lodi do svých rejstříků dotčený členský stát **zjistí, zda** příslušná loď splňuje platná mezinárodní pravidla a nařízení **a zajistí, že je to potvrzeno dokumentárními důkazy, které loď vlastní.** V případě nutnosti, **avšak v každém případě, jedná-li se o nově postavenou loď,** se spojí s předcházejícím státem vlajky **a požádá ho o předání potřebných dokumentů a údajů.**

Čtvrtek 29. března 2007

3. *Jestliže o to požádá členský stát jiný členský stát, pak je předchozí stát vlajky povinen předat dané dokumenty a údaje, jak je to uvedeno v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 789/2004 ze dne 21. dubna 2004 o přeregistrování nákladních a osobních lodí v rámci Společenství⁽¹⁾.*

4. Kdykoli jiný stát vlajky požádá o informace o lodi, která byla vyškrtuta z rejstříku členského státu, poskytne tento členský stát bez průtahů druhému státu vlajky podrobnosti o nedostatcích, nedodržení příslušných lhůt i jakékoli další informace týkající se bezpečnosti.

5. *Použitím odstavců 1, 2 a 4 není dotčen článek 4 nařízení (ES) č. 789/2004.*

Článek 6

Zajištění bezpečnosti lodí plujících pod vlajkou členského státu

1. Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření pro zajištění dodržování mezinárodních pravidel a norem loděmi s právem plavit se pod jejich vlajkou. Tato opatření zahrnují zejména:

- a) zákaz vyplutí pro loď, dokud tyto loď nesplňují mezinárodní pravidla a normy;
- b) zajištění pravidelných inspekcí lodí s cílem ověřit, zda je stav loď a její posádky v souladu s udělenými osvědčeními;
- c) zajištění, aby během pravidelných inspekcí uvedených v písmenu b) inspektor **za použití vhodných postupů a nezbytných prostředků** zkontroloval, zda posádky určené pro loď jsou obeznámeny s konkrétními povinnostmi a uspořádáním, instalacemi, zařízeními a postupy na loď;
- d) zajištění, aby celá posádka **měla** v případě nouze **schopnosti a nezbytné prostředky** a při vykonávání funkcí nezbytných pro bezpečnost a zabránění nebo snížení znečištění efektivně **koordinovala** svou činnost;
- e) umožnění dostatečně přísných trestů ve vnitrostátních zákonech a nařízeních s cílem odrazovat od porušování mezinárodních pravidel a norem loděmi;
- f) zahájení řízení – po ukončení vyšetřování – proti loďm, které porušily mezinárodní pravidla a normy bez ohledu na to, kde k porušení došlo;
- g) umožnění dostatečně přísných trestů ve vnitrostátních zákonech a nařízeních s cílem odrazovat od porušování mezinárodních pravidel a norem osobami, které jsou držiteli osvědčení nebo potvrzení v jejich pravomoci; a
- h) zahájení řízení – po ukončení vyšetřování – proti osobám, které jsou držiteli osvědčení nebo potvrzení a které porušily mezinárodní pravidla a normy bez ohledu na to, kde k porušení došlo.

2. Členské státy zpracují a provedou **v souladu se směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES ze dne 27. června 2002, kterou se stanoví kontrolní a informační systém Společenství pro provoz plavidel⁽²⁾**, vhodný kontrolní a sledovací program **týkající se lodí plujících pod jejich vlajkou s cílem zajistit, aby byly schopny s pomocí systému výměny informací SafeSeaNet včas reagovat uspokojivým způsobem na žádosti o poskytnutí informací a vysvětlení podané v případě nehod nebo nedostatků** státy přístavu nebo pobřežními státy.

3. Členské státy a uznané organizace jednající jejich jménem vydávají osvědčení loďm nebo je potvrzují až poté, co se přesvědčí, že loď splňuje všechny příslušné požadavky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 19.

⁽²⁾ Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 10.

Čtvrtek 29. března 2007

4. Členské státy vydávají mezinárodní osvědčení způsobilosti nebo potvrzení osobě až poté, co se přesvědčí, že tato osoba splňuje všechny příslušné požadavky.
5. Členské státy zaručí, že jejich lodě byly prohlédnuty v souladu s příslušnými postupy a pokyny v rámci harmonizovaného systému prohlídek a certifikace, které jsou v příloze usnesení shromáždění IMO A.948(23) v aktuálním znění.
6. Je-li loď plující pod vlajkou některého členského státu zadržena státem přístavu, stát vlajky jedná v souladu s pokyny uvedenými v příloze III.
7. Příloha III může být změněna *regulativním* postupem podle čl. 18 odst. 2, aby byly zkvalitněny pokyny ve světle zkušeností získaných při provádění stávajících úprav.

Článek 7

Přenesení pravomoci pro statutární úkoly

1. Aniž je dotčena směrnice 94/57/ES nebo směrnice 2007/.../ES, [kterou se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi lodí a prohlídkami lodí a pro související činnosti námořní správy], členské státy spoléhající se při **inspekci a** certifikaci svých lodí na uznané subjekty vytvoří nebo zachovají schopnost odpovídající velikosti a povaze jejich flotily průběžně sledovat **a kontrolovat** proces prohlídek a certifikace u uznaného subjektu jednajícího jejich jménem.

Zajistí vytvoření přímého internetového propojení mezi správou a uznanými subjekty a dobré znalosti pravidel uznaných subjektů a státu vlajky u pracovníků provádějících sledování těchto subjektů, jakož i to, že tyto pracovníci budou k dispozici pro provádění účinného dohledu nad uznanými subjekty v terénu.

2. Členské státy, pro které se použije odstavce 1, **stanoví možnost provedení doplňkových šetření týkajících se lodí plavících se pod jejich vlajkou** s cílem zajistit jejich soulad s požadavky úmluv IMO a s vnitrostátními požadavky.

3. Doplňková **šetření** uvedená v odstavci 2 se **vyžadují v intervalech nepřesahujících 12 měsíců** pro lodě, které:

- a) jsou v rejstříku členského státu **méně než dva roky; a**
- b) byly v určitou dobu **během posledních 12 měsíců zadrženy** podle směrnice Rady 95/21/ES ze dne 19. června 1995 o uplatňování mezinárodních norem pro bezpečnost lodí, zabránění znečištění a životní a pracovní podmínky na lodích, které využívají přístavy Společenství a plují ve výsostných vodách členských států⁽¹⁾ nebo **podle** směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/.../ES ze dne ... [o státní přístavní inspekci].

4. V okamžiku, kdy vstoupí v platnost opatření uvedená v čl. 5 odst. 2 směrnice 2007/.../ES [o státní přístavní inspekci], **doplňková šetření uvedená v odstavcích 2 a 3 nebudou v každém případě nutné** u lodí, kterým byla v souladu se směrnicí přiřazena nízká úroveň rizika.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 157, 7.7.1995, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/84/ES (Úř. věst. L 324, 29.11.2002, s. 53).

Čtvrtek 29. března 2007

5. Členské státy, na něž se vztahuje odstavec 1, také:
- vydají svým uznaným subjektům konkrétní pokyny s podrobnostmi o krocích, které je třeba vykonat v případě, že loď je shledána nezpůsobilou pro vyplutí na moře bez ohrožení lodi nebo osob na palubě, nebo je zjištěno, že představuje nepřiměřenou hrozbu poškození mořského životního prostředí; a
 - vybaví své uznané subjekty veškerými nezbytnými nástroji vnitrostátního práva a jeho výkladů uvádějících v platnost ustanovení úmluv nebo specifikují, zda standardy správy překračují v některém aspektu požadavky úmluvy.
6. *Regulatorním postupem* podle čl. 18 odst. 2 se stanoví **pokyny nezbytné pro vytvoření postupů šetření a systémů kontrol** pro **doplňková šetření** a minimální kritéria pro inspektory provádějící **doplňková šetření**.

Článek 8

Inspektoři státu vlajky

- Členské státy definují a dokumentují odpovědnost, pravomoci a vzájemné vztahy všech pracovníků státu vlajky, kteří řídí, provádějí a ověřují práci týkající se a ovlivňující bezpečnost a zabránění znečišťování.
- Členské státy zajistí, aby pracovníci odpovědní za provádění prohlídek, inspekcí a auditů lodí a společností splňovali minimální kritéria stanovená v příloze II.
- Členské státy zajistí, aby pracovníci, kteří nejsou uvedeni v odstavci 2 a pomáhají při plnění povinností státu vlajky, měli vzdělání, školení a dohled nezbytné pro úkoly, k jejichž plnění jsou oprávněni.
- Členské státy zajistí **pomocí vhodných metod a nezbytných prostředků** provedení dokumentovaného systému **probíhajícího rozvoje dovedností** zaměstnanců **uvedeného v odstavcích 1 až 3** a průběžnou aktualizaci jejich znalostí odpovídající úkolům, k jejichž plnění jsou **jmenování nebo** oprávněni.
- Stát vlajky **vydá inspektorům** provádějícím **jeho jménem úkoly na palubě lodí nebo v podpalubí a v případě potřeby ostatním pracovníkům uvedeným v odstavci 3 identifikační dokumenty dokládající jejich pověření**.
- Příloha II může být změněna regulatorním postupem podle čl. 18 odst. 2 za účelem zkvalitnění pokynů na základě zkušeností získaných při provádění platných ustanovení**.
- Minimální požadavky na kvalifikaci pracovníků uvedených v odstavci 3 *regulatorním postupem* podle čl. 18 odst. 2.

Článek 9

Vyšetřování státem vlajky

Členské státy budou provádět vyšetřování po námořních nehodách nebo mimořádných událostech znečištění, týkajících se lodí plovoucích pod jejich vlajkou, **přičemž budou dodržovat odpovědnosti a povinnosti podle Předpisu pro vyšetřování námořních nehod a mimořádných událostí přijatého usnesením IMO A.849(20), které je přílohou usnesení shromáždění IMO A.884(21) v platném znění**. Tato vyšetřování nehod budou provádět vhodně kvalifikovaní vyšetřovatelé s pravomocí v záležitostech týkajících se nehod, **kteří za tímto účelem poskytnou členské státy**, bez ohledu na místo, kde k nehodě nebo mimořádné události došlo.

Čtvrtek 29. března 2007

Článek 10

Bezpečné obsazení

Členské státy zajistí, aby lodě plovoucí pod jejich vlajkou měly dostatečnou posádku z hlediska bezpečnosti života na moři, a dodržují zásady bezpečného obsazení stanovené v usnesení shromáždění IMO A.890(21) o zásadách bezpečného obsazení v platném znění, přičemž zohlední příslušné pokyny přiložené k uvedenému usnesení.

Článek 11

Doprovodná opatření

1. Členské státy vytvoří nebo zachovají databázi své flotily s hlavními technickými parametry každé lodi a informacemi uvedenými v odstavci 2 nebo zajistí svůj přímý přístup k databázi obsahující podobné informace. Členské státy udělí Komisi **buď** právo **přístupu k údajům z této databáze týkající se jejich lodí, nebo případně právo sdílet přístup, jakož i možnost získávat údaje** z této databáze a právo s nimi údaje vyměňovat.

2. Databáze **každého členského státu** obsahuje tyto informace:

a) **údaje o identifikaci jednotlivých registrovaných lodí:**

- i) údaje o lodi (název, číslo IMO atd.); **datum zápisu do rejstříku a případně datum výmazu z rejstříku,**
- ii) identifikace uznaných subjektů zapojených do certifikace nebo klasifikace lodí **na základě pokynu státu vlajky,**
- iii) data a výsledky (nedostatky: **Ne nebo Ano, popis, oprava provedena nebo probíhá; zadržení: Ne nebo Ano a trvání**) prohlídek, případně i dalších a doplňkových prohlídek a auditů **provedených buď přímo státem vlajky nebo uznanými subjekty, které k tomu tento stát oprávnil,**
- iv) identifikace orgánů, které provedly inspekci lodí podle ustanovení o státní přístavní inspekci, a data těchto inspekci,
- v) výsledek státní přístavní inspekce (nedostatky: **Ne nebo Ano, popis, oprava provedena nebo probíhá; zadržení: Ne nebo Ano a trvání**),
- vi) informace o nehodách,
- vii) informace o porušení **úmluv IMO, zejména** ustanovení MARPOL a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/35/ES ze dne 7. září 2005 o znečištění z lodí a o zavedení sankcí za protiprávní jednání⁽¹⁾;

b) **obecné údaje týkající se všech lodí, které zaregistroval:**

- i) **seznam a identifikaci lodí, které opustily rejstřík v předcházejících 12 měsících, přičemž všechna data umístěná v databázi během období registrace těchto lodí budou uchována po dobu 12 měsíců,**
- ii) **počet všech inspekci za rok, rozdělených podle způsobu provedení, které byly uskutečněny členským státem nebo jeho jménem.**

3. Seznam informací uvedený v odstavci 2 může být *regulatořním* postupem podle čl. 18 odst. 2 změněn ve světle vývoje týkajícího se nových databází.

Harmonizované formáty pro poskytování údajů mohou být stanoveny *regulatořním* postupem podle čl. 18 odst. 2.

4. **Pokud je loď vymazána z rejstříku v důsledku zápisu do jiného rejstříku, jsou údaje uvedené v odstavci 2 bez prodlení a v úplnosti předány novému státu vlajky.**

⁽¹⁾ Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s.11.

Článek 12

Hodnocení a revize výkonu států vlajky

1. Členské státy každoročně provedou vyhodnocení vlastního výkonu ve vztahu k ustanovením této směrnice.
2. Opatření pro hodnocení výkonu států vlajky zahrnou mezi jiným počet zadržení v rámci státní přístavní inspekce, výsledky inspekcí států vlajky, statistiky nehod, komunikační a informační procesy, statistiky ročních ztrát, vyjma celkové ztráty na konstrukcích, a další příslušné ukazatele výkonu k určení toho, zda jsou obsazení, zdroje a správní postupy dostatečné pro splnění povinností státu vlajky.
3. Společná metodika pro hodnocení výkonu státu vlajky se vytvoří *regulatorním* postupem podle čl. 18 odst. 2.
4. Členské státy, které se k 1. červenci určitého kalendářního roku objeví na černém nebo šedém seznamu publikovaném jako výroční zpráva podle Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci, předloží Komisi před 1. zářím stejného roku rozsáhlou zprávu o jejich nedostatečném výkonu jako států vlajky. Uvedená zpráva určí a analyzuje hlavní důvody nedostatečného výkonu a určí hlavní kategorie lodí způsobujících tento výsledek. Tato zpráva bude obsahovat i plán nápravných akcí, včetně případných doplňkových prohlídek, které budou provedeny při nejbližší možné příležitosti.

Článek 13

Proces auditu ve státě vlajky

1. Každý členský stát zajistí provedení nezávislého auditu svého dodržování této směrnice do tří let po vstupu této směrnice v platnost a následně v pravidelných intervalech.
2. Rámec a postupy pro audit uvedené v odstavci 1 budou vytvořeny *regulatorním* postupem podle čl. 18 odst. 2.

Audity provedené v souladu s *ustanoveními usnesení IMO A.974(24)* však budou přijaty jako audit uvedený v odstavci 1, pokud budou splněny podmínky uvedené v odstavci 3. Přijetím nejsou dotčeny dodatečné inspekce ze strany Komise nebo na její žádost zaměřující se na kontrolu souladu s námořními právními předpisy Společenství.

3. Členský stát zajistí:
 - a) aby byl proveden i audit souladu s ustanoveními této směrnice;
 - b) aby bylo Komisi umožněno účastnit se jako pozorovatel v procesu auditu IMO;
 - c) aby zpráva a informace o následných krocích byla okamžitě předložena Komisi.
4. *Regulatorním postupem* podle čl. 18 odst. 2:
 - a) se stanoví časový plán pro provádění auditů uvedených v odstavci 1;
 - b) se vymezí podmínky pro zveřejnění výsledků auditu.
5. Pokud to bude nutné, vypracuje **Komise ve spolupráci s členskými státy doporučení a navrhne zlepšení *postupů a výsledků* systému auditů IMO v *případě uvedeném*** v odstavci 2.

Čtvrtek 29. března 2007

Článek 14

Certifikace kvality

1. Každý členský stát vypracuje, zavede a udržuje systém řízení kvality pro svoji správu. Tento systém řízení kvality se ověří v souladu s normami ISO 9001:2000 nebo s ekvivalentními normami splňujícími alespoň všechny aspekty ISO 9001:2000 a audituje v souladu s pokyny pro ISO 19011:2002 nebo ekvivalentní normou splňující všechny aspekty ISO 19011:2002. Ve vztahu k uvedeným ekvivalentním normám je dodržována směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES⁽¹⁾.
2. Systém řízení kvality bude vytvořen v období do tří let od vstupu této směrnice v platnost.
3. Systém řízení kvality bude certifikován v období do čtyř let od vstupu této směrnice v platnost.
4. Odkazy na normy ISO v odstavci 1 mohou být aktualizovány *regulatorním* postupem podle čl. 18 odst. 2.

Článek 15

Dohody o spolupráci

Před koncem roku [2007] předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o možnosti vypracování memoranda o porozumění **mezi Evropským společenstvím, členskými státy a třetími zeměmi** o kontrolních povinnostech státu vlajky směřujícího k zajištění stejných podmínek **hospodářské soutěže, jako mají členské státy, pro ty třetí země**, které se zavázaly povinně provést Předpis pro provádění závazných nástrojů IMO přijatý v usnesení A.973(24) a souhlasily s auditem v souladu s usnesením A.974(24).

Článek 16

Předávání informací a sdělení

1. Každý členský stát sdělí IMO a Komisi informace požadované úmluvami IMO.
2. Členské státy každoročně informují Komisi:
 - a) o počtu kontrol a auditů, které provedly jako státy vlajky;
 - b) o zdrojích přidělených úkolům uvedeným v čl. 4 odst. 1 a 2 a v čl. 7 odst. 1;
 - c) o opatřeních přijatých pro dosažení souladu s články 6 až 11, čl. 12 odst. 1 a článkem 15.
3. Harmonizovaný vzorový formulář pro **povinnost informovat uvedenou** uváděných v odstavci 2 může být stanoven postupem podle čl. 18 odst. 2.
4. Komise připraví po obdržení **informací od** členských států konsolidovanou zprávu o provádění této směrnice. Tato zpráva je určena Evropskému parlamentu a Radě.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37. Směrnice naposledy pozměněná v roce 2003 Aktem o přistoupení.

Čtvrtek 29. března 2007

Článek 17

Změny

Dodatečně ke změnám upraveným v čl. 2 odst. 2, čl. 6 odst. 7 a čl. 11 odst. 3, může být tato směrnice *regulatorním* postupem podle čl. 18 odst. 2 změněna tak, aby zohledňovala nová ustanovení a závazky ustanovení týkající se států vlajky vypracované na mezinárodní úrovni, zejména v IMO a ILO.

Změny úmluv IMO a Předpisu pro provádění závazných nástrojů IMO mohou být vyloučeny z působnosti směrnice podle čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 2099/2002.

Článek 18

Výbor

1. Komisi je nápomocen Výbor pro bezpečnost plavby a zabránění znečišťování (COSS), zřízený článkem 3 nařízení (ES) č. 2099/2002.
2. Pokud je učiněn odkaz na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 uvedeného rozhodnutí.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je dva měsíce.

Článek 19

Provedení

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do [...]. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 20

Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Tato směrnice je určena členskými státy.

V ... dne ...

Za Evropský parlament
předseda

Za Radu
předseda nebo předsedkyně

Čtvrtek 29. března 2007

PŘÍLOHA I

PŘEDPIS STÁTU VLAJKY (FSC)

ČÁST 1 A 2 PŘEDPISU PROVÁDĚNÍ ZÁVAZNÝCH NÁSTROJŮ IMO

ČÁST 1 – SPOLEČNÉ OBLASTI

Cíl

1. Cílem tohoto předpisu je prohloubit globální námořní bezpečnost a ochranu mořského životního prostředí.
2. Jednotlivé správy budou nahlížet tento předpis ve světle vlastních okolností a budou vázány k provádění pouze těch nástrojů, které jsou uvedeny v odstavci 6, jejichž jsou smluvním státem nebo smluvní stranou. Díky geografii a okolnostem může mít některá správa větší úlohu jako stát vlajky než stát přístavu nebo pobřežní stát, zatímco jiné mohou mít větší úlohu jako stát přístavu nebo pobřežní stát než jako stát vlajky. Tato nerovnováha však v žádném případě nesnižuje jejich povinnosti jako státu vlajky, státu přístavu nebo pobřežního státu.

Strategie

3. Má-li stát naplnit cíle tohoto předpisu, musí zpracovat strategii, která pokryje následující otázky:
 - 1) provádění a prosazování příslušných mezinárodních závazných nástrojů,
 - 2) dodržování příslušných mezinárodních doporučení,
 - 3) průběžnou revizi a ověřování efektivnosti státu při naplňování jeho mezinárodních závazků, a
 - 4) dosahování, udržování a zkvalitňování celkového organizačního výkonu a schopnosti.

Při provádění shora uvedené strategie je třeba dodržovat pokyny uvedené v tomto předpisu.

Obecně

4. Podle ustanovení Úmluvy OSN o mořském právu z roku 1982 (UNCLOS) a úmluv IMO odpovídá správa za vyhlášení zákonů a nařízení a za provádění všech dalších kroků nezbytných pro plnou platnost těchto nástrojů s cílem zajistit, že z hlediska bezpečnosti života na moři a ochrany mořského životního prostředí je loď způsobilá pro provoz, pro který je zamýšlena, a je obsazena posádkou způsobilou pro plavbu po moři.
5. Při přijímání opatření pro zabránění, snižování a kontrolu znečišťování mořského životního prostředí jednájí státy tak, aby ani přímo ani nepřímo nepřesunovaly škody nebo rizika z jedné oblasti do jiné nebo nepřeváděly jeden typ znečištění na jiný (UNCLOS, článek 195).

Působnost

6. Závaznými nástroji IMO zohledněnými v tomto předpisu jsou:
 - 1) Mezinárodní úmluva o bezpečnosti lidského života na moři z roku 1974 v platném znění (SOLAS 74),
 - 2) Protokol z roku 1978 k Mezinárodní úmluvě o bezpečnosti lidského života na moři z roku 1974 v platném znění (SOLAS PROT 1978),

Čtvrtek 29. března 2007

- 3) Protokol z roku 1988 k Mezinárodní úmluvě o bezpečnosti lidského života na moři z roku 1974 v platném znění (SOLAS PROT 1988),
- 4) Mezinárodní úmluva o zabránění znečišťování z lodí z roku 1973 ve znění protokolu z roku 1978 (MARPOL 73/78),
- 5) Protokol z roku 1997 k Mezinárodní úmluvě o zabránění znečišťování z lodí z roku 1973 ve znění protokolu z roku 1978 (MARPOL PROT 1997),
- 6) Mezinárodní úmluva o normách pro výcvik, osvědčování a strážní služby námořníků z roku 1978 v platném znění (STCW),
- 7) Mezinárodní úmluva o nákladové značce z roku 1966 (LL 66),
- 8) Protokol z roku 1988 k Mezinárodní úmluvě o nákladové značce z roku 1966 (LL PROT 1988),
- 9) Mezinárodní úmluva o vyměřování lodí z roku 1969 (Tonnage 69), a
- 10) Úmluva o mezinárodních pravidlech pro zabránění srážkám na moři z roku 1972 v platném znění (COLREG 72),

jakož i další nástroje, které se staly závaznými v rámci těchto úmluv a protokolů. Neúplný seznam závazků podle shora uvedených závazných nástrojů je uveden v příloze 1 až 4. Seznam příslušných nástrojů je uveden v příloze 5 a shrnutí změn závazných nástrojů zohledněných v předpisu je uvedeno v příloze 6 (¹).

Počáteční kroky

7. V okamžiku, kdy nový nebo novelizovaný závazný nástroj IMO vstoupí pro stát v platnost, vláda tohoto státu musí být schopna provést a prosazovat jeho ustanovení prostřednictvím příslušných vnitrostátních právních předpisů a poskytnout příslušnou infrastrukturu pro provádění a prosazování. To znamená, že vláda tohoto státu musí mít:

- 1) schopnost vyhlášovat zákony, které umožní účinnou soudní pravomoc a kontrolu ve správních, technických a sociálních záležitostech nad loděmi plavícími se pod jeho vlajkou, a zejména poskytnou právní základ pro všeobecné požadavky na rejstříky, kontrolu lodí, zákony o bezpečnosti a zabránění znečištění týkající se těchto lodí těchto lodí a pro vypracování příslušných nařízení,
- 2) právní základ pro prosazování vnitrostátních zákonů a nařízení, včetně příslušných procesů vyšetřování a trestních řízení, a
- 3) dostatek personálu s odbornými námořními znalostmi na pomoc při vyhlášení nezbytných vnitrostátních zákonů a k plnění povinností státu, včetně povinnosti podávat zprávy, jak vyžadují jednotlivé úmluvy.

8. Možný rámec pro vnitrostátní právní předpisy uvádějící v platnost ustanovení o příslušných nástrojích IMO lze nalézt v „Pokynech pro námořní právní předpisy“, publikaci OSN (²).

Předávání informací

9. Stát předá všem subjektům, jichž se to týká, informace o své strategii uvedené v odstavci 3, včetně informací o vlastních vnitrostátních předpisech.

(¹) Tyto přílohy budou naplněny při příležitosti MSC 80 (květen 2005). Závazků států vlajky se týkají pouze přílohy 1, 2 a 5.

(²) ST/ESCAP/1076.

Čtvrtek 29. března 2007

Záznamy

10. Musí být vytvořeny a udržovány příslušné záznamy, které poskytují důkaz o souladu s požadavky a efektivním fungování státu. Záznamy musí zůstat čitelné, snadno identifikovatelné a vyvolatelné. Musí být zřízen dokumentovaný postup pro definování kontroly nezbytné pro identifikaci, uložení, ochranu, vyvolání, čas zachování a dostupnost záznamů.

Zkvalitnění

11. Státy musí neustále zkvalitňovat přiměřenost opatření přijatých pro uvedení v platnost úmluv a protokolů, které přijaly. Zkvalitnění musí být provedeno prostřednictvím přísného a účinného používání a prosazování příslušných vnitrostátních právních předpisů a sledování souladu.

12. Stát musí stimulovat kulturu, která poskytuje příležitost lidem pro zlepšení výkonu v činnostech spojených s námořní bezpečností a ochranou životního prostředí.

13. Dále musí stát učinit kroky k identifikaci a vyloučení příčiny nesouladu, aby zabránil opakování, a to včetně:

- 1) revize a analýzy nesouladu,
- 2) provádění nezbytných nápravných kroků, a
- 3) revize přijatých nápravných kroků.

14. Stát musí určit činnosti pro odstranění příčin potenciálního nesouladu, aby vyloučil jeho opakování.

ČÁST 2 – STÁTY VLAJKY

Provádění

15. Aby mohly efektivně plnit své povinnosti a závazky, musí státy vlajky:

- 1) provést politiky prostřednictvím vydávání vnitrostátních právních předpisů a pokynů, které pomohou při provádění a prosazování požadavků všech úmluv o bezpečnosti a zabraňování znečišťování a protokolů, jejichž jsou smluvní stranou, a
- 2) v rámci své správy přidělit odpovědnosti pro nezbytnou aktualizaci a revizi jednotlivých politik.

16. Státy vlajky musí vytvořit zdroje a procesy schopné spravovat program bezpečnosti a ochrany životního prostředí, který by měl minimálně obsahovat následující:

- 1) správní pokyny pro provádění příslušných mezinárodních pravidel a nařízení a pro vypracování a šíření veškerých nezbytných výkladových vnitrostátních nařízení,
- 2) zdroje pro zajištění souladu s požadavky závazných nástrojů IMO uvedených v odstavci 6 za použití programu auditu a inspekce nezávislého na správních orgánech vydávajících požadovaná osvědčení a příslušnou dokumentaci, a/nebo na subjektu, kterému byla státem vlajky přenesena pravomoc vydávat požadovaná osvědčení a příslušnou dokumentaci,

Čtvrtek 29. března 2007

- 3) zdroje pro zajištění souladu s požadavky úmluvy STCW z roku 1978 v platném znění. To zahrnuje i zdroje k zajištění mimo jiné toho, že:
- 3.1) školení, hodnocení kvalifikace a certifikace námořníků jsou v souladu s úmluvou,
 - 3.2) osvědčení a souhlasy STCW přesně odrážejí způsobilost námořníků za použití platné terminologie STCW a termínů identických s těmi, které jsou použity v dokumentech o bezpečném obsazení vydaných pro loď,
 - 3.3) lze provést nezávislé vyšetřování oznámeného selhání držitelů osvědčení nebo souhlasů vydaných smluvní stranou, ať již v důsledku činu nebo zanedbání, které může přímo ohrozit bezpečnost života nebo majetku na moři nebo mořské životní prostředí,
 - 3.4) osvědčení a souhlasy vydané státem vlajky mohou být účinně odebrány, pozastaveny nebo zrušeny v oprávněných případech a když je to nutné pro zabránění podvodu, a
 - 3.5) administrativní systémy, včetně systému školení, hodnocení a certifikace prováděné v rámci příslušnosti jiného státu jsou takové, že stát vlajky přejímá svoji odpovědnost za zajištění způsobilosti velitelů, důstojníků a dalších námořníků sloužících na lodích pod jejich vlajkou⁽¹⁾,
- 4) zdroje pro zajištění provedení vyšetřování nehod a odpovídající a včasné řešení případů lodí se zjištěnými nedostatky, a
- 5) zpracování, dokumentaci a poskytování pokynů pro plnění požadavků, které odpovídají požadavkům správy a jsou obsahem příslušných závazných nástrojů IMO.

17. Státy vlajky zajistí, aby lodě s právem plavit se pod jejich vlajkou měly dostatečnou a efektivní posádku s ohledem na zásady bezpečného obsazení přijatými IMO.

Přenesení pravomocí

18. Státy vlajky zmocňující uznané subjekty, aby jednaly jejich jménem při provádění prohlídek, kontrol, vydávání osvědčení a dokumentů, označování lodí a dalších statutárních činností požadovaných podle úmluv IMO, musí regulovat tato zmocnění v souladu s nařízením SOLAS XI-1/1 s cílem:

- 1) určit, že uznaný subjekt má dostatečné technické, manažerské a výzkumné zdroje pro naplnění úkolů, které mu byly svěřeny, v souladu s minimálními normami pro uznané subjekty jednající jménem správy definované v příslušném usnesení IMO⁽²⁾,
- 2) mít jako základ formální písemnou dohodu mezi správou a uznaným subjektem, která bude minimálně zahrnovat prvky definované v příslušném usnesení IMO⁽³⁾ nebo podobné právní úpravy a která se může zakládat na vzorové dohodě ohledně zplnomocnění uznaných subjektů jednajících jménem správy⁽⁴⁾,
- 3) vydat konkrétní instrukce pro činnosti, které je nutné učinit v případě, že loď je shledána nezpůsobilou pro vyplutí na moře bez ohrožení lodi nebo osob na palubě nebo podle zjištění představuje nepřiměřené riziko poškození mořského životního prostředí,

⁽¹⁾ Nařízení I/2, I/9, I/10 a I/11 úmluvy STCW z roku 1978 v platném znění.

⁽²⁾ Příloha 1 usnesení A.739(18) „Pokyny pro zplnomocňování subjektů jednajících jménem správy“.

⁽³⁾ Příloha 2 usnesení A.739(18) „Pokyny pro zplnomocňování subjektů jednajících jménem správy“.

⁽⁴⁾ MSC/Circ.710 – MEPC/Circ.307.

Čtvrtek 29. března 2007

- 4) poskytnout uznanému subjektu veškeré příslušné nástroje vnitrostátního práva a jeho výkladu, které uvedou v platnost ustanovení úmluv nebo stanoví, zda standardy správy překračují v jakémkoli směru požadavky úmluvy, a
- 5) vyžadovat, aby uznaný subjekt zachovával záznamy, které poskytnou správě údaje na pomoc při výkladu nařízení úmluv.

19. Státy vlajky nominující inspektory za účelem provádění prohlídek a inspekci jejich jménem musí příslušně regulovat tyto nominace v souladu s pokyny v odstavci 18, a zejména pododstavcích 3 až 4.

20. Stát vlajky musí zřídit program dohledu s dostatečnými zdroji pro sledování či pro komunikaci s uznanými subjekty nebo se takového programu účastnit, aby zajistil úplné naplňování svých mezinárodních závazků tím, že:

- 1) uplatní své pravomoci při provádění doplňkových prohlídek k zajištění toho, aby lodě s právem plavit se pod jeho vlajkou fakticky splňovaly závazné nástroje IMO,
- 2) bude provádět doplňkové prohlídky, které považuje za nutné, k zajištění toho, aby lodě s právem plavit se pod jeho vlajkou naplňovaly všechny vnitrostátní požadavky, které doplňují požadavky úmluvy IMO, a
- 3) poskytne pracovníky dobře obeznámené s pravidly a nařízeními státu vlajky a uznaných subjektů a disponibilní pro provádění účinného dohledu nad uznanými subjekty v terénu.

Prosazování

21. Státy vlajky musí učinit nezbytná opatření pro zajištění dodržování mezinárodních pravidel a norem loděmi s právem plavit se pod jejich vlajkou a subjekty a osobami v jejich soudní pravomoci tak, aby zajišťovaly soulad se svými mezinárodními závazky. Takové opatření by mělo mezi jiným zahrnovat:

- 1) zákaz vyplutí pro lodě s právem plavit se pod jejich vlajkou, dokud tyto lodě nesplňují požadavky mezinárodních pravidel a norem,
- 2) pravidelnou kontrolu lodí s právem plavit se pod jejich vlajkou k ověření toho, že současný stav lodi a její posádky je v souladu s osvědčeními, která mu byla udělena,
- 3) to, že během pravidelných kontrol uvedených v pododstavci 2 inspektor zajistí, aby námořníci určení na loď byli seznámeni:
 - 3.1) se svými konkrétními povinnostmi, a
 - 3.2) s uspořádáním lodi, instalacemi, vybavením a postupy,
- 4) zajištění toho, aby osádka lodi jako celek dokázala účinně koordinovat svoji činnost v případě nouze při provádění funkcí nezbytných pro bezpečnost nebo zabránění či snížení znečištění,
- 5) umožnění dostatečně přísných trestů ve vnitrostátních zákonech a nařízeních s cílem odrazovat od porušování mezinárodních pravidel a norem loděmi s právem plavit se pod jejich vlajkou,
- 6) zahájení řízení – po ukončení vyšetřování – proti lodím s právem plavit se pod jejich vlajkou, které porušily mezinárodní pravidla a normy bez ohledu na to, kde k porušení došlo,

Čtvrtek 29. března 2007

- 7) umožnění dostatečně přísných trestů ve vnitrostátních zákonech a nařízeních s cílem odrazovat od porušování mezinárodních pravidel a norem osobami, které jsou držiteli osvědčení nebo potvrzení v jejich pravomoci, a
 - 8) zahájení řízení – po ukončení vyšetřování – proti osobám s osvědčeními a souhlasy, které porušily mezinárodní pravidla a normy bez ohledu na to, kde k porušení došlo.
22. Stát vlajky musí zvážit vypracování a provedení vhodného kontrolního a programu na sledování pro:
- 1) provedení okamžitých a důkladných vyšetření nehod a předat příslušné zprávy IMO,
 - 2) umožnění sběru statistických údajů, aby mohly být prováděny analýzy trendů pro identifikaci problémových oblastí, a
 - 3) umožnění včasné reakce na nedostatky a údajné mimořádné události znečišťování oznámené státy přístavu nebo pobřežními státy.
23. Navíc musí stát vlajky:
- 1) zajistit soulad s příslušnými nástroji IMO prostřednictvím vnitrostátních právních předpisů,
 - 2) poskytnout dostatek kvalifikovaných pracovníků pro provádění a prosazování vnitrostátních právních předpisů uvedených v pododstavci 15.1, včetně pracovníků pro provádění vyšetřování a prohlídek,
 - 3) poskytnout dostatečný počet kvalifikovaných pracovníků státu vlajky pro šetření mimořádných událostí, kdy loď s právem plavit se pod jeho vlajkou byly zadrženy státy přístavu,
 - 4) poskytnout dostatečný počet kvalifikovaných pracovníků státu vlajky pro šetření mimořádných událostí, kdy je zpochybněna státy přístavu platnost osvědčení nebo souhlasu nebo způsobilosti osob, které jsou držiteli osvědčení nebo povolení vydaného v jeho pravomoci, a
 - 5) zajistit školení a dohled nad aktivitami inspektorů a vyšetřovatelů státu vlajky.
24. Je-li stát informován o tom, že loď s právem plavit se pod jeho vlajkou je zadržena státem přístavu, musí stát vlajky dohlížet na příslušná nápravná opatření zaměřená na okamžité uvedení dotčené lodi v soulad s příslušnými mezinárodními úmluvami.
25. Stát vlajky nebo uznávaný subjekt jednající jeho jménem vydá nebo potvrdí mezinárodní osvědčení lodi až poté, co určí, že loď splňuje všechny uplatnitelné požadavky.
26. Stát vlajky vydá mezinárodní osvědčení způsobilosti nebo souhlas pro osobu až poté, co určí, že tato osoba splňuje všechny uplatnitelné požadavky.

Inspektoři státu vlajky

27. Stát vlajky musí definovat a zdokumentovat, povinnosti, pravomoci a vzájemné vztahy mezi všemi pracovníky, kteří řídí, provádějí a ověřují práci týkající se bezpečnosti a ovlivňující bezpečnost a zabránění znečišťování.

Čtvrtek 29. března 2007

28. Pracovníci odpovědní za kontrolu nebo za provádění prohlídek, kontroly a auditu na lodích a u posádek spadajících pod příslušné povinné nástroje IMO by minimálně měli mít:

- 1) příslušnou kvalifikaci z námořních nebo plavebních institucí a odpovídající námořní zkušenost jako certifikovaný lodní důstojník, který je nebo byl držitelem platného osvědčení způsobilosti STCW II/2 nebo III/2 a technické znalosti o lodích a jejich provozování od doby, kdy získali své osvědčení způsobilosti, nebo
- 2) státem uznávaný titul či jeho ekvivalent z instituce terciárního vzdělávání v příslušné oblasti strojírenství nebo přírodních věd.

29. Pracovníci kvalifikovaní podle odst. 28(1) musí mít za sebou alespoň tři roky služby na moři jako důstojník na palubě nebo ve strojně.

30. Pracovníci kvalifikovaní podle odst. 28(2) musí mít alespoň tři roky služby v příslušné funkci.

31. Kromě toho tito pracovníci musí mít odpovídající praktické a teoretické znalosti o lodích, jejich provozu a ustanoveních příslušných vnitrostátních a mezinárodních nástrojů nezbytných pro vykonávání jejich povinností jako inspektorů státu vlajky získaných v dokumentovaných školicích programech.

32. Další pracovníci pomáhající při této práci musí mít vzdělání, školení a dohled odpovídající úkolům, k jejichž plnění jsou oprávněni.

33. Předcházející příslušné zkušenosti v oboru musí být považovány za výhodu, v případě osob bez předchozí praxe musí poskytnout správa příslušné školení v terénu.

34. Státy vlajky mohou akreditovat inspektory pomocí formalizovaného detailního školicího programu, který poskytuje stejný standard znalostí a schopností vyžadovaných v odstavcích 29 až 32.

35. Stát vlajky musí provést dokumentovaný systém pro kvalifikaci pracovníků a průběžnou aktualizaci jejich znalostí odpovídající jejich úkolům, které jsou zmocnění plnit.

36. V závislosti na funkci/cích, které mají plnit, musí kvalifikace zahrnovat:

- 1) znalosti o příslušných mezinárodních a vnitrostátních pravidlech a nařízeních pro lodě, jejich společnosti, posádky, náklad a jejich provoz,
- 2) znalosti o postupech používaných při výkonu prohlídek, certifikací, inspekcí, vyšetřování a dohledu,
- 3) pochopení cílů a záměrů mezinárodních a vnitrostátních nástrojů zabývajících se námořní bezpečností a ochranou mořského životního prostředí a souvisejících programů,
- 4) pochopení externích i interních procesů na palubě i na břehu,
- 5) profesionální kvalifikaci nezbytnou pro provádění zadaných úkolů účinně a efektivně,
- 6) plná pozornost bezpečnosti za všech okolností, a to i pro vlastní bezpečnost, a
- 7) vyškolení nebo zkušenosti z různých úkolů, které mají být plněny, a je-li to možné, i ve funkcích, které mají být hodnoceny.

Čtvrtek 29. března 2007

37. Stát vlajky musí vydat identifikační dokument pro inspektora pro provádění jeho úkolů.

Vyšetřování státu vlajky

38. Vyšetřování musí být provedeno po nehodě na moři nebo mimořádné události znečištění. Vyšetřování nehody musí být prováděno příslušně kvalifikovanými vyšetřovateli s pravomocí v záležitostech spojených s nehodou. Stát vlajky musí být připraven poskytnout pro tento účel kvalifikované vyšetřovatele bez ohledu na to, kde k nehodě nebo mimořádné události došlo.

39. Stát vlajky musí zajistit, aby měli jednotliví vyšetřovatelé pracovní znalosti a praktické zkušenosti v předmětných oblastech týkajících se jejich běžných povinností. Kromě toho zajistí stát vlajky v případě nutnosti na pomoc jednotlivým vyšetřovatelům při plnění povinností překračujících jejich běžné povinnosti přístup k nezbytným znalostem v následujících oblastech:

- 1) navigace a nařízení pro případ srážky,
- 2) nařízení státu vlajky pro osvědčení způsobilosti,
- 3) příčiny znečištění moří,
- 4) techniky pohovorů,
- 5) shromažďování důkazů, a
- 6) vyhodnocování dopadů lidského prvku.

40. Nehody, kde dojde k úrazu osoby vyžadující tři nebo více dnů pracovní neschopnosti a úmrtí v důsledku pracovní nehody a nehody lodi státu vlajky musí být vyšetřeny a výsledky vyšetřování zveřejněny.

41. Nehody na lodích musí být vyšetřeny a výsledky zveřejněny v souladu s příslušnými úmluvami IMO a pokyny zpracovanými IMO⁽¹⁾. Zpráva o vyšetřování musí být zaslána IMO společně s poznámkami státu vlajky v souladu s pokyny uvedenými výše.

Hodnocení a inspekce

42. Státy vlajky musí pravidelně vyhodnocovat svůj výkon v provádění správních procesů, postupů a zdrojů nezbytných pro naplnění jejich závazků vyžadovaných úmluvami, jejichž jsou smluvní stranou.

43. Opatření pro hodnocení výkonu států vlajky mohou mimo jiné zahrnovat počty zadržení v rámci státní přístavní inspekce, výsledky kontrol státu vlajky, statistiky nehod, komunikační a informační procesy, roční statistiky ztrát (s výjimkou celkových konstrukčních ztrát (CTL)) a další výkonové ukazatele nezbytné k určení, zda personál, zdroje a správní postupy odpovídají tomu, aby stát vlajky naplnil své závazky.

44. Opatření mohou zahrnovat pravidelnou kontrolu následujícího:

- 1) poměru ztrát flotily a nehod pro identifikaci trendů ve vybraných časových úsecích,
- 2) počtu ověřených případů zadržených lodí ve vztahu k velikosti flotily,
- 3) počtu ověřených případů nezpůsobilosti nebo pochybení osob, které jsou držiteli osvědčení nebo souhlasů vydaných v jeho pravomoci,

⁽¹⁾ Viz Předpis pro vyšetřování námořních nehod a mimořádných událostí přijatý organizací jako usnesení A.849(20) ve znění usnesení A.884(21).

Čtvrtek 29. března 2007

- 4) reakcí na zprávy o nedostacích nebo zásazích státu přístavu,
- 5) vyšetřování závažných nehod a poučení z nich,
- 6) finančních, technických a dalších vyčleněných zdrojů,
- 7) výsledků inspekci, prohlídek a kontrol lodí ve flotile,
- 8) vyšetřování pracovních nehod,
- 9) počtu mimořádných událostí a porušení podle MARPOL 73/78 v platném znění, a
- 10) počtu pozastavení nebo odejmutí osvědčení, schválení, souhlasů atd.

PŘÍLOHA II

MINIMÁLNÍ KRITÉRIA PRO INSPEKTORY STÁTŮ VLAJKY

(jak je uvedeno v článku 8)

1. Inspektoři musí být zmocněni k provádění prohlídek uvedených v této směrnici příslušným orgánem členského státu.
2. Inspektoři musí mít dostačující odborné znalosti a praktické zkušenosti s loděmi, jejich provozováním a o ustanoveních příslušných vnitrostátních a mezinárodních požadavků. Tyto znalosti a zkušenosti musí být získány v dokumentovaných školicích programech.
3. Inspektoři musí minimálně buď:
 - 1) mít **diplom vyžadovaný zákonem pro výkon funkce palubního důstojníka nebo strojního důstojníka plavidla** z plavební nebo námořní instituce, **prokázat nejméně tříletou praxi jako důstojník na palubě plavidla nebo jednoletou praxi na palubě plavidla a další dva roky u příslušného orgánu členského státu jako čekatel na funkci inspektora státu vlajky** nebo **být** držitelem platného osvědčení způsobilosti STCW II/2 nebo III/2, nebo
 - 2) absolvovat zkoušku uznávanou příslušným orgánem v oboru stavba lodí, strojní inženýr nebo lodní inženýr a pracovat v námořním oboru v této profesi alespoň **tři roky**, nebo **jeden rok doplněný dvouletou praxí u příslušného orgánu členského státu jako čekatel na funkci inspektora státu vlajky**, nebo
 - 3) mít příslušný univerzitní titul nebo odpovídající vzdělání a být vyškolen a kvalifikován ve školicím institutu pro inspektory a pracovat alespoň dva roky u příslušného orgánu členského státu jako čekatel na funkci inspektora státu **vlajky**.
4. **Inspektoři** způsobilí podle odst. 3 bodu (1) a odst. 3 bodu (2) musejí disponovat technickými znalostmi o lodích a jejich provozu po dobu od získání osvědčení způsobilosti nebo kvalifikace.
5. Inspektoři způsobilí podle odst. 3 bodu (3) musí mít stejnou úroveň znalostí a schopností jako inspektoři způsobilí podle odst. 3 bodu (1) a 3 bodu (2).

Čtvrtek 29. března 2007

6. Inspektoři musí být schopni komunikovat ústně i písemně s námořníky v jazyce nejběžněji na moři užívaném.
7. Inspektoři nesmí mít obchodní, **osobní nebo rodinný** zájem **jakéhokoliv druhu** na lodi, kterou kontrolují, **na jejím personálu, příkazci, společnosti, dopravci nebo nájemci ani žádné nevládní organizaci** provádějící statutární nebo klasifikační dohled nebo vydávající osvědčení lodí.
8. Inspektoři, kteří nesplňují shora uvedená kritéria, mohou být také přijati, pokud byli zaměstnáni příslušným orgánem a ke dni přijetí této směrnice prováděli statutární dohled nebo státní přístavní inspekci **a pokud tento stát přístavu přijal Pařížský protokol o kontrole lodí státem přístavu.**

PŘÍLOHA III

POKYNY PRO NÁSLEDNÉ AKCE U LODÍ ZADRŽENÝCH STÁTEM PŘÍSTAVU

(jak je uvedeno v článku 6)

1. ZADRŽENÍ STÁTEM PŘÍSTAVU

1. Kdykoli je příslušný orgán členského státu (dále jen stát vlajky) informován, že loď pod jeho vlajkou byla zadržena **jiným** státem přístavu, musí dohlížet na příslušná nápravná opatření s cílem zajistit soulad lodí s příslušnými nařízeními a mezinárodními úmluvami. **Za vhodná jsou považována níže uvedená opatření; tento seznam nebrání přijetí obdobných nebo doplňkových opatření, pokud jsou v souladu s cíly a prostředky této směrnice.**

2. OKAMŽITÉ KROKY

1. Jakmile je stát vlajky informován o zadržení, musí kontaktovat společnost (společnost pro účely ISM) a stát přístavu, aby v nejvyšší možné míře zjistil veškeré okolnosti zadržení.
2. Na základě těchto informací musí stát vlajky zvážit, jaké okamžité kroky udělat k tomu, aby byla loď uvedena v soulad. Může dojít k závěru, že některé nedostatky mohou být okamžitě napraveny a potvrzeny státem přístavu (např. záchranný člun, který potřebuje údržbu). V takových případech si stát vlajky musí vyžádat potvrzení státu přístavu, že nedostatky byly napraveny.
3. U závažnějších nedostatků, zejména konstrukčních a dalších, které podléhají certifikaci vydané **státem** vlajky **nebo** uznaným subjektem, musí stát vlajky vyžadovat **zvláštní doplňkovou** inspekci jedním ze svých inspektorů nebo jmenovat inspektora nebo jmenovat inspektora uznaného subjektu, aby kontrolu provedl jeho jménem. V počátku by se měla tato inspekce soustředit na oblasti, ve kterých zaznamenal nedostatky stát přístavu. Pokud to stát vlajky nebo inspektor uznaného subjektu uzná za nezbytné, může být inspekce rozšířena na plnohodnotnou novou kontrolu oblastí, kterých se týkají příslušná statutární osvědčení.
4. V případech, kdy uznaný subjekt provedl inspekci podle *odstavce 3* výše, musí jeho inspektor podat zprávu státu vlajky o podniknutých krocích a stavu lodí po inspekci, aby stát vlajky mohl určit, jaké další kroky jsou případně nezbytné.
5. Pokud byla i inspekce státu přístavu pozastavena podle čl. 9 odst. 4 směrnice 95/21/ES nebo čl. 13 odst. 5 směrnice 2007/.../ES [o státní přístavní inspekci], musí stát vlajky zajistit novou kontrolu lodí a osvědčení pro oblasti, kde byly zjištěny nedostatky státem přístavu, nebo pro jiné oblasti, kde jsou následně zjištěny nedostatky. Stát vlajky musí tuto kontrolu sám provést nebo vyžádat si úplnou zprávu uznaného inspektora z uznaného subjektu, a v případě nutnosti i potvrzení, že byl proveden dostatečný dohled a všechny nedostatky byly napraveny. Pokud bude uspokojen, musí stát vlajky potvrdit státu přístavu, že loď splňuje požadavky příslušných nařízení a mezinárodních úmluv.

Čtvrtek 29. března 2007

6. V případech nejzávažnějších porušení nařízení a mezinárodních úmluv musí stát vlajky vždy vyslat k provedení dohledu při inspekcích a kontrolách uvedených v odstavcích podle odstavců 3 až 5 svého inspektora, nikoli inspektora z uznaného subjektu.
 7. Pokud se nepoužije *odstavec 10*, požaduje stát vlajky, aby byla přijata nápravná opatření ze strany společnosti s cílem uvést loď do souladu s příslušnými nařízeními a mezinárodními úmluvami před povolením k vyplutí lodi z přístavu, kde bylo zadrženo (kromě opravných kroků vyžadovaných státem přístavu). Pokud nebude takový nápravný krok učiněn, budou příslušná osvědčení odebrána.
 8. Stát vlajky musí zvážit, do jaké míry nedostatky zaznamenané státem přístavu a zjištěné na základě inspekce/dohledu státu vlajky vykazují selhání systému řízení bezpečnosti lodi a společnosti. V případě nutnosti musí stát vlajky zajistit nový audit lodi a/nebo společnosti a ve spojení se státem přístavu zvážit, zda tyto nové audity mají být provedeny před tím, než bude lodi umožněno opustit přístav, kde byla zadržena.
 9. Stát vlajky se musí vždy spojit se státem přístavu a spolupracovat s ním, aby napomohl zajistit nápravu zjištěných nedostatků a reagovat co nejrychleji na žádosti o objasnění ze strany státu přístavu.
 10. Pokud nelze nedostatky napravit v přístavu zadržetí a stát přístavu v souladu s čl. 11 odst. 1 směrnice 95/21/ES nebo čl. 15 odst. 1 směrnice 2007/.../ES [o státní přístavní inspekci] povolí lodi odplout na opravu do doku, domluví se stát vlajky se státem přístavu na podmínkách, za kterých může být tato plavba uskutečněna, a potvrdí tyto podmínky písemně.
 11. Pokud loď nesplňuje podmínky uvedené v *odstavci 10* výše nebo nedopluje do dohodnutého doku k opravě, musí stát vlajky okamžitě vyžadovat vysvětlení od společnosti a zvážit odebrání osvědčení lodi. Kromě toho musí při první vhodné příležitosti provést stát vlajky další dohled.
 12. Pokud se stát vlajky z dostupných informací domnívá, že zadržetí je neoprávněné, musí své pochyby oznámit státu přístavu a spojit se se společností s cílem zvážit, zda využít postup odvolání platný ve státě přístavu.
3. NÁSLEDNÉ KROKY
1. V závislosti na závažnosti zjištěných nedostatků a na okamžitých následných krocích musí stát vlajky dále zvážit provedení dalšího dohledu nad lodí poté, co byla propuštěna ze zadržetí. Další dohled musí zahrnovat vyhodnocení účinnosti systému řízení bezpečnosti. Doporučuje se, aby další dohled nad lodí provedl stát vlajky do [6] týdnů po obdržení informace o zadržetí. Tento dodatečný dohled musí být proveden na náklady společnosti. Pokud má stát vlajky provést statutární dohled na lodi do [3] měsíců, může zvážit odložení dodatečného dohledu do tohoto termínu.
 2. Kromě toho musí stát vlajky zvážit, zda by měl být proveden nový audit příslušné společnosti. Stát vlajky by měl prověřit i inspekční záznamy dalších lodí, za které odpovídá stejná společnost, aby zjistil, zda ve flotile společnosti nedochází k podobným selháním.
 3. Pokud dojde v předcházejících 2 letech k oprávněnému zadržetí lodi více než jednou, musí být následná akce naléhavější a v každém případě musí být státem vlajky proveden do [4] týdnů od okamžiku, kdy se stát vlajky o zadržetí dozví, další dohled.

Čtvrtek 29. března 2007

4. Pokud zadržení vede i k zákazu lodi v souladu s čl. 7b směrnice 95/21/ES nebo čl. 10 směrnice 2007/.../ES [o státní přístavní inspekci], musí stát vlajky provést další dohled a učinit všechny nezbytné kroky, aby zajistil, že společnost uvede loď do plného souladu se všemi příslušnými úmluvami a nařízeními. Když je spokojen, stát vlajky musí poskytnout společnosti doklad v tomto smyslu.
5. Ve všech případech musí stát vlajky zvážit, jaký právní postup včetně pokut, **které musí být dostatečně důrazné, aby odrazovaly od porušování předpisů Společenství a mezinárodních předpisů, by mohl být** proti společnosti zvolen. V případě lodi soustavně neplnící požadavky nařízení **Společenství** a mezinárodních úmluv musí stát vlajky zvážit, jaké další sankce budou nezbytné, včetně vyškrtnutí lodi ze svého rejstříku.
6. Po dokončení nápravných opatření, která uvedou loď do souladu s **mezinárodními** úmluvami **a s nařízeními Společenství** , musí stát vlajky **zaslat IMO a Komisi zprávu, která je sestavena** v souladu s SOLAS 74 v platném znění, kapitola I, nařízení 19(d) a odstavec 5.2 usnesení IMO A.787(19) v platném znění **v případě zprávy pro IMO a která obsahuje dodatečné informace vztahující se k ustanovením týkajícím se Společenství v případě zprávy pro Komisi.**

4. DALŠÍ DOHLED

1. Další dohled uvedený shora musí zahrnovat dostatečné prozkoumání následujících oblastí k tomu, aby uspokojilo inspektora státu vlajky v tom, že loď, její vybavení a její posádka splňují veškerá nařízení a mezinárodní úmluvy, které se na ně vztahují:
 - osvědčení a dokumenty,
 - konstrukce trupu a vybavení,
 - podmínky přidělování nákladové značky,
 - hlavní stroje a systémy,
 - čistota strojovny,
 - zařízení pro záchranu života,
 - protipožární bezpečnost,
 - navigační zařízení,
 - manipulace s nákladem a zařízení,
 - radiové vybavení,
 - elektrické zařízení,
 - zabránění znečištění,
 - životní a pracovní podmínky,
 - obsazení,
 - certifikace posádky,
 - bezpečnost cestujících,
 - provozní požadavky, včetně komunikace posádek, cvičení, školení a provozu na můstku a ve strojovně a bezpečnosti.
2. Musí zahrnovat nejenom příslušné body pro rozšířený dohled vymezený v **příloze V** směrnice 95/21/ES nebo v části C přílohy VIII směrnice 2007/.../ES [o státní přístavní inspekci]. Inspektoři státu vlajky nesmí opominout v případě nutnosti zahrnutí funkčních testů položek, jako jsou záchranné čluny a jejich spouštění, hlavní a doplňkové systémy, poklopy únikových východů a hlavní systémy elektrického napájení a podlodí.

Čtvrtek 29. března 2007

P6_TA(2007)0094

Občanskoprávní odpovědnost a finanční záruky majitelů plavidel ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o občanskoprávní odpovědnosti a finančních zárukách majitelů plavidel (KOM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2005)0593) ⁽¹⁾,
 - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 80 odst. 2 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0039/2006),
 - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch a na stanovisko Výboru pro právní záležitosti (A6-0055/2007),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

⁽¹⁾ Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

P6_TC1-COD(2005)0242

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 29. března 2007 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/.../ES o občanskoprávní odpovědnosti a finančních zárukách majitelů plavidel

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 80 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů ⁽²⁾,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 318, 23.12.2006, s. 195.

⁽²⁾ Úř. věst. C 229, 22.9.2006, s. 38.

⁽³⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Součástí politiky Společenství v námořní dopravě je posílení kvality obchodního loďstva cestou větší odpovědnosti všech hospodářských subjektů.
- (2) **Ochrana evropských pobřeží a evropských občanů před ekologickými škodami jakéhokoli druhu, které jsou způsobeny nehodami plavidel, je pro EU úkolem prvořadého významu.**
- (3) **Ochrana evropských pobřeží má dvojí povahu předcházení nehodám tím, že se zajistí, aby k plavbě byla používána pouze bezpečná plavidla, a tím, že se zavedou mechanismy požadované k zajištění, aby poškozené osoby v co nejkratší době obdržely odškodné, které by v plné výši pokrylo škody způsobené nehodou.**
- (4) Opatření odrazujícího rázu již byla přijata směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2005/35/ES ze dne 7. září 2005 o znečištění z lodí a o zavedení sankcí za protiprávní jednání v případě znečištění⁽¹⁾, kterou doplňuje rámcové rozhodnutí Rady 2005/667/JVV ze dne 12. července 2005 o posílení rámce trestního práva pro boj proti znečištění z lodí⁽²⁾.
- (5) Je zapotřebí **zavést a zlepšit mezinárodní mechanismy občanskoprávní odpovědnosti a odškodňování třetích osob za škody, které vznikly v souvislosti s námořní dopravou** tak, aby bylo zaručeno, že hospodářské subjekty v řetězci námořní dopravy zabezpečí, že zboží se bude přepravovat pouze na palubě **plavidel** bezvadné kvality, **aby bylo zajištěno spravedlivé odškodnění poškozených osob, které nejsou součástí řetězce námořní dopravy, a aby byly hospodářské subjekty a jejich zaměstnanci vedeni k větší obezřetnosti a profesionalitě.**
- (6) Je třeba, aby protokol z roku 1996 k úmluvě o omezení odpovědnosti v oblasti námořních pohledávek z roku 1976 (dále jen „úmluva z roku 1996“) byl ratifikován všemi členskými státy a velkým počtem třetích zemí.
- (7) **Je rovněž třeba, aby všechny členské státy a velký počet třetích zemí ratifikovaly Mezinárodní úmluvu o odpovědnosti a náhradě za škodu v souvislosti s přepravou nebezpečných a škodlivých látek po moři z roku 1996 (dále jen „úmluva HNS“) a Mezinárodní úmluvu o občanskoprávní odpovědnosti za škody způsobené znečištěním ropnými palivy z roku 2001 (dále jen „úmluva o ropných palivech“) a aby členské státy a velký počet třetích zemí ratifikovaly úmluvu o odstraňování vraků z roku 2007.**
- (8) Aby bylo zajištěno úplné a jednotné provedení úmluvy z roku 1996 na úrovni Evropské unie, je třeba začlenit tuto úmluvu do práva Společenství. Režim Společenství občanskoprávní odpovědnosti musí umožňovat majitelům plavidel, aby omezili svou odpovědnost až do výše horních hranic stanovených touto úmluvou a v souladu s jejími ustanoveními.
- (9) **Omezení odpovědnosti podle úmluvy z roku 1996 nemůže být uplatněno vůči poškozeným osobám, které se nepodílejí na námořní přepravě, pokud majitel plavidla, které způsobilo škodu, se nezachoval profesionálně a měl si být vědom negativních následků svého jednání či opomenutí.**
- (10) Povinnost finanční záruky by měla zabezpečit lepší ochranu obětí. Přispívá rovněž k vyloučení plavidel nesplňujících normy a umožňuje znovu zavést konkurenci mezi provozovateli. Takový závazek je nezbytným doplňkem úmluvy z roku 1996. Ve svém usnesení A.898(21) doporučila Mezinárodní námořní organizace (IMO) státům, aby tuto povinnost finanční záruky zavedly. Výše pojistného krytí by měla být taková, aby odpovídala situacím, ve kterých jsou horní hranice stanovené úmluvou z roku 1996 nedostatečné, aniž by ovšem docházelo k nucení nevyrovnané zátěže průmyslu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 11.

⁽²⁾ Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 164.

Čtvrtek 29. března 2007

- (11) Zvláštní opatření je nutno přijmout pro účely ochrany námořníků v případě opuštění a přitom se opírat o usnesení IMO A.930(22).
- (12) Klíčovým prvkem mechanismu této směrnice je vydávání certifikátů osvědčujících, že finanční záruka je skutečná, dále oznámení o těchto certifikátech, jejich vzájemné uznávání mezi členskými státy a dostupnost finanční záruky pro oběti, které usilují o získání náhrad za škody.
- (13) Evropská agentura pro námořní bezpečnost zřízená nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002⁽¹⁾ musí při plnění této směrnice poskytovat potřebnou pomoc, **především s ohledem na zabránění vzniku právních nesrovnalostí mezi členskými státy.**
- (14) Opatření nezbytná k provedení této směrnice by měla být přijímána v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi⁽²⁾.
- (15) Jelikož cíle zamýšleného kroku, tedy zavedení harmonizovaných pravidel o odpovědnosti a finanční záruce majitelů plavidel pro dosažení vysoké úrovně kvality námořní dopravy, nemůže být dosaženo uspokojivě na úrovni členských států, a proto z důvodu jeho rozsahu a účinků jich může být lépe dosaženo na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení *tohoto cíle*,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Předmět

Účelem této směrnice je stanovit pravidla pro některé aspekty povinností hospodářských subjektů v řetězci námořní dopravy v oblasti občanskoprávní odpovědnosti a zakládá vhodnou finanční ochranu námořníků v případě opuštění.

Článek 2

Definice

Pro účely této směrnice se:

1. „plavidlem“ rozumí námořní plavidlo bez ohledu na to, pod jakou vlajkou pluje, jakéhokoli typu, provozované v mořském prostředí a zahrnuje křídlové čluny, vznášedla, ponorky a plovoucí zařízení.
2. „majitelem plavidla“ rozumí majitel plavidla nebo jakýkoliv jiný orgán či osoba jako například rejdař-správce, agent nebo nájemce prázdného lodního prostoru, jemuž majitel plavidla svěřil odpovědnost za provoz plavidla a jenž převzetím této odpovědnosti přijal, že se zhostí všech související úkolů a povinností.
3. „občanskoprávní odpovědností“ **pro účely úmluvy z roku 1996** rozumí odpovědnost, **podle níž je třetí strana podléhající se na námořní přepravě odpovědné za způsobenou škodu oprávněna** k pohledávce podléhající omezení podle článku 2 této úmluvy s výjimkou pohledávek, pro něž platí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. .../2007 [o odpovědnosti dopravců k cestujícím po moři a na vnitrozemských vodních cestách v případě nehod].

⁽¹⁾ Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1891/2006 (Úř. věst. L 394, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2006/512/ES (Úř. věst. L 200, 22.7.2006, s. 11).

Čtvrtek 29. března 2007

4. „*hrubou nedbalostí*“ rozumí konání vyznačující se zvláštním porušením povinnosti řádné péče a opatrnosti a následnou lhostejností k tomu, co by v zásadě bylo zřejmé každému v dané situaci.
5. „finanční zárukou“ rozumí každá finanční záruka, například pojištění, bankovní záruka nebo záruka obdobné finanční instituce.
6. „úmlouvou z roku 1996“ rozumí souhrnné znění Úmluvy o omezení odpovědnosti v oblasti námořních pohledávek z roku 1976 přijaté pod záštitou Mezinárodní námořní organizace ve znění změn podle protokolu z roku 1996 a přetištěné v příloze I.
7. „úmlouvou o ropných palivech“ rozumí Mezinárodní úmluva o občanskoprávní odpovědnosti za škody způsobené znečištěním ropnými palivy z roku 2001.
8. „úmlouvou HNS“ rozumí Mezinárodní úmluva o odpovědnosti a náhradě za škodu v souvislosti s přepravou nebezpečných a škodlivých látek po moři z roku 1996.
9. „usnesením IMO A.930(22)“ rozumí usnesení shromáždění Mezinárodní námořní organizace a správní rady Mezinárodní organizace práce nazvané „Směrnice pro poskytnutí finanční záruky v případě opuštění námořníků“, které je přetištěno v příloze II.

Článek 3

Oblast působnosti

1. Tato směrnice se **kromě článku 4 a 5** vztahuje na:
 - a) námořní oblasti spadající do pravomocí členských států **v souladu s mezinárodním právem**;
 - b) plavidla o hrubé prostornosti 300 a více s výjimkou režimu odpovědnosti stanoveného v článku 6 který se vztahuje na všechna plavidla.
2. Tato směrnice se nevztahuje na válečná plavidla, na pomocná válečná plavidla či jiná plavidla patřící státu nebo jím provozované a používané pro nekomerční veřejnou službu.
3. Touto směrnicí není v žádném členském státě dotčeno plnění úmluvy o ropných palivech, úmluvy HNS a Mezinárodní úmluvy o občanskoprávní odpovědnosti za škody způsobené znečištěním ropnými palivy z roku 1992.

Článek 4

Občanskoprávní odpovědnost za škodu způsobenou znečištěním ropnými palivy

Členské státy se co možná nejdříve stanou smluvními stranami úmluvy o ropných palivech, nejpozději však do data uvedeného v článku 18 odst. 1 této směrnice.

Článek 5

Škody způsobené přepravou nebezpečných a potenciálně škodlivých látek po moři

Členské státy se stanou smluvními stranami úmluvy HNS co nejdříve, nejpozději však do data uvedeného v článku 18 odst. 1 této směrnice.

Čtvrtek 29. března 2007

Článek 6

Režim odpovědnosti

1. Členské státy se stanou smluvními stranami úmluvy z roku 1996 co nejdříve to bude možné a v každém případě do data uvedeného v čl. 18 odst. 1 této směrnice. **Členské státy, které jsou nadále smluvními stranami úmluvy o omezení odpovědnosti v oblasti námořních pohledávek z roku 1976, mají povinnost tuto úmluvu vypovědět.**
2. Členské státy stanoví režim občanskoprávní odpovědnosti majitelů plavidel a přesvědčí se, že právo majitelů plavidel omezit svou odpovědnost se řídí ustanoveními úmluvy z roku 1996.
3. **Za účelem provádění článku 4 úmluvy z roku 1996 může být ve všech případech podle povahy a okolností, za nichž došlo k osobnímu zavinění či opomenutí, jichž se odpovědná osoba dopustila ukvapeně, zjištěno, zda jednala s vědomím, že pravděpodobně vznikne škoda.**
4. V souladu s článkem 15 úmluvy z roku 1996 se členské státy přesvědčí, že její článek 4 o zrušení omezení odpovědnosti se nepoužije na plavidla plující pod vlajkou členského státu, který není smluvní stranou uvedené úmluvy. V takových případech musí režim občanskoprávní odpovědnosti zavedený členskými státy v souladu s touto směrnicí stanovit, že majitel plavidla ztrácí právo na omezení své odpovědnosti, dokáže-li se, že škoda vznikla jeho osobním zaviněním nebo opomenutím, jehož se dopustil s úmyslem způsobit takovou škodu nebo je způsobil z hrubé nedbalosti.

Článek 7

Finanční záruka občanskoprávní odpovědnosti

Každý členský stát přijme potřebná opatření, aby každý majitel plavidla plující pod jeho vlajkou upsal finanční záruku občanskoprávní odpovědnosti. Limit této záruky nesmí být nižší, než je dvojnásobek horní hranice stanoveného podle Úmluvy z roku 1996.

Každý členský stát přijme potřebná opatření, aby každý majitel plavidla plující pod vlajkou třetího státu upsal v souladu s ustanovením v prvním odstavci finanční záruku, jakmile tato loď bude vplouvat do jeho výlučné hospodářské oblasti nebo rovnocenné oblasti. Tato finanční záruka musí být platná po dobu alespoň tří měsíců počínaje od data, kdy je vyžadována.

Článek 8

Finanční záruka pro případ opuštění námořníků

Každý členský stát přijme nezbytná opatření, aby každý majitel plavidla plující pod jeho vlajkou upsal finanční záruku určenou na ochranu námořníků zaměstnaných nebo najatých na palubě tohoto plavidla pro případ opuštění v souladu s usnesením IMO A.930(22), **a ke krytí nákladů na ubytování, lékařskou péči a repatriaci.**

Každý členský stát přijme nezbytná opatření, aby každý majitel plavidla plující pod vlajkou třetího státu upsal v souladu s ustanovením prvního odstavce finanční záruku, jakmile tato loď bude vplouvat do přístavu nebo námořního terminálu v jeho výsostných vodách nebo spustí kotvu v oblasti vod spadajících do jeho působnosti.

Členské státy se ubezpečí o dostupnosti systému finanční záruky pro případ opuštění námořníků v souladu s usnesením IMO A.930(22).

Článek 9

Certifikát finanční záruky

1. Existence a platnost finančních záruk uvedených v *článcích 7a 8* musí být potvrzena jedním nebo několika certifikáty v souladu s ustanoveními této směrnice a podle vzoru uvedeného v *příloze III*.

2. Certifikáty vydávají příslušné úřady členských států poté, co se tyto úřady přesvědčí, že majitel lodi splňuje ustanovení této směrnice. **Příslušné úřady také při vydávání certifikátů zohlední, zda má ručitel provozovnu v EU.**

Když jde o loď zaregistrovanou v členském státě, certifikáty vydává nebo potvrdí příslušný úřad státu registrace plavidla.

Když jde o loď zaregistrovanou ve třetím státě, může certifikáty vydat nebo potvrdit příslušný úřad kteréhokoliv členského státu.

3. Podmínky vydávání a platnosti certifikátů, zejména kritéria a možné způsoby jejich přidělení, stejně jako opatření týkající se poskytovatelů těchto finančních záruk, jsou určeny v souladu s *regulátorním postupem uvedeným v čl. 17 odst. 2*.

4. Certifikáty musí být shodné se vzorem uvedeným v *příloze III* a obsahovat tyto údaje:

- a) název plavidla a přístav registrace;
- b) název a místo hlavní organizační složky majitele;
- c) typ záruky;
- d) název a místo hlavní organizační složky pojišťovatele nebo jiné osoby poskytující záruku a případně místo organizační složky, v níž byly pojištění nebo záruka upsány;
- e) doba platnosti certifikátu, která nesmí překročit dobu pojištění nebo záruky.

5. Certifikáty se vystavují v úředním jazyce nebo jazycích členského státu, který je vydává. Není-li použitým jazykem angličtina ani francouzština, obsahuje text překlad do jednoho z těchto jazyků.

Článek 10

Oznámení o certifikátu finanční záruky

1. Certifikát se musí nacházet na palubě plavidla a jeho stejnopis musí být uložen u úřadu, který vede registrační rejstřík plavidla, nebo pokud plavidlo není registrováno v členském státě, u úřadu státu, který vydal nebo potvrdil certifikát. **Dotčený úřad zašle kopii certifikačních dokladů úřadu Společenství uvedenému v článku 15, který jej zařadí do rejstříku.**

2. Provozovatel, agent nebo kapitán plavidla plujícího do výlučné hospodářské oblasti nebo rovnocenné oblasti členského státu v případech uvedených v *článku 7* oznámí orgánům tohoto členského státu, že má na palubě certifikát finanční záruky v souladu s předpisy uvedenými v *příloze IV*.

Čtvrtek 29. března 2007

3. Provozovatel, agent nebo kapitán plavidla plujícího do přístavu nebo námořního terminálu ve výsostných vodách členského státu, nebo který zakotvil v oblasti výsostných vod členského státu v případech uvedených v článku 8 oznámí orgánům tohoto členského státu, že má na palubě certifikát finanční záruky v souladu s ustanovením přílohy IV.

4. Informace uvedené v odstavci 1 tohoto článku si příslušné orgány členských států budou moci navzájem vyměňovat prostřednictvím systému Společenství pro výměnu námořních informací SafeSeaNet.

Článek 11

Sankce

Členské státy sledují dodržování pravidel stanovených v této směrnici a za jejich porušování ukládají sankce. Tyto sankce jsou účinné, přiměřené a odrazující.

Článek 12

Vzájemné uznávání certifikátů finanční záruky mezi členskými státy

Každý členský stát uznává certifikáty vydané nebo potvrzené v kompetenci jiného členského státu s použitím článku 9 pro všechny účely této směrnice a má za to, že mají stejnou hodnotu jako certifikáty vydané a potvrzené jím samotným, i když se jedná o loď, která není registrována v žádném členském státě.

Členský stát může kdykoliv požádat stát, který vydal nebo potvrdil certifikát, o výměnu názorů, má-li za to, že pojišťovatel nebo garant uvedený na certifikátu není finančně schopný zhostit se závazků, které tato směrnice ukládá.

Článek 13

Přímá žaloba proti poskytovateli finanční záruky občanskoprávní odpovědnosti

Každou žalobu o nápravu škod způsobených plavidly lze podat přímo proti poskytovateli finanční záruky pokrývající občanskoprávní odpovědnosti majitele.

Poskytovatel finanční záruky může využívat ochranné prostředky, kterých by se mohl dovolávat i samotný majitel, s výjimkou bankrotu nebo nařízení likvidace majitele.

Poskytovatel finanční záruky může rovněž využít skutečnosti, že škody vyplývají z úmyslné chyby majitele. Nemůže však využít žádný z ochranných prostředků, jichž by mohl využít v žalobě podané majitelem proti němu.

Poskytovatel finanční záruky může ve všech případech přinutit majitele, aby se připojil k řízení.

Článek 14

Fond solidarity ke krytí škody způsobené plavidly bez finanční záruky

Fond solidarity bude zřízen k odškodnění třetích stran, fyzických či právnických osob, pokud tyto utrpěly škodu způsobenou plavidly, která bez ohledu na požadavky této směrnice plula v teritoriálních vodách EU, aniž by byla vlastnila certifikát finanční záruky.

Částka přidělená tomuto fondu a jeho prováděcí pravidla budou stanoveny v souladu s regulatorním postupem uvedeným v článku 17 odst. 2.

Článek 15**Úřad Společenství**

Zřizuje se úřad Společenství, jehož úkolem je vést úplný rejstřík vydaných certifikátů, kontrolovat a aktualizovat jejich platnost a ověřovat existenci finančních záruk registrovaných třetími zeměmi.

Článek 16

Zprávy

Pět let po vstupu v platnost této směrnice podají členské státy Komisi zprávu o zkušenostech získaných při jejím plnění. **Tyto zprávy zhodnotí zejména postupy certifikace a vydávání certifikátů členskými státy a to, zda je potřebné tento úkol zcela či částečně převést do pravomoci úřadu Společenství uvedeného v článku 15.** Na tomto základě Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, do níž zahrne návrhy na změnu této směrnice, které bude považovat za relevantní.

Článek 17

Výbor

1. Komisi je nápomocen Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS), zřízený článkem 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002⁽¹⁾.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 uvedeného rozhodnutí.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

Článek 18

Provedení

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí *nejpozději* do⁽²⁾. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 324, 29.11.2002, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Komise (ES) č. 93/2007 (Úř. věst. L 22, 31.1.2007, s. 12).

⁽²⁾ 18 měsíců ode dne vstupu této směrnice v platnost.

Čtvrtek 29. března 2007

Článek 19

Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost [...] dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 20

Určení

Tato směrnice je určena členskými státy.

V ... dne ...

Za Evropský parlament
předseda

Za Radu
předseda nebo předsedkyně

PŘÍLOHA I

**ÚMLUVA O OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI V OBLASTI NÁMOŘNÍCH POHLEDÁVEK Z ROKU 1976
VE ZNĚNÍ PROTOKOLU Z ROKU 1996**

(Text úmluvy bude doplněn poté, co bude k dispozici ve všech oficiálních jazycích.)

PŘÍLOHA II

**USNESENÍ SHROMÁŽDĚNÍ MEZINÁRODNÍ NÁMOŘNÍ ORGANIZACE A SPRÁVNÍ RADY
MEZINÁRODNÍ ORGANIZACE PRÁCE NAZVANÉ „SMĚRNICE PRO POSKYTNUTÍ FINANČNÍ
ZÁRUKY V PŘÍPADĚ OPUŠTĚNÍ NÁMOŘNÍKŮ“ (USNESENÍ IMO A.930(22))**

(Text úmluvy bude doplněn poté, co bude k dispozici ve všech oficiálních jazycích.)

PŘÍLOHA III

VZOR CERTIFIKÁTU FINANČNÍ ZÁRUKY UVEDENÝ V ČLÁNKU 9

Název plavidla	Rozlišovací znaky	Přístav registrace	Jméno a adresa majitele plavidla

Podepsaný potvrzuje, že výše uvedená loď je kryta pojistnou smlouvou nebo jinou finanční zárukou splňující podmínky směrnice *Evropského parlamentu a Rady 2007/.../ES* o občanskoprávní odpovědnosti a finančních zárukách majitelů plavidel

Typ záruky

Doba záruky

Název a adresa pojišťovatele (či pojišťovatelů) nebo ručitele (či ručitelů)

Název

Adresa

Tento certifikát je platný do

Vydán nebo potvrzen vládou

V ... dne ...

Podpis a funkce úředníka, který certifikát vydal nebo potvrdil

PŘÍLOHA IV

SEZNAM INFORMACÍ, KTERÉ JE TŘEBA OZNÁMIT PODLE ČLÁNKU 10

- 1) Identifikace plavidla (název, volací znak, identifikační číslo IMO, číslo MMSI)
- 2) Datum a čas
- 3) Poloha s udáním zeměpisné šířky a délky nebo reálné zaměření a vzdálenost od jasně identifikovaného orientačního bodu v námořních mílích
- 4) Přístav místa určení
- 5) Pravděpodobný čas doplutí do cílového přístavu nebo ke stanovišti lodivoda, jak vyžaduje příslušný úřad, a pravděpodobný čas vyplutí
- 6) Přítomnost certifikátu finanční záruky na palubě
- 7) Adresa, na níž lze získat podrobné informace o certifikátu

Informace uvedené v bodech 6) a 7) lze dle možností sdělit v rámci jiných informačních hlášení, pokud jsou dodrženy podmínky čl. 10 odst. 2.

Čtvrtek 29. března 2007

P6_TA(2007)0095

Ekologická produkce a označování ekologických produktů ***Návrh nařízení Rady o ekologické produkci a označování ekologických produktů (KOM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS))**

(Postup konzultace)

Návrh byl dne 29. března 2007 pozměněn takto ⁽¹⁾:ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 1

Právní východisko 1

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na **článek 37** této smlouvy,s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na **články 37 a 95** této smlouvy,

Pozměňovací návrh 2

Bod odůvodnění 1

(1) Ekologická produkce je souhrnný systém řízení zemědělského podniku a produkce potravin, který spojuje nejlepší postupy z hlediska ochrany životního prostředí, vysokou úroveň biologické rozmanitosti, ochranu přírodních zdrojů, uplatňování náročných norem pro životní podmínky zvířat a produkci v souladu s požadavky určitých spotřebitelů, kteří upřednostňují produkty vyrobené s použitím přírodních látek a procesů. Ekologická metoda produkce tak plní **dvojí společenskou roli, když na straně jedné** zajišťuje zvláštní trh odpovídající na spotřebitelskou poptávku po ekologických produktech **a na straně druhé** dodává veřejné statky **přispívající** k ochraně životního prostředí a dobrých životních podmínek zvířat, jakož i k rozvoji venkova.

(1) Ekologická produkce je souhrnný systém řízení zemědělského podniku a produkce potravin, **který se zaměřuje na všechny stránky udržitelné produkce a usiluje o dosažení rovnováhy, a** který spojuje nejlepší postupy z hlediska ochrany životního prostředí, vysokou úroveň biologické rozmanitosti, ochranu přírodních zdrojů **a** uplatňování náročných norem pro životní podmínky zvířat **a jejím cílem je zvýšit úrodnost půdy pomocí přírodních prostředků a zajistit** produkci v souladu s požadavky určitých spotřebitelů, kteří upřednostňují produkty vyrobené s použitím přírodních látek a procesů. Ekologická metoda produkce tak plní **několik pozitivních úloh: nejenže** zajišťuje zvláštní trh odpovídající na spotřebitelskou poptávku po ekologických produktech, **ale také** dodává veřejné statky, **které nejsou omezeny pouze na potravinářské odvětví, a také, a to především, přispívá** k ochraně životního prostředí a dobrých životních podmínek zvířat, jakož i **ke společenskému rozvoji venkova.**

Pozměňovací návrh 3

Bod odůvodnění 2

(2) Podíl odvětví ekologického zemědělství je na vzestupu ve většině členských států. Zvláště pozoruhodný je růst spotřebitelské poptávky v posledních letech. Nedávné reformy společné zemědělské politiky, kladoucí důraz na tržní orientaci a nabídku kvalitních produktů pro splnění spotřebitelské poptávky, budou zřejmě dále stimulovat trh s ekologickou produkcí. V souvislosti s tím hrají v zemědělském politickém rámci stále důležitější roli právní předpisy o ekologické produkci, které úzce souvisejí s vývojem na zemědělských trzích.

(2) **Ekologické hospodářství je plně v souladu s cíli udržitelného rozvoje, které Evropská unie stanovila v souvislosti s Göteborgským programem, neboť přispívá k dosažení udržitelného rozvoje, produkuje zdravé a vysoce kvalitní produkty a využívá výrobní metody šetrné k životnímu prostředí.** Podíl odvětví ekologického zemědělství je na vzestupu ve většině členských států. Zvláště pozoruhodný je růst spotřebitelské poptávky v posledních letech. Nedávné reformy společné zemědělské politiky, kladoucí důraz na tržní orientaci a nabídku kvalitních produktů pro splnění spotřebitelské poptávky, budou zřejmě dále stimulovat trh s ekologickou produkcí. V souvislosti s tím **je nutné, aby** ekologická produkce hrála stále důležitější roli v zemědělském politickém rámci a úzce spuvisekla s rozvojem zemědělských trhů **a byla spojena s ochranou a zachováním půdy používané k zemědělským činnostem.**

⁽¹⁾ Dokument byl tímto vrácen výboru podle čl. 53 odst. 2 (A6-0061/2007).

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 4

Bod odůvodnění 2a (nový)

(2a) Veškeré právní předpisy a politiky, které Společenství v této oblasti přijímá, by měly přispívat k rozvoji ekologického hospodářství a ekologické produkce, jak je definuje toto nařízení. Ekologické hospodářství hraje důležitou roli v provádění politiky udržitelného rozvoje Společenství.

Pozměňovací návrh 5

Bod odůvodnění 3

(3) Právní rámec Společenství, kterým se řídí odvětví ekologické produkce, by měl jako o svůj cíl usilovat o zajištění korektní hospodářské soutěže a řádného fungování vnitřního trhu s ekologickými produkty a o zachování a oprávněnost důvěry spotřebitelů v produkty označené jako ekologické. Jeho cílem by dále mělo být vytvoření podmínek, za kterých se může toto odvětví rozvíjet v souladu s vývojem ve výrobě a na trzích.

(3) Právní rámec Společenství, kterým se řídí odvětví ekologické produkce, by měl jako o svůj cíl usilovat o zajištění korektní hospodářské soutěže a řádného fungování vnitřního trhu s ekologickými produkty a o zachování a oprávněnost důvěry spotřebitelů v produkty označené jako ekologické. Jeho cílem by dále mělo být vytvoření podmínek, za kterých se může toto odvětví rozvíjet v souladu s vývojem ve výrobě a na trzích **a ekologickým způsobem.**

Pozměňovací návrhy 6 a 157

Bod odůvodnění 7

(7) Měl by být stanoven obecný rámec Společenství pro pravidla ekologické produkce vztahující se na rostlinnou a živočišnou produkci, včetně pravidel k přechodu na ekologickou produkci a pravidel k produkci zpracovaných potravin a krmiv. Pravomoc stanovit podrobnosti těchto obecných pravidel a přijmout pravidla produkce Společenství v oblasti akvakultury by měla být svěřena Komisi.

(7) Měl by být stanoven obecný rámec Společenství pro pravidla ekologické produkce vztahující se na rostlinnou a živočišnou produkci, včetně pravidel k přechodu na ekologickou produkci a pravidel k produkci zpracovaných potravin a krmiv. Pravomoc stanovit podrobnosti **a přílohy** těchto obecných pravidel by měla být svěřena Komisi, **jež by měla konzultovat s Parlamentem a Radou.**

Pozměňovací návrh 7

Bod odůvodnění 8

(8) Rozvoj ekologické produkce by měl být dále usnadněn zejména podporou používání nových technik a látek, které jsou pro ekologickou produkci vhodnější.

(8) Rozvoj ekologické produkce by měl být dále usnadněn **na základě osvědčených postupů, zejména podporou úrodnosti půdy, osevních postupů, zachování místního osiva, metod pro úsporu vody a energie a používání nových technik a látek, které jsou pro ekologickou produkci vhodnější.**

Pozměňovací návrh 8

Bod odůvodnění 9

(9) Geneticky modifikované organismy (GMO) a produkty vyprodukované z nich nebo s jejich použitím jsou s pojmem ekologické produkce a vnímáním ekologických produktů ze strany spotřebitelů neslučitelné. Proto by neměly být **záměrně** používány v ekologickém zemědělství nebo při zpracování ekologických produktů.

(9) Geneticky modifikované organismy (GMO) a produkty vyprodukované z nich nebo s jejich použitím jsou s pojmem ekologické produkce a vnímáním ekologických produktů ze strany spotřebitelů neslučitelné. Proto by neměly být používány v ekologickém zemědělství nebo při zpracování ekologických produktů. **Kontaminace ekologického osiva, vstupů, krmiva a potravin by měla být předem vyloučena vhodnými právními předpisy na vnitrostátní úrovni a na úrovni Společenství spočívajícími na zásadě obezřetnosti.**

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 187

Bod odůvodnění 9a (nový)

S ohledem na rostoucí nebezpečí kontaminace ekologického osiva, krmiva a potravin GMO a vzhledem k neexistenci vnitrostátních právních předpisů pro příslušná preventivní opatření a odpovědnost v mnoha členských státech by Komise měla do 1. ledna 2008 zveřejnit návrh rámcové směrnice o preventivních opatřeních s cílem zamezit kontaminaci GMO v celém potravinovém řetězci, včetně legislativního rámce stanovujícího pravidla odpovědnosti, pokud jde o jakoukoli kontaminaci GMO, který bude založen na zásadě „znečišťovatel platí“.

Pozměňovací návrh 9

Bod odůvodnění 9b (nový)

(9b) Užívání syntetických přípravků na ochranu rostlin je neslučitelné s ekologickou produkcí.

Pozměňovací návrh 10

Bod odůvodnění 14

(14) Se záměrem vyhnout se znečišťování životního prostředí, **zejména** přírodních zdrojů, jako je půda a voda, by ekologická živočišná produkce měla v zásadě vytvářet úzký vztah mezi touto produkcí a půdou, vhodnými víceletými programy střídání plodin a vykrmováním zvířat produkty ekologického zemědělství, vyprodukovanými vlastním zemědělským podnikem nebo sousedními ekologickými zemědělskými podniky.

(14) Se záměrem vyhnout se znečišťování životního prostředí **a nezvratnému narušení jakosti a dostupnosti** přírodních zdrojů, jako je půda a voda, by ekologická živočišná produkce měla v zásadě vytvářet úzký vztah mezi touto produkcí a půdou, vhodnými víceletými programy střídání plodin a vykrmováním zvířat produkty ekologického zemědělství, vyprodukovanými vlastním zemědělským podnikem nebo sousedními ekologickými zemědělskými podniky.

Pozměňovací návrh 11

Bod odůvodnění 15

(15) Protože ekologická živočišná produkce je činnost související s půdou, měla by mít zvířata **pokud možno** přístup na otevřená prostranství nebo na pastviny.

(15) Protože ekologická živočišná produkce je činnost související s půdou, měla by mít zvířata přístup na otevřená prostranství nebo na pastviny, **kdykoli to klimatické a půdní podmínky dovolí.**

Pozměňovací návrhy 12 a 158

Bod odůvodnění 16

(16) Ekologická živočišná produkce by měla respektovat vysoce náročné normy dobrých životních podmínek zvířat a splňovat druhově specifické etologické potřeby zvířat a péče o zdraví zvířat by měla být založena na prevenci chorob. V tomto ohledu by měla být zvláštní pozornost věnována podmínkám ustájení, chovatelským postupům a intenzitě chovu. Dále při výběru plemen by měla být dáována přednost liniím s pomalým růstem a měl by být brán ohled na schopnost plemene přizpůsobit se místním podmínkám. Prováděcí pravidla pro živočišnou produkci a produkci akvakultury **zajistí** přinejmenším dodržování ustanovení Evropské úmluvy o ochraně zvířat chovaných pro hospodářské účely a z ní vyplývajících doporučení.

(16) Ekologická živočišná produkce by měla respektovat vysoce náročné normy dobrých životních podmínek zvířat a splňovat druhově specifické etologické potřeby zvířat a péče o zdraví zvířat by měla být založena na prevenci chorob. V tomto ohledu by měla být zvláštní pozornost věnována podmínkám ustájení, chovatelským postupům a intenzitě chovu. Dále při výběru plemen by měla být dáována přednost liniím **vyznačujícím se dlouhověkostí, odolností proti chorobám a pomalým růstem a původním místním plemenům**, a měl by být brán ohled na schopnost plemene přizpůsobit se místním podmínkám. Prováděcí pravidla pro živočišnou produkci by **měla zajistit** přinejmenším dodržování ustanovení Evropské úmluvy o ochraně zvířat chovaných pro hospodářské účely a z ní vyplývajících doporučení.

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 13

Bod odůvodnění 17

(17) Cílem systému ekologické živočišné produkce by mělo být završení produkčních cyklů různých druhů ekologicky odchovanými zvířaty. Měla by proto podporovat rozšiřování genofondu ekologicky chovaných zvířat, zvyšovat spoléhání se na sebe, a tak zajišťovat rozvoj odvětví.

(17) Cílem systému ekologické živočišné produkce by mělo být završení produkčních cyklů různých druhů ekologicky odchovanými zvířaty. Měla by proto podporovat rozšiřování genofondu ekologicky chovaných zvířat, zvyšovat spoléhání se na sebe, a tak zajišťovat **a podporovat** rozvoj odvětví.

Pozměňovací návrh 159

Bod odůvodnění 18

18) *Až do přijetí pravidel produkce Společenství v oblasti akvakultury by měly mít členské státy možnost stanovit použití vnitrostátních norem, nebo při jejich neexistenci, soukromých norem, přijatých nebo uznaných členskými státy. Aby se ale zabránilo narušení vnitřního trhu, měly by mít členské státy za povinnost vzájemně si uznávat normy produkce z této oblasti.*

vypouští se

Pozměňovací návrh 14

Bod odůvodnění 22a (nový)

(22a) *Vzhledem k současné rozmanitosti pěstitelských postupů a postupů živočišné produkce v ekologickém zemědělství by členské státy měly mít možnost uplatnit na ekologické zemědělství na svém území další, přísnější pravidla.*

Pozměňovací návrh 15

Bod odůvodnění 25

(25) Kvůli jasnosti na trhu Společenství by měl být povinný jednoduchý standardizovaný odkaz pro všechny ekologické produkty vyprodukované ve Společenství, **přínejmenším** pak pro produkty, které **nejsou** opatřeny logem ekologické produkce Společenství. **Možnost používat tento odkaz** by se **měla** vztahovat také na ekologické produkty dovezené z třetích zemí, **ale bez povinnosti tak učinit.**

(25) Kvůli jasnosti na trhu Společenství by měl být povinný jednoduchý standardizovaný odkaz pro všechny ekologické produkty vyprodukované ve Společenství, **a to i** pro produkty, které **jsou** opatřeny logem ekologické produkce Společenství. **Standardizovaný referenční kód** by se **měl** vztahovat také na ekologické produkty dovezené z třetích zemí **a měl by jasně uvádět původ výrobků a případné rozdíly v používání předpisů pro ekologickou produkci.**

Pozměňovací návrh 170

Bod odůvodnění 27a (nový)

(27a) *Je zapotřebí, aby se členské státy vybavily vhodným legislativním rámcem založeným na zásadě obezřetnosti a zásadě, že „znečišťovatel platí“, s cílem předejít riziku kontaminace ekologických produktů GMO. Zúčastněné subjekty musí učinit veškerá preventivní opatření nezbytná k odstranění rizika náhodné či technicky nevyhnutelné kontaminace GMO. Přítomnost GMO v ekologických produktech je omezena výlučně na nepředvídatelné a technicky nevyhnutelné množství o maximální hodnotě 0,1 %.*

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 17

Bod odůvodnění 32

(32) Při posuzování rovnocennosti v případě dovezených produktů by měly být brány v úvahu **mezinárodní normy stanovené v Codex Alimentarius**.

(32) Při posuzování rovnocennosti v případě dovezených produktů by měly být brány v úvahu **normy produkce rovnocenné normám uplatňovaným na výstupy ekologické produkce ve Společenství**.

Pozměňovací návrh 18

Bod odůvodnění 32a (nový)

32a) Předpisy pro dovoz ekologických produktů je třeba považovat za model pro kvalifikovaný přístup na trh, které producentům z třetích zemí umožní přístup na vysoce hodnotný trh za předpokladu, že budou dodržovat normy tohoto trhu.

Pozměňovací návrh 19

Bod odůvodnění 36

(36) Opatření nezbytná k provádění tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi. Vzhledem k tomu, že právní předpisy o ekologické produkci jsou důležitým faktorem rámce společné zemědělské politiky, neboť úzce souvisejí s vývojem na zemědělských trzích, je vhodné je uvést do souladu se stávajícími legislativními postupy používanými pro řízení této politiky. Pravomoci svěřené Komisi podle tohoto nařízení by proto měly být uplatňovány v souladu s **řídícím** postupem uvedeným v **článku 4** rozhodnutí 1999/468/ES,

(36) Opatření nezbytná k provádění tohoto nařízení by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi. Vzhledem k tomu, že právní předpisy o ekologické produkci jsou důležitým faktorem rámce společné zemědělské politiky, neboť úzce souvisejí s vývojem na zemědělských trzích, je vhodné je uvést do souladu se stávajícími legislativními postupy používanými pro řízení této politiky. Pravomoci svěřené Komisi podle tohoto nařízení by proto měly být uplatňovány v souladu s **regulativním** postupem s **kontrolou** uvedeným v **článku 5a** rozhodnutí 1999/468/ES,

Pozměňovací návrh 20

Čl. 1 odst. 1 úvodní část

1. Toto nařízení stanoví cíle, zásady a pravidla týkající se:

1. Toto nařízení **poskytuje základ pro udržitelný rozvoj ekologické produkce a** stanoví cíle, zásady a pravidla týkající se:

Pozměňovací návrh 21

Čl. 1 odst. 1 písm. a)

a) produkce, uvádění na trh, dovozu, vývozu **a kontrol** ekologických produktů;

a) **všech fází** produkce, **produkčních metod, zpracování, distribuce**, uvádění na trh, dovozu, vývozu, **inspekce a certifikace** ekologických produktů;

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 160

Čl. 1 odst. 2 úvodní věta

Toto nařízení se vztahuje na následující produkty, pocházející ze zemědělství **nebo akvakultury**, když jsou tyto produkty určeny k uvedení na trh jako ekologické:

Toto nařízení se vztahuje na následující produkty, pocházející ze zemědělství, když jsou tyto produkty určeny k uvedení na trh jako ekologické:

Pozměňovací návrh 161

Čl. 1 odst. 2 písm. c)

c) **živé nebo nezpracované produkty akvakultury;**

vypouští se

Pozměňovací návrh 162

Čl. 1 odst. 2 písm. d)

d) **zpracované produkty akvakultury, které jsou určeny k lidské spotřebě;**

vypouští se

Pozměňovací návrhy 179 a 153

Čl. 1 odst. 2 písm. ea) (nové)

ea) jiné produkty, jako např. krmiva pro zvířata v zájmovém chovu, sůl, vlna, textilie, rybí konzervy, kosmetické prostředky, doplňky stravy a vonné silice.

Pozměňovací návrh 24

Čl. 1 odst. 3 úvodní část

3. Toto nařízení se vztahuje **na území Evropského společenství na jakýkoli hospodářský subjekt, který je zapojen do těchto činností:**

3. Toto nařízení se vztahuje na **jakýkoli hospodářský subjekt, který je zapojen do činností v jakékoli fázi produkce, přípravy a distribuce produktů uvedených v čl. 1 odst. 2, včetně:**

Pozměňovací návrh 25

Čl. 1 odst. 3 písm. b)

b) zpracování potravin a krmiv;

b) **úprava, zpracování a příprava** potravin a krmiv;

Pozměňovací návrh 26

Čl. 1 odst. 3 písm. c)

c) balení, označování a reklama;

c) **úprava, balení, skladování, označování a reklama produktů ekologického zemědělství;**

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 27

Čl. 1 odst. 3 pododstavec 2

Toto nařízení se ovšem nevztahuje na zásobování potravinami, **závodní** jídelny, **zásobování institucí potravinami**, restaurace a jiné podobné služby s potravinami.

fa) zásobování potravinami, jídelny, restaurace a jiné podobné služby s potravinami.

Pozměňovací návrh 28

Čl. 2 písm. a)

a) „ekologickou produkcí“ se rozumí používání ekologických metod produkce v zemědělském podniku, jakož i činnosti spojené s dalším zpracováním, balením a označováním produktu v souladu s cíli, zásadami a pravidly stanovenými v tomto nařízení;

a) „ekologickou produkcí“ se rozumí používání ekologických metod produkce v zemědělském podniku, jakož i činnosti spojené s dalším zpracováním, **úpravou**, balením, **skladováním** a označováním produktu v souladu s cíli, zásadami a pravidly stanovenými v tomto nařízení;

Pozměňovací návrh 29

Čl. 2 písm. b)

b) „ekologickým produktem“ se rozumí **zemědělský** produkt pocházející z ekologické produkce;

b) „ekologickým produktem“ se rozumí produkt pocházející z ekologické produkce;

Pozměňovací návrh 30

Čl. 2 písm. ba) (nové)

ba) „hospodářským subjektem“ se rozumí vlastník podniku provádějící činnost v rámci působnosti tohoto nařízení a pod dohledem orgánů nebo kontrolních subjektů odpovědných za ekologickou produkci;

Pozměňovací návrh 163

Čl. 1 písm. e)

e) „akvakulturou“ se rozumí **chov nebo pěstování vodních organismů s použitím technik určených ke zvýšení produkce nad úroveň přirozených schopností prostředí, přičemž tyto organismy zůstávají ve vlastnictví fyzické nebo právnické osoby po celé stadium chovu nebo pěstování až do a včetně výlovu;**

vypouští se

Pozměňovací návrh 31

Čl. 2 písm. f)

f) „přechodem“ se rozumí přechod z **neekologického** na ekologické zemědělství;

f) „přechodem“ se rozumí **období přechodu z konvenčního** na ekologické zemědělství;

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 32

Čl. 2 písm. j)

j) „příslušným orgánem“ se rozumí ústřední orgán členského státu, který je příslušný pro organizování úředních kontrol v oblasti ekologické produkce nebo jakýkoli jiný orgán, na který byla tato příslušnost přenesena; v případě potřeby se jím také rozumí odpovídající orgán třetí země;

j) „příslušným orgánem“ se rozumí ústřední orgán členského státu, který je příslušný **pro vymáhání ustanovení tohoto nařízení a podrobných pravidel přijatých Komisí pro uplatňování tohoto nařízení nebo jakýkoli jiný orgán, na který byla tato příslušnost zcela nebo částečně přenesena;** v případě potřeby se jím také rozumí odpovídající orgán třetí země;

Pozměňovací návrh 33

Čl. 2 písm. k)

k) „kontrolním subjektem“ se rozumí **nezávislá třetí strana, na kterou příslušný orgán přenesl určité kontrolní úkoly;**

k) „kontrolním subjektem“ se rozumí **nezávislý orgán, který provádí postupy inspekce, vydávání osvědčení a sledovatelnosti v odvětví ekologické produkce v souladu s ustanoveními tohoto nařízení a podrobnými pravidly, které přijme Komise k jeho provádění a který k tomuto účelu uznal a zkontroloval příslušný orgán; dle potřeby rovněž rovnocenný subjekt třetí země, pro jehož uznání se použijí zvláštní pravidla;**

Pozměňovací návrh 34

Čl. 2 písm. m)

m) „značkou shody“ se rozumí tvrzení **o shodě** s konkrétní skupinou norem nebo **jinými normativními dokumenty** ve formě značky;

m) „značkou shody“ se rozumí tvrzení **o souladu s požadavky vyplývajícími** z konkrétní skupiny norem nebo **jiných normativních dokumentů** ve formě značky;

Pozměňovací návrh 35

Čl. 2 písm. r)

r) „produkty vyprodukované s použitím GMO“ se rozumí **potraviny a doplňkové látky v krmivech, látky určené k aromatizaci, vitamíny, enzymy, pomocné zpracovatelské látky, určité produkty používané ve výživě zvířat (podle směrnice 82/471/EHS), přípravky na ochranu rostlin, hnojiva a pomocné půdní látky, vyprodukované vyživováním organismu takovými materiály, které jsou zcela nebo zčásti geneticky modifikovanými organismy;**

r) „produkty vyprodukované s použitím GMO“ se rozumí **produkty odvozené s použitím GMO jako posledních živých organismů ve výrobním procesu avšak neobsahující GMO ani z nich nevyrobené;**

Pozměňovací návrh 36

Čl. 2 písm. va) (nové)

va) „zeleným hnojením“ se rozumí **plodina, která může obsahovat i spontánně rostoucí rostliny a plevel, které jsou do půdy zaorávány za účelem jejího zlepšení;**

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 37

Čl. 2 písm. vb) (nové)

vb) „veterinární péči“ se rozumí veškerá preventivní a léčebná opatření používaná k péči o nemocné zvíře nebo skupinu zvířat z důvodu konkrétní nemoci, v souladu s předpisem a po omezenou dobu.

Pozměňovací návrh 38

Čl. 2 písm. vc) (nové)

vc) „syntetickým“ se rozumí vyrobený chemickými a průmyslovými postupy, včetně produktů, které se nevyskytují v přírodě, či napodobeniny produktů z přírodních zdrojů, ale nikoli extrahované z přírodních surovin nebo pozměněné jednoduchými chemickými postupy.

Pozměňovací návrh 195

Čl. 2 písm. vd) (nové)

vd) „související s půdou“ – chov související s půdou musí splňovat tři následující požadavky:

- **zajišťovat zvířatům chovaným v hospodářství přístup na volné prostranství;**
- **zajišťovat zcela nebo částečně rozmetání jejich výkalů;**
- **zajišťovat plně nebo z podstatné části jejich výživu;**

Pozměňovací návrh 180

Čl. 3 odst. -1a) (nový)

-1) Cíle toho nařízení jsou:

- a) posílit udržitelný rozvoj systémů ekologického zemědělství a celého ekologického potravinového a krmivového řetězce;**
- b) zajistit fungování vnitřního trhu pro ekologické produkty a spravedlivou hospodářskou soutěž pro všechny producenty ekologických produktů;**
- c) stanovit spolehlivá pravidla pro systémy ekologické produkce, včetně kontroly, ověřování a označování;**

Pozměňovací návrh 39

Čl. 3 úvodní část

Systém ekologické produkce sleduje tyto cíle:

I. Metoda ekologické produkce sleduje tyto cíle:

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 40

Čl. 3 písm. a) úvodní část

- a) Zavede, v **rámcí praktického, hospodářsky životaschopného systému řízení zemědělství**, produkci široké škály produktů metodami, které:

- a) **V rámci systému založeného na environmentálně a socioekonomicky udržitelné produkci** zavede produkci široké škály produktů metodami, které:

Pozměňovací návrh 41

Čl. 3 písm. a) podbod i)

- i) minimalizují negativní dopady na životní prostředí;

- i) minimalizují negativní dopady na životní prostředí **a klima;**

Pozměňovací návrh 42

Čl. 3 písm. a) podbod ia) (nový)

- ia) **zajišťují trvalou rovnováhu mezi půdou, vodou, rostlinami a živočichy;**

Pozměňovací návrh 43

Čl. 3 písm. a) podbod ii)

- ii) udržují a zvyšují vysokou úroveň biologické rozmanitosti v zemědělských podnicích a jejich okolí;

- ii) udržují a zvyšují vysokou úroveň biologické **a genetické** rozmanitosti v zemědělských podnicích a **v důsledku toho i v jejich okolí v širším smyslu, a zvláštní pozornost věnují zachování místních přizpůsobených odrůd a původních plemen;**

Pozměňovací návrh 44

Čl. 3 písm. a) podbod iii)

- iii) **co možná nejvíce chrání přírodní zdroje, jako je voda, půda, organická hmota a ovzduší;**

- iii) **co nejracionalněji využívají přírodní zdroje (vodu, půdu a ovzduší) a zemědělské vstupy (energie, prostředky na ochranu rostlin, výživové složky);**

Pozměňovací návrh 45

Čl. 3 písm. a) podbod iv)

- iv) respektují náročné normy dobrých životních podmínek zvířat a zejména plní jejich druhově specifické etologické potřeby.

- iv) respektují náročné normy **zdraví a** dobrých životních podmínek zvířat a zejména plní jejich druhově specifické etologické potřeby.

Pozměňovací návrh 46

Čl. 3 písm. a) podbod iva) (nový)

- iva) **přispívají k zachování tradičních postupů přípravy jakostních potravinářských produktů a k rozvoji malých rodinných farem a podniků.**

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 47

Čl. 3 písm. b)

- b) Zavede produkci potravin a jiných zemědělských produktů, které odpovídají na spotřebitelskou poptávku po zboží vyprodukovaném s využitím přírodních procesů nebo procesů, které jsou srovnatelné s přírodními procesy, a s využitím přirozeně se vyskytujících látek.
- b) Zavede produkci potravin a jiných zemědělských produktů, které odpovídají na spotřebitelskou poptávku po zboží vyprodukovaném s využitím přírodních procesů nebo **fyzikálních** procesů, které jsou srovnatelné s přírodními procesy, a s využitím přirozeně se vyskytujících látek.

Pozměňovací návrh 48

Čl. 4 písm. a)

- a) **použití živých organismů a mechanických produkčních metod má přednost před použitím** syntetických materiálů;
- a) **budou používány pouze živé organismy a mechanické produkční metody, použití** syntetických materiálů **a produkčních metod, které zahrnují syntetické materiály, je povoleno pouze v souladu s článkem 16;**

Pozměňovací návrh 49

Čl. 4 písm. aa) (nové)

- aa) biologickým a mechanickým produkčním metodám se dává přednost před používáním vnějších vkladů, jako jsou syntetické materiály;**

Pozměňovací návrh 50

Čl. 4 odst. 1 písm. b)

- b) použití přírodních látek **má přednost** před syntetickými chemickými látkami, **kte**ré mohou být použity jen tehdy, pokud nejsou přírodní látky tržně dostupné;
- b) **kde je použití vnějších vkladů nezbytné, použijí se přírodní látky, minerály a ekologicky vyráběné suroviny; použití chemicky zpracovaných nebo syntetických chemických látek musí být přísně omezeno na výjimečné případy a tyto látky** mohou být použity jen tehdy, pokud nejsou přírodní látky tržně dostupné **a podléhají zvláštnímu povolení podle článku 11;**

Pozměňovací návrh 51

Čl. 4 písm. c)

- c) **s výjimkou veterinárních léčivých přípravků** se nesmějí používat GMO a produkty vyprodukované z GMO nebo s jejich použitím;
- c) GMO a produkty vyprodukované z GMO nebo s jejich použitím se nesmějí používat;

Pozměňovací návrh 52

Čl. 4 písm. ca) (nové)

- ca) ionizující záření se nesmí používat.**

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 172

Článek 4 písm. cb) (nové)

- cb) Zásada obezřetnosti a prevence. Je nutno vyloučit náhodnou kontaminaci způsobenou tím, že v blízkosti se nacházejí plochy, na nichž se produkuje GMO.**

Pozměňovací návrh 53

Čl. 4 písm. d)

- d) pravidla ekologické produkce se přizpůsobí místním podmínkám, stadiím rozvoje a zvláštním chovatelským postupům, a to při zachování **společného pojetí** ekologické produkce.

- d) pravidla ekologické produkce se přizpůsobí místním podmínkám, stadiím rozvoje a zvláštním chovatelským postupům, a to při zachování **cílů a zásad** ekologické produkce.

Pozměňovací návrh 54

Čl. 4 písm. da) (nové)

- da) **ekologická produkce zajistí kvalitu produktů, jejich nezávadnost a zpětnou sledovatelnost v celém potravním řetězci.**

Pozměňovací návrh 55

Čl. 4 písm. db) (nové)

- db) **ekologická produkce je sociálně, environmentálně a hospodářsky udržitelná činnost,**

Pozměňovací návrh 56

Čl. 4 písm. dc) (nové)

- dc) **nedochází k žádné hydroponické produkci plodin či jiné formě produkce plodin bez půdy a žádné živočišné produkci bez půdy;**

Pozměňovací návrh 182

Čl. 4 odst. 1 písm. da) (nové)

- da) **ekologická produkce zachovává a vytváří pracovní místa, umožňuje zemědělcům a spotřebitelům vytvořit společenskou dohodu o udržitelných postupech, způsobech produkce a spotřeby kvalitních potravin i propojení s opatřeními na ochranu přírody, s opatřeními udržitelné produkce a uvádění na trh v blízkém okolí.**

Pozměňovací návrh 57

Čl. 5 písm. a)

- a) hospodaření udržuje a zvyšuje úrodnost půdy, předchází erozi půdy a bojuje proti ní a minimalizuje znečišťování;

- a) hospodaření udržuje a zvyšuje **množství živých organismů** a úrodnost půdy, předchází erozi půdy a bojuje proti ní a minimalizuje znečišťování;

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 58

Čl. 5 písm. aa) (nové)

aa) hospodaření udržuje a vytváří pracovní místa a přispívá tak k udržitelnému rozvoji venkova;

Pozměňovací návrh 59

Čl. 5 písm. c)

c) minimalizuje se využívání neobnovitelných zdrojů a vstupů nepocházejících z vlastního podniku;

c) minimalizuje se využívání neobnovitelných zdrojů a vstupů nepocházejících z vlastního podniku; **podporuje se používání obnovitelných zdrojů energie;**

Pozměňovací návrh 60

Čl. 5 písm. f)

f) výživa rostlin se zajišťuje hlavně prostřednictvím půdního ekosystému;

f) výživa rostlin se zajišťuje hlavně prostřednictvím půdního ekosystému; **uplatňují se tedy postupy dobrého hospodaření s půdou;**

Pozměňovací návrh 61

Čl. 5 písm. g)

g) péče o zdraví **zvířat a** rostlin je založena na technikách prevence, včetně výběru vhodných **plemen a** odrůd;

g) péče o zdraví rostlin je založena na technikách prevence, včetně výběru vhodných odrůd; **střídání plodin, smíšené pěstování, podpora přirozených nepřátel škůdců a rozvoj přirozené odolnosti proti škůdcům a nemocem;**

Pozměňovací návrh 62

Čl. 5 písm. ga) (nové)

ga) péče o zdraví zvířat spočívá ve stimulaci přirozené obranyschopnosti a tělesné stavby, ve výběru vhodných plemen a chovných postupů;

Pozměňovací návrh 63

Čl. 5 písm. h)

h) pro hospodářská zvířata se přednostně používá krmivo pocházející z hospodářství, kde jsou zvířata chována, nebo které bylo vyprodukováno ve spolupráci s jinými podniky ekologického zemědělství **ve stejném regionu;**

h) pro hospodářská zvířata se přednostně používá krmivo pocházející z hospodářství, kde jsou zvířata chována, nebo které bylo vyprodukováno ve spolupráci s jinými podniky ekologického zemědělství, **a hustota hospodářských zvířat je omezena, aby byla zajištěna integrace řízení živočišné produkce s produkcí plodin;**

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 64

Čl. 5 písm. k)

k) plemena se vybírají s předností pro linie s pomalým růstem **a** s ohledem na schopnost zvířat přizpůsobit se místním podmínkám, na jejich vitalitu a jejich odolnost vůči chorobám nebo zdravotním problémům;

k) plemena se vybírají s předností pro linie s pomalým růstem, **dlohověkostí a původní místní plemena** a s ohledem na schopnost zvířat přizpůsobit se místním podmínkám, na jejich vitalitu a jejich odolnost vůči chorobám nebo zdravotním problémům;

Pozměňovací návrh 65

Čl. 5 písm. l)

l) krmiva pro ekologickou živočišnou produkci jsou **v zásadě** složena ze zemědělských složek získaných prostřednictvím ekologického zemědělství a z přírodních nezemědělských látek;

l) krmiva pro ekologickou živočišnou produkci jsou složena ze zemědělských složek získaných prostřednictvím ekologického zemědělství a z přírodních nezemědělských látek **a vyhovují zvláštním nutričním nárokům zvířat v daném stádiu jejich vývoje; výjimky podléhají schválení podle článku 11.**

Pozměňovací návrh 196

Čl. 5 písm. m)

m) uplatňují se chovatelské postupy, které podporují imunitní systém a posilují přirozenou obranyschopnost proti chorobám;

m) uplatňují se chovatelské postupy, které podporují imunitní systém a posilují přirozenou obranyschopnost proti chorobám, **zejména díky pravidelnému pohybu a přístupu ven a na pastvu pokaždé, kdy to klimatické podmínky a stav půdy umožňují;**

Pozměňovací návrh 66

Čl. 5 písm. n)

n) metoda produkce akvakultury minimalizuje **negativní dopad na vodní prostředí;**

n) metoda produkce akvakultury **zachovává biologickou rozmanitost a kvalitu přirozeného vodního ekosystému** a minimalizuje **nepříznivé účinky na vodní a suchozemské ekosystémy;**

Pozměňovací návrh 67

Článek 6 název

Zásady vztahující se na zpracování

Zásady vztahující se na zpracování **a přípravu**

Pozměňovací návrh 68

Čl. 6 úvodní část

Kromě souhrnných zásad uvedených v článku 4 se na produkci zpracovaných ekologických potravin a krmiv vztahují tyto zásady:

Kromě **cílů a** souhrnných zásad uvedených v článku 4 se na produkci **a přípravu** zpracovaných ekologických potravin a krmiv vztahují tyto zásady, **včetně definice a případných změn příloh:**

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 69

Čl. 6 písm. a)

a) ekologické potraviny a krmiva se produkují **v zásadě** ze zemědělských složek, které mají ekologický charakter, s výjimkou případů, kdy není ekologická složka na trhu dostupná;

a) ekologické potraviny a krmiva se produkují ze zemědělských složek, které mají ekologický charakter, s výjimkou případů, kdy není ekologická složka na trhu dostupná;

Pozměňovací návrh 70

Čl. 6 písm. b)

b) doplňkové a pomocné zpracovatelské látky se používají v minimálním rozsahu a jen v případě nevyhnutelné technologické potřeby;

b) doplňkové a pomocné zpracovatelské látky se používají v minimálním rozsahu a jen v případě nevyhnutelné technologické **a nutriční** potřeby, **a pokud byly schváleny v souladu s postupem stanoveným v článku 15;**

Pozměňovací návrh 71

Čl. 6 písm. ca) (nové)

ca) potraviny musí být pečlivě zpracovány, aby byla zaručena nezávadnost ekologických potravin;

Pozměňovací návrh 72

Čl. 7 odst. 1 pododstavec 1

Celá část zemědělského podniku určená pro tržní účely je řízena v souladu s požadavky vztahujícími se na ekologickou produkci **nebo přechod na ekologickou produkci.**

Celý zemědělský podnik je řízen v souladu s požadavky vztahujícími se na ekologickou produkci.

Pozměňovací návrh 184

Čl. 7 odst. 2 pododstavec 1

2. Zemědělci nesmí použít GMO nebo produkty vyprodukované z GMO, **pokud by mohli vědět o jejich přítomnosti z informací na etiketě provázející produkt nebo z nějakého jiného průvodního dokumentu.**

2. Zemědělci nesmí použít GMO nebo produkty vyprodukované z GMO **nebo s pomocí** GMO.

Pozměňovací návrh 75

Čl. 7 odst. 2 pododstavec 2

Používají-li zemědělci pro produkci ekologických potravin nebo krmiv produkty nakoupené od třetích stran, **požadají** prodejce o potvrzení, že dodané produkty nebyly vyprodukovány s použitím GMO.

Používají-li zemědělci **nebo jiní dodavatelé ekologických produktů** pro produkci ekologických potravin nebo krmiv produkty nakoupené od třetích stran, **musí požádat** prodejce o potvrzení, že dodané produkty nebyly vyprodukovány z **nebo** s použitím GMO a **že neobsahují GMO ani se z nich neskládají.**

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 76

Čl. 7 odst. 2 pododstavec 2a (nový)

V případě náhodné či technicky nevyhnutelné kontaminace GMO musí být provozovatelé schopni předložit důkazy, že podnikli všechny nutné kroky k tomu, aby kontaminaci zabránili.

Pozměňovací návrh 77

Čl. 8 odst. 1 písm. b)

b) úrodnost a biologická aktivita půdy se udržuje a zvyšuje víceletým programem střídání plodin, včetně používání zeleného hnojení, **chlévkého hnoje** a organického materiálu z podniků ekologického zemědělství;

b) úrodnost a biologická aktivita půdy se udržuje a zvyšuje víceletým programem střídání plodin, včetně používání zeleného hnojení, **výkalů z živočišného chovu** a organického materiálu z podniků ekologického zemědělství, **pokud možno kompostovaného;**

Pozměňovací návrh 78

Čl. 8 odst. 1 písm. h)

h) schválené syntetické látky je možné použít jen při splnění podmínek a limitů pro plodiny, na které mohou být použity, příslušných pro metodu použití, dávku, lhůtu použití a kontakt s plodinou;

h) schválené syntetické látky je možné použít jen při splnění **přísných** podmínek a limitů pro plodiny, na které mohou být použity, příslušných pro metodu použití, dávku, lhůtu použití a kontakt s plodinou;

Pozměňovací návrh 185

Čl. 8 odst. 1 písm. i)

i) může se používat jen ekologicky vypěstované osivo a množitelský materiál. Za tím účelem musí být matečná rostlina v případě osiva a rodičovská rostlina v případě vegetativního množitelského materiálu pěstována v souladu s pravidly stanovenými v tomto nařízení po dobu minimálně jedné generace, nebo v případě trvalých plodin po dvě vegetační období.

i) může se používat jen ekologicky vypěstované osivo a množitelský materiál, **kteřý je prokazatelně prostý GMO**. Za tím účelem musí být matečná rostlina v případě osiva a rodičovská rostlina v případě vegetativního množitelského materiálu pěstována v souladu s pravidly stanovenými v tomto nařízení po dobu minimálně jedné generace, nebo v případě trvalých plodin po dvě vegetační období.

V případě nedostupnosti ekologicky produkovaného osiva lze učinit výjimky podle pravidel stanovených v článku 11, příloze [XX] (s ohledem na nařízení (ES) 1452/2003), za předpokladu, že dotyčné osivo není nikterak kontaminováno GMO.

Pozměňovací návrh 79

Čl. 9 písm. b) podbod iii)

iii) hospodářská zvířata mají stálý přístup **do volného výběhu**, přednostně na pastviny, kdykoli to povětrnostní podmínky a stav půdy dovolí;

iii) hospodářská zvířata mají stálý přístup **na otevřená prostranství**, přednostně na pastviny, kdykoli to povětrnostní podmínky a stav půdy dovolí, **pokud právní předpisy Společenství nestanoví omezení a povinnosti týkající se**

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

ochrany zdraví lidí a zvířat; Komise a členské státy zajistí, aby tato omezení a povinnosti nevedly k utrpení zvířat nebo ztrátě trhů pro ekologické produkty;

Pozměňovací návrh 80

Čl. 9 písm. b) podbod iv)

iv) počet hospodářských zvířat je omezen, aby se minimalizovala nadměrná pastva, udusání půdy, eroze nebo znečištění způsobené zvířaty nebo roznášením jejich **hnoje**;

iv) počet hospodářských zvířat je omezen, aby se minimalizovala nadměrná pastva, udusání půdy, eroze nebo znečištění způsobené zvířaty nebo roznášením jejich **výkalů**;

Pozměňovací návrh 81

Čl. 9 písm. b) bod v)

v) ekologicky chovaná hospodářská zvířata jsou držena odděleně **nebo tak, aby mohla být snadno oddělena od jiných hospodářských zvířat**;

v) ekologicky chovaná hospodářská zvířata jsou držena odděleně;

Pozměňovací návrh 186

Čl. 9 odst. 1 písm. b) podbod vi)

vi) vazné ustájení nebo izolování hospodářských zvířat je zakázáno, pokud se nejedná o jednotlivá zvířata, na omezenou dobu a pokud to není dáno ohledy na bezpečnost, životní podmínky zvířat nebo veterinárními důvody;

vi) vazné ustájení nebo izolování hospodářských zvířat je zakázáno, pokud se nejedná o jednotlivá zvířata, na omezenou dobu a pokud to není dáno ohledy na bezpečnost, životní podmínky zvířat nebo veterinárními důvody; **orgán nebo subjekt pověřený příslušným orgánem však může povolit odchylky, pokud je dobytek uvázan v budovách, které existovaly již před 24. srpnem 2000, nebo na menších farmách, kde není možno chovat ho ve skupinách podle různých etologických potřeb, a to za předpokladu, že dobytek má nejméně dvakrát týdně přístup na pastvu, do venkovních výběhů a míst, kde se může volně pohybovat, a že chov probíhá v souladu s požadavky na dobré životní podmínky zvířat, dobytek má pohodlné ustájení se stélkou a chov je řízen individuálně;**

Pozměňovací návrh 82

Čl. 9 písm. b) podbod x)

x) úly a materiály používané při chovu včel musí být vyrobeny z **přírodních** materiálů;

x) úly a materiály používané při chovu včel musí být vyrobeny z materiálů, **kteřé prokazatelně nemají škodlivý vliv na okolní životní prostředí;**

Pozměňovací návrh 83

Čl. 9 písm. c) podbod i)

i) reprodukce **se nesmí navozovat hormonálními léčivými prostředky, pokud nejsou určeny k léčbě poruch reprodukce;**

i) reprodukce **by v zásadě měla vycházet z přírodních metod. Umělá inseminace však je povolena. Jiné formy umělé nebo asistované reprodukce (například přenos embryí) se nesmějí používat;**

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 84

Čl. 9 písm. c) podbod ii)

ii) klonování a přenos embryí se nesmí používat;

ii) **techniky množení využívající genetické inženýrství**, klonování a přenos embryí se nesmějí používat;

Pozměňovací návrh 85

Čl. 9 písm. d) podbod i)

i) zvířata jsou krmena ekologickým krmivem, **které může obsahovat určitý podíl krmiva pocházejícího z jednotek zemědělského podniku**, jež se nacházejí ve stadiu přechodu na ekologické zemědělství, **a které splňuje** nutriční požadavky zvířete v různých stadiích jeho vývoje;i) zvířata jsou krmena ekologickým krmivem **tak, aby byly splněny** nutriční požadavky zvířete v různých stadiích jeho vývoje; **jsou přípustné výjimky v souladu s přílohou XX přičemž je v procentech vymezen podíl krmiva, které může být použito z farem**, jež se nacházejí v období přechodu na ekologické hospodářství;

Pozměňovací návrh 86

Čl. 9 písm. d) podbod ii)

ii) zvířata mají stálý přístup na pastvu nebo k objemovému krmivu;

ii) zvířata mají stálý přístup na pastvu nebo k objemovému krmivu, **pokud není kontraindikován z veterinárních důvodů, o kterých rozhodnou příslušné orgány nebo veterinární lékař, který se o zvířata stará;**

Pozměňovací návrh 87

Čl. 9 písm. e) podbod ii)

ii) propuknuté choroby se léčí okamžitě, aby se zabránilo utrpení zvířat; když je to nutné, mohou se použít **alopatické přípravky**, včetně antibiotik, pokud je použití fytotherapeutických, homeopatických a jiných přípravků nevhodné.ii) propuknuté choroby se léčí okamžitě, aby se zabránilo utrpení zvířat; když je to nutné, mohou se, **za přísných podmínek (musí být stanoven maximální počet léčeb na jedno zvíře a délka ochranné lhůty)** použít **syntetická chemická alopatická veterinární léčiva** včetně antibiotik, pokud je použití fytotherapeutických, homeopatických a jiných přípravků nevhodné.

Pozměňovací návrh 165

Článek 10

Článek 10

vypouští se

Pravidla produkce akvakultury

1. Komise stanoví v souladu s postupem uvedeným v čl. 31 odst. 2 a s výhradou platnosti cílů a zásad stanovených v hlavě II pravidla produkce akvakultury, včetně pravidel pro přechodné období, vztahující se na ekologickou akvakulturu.

2. Až do přijetí pravidel uvedených v odstavci 1 se použijí vnitrostátní předpisy nebo při jejich neexistenci soukromé normy, přijaté nebo uznané členskými státy, pokud sledují stejné cíle a zásady, jaké jsou stanoveny v hlavě II.

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 89

Čl. 11 odst. 1 úvodní část

1. Komise stanoví v souladu s postupem uvedeným v čl. 31 odst. 2 a s výhradou platnosti cílů a zásad stanovených v hlavě II zvláštní kritéria pro schvalování následujících produktů a látek, které se mohou používat v ekologickém zemědělství:

e) čisticí prostředky;

f) jiné látky.

1. Komise stanoví v souladu s postupem uvedeným v čl. 31 odst. 2 **po konzultaci se všemi příslušnými zúčastněnými stranami** a s výhradou platnosti cílů a zásad stanovených v hlavě II zvláštní kritéria pro schvalování následujících produktů a látek, které se mohou používat v ekologickém zemědělství:

e) čisticí, **hygienické a dezinfekční** prostředky;

f) jiné látky **jako vitamíny, mikroorganismy a posilující přípravky pro rostliny.**

Pozměňovací návrh 90

Čl. 11 odst. 1 písm. e)

Pozměňovací návrh 91

Čl. 11 odst. 1 písm. f)

Pozměňovací návrh 92

Čl. 11 odst. 2a (nový)

(2a) Komise zajistí transparentní postup, pokud jde o používání, dokumentaci, revizi, hodnocení a účinné rozhodování. Poskytne orientaci členským státům, které o to požádají, a využívá svých zkušeností v oblasti ekologického zemědělství a potravin. Zúčastněné strany by měly mít možnost zapojit se do hodnocení některých produktů a látek s cílem zařadit je na pozitivní seznam. Žádosti o změnu či stažení ze seznamu i rozhodnutí v této věci by měly být zveřejňovány.

Pozměňovací návrh 93

Čl. 11 odst. 2b (nový)

2b. V případě produktů na ochranu rostlin platí následující pravidla:

- i) jejich použití musí být nezbytné pro ochranu před škodlivým organismem nebo konkrétní chorobou, proti kterým dosud nejsou k dispozici jiné biologické, fyzikální nebo šlechtitelské alternativy či pěstitelské postupy či jiné účinné postupy;**
- ii) produkty, které nejsou rostlinného, živočišného nebo minerálního původu a nejsou totožné se svou přírodní formou, lze schválit pouze v případě, že podmínky jejich použití vylučují jakýkoli přímý kontakt s jedlou částí (jedlými částmi) plodiny;**
- iii) jejich použití je dočasné a Komise určí datum, do kterého má být jejich používání utlumeno nebo obnoveno;**

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 94

Čl. 11 odst. 2c (nový)

2c. Zvířata chovaná k produkci potravin nejsou krmena masokostní moučkou.

Pozměňovací návrh 95

Čl. 12 písm. c)

c) mléko a mléčné výrobky od dříve neekologicky chovaného mléčného skotu se mohou prodávat jako ekologické produkty po uplynutí období, které bude stanoveno v souladu s postupem uvedeným v čl. 31 odst. 2;

c) mléko a mléčné výrobky od dříve neekologicky chovaného mléčného skotu **a produkty jako maso, vejce a med** se mohou prodávat jako ekologické produkty po uplynutí období, které bude stanoveno v souladu s postupem uvedeným v čl. 31 odst. 2;

Pozměňovací návrh 96

Čl. 13 odst. 3

3. Hexan a **jiná organická** rozpouštědla se nesmí používat.

3. Hexan a **chemická** rozpouštědla se nesmí používat.

Pozměňovací návrh 189

Čl. 13 odst. 4 pododstavec 1

Výrobci krmiv nesmí použít GMO nebo produkty vyprodukované z GMO, **pokud by mohli vědět o jejich přítomnosti z informací na etiketě provázející produkt nebo z nějakého jiného průvodního dokumentu.**

Zemědělci nesmí použít GMO nebo produkty vyprodukované z GMO **nebo s pomocí GMO; hospodářské subjekty musí učinit všechny vhodné kroky, aby zamezily jakékoli kontaminaci GMO, a musí prokázat, že k žádné kontaminaci nedošlo.**

Pozměňovací návrh 156

Čl. 14 odst. 1 písm. a)

a) minimálně 95 % hm. složek zemědělského původu v produktu je ekologických;

a) minimálně 95 % hm. složek zemědělského původu v produktu je ekologických, **pokud jsou v něm obsaženy; specifická pravidla by však měla být stanovena pro produkty obsahující více než 5 % rybího masa, mořských řas, vína nebo octa;**

Pozměňovací návrh 99

Čl. 14 odst. 1 písm. b)

b) **složky nezemědělského původu a** pomocné zpracovatelské látky se mohou použít jen tehdy, pokud byly schváleny podle článku 15;

b) **doplňkové látky, pomocné zpracovatelské látky, aromatizující látky, voda, sůl, přípravky z mikroorganismů a enzymů, minerály, stopové prvky, vitamíny, aminokyseliny a jiné mikroživiny** se mohou v **potravinách určených pro zvláštní nutriční účely** použít jen tehdy, pokud byly schváleny podle článku 15;

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 100

Čl. 14 odst. 1 písm. c)

c) neekologické zemědělské složky se mohou použít jen tehdy, pokud byly **schváleny** podle článku 15.

c) neekologické zemědělské složky se mohou použít jen tehdy, pokud byly **povoleny** podle článku 15 **nebo pokud je členský stát povolil prozatímně**;

Pozměňovací návrh 101

Čl. 14 odst. 1 písm. ca) (nové)

ca) **ekologická složka nesmí být přítomna současně se stejnou složkou z neekologického zdroje nebo z podniku ve fázi přechodu;**

Pozměňovací návrh 102

Čl. 14 odst. 1 písm. cb) (nové)

cb) **potraviny vyráběné z plodin sklizených v podniku ve fázi přechodu mohou obsahovat pouze jednu složku zemědělského původu.**

Pozměňovací návrh 103

Čl. 14 odst. 2

2. Extrakce, zpracování a skladování ekologických potravin probíhají pečlivě, aby se zabránilo ztrátě vlastností složek. Látky a postupy, které tyto vlastnosti obnovují nebo které napravují výsledky nedbalosti při zpracování, se nepoužívají.

2. Extrakce, **úprava, přeprava**, zpracování, skladování **a uvádění** ekologických potravin **na trh** probíhají pečlivě, aby se zabránilo ztrátě vlastností složek **a produktů**. Látky a postupy, které tyto vlastnosti obnovují nebo které napravují výsledky nedbalosti při zpracování, se nepoužívají.

Pozměňovací návrh 190

Čl. 14 odst. 3 pododstavec 1

3. Zpracovatelé nesmí používat GMO nebo produkty vyprodukované z GMO, **pokud by mohli vědět o jejich přítomnosti z informací na etiketě provázející produkt nebo z nějakého jiného průvodního dokumentu.**

3. Zpracovatelé nesmí použít GMO nebo produkty vyprodukované z GMO **nebo s pomocí** GMO; **hospodářské subjekty musí podniknout všechny vhodné kroky, aby zamezily jakékoli kontaminaci GMO, a musí prokázat, že k žádné kontaminaci nedošlo.**

Pozměňovací návrh 105

Čl. 14 odst. 3a (nový)

3a. Extrakce, zpracování a skladování ekologických potravin se provádí se zárukami prostorového a časového oddělení od ostatních neekologických druhů produkce.

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 106

Čl. 14 odst. 3b (nový)

3b. Členské státy mohou uchovat nebo zavést přísnější pravidla pro produkci zpracovávaných potravin pod podmínkou, že tyto předpisy budou v souladu s právními předpisy předpisy Společenství a nebudou bránit volnému pohybu zboží, které je v souladu s tímto nařízením, ani jej omezovat.

Pozměňovací návrh 107

Čl. 15 odst. 3a (nový)

3a. Členské státy mohou uchovat nebo zavést přísnější pravidla pro používání určitých produktů a látek při zpracování pod podmínkou, že tyto předpisy budou v souladu s právem Společenství a nebudou bránit volnému pohybu zboží, které je v souladu s tímto nařízením, ani jej omezovat.

Pozměňovací návrh 108

Čl. 16 odst. 2 písm. ba) (nové)

ba) pokud jsou právními předpisy Společenství uložena omezení a povinnosti týkající se ochrany zdraví lidí a zvířat;

Pozměňovací návrh 109

Čl. 16 odst. 2 písm. h)

h) pokud jsou na základě právních předpisů Společenství uložena omezení a povinnosti, týkající se ochrany zdraví lidí a zvířat. vypouští se

Pozměňovací návrh 110

Čl. 16 odst. 2 pododstavec 1a a 1b (nový)

Výjimky lze případně udělit na omezenou dobu a musí vycházet z plánu rozvoje dotyčného regionu nebo určeného hospodářství s cílem vyřešit příslušné problémy.

Informace o výjimkách udělených podle tohoto článku musí být zpřístupněny veřejnosti a revidovány nejméně jednou za tři roky.

Pozměňovací návrh 111

Čl. 17 odst. 1 pododstavec 1a (nový)

V případě zpracovaných produktů lze tyto výrazy použít pouze:

a) v určení a označení produktu, pokud nejméně 95 % hm. složek zemědělského původu je vyráběno ekologicky a pokud jsou všechny základní složky vyráběny ekologicky;

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

- b) *v seznamu složek, pokud jsou údaje o ekologických složkách uvedeny stejným způsobem a stejnou barvou a velikostí písma jako údaje o ostatních složkách. Tyto produkty nesmí nést logo označující ekologickou produkci.*

Pozměňovací návrh 112

Čl. 17 odst. 2

2. Výrazy uvedené v příloze I, jejich odvozeniny nebo zdrobněliny se nesmí samostatně nebo ve spojení používat nikde ve Společenství a v žádném jazyce Společenství při označování a související reklamě na produkt, který nebyl vyprodukován a kontrolován nebo dovezen v souladu s tímto nařízením, pokud zřetelně nemají tyto výrazy žádnou souvislost se zemědělskou produkcí.

2. Výrazy uvedené v příloze I, jejich odvozeniny nebo zdrobněliny se nesmí samostatně nebo ve spojení **nebo implicitně** používat nikde ve Společenství a v žádném jazyce Společenství při označování a související reklamě na produkt, který nebyl vyprodukován **nebo dovezen, zkontrolován a certifikován** v souladu s tímto nařízením, pokud zřetelně nemají tyto výrazy žádnou souvislost s **ekologickou** zemědělskou produkcí.

Pozměňovací návrh 171

Čl. 17 odst. 3

3. Výrazy uvedené v příloze I, jejich odvozeniny nebo zdrobněliny se nesmí samostatně nebo ve spojení používat u výrobku, který je opatřen etiketou s označením, že obsahuje GMO, je složený z GMO nebo je vyprodukovaný z GMO.

3. Výrazy uvedené v příloze I, jejich odvozeniny nebo zdrobněliny se nesmí samostatně nebo ve spojení používat u výrobku, který je opatřen etiketou s označením, že obsahuje GMO, je složený z GMO nebo je vyprodukovaný z GMO **či za pomoci GMO nebo pokud se prokáže, že GMO kontaminovaly používaný produkt, složku či potravinu, nebo u výrobků, u nichž náhodná kontaminace GMO je vyšší než zjištěitelná hranice 0,1 %.**

Pozměňovací návrh 114

Čl. 17 odst. 4

4. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění shody s tímto článkem.

4. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění shody s tímto článkem, **a aby předešly podvodnému používání termínů uvedených v tomto článku.**

Pozměňovací návrh 115

Čl. 18 odst. 1 písm. a)

a) v čl. 22 odst. 7 uvedený číselný kód subjektu příslušného pro provádění kontrol, kterým je hospodářský subjekt podroben;

a) v čl. 22 odst. 7 uvedený číselný kód subjektu **nebo orgánu** příslušného pro provádění kontrol, **vydávání osvědčení a inspekce**, kterým je hospodářský subjekt podroben;

Pozměňovací návrh 116

Čl. 18 odst. 1 písm. b)

b) **nepoužije-li** se logo uvedené v článku 19, alespoň jeden z údajů uvedených v příloze II velkými písmeny.

b) logo uvedené v článku 19 **a** alespoň jeden z údajů uvedených v příloze II velkými písmeny;

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 117

Čl. 18 odst. 1 písm. ba) (nové)

ba) uvedení místa původu produktu nebo zemědělských surovin, z nichž je produkt složen, tj. zda se jedná o produkt pocházející ze Společenství či ze třetích zemí nebo o kombinaci původu. Místo původu se doplní názvem země, pokud produkt nebo surovina, z nichž je produkt vyroben, pocházejí z dané země.

Pozměňovací návrh 118

Článek 19 nadpis

Logo ekologické produkce Společenství**Loga** ekologické produkce Společenství **a vnitrostátní loga ekologické produkce**

Pozměňovací návrh 119

Článek 19

Komise v souladu s postupem uvedeným v čl. 31 odst. 2 definuje logo Společenství, které se **může používat** při označování, vystavování produktů a v související reklamě na tyto produkty vyprodukované a kontrolované nebo dovezené v souladu s tímto nařízením.

Komise v souladu s postupem uvedeným v čl. 31 odst. 2 definuje logo Společenství, které **se použije** při označování, vystavování produktů a v související reklamě na tyto produkty vyprodukované a kontrolované nebo dovezené v souladu s tímto nařízením **a které představuje hlavní identifikační symbol pro ekologické produkty v celé EU.**

Pozměňovací návrh 120

Čl. 19 odst. 1a (nový)

Logo Společenství se nepoužije v případě zpracovaných potravin, které nesplňují požadavky uvedené v čl. 14 odst. 1, nebo produktů podniků ve fázi přechodu na ekologickou produkci.

Pozměňovací návrh 121

Článek 21

Komise stanoví v souladu s postupem uvedeným v čl. 31 odst. 2 zvláštní požadavky na označování, použitelné na ekologická krmiva **a produkty pocházející ze zemědělských podniků v přechodném období.**

Komise stanoví v souladu s postupem uvedeným v čl. 31 odst. 2 zvláštní požadavky na označování, použitelné na ekologická krmiva.

Pozměňovací návrh 122

Čl. 21 odst. 1a a 1b (nový)

Zemědělské rostlinné produkty mohou nést údaje o přechodu na ekologickou produkci při označování nebo v rámci reklamy, pokud tyto produkty vyhovují požadavkům článku 12.

Takové údaje musí:

- a) **uvádět výraz „vyrobeno během přechodu k ekologickému zemědělství“;**
- b) **být provedeny v barvě, velikosti a stylu písma, který spotřebitelům umožní jasně identifikovat jednotlivé produkty přechodu k ekologickému zemědělství.**

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 123

Čl. 22 odst. 4 pododstavec 1

Příslušný orgán může v souladu s **článkem 5** nařízení (ES) č. 882/2004 přenést určité kontrolní úkoly na jeden nebo více kontrolních subjektů.

Příslušný orgán může v souladu s **čl. 4 odst. 3 a čl. 5 odst. 1** nařízení (ES) č. 882/2004 přenést určité kontrolní úkoly na jeden nebo více kontrolních **orgánů či** subjektů.

Pozměňovací návrh 124

Čl. 22 odst. 4 pododstavec 2

Kontrolní subjekty **splňují požadavky stanovené** evropskou normou EN 45011 nebo pokynem ISO 65 „Obecné požadavky kladené na subjekty provozující certifikační systémy produktů“, ve verzi naposledy oznámené zveřejněním v Úředním věstníku Evropské unie, řady C.

Kontrolní subjekty **jsou akreditovány v souladu s** evropskou normou EN 45011 nebo pokynem ISO 65 „Obecné požadavky kladené na subjekty provozující certifikační systémy produktů“, ve verzi naposledy oznámené zveřejněním v Úředním věstníku Evropské unie, řady C.

Pozměňovací návrh 125

Čl. 22 odst. 7

7. Členské státy přidělí každému subjektu příslušnému pro provádění kontrol podle tohoto nařízení číselný kód.

7. Členské státy přidělí každému subjektu **nebo orgánu** příslušnému pro provádění kontrol, **inspekci a vydávání osvědčení** podle tohoto nařízení číselný kód.

Pozměňovací návrh 126

Čl. 22 odst. 8a (nový)

8a. Členské státy v každém případě zajistí, aby zavedený kontrolní systém umožnil sledovatelnost produktů v jakémkoli stadiu produkce, přípravy a distribuce a aby poskytoval spotřebitelům záruku, že byly ekologické produkty vyprodukovány v souladu s tímto nařízením.

Pozměňovací návrh 127

Čl. 23 odst. 1 písm. a)

a) oznámí **tuto činnost** příslušnému orgánu členského státu, v němž je činnost provozována;

a) oznámí **plný rozsah této činnosti** příslušnému orgánu členského státu, v němž je činnost provozována;

Pozměňovací návrh 128

Čl. 23 odst. 4

4. **Příslušný orgán vede** aktualizovaný seznam obsahující jména a adresy hospodářských subjektů, které podléhají kontrolnímu systému.

Příslušné orgány a kontrolní subjekty vedou aktualizovaný seznam obsahující jména a adresy hospodářských subjektů, které podléhají kontrolnímu systému. **Tento seznam se zpřístupní zájemcům.**

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 129

Čl. 24 odst. 3a (nový)

3a. Budou pořádána pravidelná slyšení zúčastněných stran, aby bylo možné uznat a zdůraznit významnou roli ekologických zemědělců v rámci rozhodovacího procesu a procesu vydávání osvědčení.

Pozměňovací návrh 130

Čl. 25 odst. 1 písm. a)

a) zajistí při zjištění nesrovnalosti z hlediska shody s požadavky stanovenými tímto nařízením, aby údaje a logo uvedené v článcích 17, 18 a 19 nebyly použity v celé partii nebo produkční dávce danou nesrovnalostí dotčené;

a) zajistí při zjištění nesrovnalosti z hlediska shody s požadavky stanovenými tímto nařízením, aby údaje a logo uvedené v článcích 17, 18 a 19 nebyly použity v celé partii nebo produkční dávce danou nesrovnalostí dotčené, **nebo aby z ní byly odstraněny;**

Pozměňovací návrh 131

Článek 26

Na žádost řádně odůvodněnou nutností zaručit, že produkt byl vyprodukován v souladu s tímto nařízením, si příslušné orgány a kontrolní subjekty vymění s jinými příslušnými orgány a kontrolními subjekty relevantní informace o výsledcích svých kontrol. Tyto informace si mohou vyměňovat také ze svého vlastního podnětu.

Na žádost řádně odůvodněnou nutností zaručit, že produkt byl vyprodukován v souladu s tímto nařízením, si příslušné orgány, **zástupci zúčastněných stran zapojení do rozhodování na vnitrostátní úrovni a na úrovni Společenství** a kontrolní subjekty vymění s jinými příslušnými orgány a kontrolními subjekty relevantní informace o výsledcích svých kontrol. Tyto informace si mohou vyměňovat také ze svého vlastního podnětu.

Pozměňovací návrh 132

Čl. 27 odst. 1

1. Produkt dovezený z třetí země může být uveden na trh Společenství s označením jako ekologický, pokud dodržuje ustanovení stanovená v **hlavách II, III a IV tohoto** nařízení.

1. Produkt dovezený z třetí země může být rovněž uveden na trh Společenství s označením ekologický, pokud:

- a) dodržuje ustanovení stanovená **v tomto** nařízení;
- b) **podniky zajišťující produkci, dovoz a uvádění na trh podléhají kontrolám rovnocenným kontrolám Společenství, které provádí orgán nebo subjekt úředně uznaný Společenstvím;**
- c) **podniky zajišťující produkci, dovoz a uvádění na trh mohou kdykoli předložit důkaz o tom, že produkt splňuje požadavky tohoto nařízení;**
- d) **produkt je kryt osvědčením, která vydal příslušný kontrolní orgán a které potvrzuje shodu s tímto nařízením.**

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 133

Čl. 27 odst. 2

2. Hospodářský subjekt třetí země, který chce uvést své produkty, označené jako ekologické, na trh Společenství za podmínek uvedených v odstavci 1, podrobí svou činnost jakémukoli příslušnému orgánu nebo kontrolnímu subjektu uvedenému v hlavě V, pokud dotýčný orgán nebo subjekt provádí kontroly v třetí zemi, která je zemí produkce, nebo kontrolnímu subjektu schválenému v souladu s odstavcem 5.

2. Hospodářský subjekt třetí země **v kterékoli fázi produkce, zpracování nebo distribuce produktu**, který chce uvést své produkty, označené jako ekologické, na trh Společenství za podmínek uvedených v odstavci 1, podrobí svou činnost jakémukoli příslušnému orgánu, **příslušnému orgánu** nebo kontrolnímu subjektu uvedenému v hlavě V, pokud dotýčný orgán nebo subjekt provádí kontroly v třetí zemi, která je zemí produkce, nebo kontrolnímu subjektu schválenému v souladu s odstavcem 5.

Takové produkty jsou chráněny osvědčením, které vystaví kontrolní orgány nebo subjekty a které potvrzuje, že produkty splňují podmínky stanovené v tomto článku.

Pozměňovací návrh 134

Čl. 27 odst. 2a (nový)

2a. Dotčený hospodářský subjekt musí být kdykoli schopen předložit dovozcům nebo vnitrostátním orgánům důkazní doklady vydané kontrolním orgánem nebo příslušným subjektem podle hlavy V, které umožní identifikaci hospodářského subjektu, který provedl poslední operaci a ověření shody daného hospodářského subjektu s tímto nařízením.

Pozměňovací návrh 135

Čl. 27 odst. 3 písm. a)

a) byl produkt vyprodukován v souladu s normami produkce, které jsou rovnocenné normám vztahujícím se na ekologickou produkci ve Společenství, **nebo v souladu s mezinárodně uznanými normami stanovenými v pokynech** Codex Alimentarius;

a) byl produkt vyprodukován v souladu s normami produkce, které jsou rovnocenné normám vztahujícím se na ekologickou produkci ve Společenství, **s ohledem na pokyny** Codex Alimentarius **CAC/GL 32**;

Pozměňovací návrh 136

Čl. 27 odst. 3 písm. b)

b) byl hospodářský subjekt podroben kontrolním opatřením, která jsou rovnocenná opatřením kontrolního systému Společenství, **nebo která jsou v souladu s** pokyny Codex Alimentarius;

b) byl hospodářský subjekt podroben kontrolním opatřením, která jsou rovnocenná opatřením kontrolního systému Společenství, **s ohledem na** pokyny Codex Alimentarius **CAC/GL 32**;

Pozměňovací návrh 137

Čl. 27 odst. 3 písm. c)

c) **hospodářský subjekt** třetí země, který chce uvést své produkty označené jako ekologické na trh Společenství podle podmínek tohoto odstavce, **podrobil** svou činnost kontrolnímu systému, uznanému v souladu s odstavcem 4 **nebo kontrolnímu subjektu uznanému** v souladu s odstavcem 5;

c) **hospodářské subjekty** třetí země **ve všech fázích produkce, zpracování a distribuce produktu, které chtějí** uvést své produkty označené jako ekologické na trh Společenství podle podmínek tohoto odstavce, **podrobily** svou činnost kontrolnímu systému, uznanému v souladu s odstavcem 4 nebo **jednomu či více kontrolním subjektům uznaným** v souladu s odstavcem 5;

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 138

Čl. 27 odst. 3 písm. d)

d) se na produkt vztahuje osvědčení vydané příslušnými orgány nebo kontrolními subjekty třetí země, uznané v souladu s odstavcem 4 nebo kontrolním subjektem uznaným v souladu s článkem 5, které potvrzuje, že produkt splňuje podmínky stanovené v tomto odstavci.

d) se na produkt vztahuje osvědčení vydané příslušnými orgány nebo kontrolními subjekty třetí země, uznané v souladu s odstavcem 4 nebo kontrolním subjektem uznaným v souladu s odstavcem 5, které potvrzuje, že produkt splňuje podmínky stanovené v tomto odstavci. **Komise stanoví postupem podle čl. 31 odst. 2 podmínky osvědčení a stanoví prováděcí předpisy před vstupem nového dovozního režimu v platnost.**

Pozměňovací návrh 139

Čl. 27 odst. 3 písm. da) (nové)

da) kontrolní subjekty třetí země schválené podle odstavce 4 nebo uznané podle odstavce 5 splňují evropskou normu EN 45011 Všeobecné požadavky na orgány provozující systémy certifikace výrobků (ISO/IEC pokyn 65) a byly v souladu s touto normou akreditovány před 1. lednem 2009 kterýmkoli akreditačním subjektem, který podepsal Dohodu o vzájemném uznávání.

Pozměňovací návrh 140

Čl. 27 odst. 4 pododstavec 1

Komise uzná v souladu s postupem uvedeným v čl. 31 odst. 2 třetí země, jejichž normy produkce a kontrolní opatření jsou rovnocenné používaným ve Společenství, **nebo které jsou v souladu s mezinárodně uznanými normami stanovenými v pokynech** Codex Alimentarius a sestaví seznam těchto zemí.

Komise uzná v souladu s postupem uvedeným v čl. 31 odst. 2 třetí země, jejichž normy produkce a kontrolní opatření jsou rovnocenné používaným ve Společenství **a zohledňují pokyny** Codex Alimentarius **CAC/GL 32**, a sestaví seznam těchto zemí.

Pozměňovací návrh 141

Čl. 27 odst. 4 pododstavce 2a a 2b (nové)

Uznané kontrolní subjekty nebo kontrolní orgány předloží hodnotící zprávy vydané akreditačním subjektem nebo případně příslušným orgánem o pravidelném hodnocení na místě, dohledu a víceletém opakovaném hodnocení jejich činnosti. Tyto hodnotící zprávy se zveřejní na internetu.

Na základě těchto hodnotících zpráv Komise za pomoci členských států zajistí vhodný dohled nad uznanými kontrolními orgány a kontrolními subjekty formou pravidelných přezkumů jejich uznání. Povaha dohledu se určuje na základě hodnocení rizika toho, že nebude splněno či bude porušeno toto nařízení.

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 142

Čl. 27 odst. 5a (nový)

5a. Do procesu uznávání inspekčních a certifikačních subjektů se zapojují příslušné vnitrostátní orgány. Obdrží certifikáty o všech dovozních činnostech od dovozců. Zřídí společnou evropskou veřejnou databázi pro dovoz.

Příslušné vnitrostátní orgány a orgány Společenství mohou přímo na místě provádět náhodné kontroly inspekčních a certifikačních subjektů.

Pozměňovací návrh 152

Článek 28

Členské státy nesmí z důvodů týkajících se metody produkce, označování nebo představení této metody zakázat nebo omezit uvádění na trh ekologických produktů, které splňují požadavky tohoto nařízení.

1. Příslušné orgány a kontrolní orgány nesmí, **pokud jde o** metody produkce, označování nebo představení této metody, zakázat nebo omezit uvádění na trh ekologických produktů, které **jsou kontrolovány kontrolním orgánem jiného členského státu, za předpokladu, že tyto produkty** splňují požadavky tohoto nařízení.

Zejména nesmí být uplatněna jiná kontrolní opatření nebo finanční břemena než ta, která jsou uvedena v části V tohoto nařízení.

2. Členské státy mohou uplatnit přísnější pravidla na svém území za předpokladu, že jsou v souladu s právními předpisy Společenství a nezakazují nebo neomezují trh ekologických produktů vyprodukovaných mimo dotyčný členský stát.

Pozměňovací návrh 144

Článek 31 název

Řídící výbor pro ekologickou produkci**Regulativní** výbor s kontrolou pro ekologickou produkci

Pozměňovací návrh 145

Čl. 31 odst. 1

1. Komisi bude nápomocen **Řídící** výbor pro ekologickou produkci (dále jen „výbor“).

1. Komisi bude nápomocen **Regulativní** výbor s kontrolou pro ekologickou produkci (dále jen „výbor“).

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 146

Článek 31 odst. 1a (nový)

1a. Výbor zajistí pravidelné konzultace a spolupráci se zástupci ekologických producentů a zástupci spotřebitelů s cílem důsledně plnit cíle ekologické produkce stanovené v článku 3 tím, že je zapojí do aktualizace a provádění příslušných metod v souladu s cíli a zásadami stanovenými v hlavě II.

Pozměňovací návrh 147

Čl. 31 odst. 2

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se **články 4 a 7** rozhodnutí 1999/468/ES.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se **čl. 5a odst. 1 až 4 a článek 7** rozhodnutí 1999/468/ES.

Pozměňovací návrh 148

Čl. 31 odst. 2a (nový)

2a. Komise bude informovat Evropský parlament o všech plánovaných změnách nařízení v rámci postupu projednávání ve výborech a náležitě při tom zohlední stanovisko Parlamentu.

Pozměňovací návrh 149

Čl. 31 odst. 4

4. Výbor přijme svůj jednací řád.

4. Výbor přijme svůj jednací řád **v souladu s článkem 7 rozhodnutí 1999/468/ES.**

Pozměňovací návrh 150

Čl. 32 písm. a)

a) prováděcí pravidla týkající se pravidel produkce stanovených v hlavě III, zejména pokud jde o zvláštní požadavky a podmínky, které mají dodržovat zemědělci a jiní producenti ekologických produktů;

a) prováděcí pravidla týkající se pravidel produkce stanovených v hlavě III, zejména pokud jde o zvláštní požadavky a podmínky, které mají dodržovat zemědělci a jiní producenti ekologických produktů; **včetně pozitivních seznamů, pokud jde o obiloviny, vstupy, přísady, zpracovatelské látky a další složky;**

Pozměňovací návrh 151

Příloha II

Čtvrtek 29. března 2007

P6_TA(2007)0096

Bezpečnost v souvislosti s fotbalovými zápasy *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o podnětu Rakouské republiky k přijetí rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí Rady 2002/348/SVV o bezpečnosti v souvislosti s fotbalovými zápasy mezinárodního rozměru (10543/2006 — C6-0240/2006 — 2006/0806 (CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na podnět Rakouské republiky (10543/2006) ⁽¹⁾,
 - s ohledem na čl. 34 odst. 2 písm. c) Smlouvy o EU,
 - s ohledem na čl. 39 odst. 1 Smlouvy o EU, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0240/2006),
 - s ohledem na články 93 a 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0052/2007),
1. schvaluje pozměněný podnět Rakouské republiky;
 2. vyzývá Radu, aby odpovídajícím způsobem změnila znění podnětu;
 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu pozměnit podnět Rakouské republiky;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vládě Rakouské republiky.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
RAKOUSKOU REPUBLIKOUPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 1

ČL. 1 BOD 1 PÍSM. A

Čl. 2 odst. 2 (rozhodnutí 2002/348/SVV)

2. Národní fotbalová informační střediska mají v souladu s použitelnými vnitrostátními a mezinárodními **pravidly** přístup k informacím zahrnujícím osobní údaje o rizikových přízvnících.

2. Národní fotbalová informační střediska mají v souladu s použitelnými vnitrostátními a mezinárodními **právními předpisy** přístup k informacím zahrnujícím osobní údaje o rizikových přízvnících. **Tyto údaje mohou být použity výlučně v souvislosti s fotbalovými zápasy a nelze je využívat pro případné další činnosti.**

⁽¹⁾ Úř. věst. C 164, 15.7.2006, s. 30.

Čtvrtek 29. března 2007

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ
RAKOUSKOU REPUBLIKOUPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 2

ČL. 1 Odst. 1A (nový)

Čl. 3 odst. 3 (rozhodnutí 2002/348/SVV)

1a) čl. 3 odst. 3 se nahrazuje tímto:

3. Osobní údaje se vyměňují v souladu s platnými vnitrostátními a mezinárodními právními předpisy a s ohledem na zásady úmluvy Rady Evropy č. 108 ze dne 28. ledna 1981 o ochraně osob s ohledem na automatizované zpracování osobních údajů a popřípadě doporučení Výboru ministrů Rady Evropy č. R(87)15 ze dne 17. září 1987 o používání osobních údajů v policejní oblasti. Tyto výměny se uskutečňují za účelem přípravy a uplatnění příslušných opatření k udržení veřejného pořádku v době konání fotbalového zápasu nebo soutěže. Výměna může zejména zahrnovat údaje o osobách, které představují nebo by mohly představovat ohrožení veřejného pořádku a bezpečnosti.

P6_TA(2007)0097

Budoucnost Kosova a role EU

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 k budoucnosti Kosova a úloze EU (2006/2267(INI))

Evropský parlament,

- s ohledem na rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1244(1999) ze dne 10. června 1999,
- s ohledem na zprávu zmocněnce generálního tajemníka OSN pro revizi standardů o celkovém přezkoumání provádění standardů, která byla dne 7. října 2005 předložena Radě bezpečnosti OSN,
- s ohledem na rozhodnutí Rady bezpečnosti OSN, obsažené v prohlášení jejího předsedy ze dne 24. října 2005, podpořit návrh generálního tajemníka, aby byly zahájeny rozhovory o statusu Kosova,
- s ohledem na skutečnost, že dne 14. listopadu 2005 byl pan Martti Ahtisaari jmenován zvláštním vyslancem generálního tajemníka Organizace spojených národů pro stanovení budoucího statusu Kosova,
- s ohledem na prohlášení kontaktní skupiny (Spojené království, Francie, Německo, Itálie, Spojené státy a Rusko) ze dne 31. ledna 2006, které kladou důraz na specifičnost kosovské otázky – jež vychází podle zmíněného prohlášení z rozpadu Jugoslávie a z následných konfliktů, etnických čistek a událostí, k nimž došlo v roce 1999, a také z dlouhého období správy mezinárodních společenství podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1244(1999) – a vyzývají k tomu, aby bylo rychle nalezeno řešení, neboť je to nejlepší postup, který je možné zvolit,

Čtvrtek 29. března 2007

- s ohledem na závěry předsednictví ze zasedání Evropské rady konané ve dnech 14.–15. prosince 2006, v nichž je vyjádřena plná podpora úsilí pana Marttiho Ahtisaariho o vyřešení otázky statusu a potvrzena ochota Unie hrát významnou úlohu při realizaci budoucího řešení,
 - s ohledem na závěrečnou zprávu zvláštního vyslance o budoucím statusu Kosova a celkový návrh na řešení statusu Kosova ze dne 26. března 2007,
 - s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a stanovisko Výboru pro mezinárodní obchod (A6-0067/2007),
- A. vzhledem k tomu, že hlavní zásady pro vyřešení statusu Kosova přijaté kontaktní skupinou dne 7. října 2005 kladou důraz na to, že řešení nalezené v rámci jednání by mělo být mezinárodní prioritou a že vyjednávání nemůže být po zahájení pozastaveno a musí být dovedeno do konce; vzhledem k tomu, že tyto zásady jasně stanovují, že se nelze vrátit do situace před březnem 1999, že Kosovo nemůže být žádným způsobem rozděleno, nebo sloučeno s jinou zemí nebo její částí,
- B. vzhledem k tomu, že obyvatelstvo Kosova bylo v devadesátých letech vystaveno soustavnému násilí a represím, které v roce 1999 vyústily v masové vyhánění civilních obyvatel, což v návaznosti na zásah NATO vedlo k intervenci Rady bezpečnosti OSN, která nad tímto územím zřídila mezinárodní civilní a bezpečnostní dohled; vzhledem k tomu, že tím vznikla v mezinárodním právu bezprecedentní situace,
- C. vzhledem k tomu, že události z března 2004, které je třeba odsoudit, jsou dokladem toho, že v Kosovu přetrvává napětí mezi Albánci a Srby a že je nutné nalézt řešení, které zajistí práva obou etnik a dalších etnických skupin v souladu s uveřejněnými stanovisky Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE), Rady Evropy a dalších organizací, které působí v oblasti ochrany menšin,
- D. vzhledem k tomu, že určení budoucího statusu Kosova přispěje k jeho hospodářskému rozvoji, vzniku vyspělé politické vrstvy a rozvoji tolerantní, neseregační společnosti v této oblasti,
- E. vzhledem k tomu, že navzdory četné řadě rozhovorů nebylo bohužel nalezeno žádné řešení přijatelné pro obě strany, a bera na vědomí skutečnost, že zvláštní vyslanec OSN předložil kontaktní skupině a generálnímu tajemníkovi OSN návrhy na řešení otázky,
- F. vzhledem k tomu, že definitivní řešení nemůže být diktováno pod hrozbou radikalizace v Kosovu nebo v Srbsku, nýbrž musí být výsledkem řešení, které zohlední zájmy všech zúčastněných stran,
- G. vzhledem k tomu, že další prodlení, pokud jde o určení statusu Kosova, by mohlo mít negativní dopad na již tak velmi křehkou a napjatou situaci,
- H. vzhledem k tomu, že události v roce 1999, dlouhotrvající provizorní mezinárodní správa a vznik a postupná konsolidace prozatímních orgánů samosprávy Kosova vytvořily výjimečnou situaci, v jejímž důsledku se začlenění Kosova do Srbska jeví jako dosti nereálné,
- I. vzhledem k tomu, že vztahy mezi Kosovem a Srbskem by měly být s ohledem na úzké kulturní, náboženské a hospodářské vazby v zájmu všech obyvatel Kosova a Srbska dále rozvíjeny v duchu partnerství a dobrých sousedských vztahů,

Čtvrtek 29. března 2007

- J. vzhledem k tomu, že nedůvěra mezi různými etnickými skupinami, trvající nestabilní situace a potřeba dále rozvíjet a konsolidovat v Kosovu demokratické, multietnické orgány i nadále vyžadují v dohledné budoucnosti mezinárodní přítomnost,
- K. vzhledem k tomu, že mezinárodní společenství by mělo i nadále investovat do vzdělání, zejména s ohledem na obtížné úkoly, se kterými se bude potýkat mladá generace v Kosovu,
- L. vzhledem k tomu, že kvůli strategické poloze Kosova musí hrát Evropská unie ústřední úlohu při monitorování, jak je řešení otázky statusu Kosova uplatňováno, poskytovat příslušné záruky a napomáhat jeho prosazování, stejně jako při pomoci se zakládáním a konsolidací demokratických institucí v Kosovu, přičemž Parlament by měl uplatňovat své povinnosti v oblasti monitorování,
- M. vzhledem k tomu, že účast EU však musí být v rámci řešení podmíněna splněním jistých minimálních požadavků,
- N. vzhledem k tomu, že definitivní řešení statusu musí být slučitelné s požadavky EU, tj. mělo by stanovit ústavní rámec, který je slučitelný s evropskými perspektivami Kosova, a mělo by Unii umožnit, aby využila širokou škálu nástrojů, které má k dispozici,
1. podporuje postup, který vede OSN a jehož cílem je určit konečný status Kosova, a úsilí o ustanovení realizovatelného rámce, který zajistí stabilitu a ochranu všech komunit v Kosovu a dlouhodobý nezávislý hospodářský a sociální rozvoj; podporuje komplexní návrh pro urovnání otázky statusu Kosova, který předložil p. Ahtisaari, a zastává názor, že svrchovanost, nad níž dohlíží mezinárodní společenství, je nejlepším způsobem, jak zajistit splnění těchto cílů; a očekává, že na tomto základě přijme Rada bezpečnosti OSN rychle novou rezoluci, která nahradí rezoluci č. 1244(1999);
2. zastává názor, že jediné trvale udržitelné řešení statusu Kosova je takové, které:
- zajistí Kosovu přístup k mezinárodním finančním organizacím a umožní mu tak zahájit obnovu své ekonomiky a vytvořit podmínky pro vytváření pracovních míst;
 - počítá s mezinárodní přítomností, aby se udržel multietnický charakter Kosova a zajistily zájmy a bezpečnost srbského a romského obyvatelstva a dalších etnických menšin;
 - poskytne mezinárodní podporu, aby se pro veškeré obyvatelstvo Kosova zajistil rozvoj účinných institucí, které budou fungovat bez vnější pomoci a v souladu se zásadami právního státu a základními demokratickými pravidly;
 - umožní Kosovu uskutečnit jeho záměr, kterým je začlenění do Evropy, což povede časem ke vztahům vzájemně uznané závislosti se sousedy;
3. domnívá se, že veškerá ustanovení týkající se budoucího statusu Kosova musí být v souladu s mezinárodním právem;
4. vyjadřuje naději, že v Srbsku se brzy podaří sestavit silnou a jednoznačně proevropskou vládu, která bude upřímně a pozitivně usilovat o nalezení řešení otázky statusu Kosova; zdůrazňuje, že taková vláda je rovněž nezbytná pro plnou spolupráci s Mezinárodním trestním tribunálem pro bývalou Jugoslávii (ICTY) a za těchto podmínek umožní opětovně zahájit jednání o dohodě o stabilizaci a přidružení mezi Srbskem a Evropskou unií, která povedou až k jejímu uzavření;

Čtvrtek 29. března 2007

5. domnívá se, že definitivní řešení by mělo zahrnovat mimo jiné následující aspekty:
- jasné vymezení úlohy a mandátu mezinárodních civilních a bezpečnostních složek v Kosovu;
 - jasná ustanovení o decentralizaci, která v klíčových oblastech jako např. školství, zdravotnictví a místní bezpečnost poskytnou rozsáhlou autonomii a umožní přímé a průhledné vazby srbských obcí na Bělehrad; taková ustanovení musí být udržitelná z finančního hlediska a nesmí narušovat rozpočtové, výkonné a legislativní pravomoci Kosova jako jednotného celku;
 - plné respektování lidských práv, zahrnující povinnost ústavně zaručit životní zájmy menšin a uprchlíků a vytvořit odpovídající mechanismy na ochranu těchto zájmů;
 - ochrana všech kulturních a náboženských míst;
 - ustanovení o založení lehce vyzbrojených multietnických kosovských vnitřních bezpečnostních jednotek s omezeným polem působnosti, možnostmi a úkoly za přísného dohledu jednotek KFOR pod vedením NATO;
 - mezinárodní záruky územní celistvosti všech sousedních států;
6. zdůrazňuje, že kosovské řešení nevytvoří v mezinárodním právu žádný precedens, protože Kosovo bylo od roku 1999 pod správou OSN a ustanovení o tom, že je třeba řešit otázku konečného statusu Kosova, bylo obsaženo již v rezoluci Rady bezpečnosti č. 1244(1999); soudí proto, že situace ohledně Kosova není srovnatelná se situací v jiných regionech, v nichž došlo ke konfliktu a které nejsou pod správou OSN;
7. zdůrazňuje, že dohoda o budoucnosti Kosova musí také obsahovat konkrétní institucionální opatření pro Kosovskou Mitrovicu, která by plně zaručila práva a bezpečnost srbské komunity, aniž by se tím porušila jednota Kosova; domnívá se, že na tato opatření by mělo přímo dohlížet mezinárodní společenství, přičemž by je konzultovalo s Bělehradem; připomíná však Srbsku, že tato činnost v Kosovu vyžaduje spolupráci Srbska při realizaci definitivního řešení statusu Kosova;
8. vítá proto skutečnost, že podle Ahtisaariho návrhu má být srbské komunitě i ostatním komunitám přiznána rozsáhlá autonomie včetně vysokého stupně autonomie obcí v souladu s evropskými zásadami subsidiarity a samosprávy;
9. je toho názoru, že mezinárodní společenství by mělo co nejvíce zaměřit svou přítomnost na pomoc místním úřadům při:
- realizaci podmínek řešení;
 - rozvoji autonomních, etnicky vyvážených institucionálních, administrativních, soudních a policejních kapacit;
 - dosahování pokroku v dodržování norem OSN a měřítek EU pro stabilizaci a přidružení;
10. domnívá se proto, že přestože by se na mezinárodní přítomnosti v Kosovu měl podílet počet pracovníků odpovídající daným úkolům, neměla by tato přítomnost vést ke vzniku paralelní správy ani kopírovat současnou správu pod vedením OSN;
11. zdůrazňuje, že mezinárodní společenství musí disponovat přímými pravomocemi ke zjednání nápravy a v omezených případech substitučními pravomocemi v klíčových oblastech jako:
- ochrana životních zájmů menšin;
 - ochrana citlivých lokalit;
 - bezpečnost;
 - soudnictví a právní stát v širším slova smyslu, zejména boj proti organizovanému zločinu;

Čtvrtek 29. března 2007

12. zdůrazňuje, že je třeba vyvinout další úsilí na podporu návratu uprchlíků a vnitřních uprchlíků v celém Kosovu; zdůrazňuje, že klíčem k tomu, aby se tyto osoby mohly navrátit trvale, jsou pracovní příležitosti a že prioritou se musí nyní stát udržitelný hospodářský rozvoj; zdůrazňuje, že zvláštní pozornost vyžadují jiní než srbští a albánští uprchlíci, například Romové a Aškalové, včetně Romů žijících v táborech pro vnitřní uprchlíky v Kosovské Mitrovici;

13. souhlasí s tím, že je zapotřebí spravedlivý vzdělávací systém přístupný všem, který umožní romským a aškalským žákům částečné vzdělávání v romštině, a bude tak rozvíjet identitu a kulturu těchto menšinových skupin;

14. zdůrazňuje důležitou úlohu, kterou musí Rada bezpečnosti OSN hrát v konečném rozhodnutí o budoucím statusu Kosova; vyzývá Evropskou unii a její členské státy, zejména ty z nich, které jsou rovněž členy Rady bezpečnosti OSN, aby plně a aktivně podporovaly realistické řešení budoucího statusu Kosova;

15. domnívá se, že zásadní význam pro budoucí činnost EU v Kosovu má také přijetí nové rezoluce Rady bezpečnosti OSN a že pokud tato rezoluce nebude přijata, nemělo by se plánovat posilování zapojení EU;

16. je přesvědčen, že vzhledem ke své ústřední úloze při realizaci řešení by Evropská unie měla mít rozhodující slovo, pokud jde o jeho konečné podmínky;

17. domnívá se, že by se členské státy měly snažit zaujmout jednotné stanovisko ke Kosovu, a proto vyzývá Radu, aby usilovala o přijetí společného postoje k otázce statusu, v němž ujasní minimální požadavky na udržitelné řešení pro Kosovo slučitelné s požadavky EU;

18. připomíná, že v souladu s článkem 19 Smlouvy o Evropské unii se očekává, že členské státy zastoupené v Radě bezpečnosti OSN budou tento společný postoj prosazovat a pravidelně informovat Radu o jednáních; rovněž požaduje, aby byl pravidelně informován Parlament;

19. vyzývá členské státy EU, které jsou členy kontaktní skupiny, aby Radě a ostatním členským státům poskytovaly informace, jež mají k dispozici, a aby zlepšily koordinaci a spolupráci s nimi, neboť EU jako celek ponese mezinárodní odpovědnost a finanční břímě konečného řešení statusu Kosova;

20. naléhavě žádá členské státy zastoupené v Radě bezpečnosti OSN, a zejména stálé členy, aby hrály konstruktivní úlohu, aby vynaložily úsilí a zajistily, aby obě zúčastněné strany jednaly pružně, a aby schválily jednoznačné a udržitelné řešení pro Kosovo, které se bude opírat o návrhy předložené zvláštním vyslancem, pokud možno se souhlasem obou stran;

21. je připraven uvolnit další zdroje, které budou zapotřebí k financování budoucí činnosti EU v Kosovu s cílem realizovat řešení statusu Kosova a podpořit jeho evropskou perspektivu, jestliže:

- řešení statusu Kosova podporované Radou bezpečnosti OSN náležitě zohlední společný postoj Unie;
- předem proběhnou dostačující konzultace ohledně rozsahu, cílů, prostředků a podmínek této mise, aby se Parlament ujistil, že prostředky jsou vynakládány úměrně daným úlohám;
- tyto další finanční zdroje budou zpřístupněny v souladu s Interinstitucionální dohodou mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení⁽¹⁾; a
- bude ve vhodném termínu svolána mezinárodní konference dárců;

(¹) Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s.1.

Čtvrtek 29. března 2007

22. podporuje zřízení mise Evropské bezpečnostní a obranné politiky (EBOP) v Kosovu, která přispěje k uplatňování řešení statusu v oblasti právního státu; domnívá se, že mise EBOP by měla mít k dispozici všechny nezbytné prostředky, aby mohla bezpečně uplatňovat své pravomoci a přijmout značnou odpovědnost, která na ni bude přenesena;
23. připomíná, že finské předsednictví se v souvislosti s přijetím rozpočtu na rok 2007 jménem Rady zavázalo, že v průběhu plánování mise budou Parlamentu poskytovány podrobné informace o rozsahu, cílech a pravděpodobných finančních důsledcích operace, která by se případně chystala;
24. zdůrazňuje, že Evropská unie je v Kosovu zastoupena jak styčnou kanceláří Komise, tak útvary generálního tajemníka Rady/vysokého představitele pro SZBP; vyzývá Radu, aby dále zvažila otázku racionalizace a zjednodušení své přítomnosti v Kosovu;
25. je znepokojen způsobem, jakým bude řízen přechod od mise OSN pro přechodnou správu v Kosovu (UNMIK) k nové Mezinárodní civilní správě; připomíná misi UNMIK, že by měla působit v Kosovu až do doby, kdy bude nová správa připravena a schopna plného provozu; vyzývá OSN a EU, aby navrhly způsob, jak zabránit tomu, aby klíčové oblasti správy přicházely o další mezinárodní odborníky, zejména s ohledem na skutečnost, že prozatímní orgány kosovské samosprávy budou potřebovat čas a pomoc při přebírání určitých legislativních a výkonných pravomocí od mise UNMIK;
26. naléhá na OBSE, aby i po vyřešení statusu Kosova zde nadále hrála významnou úlohu, zejména pokud jde o monitorování a ověřování volebního procesu; vyzývá v této souvislosti Radu i OBSE, aby zvýšily svou spolupráci v oblasti právního státu s jasným rozdělením úkolů, pokud jde o misi EBOP;
27. vyjadřuje svou podporu tomu, že EU klade v období po vyřešení statusu Kosova důraz na soudnictví a právní stát a na to, že je třeba, aby předání pravomocí proběhlo hladce; vyzývá k jasnému a transparentnímu rozdělení úkolů a odpovědností mezi domácími kosovskými soudy a soudními orgány a plánovanou misí EU pro právo a pořádek; požaduje plnou odpovědnost a dodržování právního státu v oblasti věznic a jiných aktivit KFOR;
28. upozorňuje kosovské orgány na to, že mezinárodní společenství od nich očekává, že:
- své úsilí zaměří na rozvoj institucionálních a administrativních kapacit potřebných k tomu, aby mohly nakonec převzít pravomoci dosud vykonávané misí UNMIK;
 - vypracují kosovskou koncepci občanství, která bude explicitně založena na mnohojazyčném a mnohonárodnostním charakteru této oblasti a současně náležitě zohlední různé etnické komunity, které tvoří obyvatelstvo Kosova;
 - budou řádně a konstruktivně pracovat na vytvoření multietnické, multikulturní, multireligiózní a tolerantní země a společnosti, která respektuje práva všech etnických skupin;
29. zdůrazňuje v této souvislosti, že než budou skutečně pevně zakotveny a realizovány výše uvedené cíle, mezinárodní přítomnost v Kosovu bude zachována;
30. je hluboce znepokojen nedávnými násilnými demonstracemi v Kosovu, které vážně ohrožují hladký průběh procesu vedoucího k nalezení mírového řešení budoucího statusu Kosova; vyzývá obě strany, aby byly co nezdrcenlivější a aby umožnily pokojné ukončení procesu vedoucího k vyřešení této otázky;

Čtvrtek 29. března 2007

31. dále připomíná kosovským orgánům, že jakmile bude otázka statusu Kosova definitivně vyřešena, občané Kosova budou požadovat vlastní vládu, která by řešila problémy ovlivňující jejich každodenní život a týkající se např. bezpečnosti, hospodářského rozvoje, korupce a organizovaného zločinu, zaměstnanosti, adekvátních veřejných služeb a všeobecné rovnosti před zákonem;

32. vyzývá EU a kosovské orgány, aby spolupracovaly na vytvoření podmínek pro lepší hospodářský růst ve prospěch všech etnických komunit v Kosovu; opakuje, že je třeba vytvořit komplexní a realistický plán dlouhodobého hospodářského rozvoje, plně dodržovat základní zásady právního státu a vypracovat podrobnou a řádně podloženou protikorupční strategii;

33. zdůrazňuje, že je třeba více podporovat rozvoj malých a středních podniků (MSP) na základě Evropské charty pro malé podniky, kterou Kosovo přijalo; vyzývá Komisi, aby zajistila přístup ke strukturálním fondům EU a lepší financování projektů týkajících se MSP a aby stanovila institucionální rámec, který bude rozvíjet spolupráci mezi Společenstvím a soukromým sektorem v Kosovu;

34. naléhá na vedoucí představitele srbské komunity v Kosovu, aby uznali, že jejich zájmům lze lépe vyhovět v demokratickém, decentralizovaném a hospodářsky funkčním Kosovu, a aby se zapojili do procesu po stanovení řešení statusu Kosova, a zajistili tak, že ta ustanovení dohody, která jsou v jejich přímém zájmu, budou plně uplatňována;

35. vyzývá srbskou vládu, aby uznala, že budoucnost spočívá ve vytvoření úzkých, průhledných vazeb s Kosovem v rámci prohloubené integrace regionu a společné perspektivy budoucího členství v EU;

36. zdůrazňuje, že nalezení řešení problému budoucího statusu Kosova na základě konečných návrhů pana Ahtisaariho má obrovský význam pro stabilitu a další vývoj celého regionu; v této souvislosti vyzývá vlády všech sousedních států, aby k tomuto procesu pozitivně přispěly a respektovaly stávající státní hranice; podporuje dále názor, že řešení budoucího statusu Kosova bude v dlouhodobé perspektivě fungovat tehdy, pokud se Srbsko i Kosovo stanou součástí EU spolu se svými sousedy, protože budoucnost západního Balkánu spočívá v Evropské unii;

37. znovu opakuje, že pevné zakotvení Kosova v rámci procesu stabilizace a přidružení kromě jiného posílí hospodářské vztahy Kosova s členskými státy a jejich sousedy na západním Balkáně a usnadní proces stabilizace v oblasti;

38. vítá podepsání dohod o volném obchodu s Albánií, Bývalou jugoslávskou republikou Makedonie, Bosnou a Hercegovinou a s Chorvatskem; naléhavě vyzývá kosovské orgány, aby tyto dohody plně prováděly a zajistily pokračování volného obchodu se Srbskem a Černou Horou;

39. vyzývá Radu a Komisi, aby v rámci fáze stabilizace a v souladu se stávajícím vývojem jednání se sousedními zeměmi připravily dohodu o usnadnění vydávání víz pro Kosovo a přitom zohlednily zvláštní problémy, se kterými se Kosovo potýká, zejména nedostatek konzulárních úřadů v mnoha členských zemích a dosavadní používání pasů UNMIK;

40. vyzývá kosovské a srbské orgány, aby plně spolupracovaly jak mezi sebou, tak i s ICTY na vydání údajných válečných zločinců;

Čtvrtek 29. března 2007

41. domnívá se, že zveřejnění zprávy pana Ahtisaariho by měla doprovázet rozsáhlá kampaň, která by dotčeným národům, včetně srbských občanů, jasně a objektivně vysvětlila podmínky navrženého řešení, a že Evropská unie musí klást důraz na to, že v Kosovu je možné mírové soužití; domnívá se, že pokud Kosovo bude uznávat práva většiny i menšiny, bude stabilní a bude prosperovat;

42. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, srbské vládě a prozatímním orgánům samosprávy Kosova, misi UNMIK, členům kontaktní skupiny, Radě bezpečnosti Organizace spojených národů a zvláštnímu vyslanci generálního tajemníka OSN pro stanovení budoucího statusu Kosova.

P6_TA(2007)0098

Budoucnost vlastních zdrojů Evropské unie

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o budoucnosti vlastních zdrojů Evropské unie (2006/2205(INI))

Evropský parlament,

- s ohledem na svá usnesení o budoucím financování Evropského společenství⁽¹⁾ ze dne 22. listopadu 1990 a o novém systému vlastních zdrojů pro Evropskou unii⁽²⁾ ze dne 21. dubna 1994,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 94/728/ES, Euratom ze dne 31. října 1994, kterým se stanoví systém vlastních zdrojů Evropských společenství⁽³⁾,
- s ohledem na dokument ze dne 7. října 1998 nazvaný „Financování Evropské unie – zpráva Komise o fungování systému vlastních zdrojů“ (KOM(1998)0560),
- s ohledem na své usnesení ze dne 11. března 1999 o potřebě modifikovat a reformovat systém vlastních zdrojů Evropské unie⁽⁴⁾,
- s ohledem na své stanovisko ze dne 17. listopadu 1999 k návrhu rozhodnutí Rady o systému vlastních zdrojů Evropské unie⁽⁵⁾,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000, kterým se stanoví systém vlastních zdrojů Evropských společenství⁽⁶⁾,
- s ohledem na zprávu Komise o provozování systému vlastních zdrojů (KOM(2004)0505) a na návrh Komise o novém rozhodnutí Rady o vlastních zdrojích doplněný o návrh nařízení Rady o prováděcích opatřeních pro opravu rozpočtové nevyváženosti v souladu s článkem 4 a 5 rozhodnutí Rady ze dne ... o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (KOM(2004)0501), který předložila dne 14. července 2004,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 324, 24.12.1990, s. 243.

⁽²⁾ Úř. věst. C 128, 9.5.1994, s. 363.

⁽³⁾ Úř. věst. L 293, 12.11.1994, s. 9.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 175, 21.6.1999, s. 238.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 189, 7.7.2000, s. 72.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42.

Čtvrtek 29. března 2007

- s ohledem na své usnesení ze dne 8. června 2005 o politických výzvách a rozpočtových prostředcích rozšířené Unie v letech 2007–2013 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na studii Evropského parlamentu: Vlastní zdroje: Vývoj systému v EU s 25 členskými státy (Own resources: Evolution of the system in a EU of 25), která byla předložena dne 30. června 2005 ⁽²⁾,
 - s ohledem na závěry ze zasedání Evropské rady v Bruselu ve dne 15. a 16. prosince 2005,
 - s ohledem na návrh rozhodnutí Rady o systému vlastních zdrojů Evropských společenství předložený Komisí a s ohledem na pracovní dokument Komise o výpočtu, financování, platbě a zahrnutí oprav rozpočtových nevyvážeností do rozpočtu ve prospěch Spojeného království („oprava pro Spojené království“) podle článků 4 a 5 rozhodnutí Rady ze dne ... (KOM(2006)0099) o systému vlastních zdrojů Evropských společenství,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 4. července 2006 o návrhu rozhodnutí Rady o systému vlastních zdrojů Evropských společenství ⁽³⁾,
 - s ohledem na studii Evropského parlamentu: Vlastní zdroje EU – předběžné hodnocení rozsahu daní členských států podporující celounijní daňový systém (EU Own Resources – Preliminary assessment of the scope for Member State taxes supporting an EU-wide tax system), která byla předložena v lednu 2007 ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na schůzi Rozpočtového výboru s předsedy rozpočtových výborů národních parlamentů, které se uskutečnily ve dnech 16. června 2005 a 21. června 2006,
 - s ohledem na zodpovězené dotazníky o vlastních zdrojích, které dne 30. listopadu 2005 rozeslal Rozpočtový výbor všem rozpočtovým výborům národních parlamentů členských států,
 - s ohledem na formální i neformální výměny názorů mezi stávajícím zpravodajem pro vlastní zdroje a příslušnými parlamentními výbory nebo jejich zástupci, které se uskutečnily na základě pozvání národních parlamentů, které projevíly zájem o projednání této záležitosti v průběhu let 2006 a 2007,
 - s ohledem na výsledky, kterých bylo v oblasti budoucího financování Evropské unie dosaženo v pracovních skupinách při smíšených parlamentních zasedáních konaných ve dnech 8. a 9. a května 2006 a 4. a 5. prosince 2006,
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ⁽⁵⁾, zejména na bod 8 této dohody, a prohlášení č. 3 o přezkumu finančního rámce, které je přílohou této dohody,
 - s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a stanoviska Výboru pro ústavní záležitosti, Výboru pro rozpočtovou kontrolu, Hospodářského a měnového výboru a Výboru pro regionální rozvoj (A6-0066/2007),
- A. vzhledem k tomu, že první evropské společenství, Evropské společenství uhlí a oceli, které bylo založeno dne 23. července 1952, bylo financováno skutečným systémem vlastních zdrojů, který vycházel z odvodů za každou tunu vyrobené oceli placených společnostmi zabývajícími se výrobou uhlí a oceli přímo do rozpočtu ESUO,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 124 E, 25.5.2006, s. 373.

⁽²⁾ Studie vypracovaná studijní skupinou pro evropské politiky (Study Group for European Policies – SEP), také viz příloha: Komentáře k adekvátnosti příjmů případných vlastních daní EU, 30. srpna 2005.

⁽³⁾ *Přijaté texty*, P6_TA(2006)0292.

⁽⁴⁾ Studie vypracovaná společností Deloitte and Touche: Zpráva z II. fáze – předběžný návrh, 12. ledna 2007.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 139, 14. 6. 2006, s. 1.

Čtvrtek 29. března 2007

- B. vzhledem k tomu, že podle Římské smlouvy ze dne 25. března 1957 mělo být Evropské hospodářské společenství financováno z národních příspěvků pouze přechodně do té doby, než se přejde k systému vlastních zdrojů,
- C. vzhledem k tomu, že přechod na tento systém nakonec proběhl ve dnech 21. na 22. dubna 1970, kdy Evropská rada v Lucemburku schválila rozhodnutí ukončit národní příspěvky a zavést nový systém financování založený na dvou skutečných vlastních zdrojích – zemědělských dávkách a celních poplatcích, které doplňoval třetí zdroj vycházející z daně z přidané hodnoty (DPH),
- D. vzhledem k tomu, že veškeré snahy Parlamentu⁽¹⁾ využít reálné odvody DPH ke stanovení vyměřovacího základu pro získání zdrojů z DPH („metoda daňových příznání“) místo jednotného základu vypočítaného uplatněním průměrné sazby na celkový čistý výnos („výnosová metoda“) vyšly naprázdno, přičemž zdroje z DPH se změnilly ze skutečných vlastních zdrojů se silnou vazbou na evropské občany na čistě statistický prostředek k výpočtu příspěvků jednotlivých členských států,
- E. vzhledem k tomu, že „dohoda z Fontainebleau“, kterou uzavřeli nejvyšší představitelé států a vlád ve dnech 25. a 26. června 1984, jednoznačně stanovila, že „výdajová politika je nezbytným prostředkem pro vyřešení otázky rozpočtové nevyváženosti“; vzhledem k tomu, že Evropská rada však zároveň zavedla tzv. „britskou slevu“, opravný mechanismus pro Spojené království, který stanovil, že s platností od roku 1985 bude Spojené království dostávat 66 % z rozdílu mezi jeho podílem na platbách z DPH a jeho podílem na výdajích stanovených pro příslušný rok; vzhledem k tomu, že náklady na tuto slevu měly financovat všechny členské státy a byla stanovena horní hranice pro příspěvek Německa; vzhledem k tomu, že v důsledku této skutečnosti Spojené království využívalo slevy z ročních příspěvků do rozpočtu EU, která v letech 2001–2004 dosáhla v ročním průměru výše 5,3 miliardy EUR,
- F. vzhledem k tomu, že na téže vrcholné schůzce se nejvyšší představitelé států a vlád dohodli, že na tutéž slevu má v zásadě a v náležitý čas nárok jakýkoli členský stát, protože „žádný členský stát neponese rozpočtové zatížení, které by bylo nadměrné v poměru k jeho relativní prosperitě“,
- G. vzhledem k tomu, že Evropská rada v Bruselu ve dnech 11. až 13. února 1988 stanovila strop rozpočtu Společenství ve výši 1,2 % HNP pro platby a 1,3 % pro závazky a potvrdila, že si členské státy mohou ponechat 10 % příjmů z tradičních vlastních zdrojů na pokrytí nákladů na jejich výběr,
- H. vzhledem k tomu, že strop vlastních zdrojů byl v letech 1993–1999 zvýšen na 1,24 % HND EU pro položky plateb a 1,31 % pro položky závazků pro EU s 15 členskými státy a od té doby se navzdory rozšíření nezměnil,
- I. vzhledem k tomu, že Evropská rada v Bruselu navíc v roce 1988 vytvořila čtvrtý „doplňkový“ zdroj příjmů založený na HNP, který měl být využit, dojde-li k tomu, že částka získaná z DPH a tradičních vlastních zdrojů bude nedostatečná na pokrytí finančních závazků Společenství,
- J. vzhledem k tomu, že postupem času se tento zdroj stal klíčovým zdrojem rozpočtu Evropské unie a odhaduje se, že představuje 70 % příjmů pro rozpočtový rok 2007, zatímco zdroje z DPH představují přibližně 15 %, a podíl tradičních vlastních zdrojů (celních poplatků spolu se zemědělskými dávkami) tudíž klesl na pouhých 15 % příjmů,
- K. vzhledem k tomu, že stávající rozhodnutí o vlastních zdrojích ze dne 29. září 2000 vstoupilo v platnost dne 1. března 2002 a jeho hlavními rysy jsou: strop vlastních zdrojů ve výši 1,24 % HND Unie (což odpovídá 1,27 % HDP) pro položky plateb a 1,31 % HND (což odpovídá 1,335 % HDP) pro položky závazků, povolený odečet pro členské státy za výdaje na výběr tradičních vlastních zdrojů ve výši 25 %, maximální sazba uplatňovaná na DPH ve výši 0,50 %, omezení základu DPH v členských státech na 50 % jejich HNP (omezení základu DPH) a sleva ve prospěch jednoho členského státu s výjimkami týkajícími se financování této slevy,

⁽¹⁾ Např. Cornelissenova zpráva: Evropský parlament 1985: „Může Parlament tolerovat skutečnost, že výnos z DPH se čím dál tím více mění na národní finanční příspěvek po nevyhnutném upuštění od principu jednotné sazby DPH a akceptovat skutečnost, že stanovení jednotného základu DPH se nakonec omezí na statistický výpočet? ... Anebo se musí vynaložit veškeré úsilí v souvislosti s výpočtem základu DPH na oživení systému vlastních zdrojů Společenství a finanční autonomie Společenství, která je na něm závislá?“.

Čtvrtek 29. března 2007

- L. vzhledem k tomu, že nejnovější návrh Komise předložený v roce 2006 usiluje o provádění rozhodnutí Evropské rady v Bruselu konané ve dnech 15. a 16. prosince 2005 v oblasti vlastních zdrojů, která se vyznačují zejména tím, že stávající výjimky doplňují o ještě další zvláštní opatření pro některé členské státy, které jsou čistými přispěvateli, jako jsou snížené sazby DPH nebo hrubé snížení ročních příspěvků z HND, čímž přispívají ke složitosti a nesrozumitelnosti celého systému a dále přizívají krátkozraký koncept rozpočtové nevyváženosti,
- M. vzhledem k tomu, že Evropská rada také obnovila rozhodnutí přijaté v roce 2000 zvýšit prémium za výběr tradičních zdrojů, které si členské státy ponechávají, z 10 % na 25 %, přestože je nepochybně zjevné, že tato procentuální část nemá žádnou spojitost se skutečnými náklady členských států na výběr tradičních zdrojů, zvýhodňuje členské státy, které vybírají velký podíl na celních poplatcích, na úkor těch, které je nevybírají, a mělo by být spíše považováno za další formu slevy,
- N. vzhledem k tomu, že návrh Komise na nové rozhodnutí o vlastních zdrojích je, přestože byl mezitím schválen Parlamentem ⁽¹⁾, nadále blokován v Radě členskými státy, které s ním původně souhlasily, ale nyní jej nechtějí uplatňovat,
- O. vzhledem k tomu, že Parlament považuje komplexní přezkum příjmů a výdajů EU, který se má uskutečnit v letech 2008/2009, jak je stanoveno v interinstitucionální dohodě ze dne 17. května 2006, za příležitost vrátit se ke skutečnému, avšak spravedlivému systému vlastních zdrojů v duchu zakládajících smluv Evropských společenství, která se nesmí promarnit,
- P. vzhledem k tomu, že od začátku roku 2006 probíhají konzultace s národními parlamenty, které mají zájem o této záležitosti diskutovat, aby se udělalo maximum pro stanovení společného parlamentního základu pro průběh nadcházejícího přezkumu,
- Q. vzhledem k tomu, že tyto konzultace byly doposud pouze výměnou osobních názorů mezi poslanci, neboť většina národních politických stran a parlamentů dosud neměla příležitost přijmout oficiální společné stanovisko k otázce vlastních zdrojů,
- R. vzhledem k tomu, že tyto schůzky umožnily mezi zúčastněnými stanovit několik oblastí, v nichž existuje shoda, a všeobecně sdílený cíl nalézt způsob, který by umožnil pracovat společně na budoucím financování EU,
- S. vzhledem k tomu, že předseda portugalského národního shromáždění mezitím navrhl uspořádat v průběhu portugalského předsednictví v druhé polovině roku 2007 konferenci předsedů rozpočtových a finančních výborů národních parlamentů a Evropského parlamentu, která by byla věnována vlastním zdrojům Unie a finančním rámcům,

Nedostatky stávajícího systému financování

1. upozorňuje, že systém, v němž přibližně 70 % příjmů Unie nepochází z vlastních zdrojů, nýbrž přímo z národních rozpočtů v podobě zdrojů z HND a 15 % pochází ze zdrojů, jako jsou podíly na sazbě DPH, jež nelze považovat (vzhledem ke způsobu, jakým je stanovována) v každém ohledu za vlastní zdroj EU, se odchyluje od ustanovení a záměru Římské smlouvy; upozorňuje, že sama existence EU zapříčinila nárůst obchodu uvnitř Společenství a posílila „bohatství“ členských států, což plně opravňuje EU k tomu, aby si vytvořila systém skutečných vlastních zdrojů místo systému, který by čerpal přímo z národních příspěvků;

2. zdůrazňuje, že právě tyto „členské poplatky“ vyzdvihly krátkozrakou diskusi o čistých plátcích, která nezohledňuje přínos Evropské unie v oblasti míru, svobody, prosperity a bezpečnosti, bez ohledu na skutečnost, že koncept „čisté rozpočtové bilance“ je velmi nedokonalý a neumožňuje více než pouhý odhad; zdůrazňuje, že ani strana příjmů („Rotterdamský efekt“) ani strana výdajů („Lucemburský efekt“) čisté bilance zcela neodpovídá skutečnosti;

⁽¹⁾ Texty přijaté dne 4.7.2006, P6_TA(2006)0292.

Čtvrtek 29. března 2007

3. je hluboce přesvědčen, že stávající systém vlastních zdrojů založený na příspěvcích členských států je nespravedlivý vůči široké veřejnosti a protidemokratický a nepomáhá zdůraznit závazek k evropské integritě; navíc takový systém vzhledem k tomu, že způsobuje, že je příspěvek Evropské unii vnímán jako další zátěž státního rozpočtu, nezajistí Unii dostatečné finanční prostředky na všechny její politiky; silně pochybuje o možnosti, že by jednotlivé země financovaly oficiálně pouze ty politiky, ve kterých se angažují; obává se, že tento postup může být začátkem zániku hodnot, které charakterizovaly úspěšnost Evropské unie v posledních 50 letech;

4. zdůrazňuje, že stávající systém, jeho čtyři rozdílné zdroje a různé systémy slev, ať už běžné, ve prospěch jednoho členského státu, jako je britská sleva, nebo zvláštní, jako jsou slevy při financování dalších slev, je přehnaně složitý a zcela nesrozumitelný evropským občanům; zdůrazňuje, že tento systém nijak neplní požadavek ustanovit přímou vazbu mezi Uníí a jejími občany;

5. upozorňuje, že v důsledku požadavku jednomyslnosti u rozhodnutí o „vlastních zdrojích“ a „finančních rámcích“ jakýkoli výsledek jednání v této oblasti závisí na dobré vůli a finančních možnostech i těch nejvíce zdráhavých členských států, ať už chudých či bohatých; nepovažuje tudíž za překvapivé, že výsledky těchto jednání bývají často neuspokojivé;

6. přisuzuje tomuto nedokonalému systému nedostatky v dohodě Evropské rady o novém finančním rámci na období 2007–2013, která byla přijata na zasedání Evropské rady v Bruselu ve dnech 14. a 15. prosince 2005; věří, že schválený finanční plán se svými početnými výjimkami na straně příjmů a systémy náhrad pro určité členské státy na straně výdajů je jednoznačným důkazem naprostého selhání stávajícího systému; považuje za nepřijatelné, že všechny členské státy schválily důležité činnosti Společenství, jako jsou Galileo nebo transevropské sítě, a stanovily ambiciózní cíle, např. göteborgské a lisabonské cíle nebo cíle tisíciletí, žádný z nich však nyní není ochoten tyto činnosti financovat;

7. vyjadřuje politování nad tím, že Evropská rada v Bruselu v roce 2005 místo toho, aby vytvořila jednodušší a průhlednější systém, vytvořila systém ještě komplikovanější a nepřehlednější tím, že ponechala opravný mechanismus, „britskou slevu“, pro Spojené království v podstatě beze změny a že přidala další odchylky a opravné mechanismy zvyšující další členské státy;

8. upozorňuje, že kdyby bylo bývalo plně využito rozhodnutí ze zasedání v Edinburghu v roce 1992, kdy byl stanoven strop vlastních zdrojů ve výši 1,24 %, rozpočet Společenství by v posledních 13 letech narůstal o 0,2 % HND ročně, což odpovídá navýšení přibližně o 240 miliard EUR; považuje tyto finanční prostředky, které byly členskými státy jednomyslně schváleny na základě návrhu britského předsednictví, za nezbytné prostředky, má-li Evropská unie jednat v souladu s přibývajícím výzvami a svým narůstajícím vlivem, zejména pokud jde o její úlohu ve světě, snahu o dosažení lisabonských cílů (inovace, vzdělání, výzkumné infrastruktury a zaměstnanost), nebo jak bylo odsouhlaseno v Maastrichtské dohodě, Amsterdamské dohodě a Niceské dohodě, a zejména v návrhu Ústavní smlouvy, a také je považuje za nezbytné pro Unii o 27 členských státech;

9. zdůrazňuje, že od roku 1995 rozpočet Evropských společenství vzrostl ve skutečnosti o pouhých 8,2 % a podíly z HND klesly, zatímco za tutéž dobu národní rozpočty stouply v průměru o 23 %, což představuje téměř trojnásobek;

První fáze reformy: lepší systém národních příspěvků

10. uznává, že jakákoli reforma systému vlastních zdrojů bude velmi citlivou a obtížnou záležitostí, na níž by se měly podílet parlamenty členských států; navrhuje proto progresivní přístup, který bude mít dvě fáze, ale který bude součástí jediného rozhodnutí, neboť vzhledem ke složitému postupu Společenství by nebylo možné, aby v relativně krátkém období byla přijata dvě rozhodnutí. Provizorní a přechodná první

Čtvrtek 29. března 2007

fáze by vedla ke zdokonalení stávajícího systému národních příspěvků, u něhož by se měly uplatňovat následující politické zásady:

- rovnoprávnost členských států,
- jednoduchá prezentace jak pro zvolené zástupce tak i pro občany,
- solidarita a rovnocennost členských států,
- zavedení politické vazby mezi reformou příjmů a posuzováním výdajů, jak je již správně uvedeno v interinstitucionální dohodě;

Rovnoprávnost členských států

11. definuje „rovnoprávnost členských států“ jako neexistenci jakýchkoli rozpočtových výhod pro kterýkoli členský stát; připouští, že pro určité členské státy by mohlo být obtížné upustit od dlouhodobého uplatňování zvláštních opatření na straně příjmů a některých způsobů přidělování výdajů, které připouští reformu pouze za předpokladu, že bude prováděna postupně („postupné překonávání“ starého systému); odmítá však přijmout dlouhou historii rozpočtových výhod jako důvod k tomu, aby se zachovával nadále systém, který – jakmile se rozběhnou nezbytné reformy – již nebude ospravedlnitelný;

Jednoduchá prezentace

12. zdůrazňuje, že je důležité, aby zdokonalený systém byl představen co nejjednodušším způsobem, aby byl srozumitelný a průhledný pro evropské občany; vyjadřuje politování nad tím, že rozhodnutí, která ovlivňují životy všech evropských občanů, jim bývají představena zcela nesrozumitelným způsobem, jako tomu bylo např. u závěrů předsednictví týkajících se finančních prostředků EU, ke kterým dospěla Evropská rada v Bruselu v roce 2005;

Solidarita a rovnocennost členských států

13. požaduje systém, který zajistí dodržování zásad solidarity a rovnocennosti členských států; domnívá se, že tyto zásady jsou podkopávány současným systémem vlastních zdrojů, který je založen na tom, že jedni mají prospěch z odškodnění, zatímco jiní mohou odškodnění dosáhnout pouze pomocí vyjednávání na zasedáních Evropské rady; připomíná, že ze 46 článků, které v závěrech zasedání Evropské rady v Bruselu v prosinci 2005 stanoví výdaje na nový okruh 1b – *Soudržnost pro hospodářský růst a zaměstnanost*, celých 20 představují „doplňková opatření“, která bezplatně nadělují „vánoční dárečky“ různým členským státům a regionům⁽¹⁾;

Politické vazby mezi reformou příjmů a posuzováním výdajů

14. je přesvědčen, že politická vazba mezi reformou příjmů a posuzováním výdajů je nevyhnutelná a zcela racionální zvláště za předpokladu, že logika financování politik Společenství z příjmů získaných z národních rozpočtů zůstane i nadále hlavní zásadou Unie;

Dočasná a přechodná povaha systému

15. upozorňuje, že jakékoli zdokonalení stávajícího systému v první fázi navrhovaného dvoufázového přístupu musí být považováno za dočasné a přechodné, neboť vážné slabiny v systému příspěvků členských států neumožňují jeho udržitelnost;

16. sdílí však názor Evropského účetního dvora⁽²⁾, že dosáhnout zásadní reformy systému vlastních zdrojů Společenství je velmi složité, pokud je diskuse o takové reformě přímo spojena s jednáním o finančních stropech a částkách vydávaných na politiky Společenství v rámci víceletého finančního rámce, jak tomu bylo v minulosti v diskusích Evropské rady;

⁽¹⁾ Viz příloha k tomuto usnesení.

⁽²⁾ Viz bod. 18 stanoviska č. 2/2006 (Úř. věst. C 203, 25.8.2006, s. 50).

Čtvrtek 29. března 2007

Doporučení pro zajištění dokonalějšího systému národních příspěvků

Návrhy komisařky Schreyerové

17. připomíná, že již byly zpracovány určité návrhy na zdokonalení stávajícího systému, např. návrhy, které předložila komisařka Michaela Schreyerová v červenci 2004⁽¹⁾, v nichž se uvádí:

- každý členský stát, bez ohledu na své bohatství, má nárok na slevu, která by se měla začít platit, jestliže příspěvky do rozpočtu EU překročí práh 0,35 % HND,
- zpětná náhrada by byla v podobě 66 % úlevy čistých příspěvků členského státu,
- celková maximální výše zpětné náhrady pro všechny slevy by byla stanovena na 7,5 miliard EUR ročně;

18. připouští, že některá hlediska návrhu komisařky Schreyerové se ubírala správným směrem, alespoň v tom ohledu, že mírně zprůhledňují systém financování tím, že ruší princip „slevy ze slevy“ a stanoví omezenou výši náhrad a opravných mechanismů, přičemž hlavní kladnou stránkou je, že systém by byl navržen pouze jako přechodný do roku 2014;

19. je však přesvědčen, že generalizace slevy, přestože doplněná o maximální výši čisté rozpočtové bilance, by byla dvojnásobnou chybou, neboť by pouze posílila povahu systému, která je zcela proti duchu Společenství, a upevnila by krátkozraký přístup poměrného „spravedlivého vracení“ (juste retour); trvá na tom, že jediným možným řešením je zrušení systému čisté bilance jednou pro vždy současně s reformou rozvržení výdajů; zdůrazňuje, že to, čím se evropské výdaje odlišují, je právě přidaná hodnota založená na zásadě finanční solidarity;

Otázka strukturálních a výdajů na soudržnost

20. kategoricky odmítá návrh zahrnutý do dalších návrhů reformy, aby byly strukturální výdaje a výdaje na soudržnost vyňaty ze všech výpočtů používaných pro stanovení příspěvků členských států nebo slev na tyto příspěvky, neboť tento krok by měl za následek rozlišování „vznešených“ a „podezřelých“ výdajů, a otevřel by dveře Evropské unii *à la carte*, kde by politiky byly nakonec financovány pouze těmi členskými státy, které na těchto politikách mají nějaký zájem;

Závěr

21. bere na vědomí návrh předložený Finskem v dubnu 2004, aby byl stávající systém financování Evropské unie nahrazen (při zachování tradičních vlastních zdrojů) systémem vycházejícím z HND, s tím, že by se využíval podíl HND jako základ pro stanovení příspěvků členských států ve prospěch vlastních zdrojů Unie, zrušil by se zdroj příjmů z DPH ve své současné podobě, neboť se jedná o pouhý matematický základ pro výpočet národních příspěvků, a postupně by se rušila britská sleva až do roku 2013, kdy dojde k jejímu úplnému zrušení;

22. zdůrazňuje skutečnost, že tento systém by měl tu výhodu, že by byl jednoduchý a průhledný, že by představoval možný krok k zavedení systému skutečných vlastních zdrojů Unie a že členské státy přispívající v současné době na britskou slevu, stejně jako samotné Spojené království, by na tom získaly díky zrušení zdroje příjmů z DPH v jeho současné podobě; zdůrazňuje, že tím není dotčeno dlouhodobé zahrnutí upravené DPH do financování Evropské unie;

23. uznává, že zdroje z HND jsou pro občany méně viditelné, jsou však spravedlivé, jelikož příspěvky se stanovují podle celkové úrovně prosperity členských států a jsou výrazem jejich vzájemné solidarity;

24. je si vědom skutečnosti, že dohoda o novém systému financování v duchu návrhu finského předsednictví je politicky přijatelnou pouze v rámci globálních jednání, která zahrnují také výdaje; vyzývá Komisi, aby zohlednila výše uvedený systém založený na podílu z HND při sestavování jakýchkoli nových návrhů týkajících se příjmů EU, které budou následovat po procesu přezkoumání, jak je stanoveno v interinstitucionální dohodě ze dne 17. května 2006;

⁽¹⁾ „Zpráva komisařky Schreyerové“ KOM(2004)0505 a KOM(2004)0501 ze dne 14. července 2004.

Čtvrtek 29. března 2007

25. zdůrazňuje, že při úvahách o přechodu na nový systém by měla být zvážena vazba mezi příjmy a výdaji; odmítá pokus o navrácení SZP na vnitrostátní úroveň;

26. doporučuje, aby první fáze reformy začala ihned po dosažení a ratifikaci dohody; systém příspěvků jako takový by zůstal zachovaný a přitom by bylo možné upravit jej tak, aby byl jednodušší a průhlednější a zcela úměrný tomu, jak je každý členský stát bohatý; zdůrazňuje však dočasný charakter této fáze, který spočívá v tom, že jejím jediným cílem by bylo připravit podmínky pro zavedení skutečně nového systému vlastních zdrojů;

Druhá fáze reformy: nový systém vlastních zdrojů

27. potvrzuje postoje, které vyjádřil již dříve, že cílem reformy příjmů Společenství musí být vytvoření skutečných vlastních zdrojů Evropské unie s cílem nahradit stávající mechanismy; připomíná, že tento cíl a návrhy na jeho dosažení nejsou nijak revoluční, nýbrž pouze usilují o oživení obsahu a ducha zakládajících smluv;

28. považuje následující zásady, které vzešly ze všech setkání s národními parlamenty, za základní prvky budoucího systému vlastních zdrojů:

- plné respektování zásady daňové svrchovanosti členských států,
- daňová neutralita,
- žádné změny objemu rozpočtu EU,
- postupné zavádění nového systému,
- vytvoření jednoznačné politické vazby mezi reformou příjmů a reformou výdajů;

Plné respektování daňové svrchovanosti členských států

29. domnívá se, že jak stanoví smlouvy i návrh ústavy, daňová svrchovanost bude i nadále výsadou členských států, které však mohou povolit Unii, aby po omezenou dobu přímo získávala finanční prostředky z určitého podílu na jedné z daní, jak je tomu u většiny členských států ve vztahu k regionálním a místním orgánům;

Daňová neutralita

30. je přesvědčen, že v situaci, kdy všechny ostatní okolnosti zůstávají nezměněny, nesmí nový systém zvýšit celkové veřejné výdaje ani daňové zatížení pro občany; soudí, že pokud by v novém systému byla přímo přidělována určitá daň, viditelná pro všechny občany, zčásti nebo v plné výši Evropské unii, muselo by dojít k odpovídajícímu snížení na jiných místech; navrhuje, aby národní účetní dvory a Účetní dvůr Evropské unie byly vyzvány k provádění kontroly a zajišťování souladu s touto zásadou;

31. domnívá se, že vytvoření nového systému vlastních zdrojů musí zohlednit snahy členských států koordinovat své daňové politiky;

Žádné změny objemu rozpočtu EU, ale zajištění dostatečného příjmu do rozpočtu EU pro splnění politických priorit EU

32. v současnosti nevidí potřebu měnit strop 1,24 % HND, který již nyní nabízí dostatečný manévrovací prostor, za samozřejmý; připomíná, že žádný rozpočet se ještě nikdy nepřiblížil tomuto stropu, který členské státy odsouhlasily v roce 1992 v rámci britského předsednictví, a že maximální úroveň položek plateb, které bylo dosaženo v roce 1993, dosahovala hodnoty 1,18 % HND; zdůrazňuje, že přestože finanční rámec předpokládá v letech 2007–2013 úroveň 1,045 % HND, první rozpočet tohoto období byl přijat se stropem, který odpovídal pouze 0,99 % HND;

Čtvrtek 29. března 2007*Postupné zavádění nového systému*

33. vyzývá, aby postupné zavádění nového systému bylo zahájeno od roku 2014; je nakloněn tomu, aby bylo umožněno přechodné období, které zajistí plynulé odstranění starého systému se všemi jeho specifickými historickými prvky;

Vytvoření jednoznačné politické vazby mezi reformou příjmů a reformou výdajů

34. zdůrazňuje, že reforma struktury příjmů EU a reforma struktury výdajů EU musí jít ruku v ruce, jak se praví v prohlášení č. 3 připojeném k interinstitucionální dohodě ze dne 17. května 2006;

35. konstatuje, že systém vlastních zdrojů, který zajistí vývoj příjmu do rozpočtu EU na základě růstu bohatství v členských státech, zlepší politické klima rozpočtového rozhodování, a umožní tak osobám s rozhodovací pravomocí, aby se namísto jednání na úrovni výdajů soustředili na klíčové priority s přidanou hodnotou pro EU;

36. vítá iniciativy zahájené na společných setkáních Evropského parlamentu a parlamentů členských států s cílem spojit zvláštní pracovní skupiny pro vlastní zdroje; považuje dialog s parlamenty členských států za nezbytný, má-li být dosaženo pokroku na poli vlastních zdrojů;

Případné varianty do budoucna

37. připomíná, že v průběhu setkání s národními parlamenty členských států bylo často konstatováno, že v krátkodobém horizontu ještě nenastal čas pro evropskou daň; zdůrazňuje však, že tato skutečnost nevyklučuje možnost, že až členské státy učiní rozhodnutí odvádět nové daně (a pokud jej učiní), mohou se zároveň či v pozdější fázi rozhodnout, že Unii dají souhlas, aby měla z těchto nových daní přímý užitek;

38. zdůrazňuje nicméně, že v druhé fázi bude zásadní přezkoumat zavedení nového systému vlastních zdrojů, jenž je založen na dani v členských státech již odváděné, s tím, že tato daň by byla částečně nebo v plné výši převáděna přímo do rozpočtu EU jakožto skutečný vlastní zdroj, čímž by se vytvořila přímá vazba mezi Uníí a evropskými daňovými poplatníky; poukazuje na to, že by tato skutečnost také napomohla přizpůsobení vnitrostátních daňových zákonů; zdůrazňuje, že tento způsob řešení by pouze znamenal návrat k zásadě stanovené v Římské smlouvě, podle níž by evropské výdaje měly být financovány z vlastních evropských zdrojů;

39. připomíná, že mezi navrhované daně, jejichž celková nebo dílčí částka byla pro tento účel zvažována při výměně názorů s národními parlamenty či ve zprávách Komise o reformě systému vlastních zdrojů, patří:

- DPH,
- spotřební daně z pohonných hmot pro dopravu a další energetické daně,
- spotřební daně z tabáku a alkoholu,
- daně z příjmů podniků;

40. konstatuje, že při diskusích v Evropském parlamentu byly projednávány i jiné způsoby, např.:

- daně z obchodování s cennými papíry,
- daně z přepravních či telekomunikačních služeb,
- daň z příjmu,

Čtvrtek 29. března 2007

- srážková daň z úroků,
- zisky ECB (ražebné),
- ekologická daň,
- daně z měnových transakcí,
- daně z úspor,
- daň z finančních transakcí;

41. je toho názoru, že vhodnost nového systému vlastních zdrojů by se měla hodnotit podle následujících kritérií:

- Soběstačnost: Byly by získané příjmy dostatečné na pokrytí výdajů EU v dlouhodobém měřítku?
- Stabilita: Zajistil by tento systém stabilní příjmy pro rozpočet EU?
- Viditelnost a jednoduchost: Zajistila by se viditelnost pro evropské občany a to tak, aby jí rozuměli?
- Nízké provozní náklady: Bylo by spravování systému jednoduché a finančně nenáročné, pokud jde o jeho uplatňování?
- Účinné rozdělování zdrojů: Vedl by systém k účinnému způsobu přidělování prostředků v EU?
- Vertikální spravedlivost: Zahrnoval by tento systém přerozdělování příjmů?
- Horizontální spravedlivost: Měl by systém stejný dopad na příslušné daňové poplatníky v celé EU?
- Spravedlivé příspěvky: Zvýšil by tento zdroj příjmy od členských států v souladu s jejich hospodářskou silou?

42. rád by se před přijetím konečného stanoviska zabýval zkoumáním těchto možností za úzké spolupráce s národními parlamenty; klade velký důraz na ustanovení společného základu pro debatu, pokud jde o nadcházející přezkum příjmů EU, pokud možno v průběhu portugalského předsednictví; co nejvíce se vynasnaží dosáhnout stanoviska o budoucnosti vlastních zdrojů Unie, které budou moci podpořit parlamenty ve většině členských států;

43. považuje toto usnesení za počáteční, avšak pevný základ, o němž se bude opírat další úsilí o nalezení spravedlivějšího a transparentnějšího systému financování Evropské unie; má v úmyslu projednat a schválit své konečné stanovisko k novému systému vlastních zdrojů Evropské unie včas, aby bylo bráno v potaz při diskusích týkajících se komplexního přezkumu příjmů a výdajů EU, jak byl dohodnut v interinstitucionální dohodě ze dne 17. května 2006;

*
* *

44. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení a jeho přílohu Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.

PŘÍLOHA

VÝJIMKY ZAVEDENÉ EVROPSKOU RADOU V PROSINCI 2006, KTERÉ SE TÝKAJÍ VÝDAJOVÉ A
PŘÍJMOVÉ STRÁNKY ROZPOČTU, ZEJMÉNA:

Vyčleněno na projekty

- 865 mil. EUR na jadernou elektrárnu Ignalina (Litva) a 375 mil. EUR na jadernou elektrárnu Bohunice (Slovensko)
- 200 mil. EUR na mírový proces v Severním Irsku (Spojené království)

Čtvrtek 29. března 2007

Vyčleněno pro regiony

- 879 mil. EUR pro pět polských oblastí cíle 2 (107 EUR na obyvatele)
- 140 mil. EUR pro maďarský region Közép-Magyarország
- 200 mil. EUR pro Prahu
- postupné vyřazování podpory pro finský region a Madeiru, kde byla podpora původně postupně zaváděna
- 100 mil. EUR pro Kanárské ostrovy
- 150 mil. EUR pro rakouské pohraniční oblasti
- 75 mil. EUR pro Bavorsko
- 50 mil. ERU pro města Ceuta a Melilla (Španělsko)
- 225 mil. EUR pro východoněmecké země
- 136 mil. EUR pro nejvzdálenější oblasti (35 EUR na obyvatele)
- 150 mil. EUR pro švédské regiony v rámci cíle „konkurenceschopnost a zaměstnanost“

Zvláštní finanční prostředky pro členské státy

- míra zužitkování u Polska zvýšena o 4 %
- postupné zavádění podpory pro Kypr, přestože nikdy nebyl oblastí cíle 1
- 2 miliardy EUR pro Španělsko k rozdělení na cíle strukturálních fondů podle volného uvážení
- 1,4 miliardy EUR pro Itálii (předem stanovené rozdělení)
- 100 mil. EUR pro Francii (cíl: „regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost“)
- 47 mil. EUR pro Estonsko (35 EUR na obyvatele)
- 81 mil. EUR pro Litvu (35 EUR na obyvatele)
- další platby z oblasti rozvoje venkova:

1 350 mil. EUR pro Rakousko	20 mil. EUR pro Lucembursko
460 mil. EUR pro Finsko	100 mil. EUR pro Francii
500 mil. EUR pro Irsko	820 mil. EUR pro Švédsko
500 mil. EUR pro Itálii	320 mil. EUR pro Portugalsko

Zvláštní podmínky

- podpora pro bývalé vnější hranice s Rumunskem a Bulharskem zvýšená o 50 % v porovnání s běžnou podporou pro pohraniční oblasti
- do projektů podporovaných ze strukturálních fondů lze započítat soukromé spolufinancování v nových členských státech (HDP na jednoho obyvatele <85 % průměru EU) a východoněmeckých zemích
- v nových členských státech (<85 %) lze jako způsobilý náklad pro projekty strukturálních fondů považovat DPH

Zvláštní podmínky v právních základech

- upouštění od pravidla „n+2“ u nových členských států (<85 %) v letech 2007–2010
- způsobilé k podpoře jsou stavební projekty v nových členských státech (EU10 + Rumunsko, Bulharsko)
- 20 % finančních prostředků z prvního pilíře (zemědělství) může každá země využít na regionální rozvoj, bez ohledu na obecná pravidla jako např. spolufinancování
- zvláštní finanční prostředky na rozvoj venkova v Portugalsku (320 mil. EUR), bez spolufinancování

Zvláštní podmínky pro financování rozpočtu

- sazba vlastních zdrojů založených na DPH je u Rakouska snížena o 25 %
- sazba vlastních zdrojů založených na DPH je u Německa snížena o 50 %
- sazba vlastních zdrojů založených na DPH je u Švédska a Nizozemí snížena o 66 %
- Nizozemí obdrží 4 230 mil. EUR (vlastní zdroje vycházející z HND)
- Švédsko obdrží 1 050 mil. EUR (vlastní zdroje vycházející z HND)
- zachována je sleva Spojeného království, snížená o určité postupně zaváděné platby novým členským státům

P6_TA(2007)0099

Rozpočtové směry na rok 2008 – Oddíly I, II, IV, V, VI, VII, VIII a IX

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o pokynech pro rozpočtový proces na rok 2008 – Oddíly I, II, IV, V, VI, VII, VIII a IX – a o předběžném odhadu příjmů a výdajů Evropského parlamentu (Oddíl I) pro rozpočtový proces na rok 2008 (2007/2013(BUD))

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména článek 272 této smlouvy,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000, kterým se stanoví systém vlastních zdrojů Evropských společenství⁽¹⁾,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁽²⁾,
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a zdokonalení rozpočtového procesu⁽³⁾,
- s ohledem na pátou zprávu generálních tajemníků orgánů z května 2006 o vývoji okruhu 5 finančního výhledu,
- s ohledem na výroční zprávu Účetního dvora za rozpočtový rok 2005 o plnění rozpočtu, spolu s odpověďmi orgánů⁽⁴⁾,
- s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A6-0069/2007),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Úř. věst. L 390, 30.12.2006, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 263, 31.10.2006, s. 1.

Čtvrtek 29. března 2007

- A. vzhledem k tomu, že na rozpočet na rok 2007 byla pro okruh 5 vyčleněna částka 7 115 000 000 EUR a rozpočet Evropského parlamentu činí 1 397 460 174 EUR, což představuje 19,65 % okruhu 5,
- B. vzhledem k tomu, že rozpočet na rok 2008 vytyčuje první rok, v němž není plánován žádný velký úkol, jakým je například rozšíření nebo zavedení nových jazyků, ani žádná jiná událost se zásadním dopadem na správu,
- C. vzhledem k tomu, že se instituce musejí vyrovnat s posledními dvěma rozšířeními,
- D. vzhledem k tomu, že v této fázi ročního procesu čeká Evropský parlament na odhady příjmů a výdajů ostatních institucí a na návrhy rozpočtu na rok 2008 ze strany vlastního předsednictva,

Obecný rámec

1. konstatuje, že strop okruhu 5 v roce 2008 je 7 457 000 000 EUR, což představuje v porovnání s rokem 2007 nárůst o 4,8 %;
2. konstatuje, že především v důsledku rozšíření se rozpočet institucí v posledních čtyřech letech zvýšil téměř o 18 %; domnívá se, že do roku 2008 budou všechny instituce plně funkční a budou disponovat dostatečnými prostředky na zajištění svých správních funkcí; vyzývá instituce, aby k přípravě odhadů rozpočtu na rok 2008 zaujaly uvážlivý postoj;
3. domnívá se, že Evropský parlament je odpovědný občanům a že efektivní využití peněz daňových poplatníků může přispět k posílení jejich důvěry v instituce EU; je toho názoru, že rozpočet institucí na rok 2008 by se neměl v zásadě příliš lišit od rozpočtu na předchozí rok, neboť nejsou plánovány žádné zásadní události (rozšíření či nové jazyky), které by odůvodňovaly zvýšení;
4. uznává, že interinstitucionální spolupráce může být prospěšná z hlediska úspor z rozsahu a z hlediska efektivity, může však také narušit nezávislost či identitu určité instituce; domnívá se, že by se všechny instituce ve výše uvedených ohledech měly snažit najít správnou rovnováhu; žádá generální tajemníky, aby podali zprávu o vzájemné spolupráci; očekává, že do 1. července 2007 obdrží informace o kvalitě, efektivitě, finančních aspektech i potenciálních výhodách a nevýhodách interinstitucionální spolupráce, včetně kvality a efektivity služeb poskytovaných institucemi a subjekty založenými v rámci této spolupráce;
5. připomíná, že během uplynulých let již ve svých usneseních požadoval několik pravidelných zpráv o průběhu přijímání zaměstnanců z EU-10 a EU-2 a o statusu přijatých zaměstnanců; vyzývá proto instituce, aby pokračovaly v tomto screeningu, jak je plánován ve společném prohlášení o přijímání zaměstnanců v souvislosti s rozšířeními v roce 2004 a v roce 2007 přijatém s usnesením Evropského parlamentu ze dne 14. prosince 2006 o návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na finanční rok 2007 a který bude poskytovat všeobecné informace i údaje o každé instituci (!);

Evropský parlament**POLITICKÉ PRIORITY**

Poskytovat poslancům efektivní služby a umožnit tak zdokonalení tvorby právních předpisů

6. domnívá se jakožto spolutvůrce právních předpisů, že by jeho poslancům měly být zajištěny optimální pracovní podmínky, aby mohli snadněji plnit svou úlohu a aby se zvýšila kvalita právních předpisů EU; je toho názoru, že podporu poslanců lze zlepšit tím, že jim specializované či technické informace budou poskytovány v krátkých lhůtách; trvá na tom, že poslanci EP by měli mít lepší informace a přehled o všech zdrojích a materiálech, jež mají k dispozici na základě práce různých oddělení v rámci Parlamentu (studie, technické a podkladové dokumenty);

(!) Přijaté texty, P6_TA(2006)0570.

Čtvrtek 29. března 2007

7. rád by zajistil, aby všem poslancům, i těm novým, byly poskytovány ty nejlepší jazykové služby především na oficiálních schůzích parlamentních orgánů; je ochoten zvážit přiměřené návrhy služeb pro poslance, které jsou v rámci jejich práce individuálnějšího rázu, a to za transparentních a jasně vymezených podmínek, a přezkoumá efektivitu nákladů takovýchto návrhů;

8. rád by prověřil, zejména v souvislosti s výstavbou nových budov D4 a D5, možnost zajištění menších zasedacích místností, kterých by mohli využívat všichni poslanci a jež by sloužily k rozhovorům s odborníky v rámci relativně malých skupin (8–20 osob); je toho názoru, že vzhledem k nepředvídatelným potřebám vyplývajícím z povahy práce Parlamentu by mělo být možné zamluvit tyto místnosti s dosti krátkým předstihem a s co nejmenšími administrativními překážkami; očekává, že do 1. července 2007 bude předložena zpráva o těchto místnostech a o možnostech jejich dalšího rozvoje;

9. konstatuje, že k docílení maximální podpory poslanců při výkonu jejich úkolů je nezbytné, aby byly dále rozvíjeny pracovní a správní struktury a aby byly posíleny stávající služby; požaduje, aby správa prošetřila, zda by bylo možné, aby knihovna rozšířila své služby poslancům, poskytovala podporu výzkumu a jeden rozsáhlý dokument a informační zdroj shrnující všechny stávající texty a odborné posudky (Knowledge Management System); očekává, že do 1. července 2007 budou předloženy odpovídající návrhy s odhady nákladů, které zahrnují také možnost zveřejnění dotazů na podobné otázky na Intranetu parlamentu;

10. vyjadřuje politování nad geografickým rozptýlením své správy do tří pracovních míst a nad dalšími náklady, které to představuje z hlediska provozu a zejména při cestování z jednoho místa na druhé; domnívá se, že by správa měla poslancům poskytnout nejrůznější druhy zařízení vybavených nejnovějšími technologiemi, aby se omezil negativní vliv geografického rozmístění Evropského parlamentu, např. synchronizaci počítačů s mobilními telefony nebo využití místností pro videokonference;

11. poznamenává, že přestože byla na informační technologie vyčleněna podstatná část rozpočtu, některé problémy přetrvávají – např. zpomalování sítě ve Štrasburku či doba potřebná k realizaci všech nových projektů v oblasti IT; vyzývá proto generálního tajemníka, aby do přílohy IV předběžného návrhu zprávy o odhadech příjmů a výdajů začlenil zvláštní oddíl věnovaný projektům IT spuštěným v posledních pěti letech, který bude obsahovat údaje o předběžných nákladech, datech spuštění, předběžných a skutečných termínech dodání a konečných nákladech;

12. žádá generálního tajemníka, aby připravil návrhy ohledně struktury a kapacity sekretariátů výborů s cílem zdokonalit následnou činnost související s legislativními návrhy a návrhy týkajícími se rozpočtu; žádá, aby správa předložila příslušné návrhy do 1. července 2007;

Zvýšit efektivitu komunikačních nástrojů Parlamentu a jeho politických skupin

13. je toho názoru, že komunikace Evropského parlamentu se odehrává prostřednictvím nejrůznějších komunikačních kanálů, které jsou komplementární povahy a jež mají společně za cíl účinně informovat občany EU o jeho činnosti a podílu na budování Evropy;

14. domnívá se, že komunikace Evropského parlamentu má dvě stránky: skládá se zprv z institucionální komunikace, která se odehrává na úrovni správy a jejímž obsahem jsou věcné informace, a zadruhé z více politicky orientovaných údajů odrážejících různé názory, stanoviska a činnosti politických skupin a poslanců;

15. domnívá se, že lze promyšleněji zlepšovat komunikaci a informační politiku a že v celkové koncepci komunikace s občany EU, v jejímž rámci je přidána hodnota každého nástroje určena dle odstavce 21 usnesení Evropského parlamentu ze dne 26. října 2006 o návrhu souhrnného rozpočtu na rok 2007 (Oddíly I, II, IV, V, VI, VII a VIII)⁽¹⁾, lze vykazovat efektivnější činnost;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P6_TA(2006)0452.

Čtvrtek 29. března 2007

16. rád by zlepšil nástroje užívané ke zvýšení povědomí evropských občanů o roli Evropského parlamentu v legislativním a rozhodovacím procesu, o jeho činnosti v oblasti evropské politiky a rovněž o činnostech poslanců a politických skupin Evropského parlamentu a vypořádal se s nedostatky spojenými s obrazem Evropské unie, zejména vzhledem k volbám v roce 2009; domnívá se, že současné komunikační kanály této potřebě neodpovídají;

17. domnívá se zejména, že větší zapojení lokálních a regionálních sdělovacích prostředků by evropskému projektu značně prospělo; vyzývá proto správu, aby předložila akční plán pro komunikaci, konkrétně zaměřený na místní a regionální sdělovací prostředky, a aby zejména s cílem připravit příští evropské volby zkoumala nové nástroje, které poslancům umožní komunikovat s místními sdělovacími prostředky; připomíná, že na kampaň zaměřenou na povědomí veřejnosti v roce před minulými evropskými volbami byly z rozpočtu vyčleněny zvláštní prostředky;

18. zdůrazňuje, že stávající i budoucí nástroje komunikace musí být co nejefektivnější, aby se zlepšilo povědomí občanů EU o naší instituci; je přesvědčen, že do utváření a hodnocení těchto nástrojů by se měla zapojit i správa a politické skupiny;

19. požaduje, aby do 1. července 2007 vznikl soupis kroků v oblasti komunikace, připravený externími kanceláři a ve spolupráci s Komisí také v Domech Evropy, a aby byla vyhodnocena jejich účinnost a vliv;

20. připomíná, že v červenci 2006 začala platit nová politika pro skupinové návštěvy poslanců, která v porovnání s předchozím stavem představuje zlepšení; je toho názoru, že je možné dosáhnout i dalšího zlepšení, zejména pokud jde o flexibilitu, a to poté, kdy bude nové návštěvnické centrum dokončeno; minimální povinný počet návštěvníků a úhradu nákladů je možno znovu zvážit při zohlednění individuálních potřeb jednotlivých návštěvníků, aby byly hrazeny skutečné náklady; očekává proto, že do 1. července 2007 obdrží nový návrh, který bude zohledňovat potřeby poslanců a bude co nejdříve realizován;

21. oceňuje, že v posledních letech byl zaznamenán pokrok, pokud jde o návštěvnický program; zdůrazňuje však, že dalšího zlepšení by bylo možné dosáhnout v oblastech, kde se návštěvníci setkávají s reálným životem Evropského parlamentu a očekává odpovědi na konkrétně formulované otázky, pokud jde o možnost navštívit jednací sál a přístup do dalších zasedacích místností⁽¹⁾; žádá, aby správa předložila příslušné návrhy do 1. července 2007;

Zlepšit přidělování rozpočtu

22. připomíná, že v posledních dvou letech se sestavování rozpočtu opíralo o odůvodněné potřeby spojené s účinným fungováním instituce; zdůrazňuje, že rozpočet Evropského parlamentu by měl být stanoven tak, aby tomuto orgánu dovozoval podávat v mezích rozumné výše finančních prostředků co nejlepší výkon; domnívá se, že rozpočtová úroveň pro rok 2008 včetně růstu v souvislosti s úpravou běžných cen, by měla zůstat na rozpočtové úrovni pro rok 2007 a v žádném případě by neměla představovat více než 20 % okruhu 5, který by měl být považován za horní hranici rozpočtu; vyzývá proto předsednictvo, aby při rozhodování o výši příjmů a výdajů vzalo v úvahu odpovědnost, kterou Evropský parlament má vůči občanům EU;

23. bere na vědomí, že rok 2008 bude poslední úplný rok před volbami poslanců Evropského parlamentu a před realizací statutu poslanců v roce 2009; domnívá se, že opatření nutná ke zvládnutí posledního rozšíření byla učiněna; kromě doladění rozpočtových potřeb k vyrovnání se s přijetím nových členských států se neočekávají žádné výrazné změny, které by mohly mít finanční důsledky;

⁽¹⁾ Texty přijaté dne 26. října 2006, P6_TA(2006)0452, bod 26.

Čtvrtek 29. března 2007

24. bere na vědomí, že jednou z priorit předsednictví je zajistit, aby se z Parlamentu stal lépe viditelný činitel v oblasti vnější politiky, a vyzdvihuje důležitost podpory dialogu mezi kulturami a prosazování demokracie; podotýká, že Evropský parlament vytvořil celou řadu delegací a shromáždění s národními parlamenty z třetích zemí, a že tyto subjekty nejsou v rozpočtu Evropského parlamentu jasně identifikovány; vyzývá proto správu, aby do 1. července 2007 předložila zprávu o existujících subjektech i o těch, které právě v této oblasti výdajů vznikají, a to včetně finančního posouzení potřeb, jež zde v nadcházejících letech vyvstanou;

25. vyjadřuje politování nad omezenou výměnou informací ohledně záležitostí, které spadají do pravomocí sdílených s jinými rozhodovacími orgány Evropského parlamentu, a zejména ohledně rozhodnutí, která mají finanční dopad na rozpočet Evropského parlamentu; domnívá se, že je třeba vyvinout společné úsilí o zlepšení výměny informací v raném stádiu rozhodování;

26. bere na vědomí, že pokud jde o celkové náklady na rozvoj projektů, nejsou odhady vypracované předem vždy spolehlivé, vyjadřuje politování nad tímto přístupem a domnívá se, že dojde-li u významných projektů k závažnému odklonu od předpokládaných nákladů, měly by být projekty znovu předloženy příslušným orgánům k přehodnocení a schválení;

27. bere na vědomí, že pravidelně dochází k tomu, že některé rozpočtové položky jsou financovány nedostatečně nebo naopak nadbytečně; připomíná, že žádosti o převod by se během celého roku plnění rozpočtu měly omezovat na mimořádné případy a pouze na záležitosti, které nebylo možno předvídat; vyzývá správu, aby připravovala odhady nezbytných prostředků pro každou rozpočtovou položku přesněji a předvíдалa je realističtěji;

RŮZNÉ

Budovy

28. bere na vědomí úspory, jichž bylo dosaženo díky zálohovým platbám za budovy provedeným v posledních deseti letech; zdůrazňuje, že Evropský parlament je nyní na svých třech pracovních místech vlastníkem většiny svých budov a že se začne zaměřovat na investice do vnějších kanceláří; má v úmyslu přezkoumat zásadu sdílení vnější kanceláří s Komisí na základě zprávy požadované v březnu 2007 v bodě 47 výše uvedeného usnesení ze dne 26. října 2006; za tím účelem žádá o vypracování společné zprávy Komise a Evropského parlamentu o způsobu sdílení kanceláří, pokud jde o zaměstnance, logistiku, provozní náklady a různé časové plány spolufinancování koupě společných kanceláří; podotýká, že to dosud bylo možné díky dostupnosti finančních prostředků v rozpočtu Evropského parlamentu;

29. podporuje úsilí, které správa vynakládá na zlepšení bezpečnostních systémů v Domech Evropy; nabádá správu a Komisi, aby společně a poměrným dílem nesly náklady na tyto kroky;

Zaměstnanci

30. je toho názoru, že po posledním zvýšení počtu pracovních míst (21 % během období čtyř let) spojeném především se dvěma rozšířeními a se zvýšením počtu úředních jazyků by instituce měla disponovat lidskými zdroji, které jsou pro její fungování nezbytné, a že je nyní třeba věnovat čas jejich efektivnímu začlenění; jakékoli požadavky na nová pracovní místa bude proto posuzovat až poté, co správa předloží zprávu obsahující její krátkodobou a střednědobou strategii zaměřenou na možnosti přesunu pracovníků, včetně programů pro odbornou přípravu a také rozvojových programů vztahujících se k přesunu pracovníků; požadavky prozkoumá na základě těchto podrobných informací;

31. doporučuje vyřešit nedostatky, které brání dostupnosti a nejvyšší kvalitě tlumočnických služeb, a zároveň udržet žádoucí rovnováhu mezi kvalitou a náklady a zajistit tak co největší návratnost vynaložených prostředků;

Čtvrtek 29. března 2007

32. domnívá se, že v politice přesunů pracovníků zahájené v roce 2006 by se mělo pokračovat s cílem konsolidovat dvě poslední rozšíření a posílit efektivitu správy a zároveň respektovat politické priority; vyzývá generálního tajemníka, aby předložil podrobný popis své strategie na rok 2008, pokud jde o odhady příjmů a výdajů;

33. věnuje zvláštní pozornost nákladům souvisejícím s geografickou rozptýleností a prozkoumá možnosti, jak je dále racionalizovat; zaměří se zejména na řadu pracovních cest, které zaměstnanci podnikli v rámci třech pracovních míst; podotýká, že náklady na tyto pracovní cesty dosáhly v roce 2005 výše 12 799 988 EUR a délky 71 369 dní, přičemž nejsou započítány náklady na pracovní cesty týkající se zaměstnanců politických skupin; domnívá se, že v této oblasti lze vyvinout snahu o zvýšení efektivitu; vyzývá generálního tajemníka, aby do 1. července 2007 předložil zprávu týkající se pracovních cest zaměstnanců ve třech pracovních místech spolu se souvisejícími náklady jednotlivých generálních ředitelství;

34. vyjadřuje znepokojení nad pocity nejistoty, pokud jde o systém evropských škol; připomíná, že zaměstnanci mají právo na dobře fungující a atraktivní školský systém, a bere proto na sebe odpovědnost takový systém zachovat;

35. bere na vědomí rozhodnutí z plenárního zasedání plně podpořit přijetí skutečného a smysluplného statutu asistentů poslanců; očekává, že Rada přijme konečné rozhodnutí v této věci do začátku září 2007 s cílem umožnit přidělení potřebných prostředků; vyzývá předsednictvo Parlamentu, aby záležitost týkající se statutu asistentů poslanců důsledně u Rady prosazovalo; je přesvědčen, že tento statut přispěje ke zlepšení kvality činnosti poslanců;

Bezpečnost

36. uznává finanční důsledky plynoucí z nezbytnosti zajistit poslancům i zaměstnancům na všech pracovních místech nejlepší bezpečnostní podmínky; nabádá správu, aby co nejdříve realizovala nový systém karet, který poslancům usnadní každodenní práci, zejména používání elektronických podpisů a poskytla jim bezpečnější prostředí; zdůrazňuje, že je zapotřebí vždy dodržovat ustanovení týkající se ochrany údajů;

37. je toho názoru, že orgány EU by měly jít příkladem v uplatňování politik šetrných k životnímu prostředí a lepší energetické účinnosti; připomíná, že Evropský parlament se zavázal uplatňovat nařízení EMAS a na žádost předsednictva (zpráva o rozpočtu dalších orgánů za rok 2006) prozkoumat možnosti snižování nákladů na spotřebu energie, včetně možnosti omezit používání klimatizace v letním období; vyzývá k efektivnějšímu zacházení s papírem a snížené distribuci tištěných materiálů a k zavedení systému zajišťování tištěných verzí oficiálních dokumentů Parlamentu na základě žádosti; očekává, že mu správa do 1. července 2007 doručí zprávu o opatřeních, která byla doposud naplánována, a návrzích v daných oblastech, které budou zahrnovat nezbytné požadavky s ohledem na personální zabezpečení a odhady finančních nákladů;

Ostatní instituce

38. vyzývá instituce, aby předložily rozpočet, který odráží jejich skutečné potřeby; domnívá se, že po dvou významných rozšíření a po zavedení 12 jazyků by rok 2008 měl být rokem co nejefektivnějšího využití dostupných zdrojů (lidských zdrojů i technických a logistických prostředků); připomíná, že žádosti o převod a úpravy plánu pracovních míst v průběhu rozpočtového roku nepředstavují správný způsob správy rozpočtových prostředků, a mělo by k nim tedy docházet výjimečně; očekává, že tomu instituce budou věnovat pozornost při předkládání svých odhadů příjmů a výdajů;

39. nabádá instituce, aby posílily svou interinstitucionální spolupráci i v oblastech, kde se na první pohled nejeví žádný potenciál pro racionalizaci a zvýšení účinnosti, jelikož rozpočet institucí se v budoucnu nebude zvyšovat takovým tempem jako tomu bylo v minulosti;

40. podotýká, že instituce v posledních letech výrazně zvýšily své výdaje na budovy a že v příštích čtyřech letech tyto náklady ještě porostou; domnívá se, že je na čase zastavit zvyšování nemovitého majetku institucí; vyzývá je proto, aby před jakýmkoli dalším rozšiřováním budov pozorně prozkoumaly všechny další možnosti; dále instituce v kontextu interinstitucionální spolupráce vyzývá, aby byly připraveny sdílet prostředky, které zbývají v jejich rozpočtu na konci roku, aby se náklady na výstavbu vyřešily co nejdříve;

Čtvrtek 29. března 2007

41. připomíná, že harmonizace v předkládání odhadů příjmů a výdajů institucí by usnadnila srozumitelnost jednotlivých rozpočtů a zvýšila transparentnost pro občany EU;
42. ocenil by, kdyby odhady příjmů a nákladů zahrnovaly kapitolu, kde by instituce rozvedly zvláštnosti a zlepšení, k nimž během roku došlo; to by rozpočtovému orgánu umožnilo lépe zhodnotit zvláštní potřeby každé z nich a porozumět jim;
43. žádá instituce, aby pozorně sledovaly nábor zaměstnanců spojený s posledními dvěma rozšířeními a aby o tom rozpočtovému orgánu alespoň dvakrát ročně poskytly informace;

Rada

44. bere na vědomí omezené zvýšení rozpočtu Rady v roce 2007; bude věnovat pozornost jeho budoucímu vývoji i změnám, k nimž dojde v jeho nomenklatuře, zejména v rámci hlavy 3; uznává skutečnost, že Rada poskytuje příslušné informace o tématech, které náležejí do okruhu zájmu Parlamentu;

Soudní dvůr

45. zastává názor, že po zřízení Soudu pro veřejnou službu Evropské unie a dvou rozsáhlých rozšířeních by Soud měl racionalizovat své pracovní metody a udržet rozpočet na stabilní úrovni;

Účetní dvůr

46. bere na vědomí rozvoj vhodných vzdělávacích programů pro nové auditory a modernizaci sektoru informatiky, jež byly iniciovány minulý rok, a očekává, že dostane k dispozici více informací o výsledcích, jichž bylo až dosud dosaženo;

Evropský hospodářský a sociální výbor a Výbor regionů

47. očekává, že do předložení odhadu příjmů a výdajů těchto výborů obdrží jasné sdělení ohledně jejich budoucí spolupráce od roku 2008; zastává názor, že by to nepředstavovalo dostatečný důvod zvyšovat celkovou výši jejich rozpočtů;

Veřejný ochránce práv

48. všímá si úsilí veřejného ochránce práv o stabilizaci růstu jeho rozpočtu, a zejména rozšiřování plánu pracovních míst na rok 2007; očekává, že tato stabilita zůstane v roce 2008 zachována;

Evropský inspektor ochrany údajů

49. bere na vědomí, že rok 2008 bude čtvrtým úplným rokem činnosti evropského inspektora ochrany údajů (EDPS), jehož činnost se brzy plně rozvine; vybízí tedy EDPS, aby předložil střednědobý plán činnosti, který bude zahrnovat jeho potřeby i termíny pro realizaci nové nomenklatury v podobě iniciované ostatními institucemi od roku 2005;

50. je proto toho názoru, že rok 2008 bude posledním rokem, kdy dojde k významnému zvýšení rozpočtu, a zejména k rozšíření plánu pracovních míst; připomíná, že úprava plánu pracovních míst i jakékoli výdaje musí být opodstatněné;

*

* *

51. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Soudnímu dvoru, Účetnímu dvoru, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru, Výboru regionů, Evropskému veřejnému ochránci práv a Evropskému inspektorovi ochrany údajů.

Čtvrtek 29. března 2007

P6_TA(2007)0100

Budoucnost profesionálního fotbalu v Evropě

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o budoucnosti profesionálního fotbalu v Evropě (2006/2130(INI))

Evropský parlament,

- s ohledem na Helsinskou zprávu ze dne 10. prosince 1999⁽¹⁾ a na Prohlášení o specifických charakteristikách sportu a jeho sociální roli v Evropě přijaté na zasedání Evropské rady dne 8. prosince 2000 v Nice⁽²⁾,
 - s ohledem na články 17 a III-282 Smlouvy o Ústavě pro Evropu (ústavní smlouva),
 - ohledem na iniciativu předsednictví Spojeného království týkající se evropského fotbalu, který vyústila v „Nezávislou zprávu o evropském sportu 2006“,
 - s ohledem na judikaturu Soudního dvora Evropských společenství (Evropský soudní dvůr), Soudu prvního stupně a rozhodnutí Komise v záležitostech týkajících se sportu,
 - ohledem na článek 45 jednacího řádu,
 - ohledem na zprávu Výboru pro kulturu a vzdělávání a stanoviska Hospodářského a měnového výboru, Výboru pro zaměstnanost a sociální věci, Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a Výboru pro právní záležitosti (A6-0036/2007),
- A. vzhledem k tomu, že Komise v Helsinské zprávě zdůraznila, že pro správné řízení tohoto sportu, je potřebné partnerství mezi řídicími fotbalovými orgány a veřejnými orgány, které plně respektuje samo-regulační povahu profesionálního sportu,
- B. vzhledem k tomu, že evropský sport, a fotbal zvláště, je neopomenutelnou součástí evropské identity, evropské kultury a občanství a že model evropského fotbalu, charakterizovaný otevřenými sportovními soutěžemi s pyramidovou strukturou, v nichž několik set tisíc amatérských klubů a milióny dobrovolníků a hráčů tvoří základnu pro špičkové profesionální kluby, je výsledkem dlouhodobé demokratické tradice a základní podpory jako celku,
- C. vzhledem k tomu, že fotbal má významnou společenskou a výchovnou funkci a je účinným nástrojem sociálního začlenění a multikulturního dialogu a je třeba, aby hrál aktivní úlohu v boji proti diskriminaci, netoleranci, rasismu a násilí, protože k mnoha takto motivovaným incidentům dosud dochází na stadionech a v jejich okolí, a vzhledem k tomu, že profesionální fotbalové kluby a ligy hrají také velmi podstatnou sociální a kulturní úlohu ve svých místních a národních společenstvích,
- D. vzhledem k tomu, že profesionální fotbal má jak hospodářský, tak nehospodářský rozměr,
- E. vzhledem k tomu, že ekonomické aspekty profesionálního fotbalu jsou upraveny právem Společenství a judikatura uznává specifickou povahu sportu a sociální a výchovnou roli, kterou fotbal v Evropě hraje,
- F. vzhledem k tomu, že vnitrostátní a evropské politické a sportovní orgány jsou tedy zodpovědné za to, aby vytvořením vhodného právního rámce, který by plně respektoval základní principy specifčnosti profesionálního fotbalu, autonomie jeho orgánů a subsidiarity, zajistily, že při uplatňování práva Společenství v oblasti profesionálního fotbalu nebudou ohroženy jeho sociální a kulturní cíle,

⁽¹⁾ KOM(1999)0644.

⁽²⁾ Závěry předsednictví, Evropská rada v Nice, 7.–9. prosince 2000, příloha IV.

Čtvrtek 29. března 2007

- G. vzhledem k tomu, že bylo s ohledem na vzrůstající význam sportu v různých politikách Evropské unie (volný pohyb osob, uznávání kvalifikací, hospodářská soutěž, zdraví a audiovizuální politiky) rozhodnuto začlenit sport do ústavní smlouvy jako oblast působnosti EU (v rámci článků 17 a III-282); a vzhledem k tomu, že tato smlouva nebyla ratifikována všemi členskými státy a prohlášení o sportu v EU přijaté v Nice samo o sobě nestačí na řešení současných problémů, které přesahují vnitrostátní rozměr, a vyžadují proto řešení na evropské úrovni,
- H. vzhledem k tomu, že stále rostoucí profesionalizace a komercializace sportu obecně a fotbalu obzvláště způsobily, že právo Společenství v této oblasti má mnohem větší význam, o čemž svědčí rostoucí počet případů čekajících na projednání před Evropským soudním dvorem a Komisí,
- tím se výrazně zhoršil problém právní nejistoty a dotčená odvětví stále více považují přístup založený na individuálním řešení případů za nedostačující, což dokládá rovněž nedávno zveřejněná studie pod názvem Nezávislá zpráva o evropském sportu 2006, kterou nechalo vypracovat několik ministrů členských států EU pro oblast sportu,
 - není například jasné, zda by případné přezkoumání Soudním dvorem a Komisí prokázalo, že pravidlo Unie evropských fotbalových svazů (UEFA), které stanoví, že v týmech musí být určitý minimální počet domácích hráčů, což je mimořádně důležité ustanovení pro rozvoj mládeže, je slučitelné s článkem 12 Smlouvy o ES,
- I. vzhledem k tomu, že v důsledku této právní nejistoty není jasné, jakou míru autonomie mají samoregulační orgány, např. UEFA a národní svazy a národní ligy, a do jaké míry jsou při uplatňování svého práva na samoregulaci a plnění své regulační funkce vázány určitými zásadami práva Společenství, např. pravidly volného pohybu, nediskriminace a hospodářské soutěže,
- J. vzhledem k tomu, že tato právní nejistota není problematická jen z ekonomického hlediska, ale zejména z hlediska společenské, kulturní a výchovné funkce fotbalu, a současně snižuje zájem fanoušků a úsilí o zlepšení podpory a ohrožuje zásadu fair play,
- K. vzhledem k tomu, že bylo přijato rozhodnutí začlenit sport do ústavní smlouvy jako záležitost v působnosti EU (články 17 a III-282) s cílem poskytnout EU pravomoci k rozvoji jeho evropského rozměru,
- L. vzhledem k tomu, že profesionální fotbal nefunguje způsobem obvyklým pro typické hospodářské odvětví, a vzhledem k tomu, že profesionální fotbalové kluby nemohou fungovat za stejných tržních podmínek jako jiná hospodářská odvětví z důvodu vzájemné závislosti sportovních soupeřů a vyrovnané soutěže nezbytné pro zachování nejistoty výsledků, a vzhledem k tomu, že jeho různí činitelé včetně fanoušků, hráčů, klubů, lig a svazů nejednají stejným způsobem jako běžní spotřebitelé nebo podniky,
- M. vzhledem k tomu, že budoucnost profesionálního fotbalu v Evropě je ohrožena rostoucí koncentrací ekonomického bohatství a moci spojené se sportem,
- N. vzhledem k tomu, že vzrůstající význam příjmů z vysílacích práv jako podílu na celkovém příjmu klubu narušuje vyrovnanou soutěž mezi kluby z různých zemí, protože tyto příjmy jsou do značné míry určovány velikostí vnitrostátního vysílacího trhu,
- O. vzhledem k tomu, že po mnoho desetiletí se profesionální fotbal ve stále větší míře vyznačuje mezinárodním rozměrem a stejně tak je stále více ovlivňován různými mezinárodními regulačními a legislativními úpravami,
- P. vzhledem k tomu, že navzájem se lišící legislativní a licenční kritéria vytvářejí nerovné ekonomické i právní podmínky a že tato situace je vážně narušuje spravedlivou sportovní soutěž mezi týmy v evropské lize, a následně i mezi národními týmy,
- Q. vzhledem k tomu, že účast žen ve sportu je obecně mnohem menší než účast mužů; vzhledem k tomu, že ženy jsou stále nedostatečně zastoupeny v rozhodovacích orgánech ve sportu a vzhledem k tomu, že se v odměňování profesionálních sportovců stále vyskytují případy diskriminace na základě pohlaví,

Čtvrtek 29. března 2007

- R. vzhledem k tomu, že navzdory skutečnosti, že rozsudek ve věci Bosman z roku 1995 pozitivně ovlivnil smlouvy a mobilitu hráčů – i když řada problémů týkajících se zaměstnání a sociální oblasti vyřešena nebyla – měl pro sport i nepříznivé důsledky, včetně větší schopnosti nejbohatších klubů najímat nejlepší hráče, silnějšího propojení mezi finanční silou a sportovním úspěchem, inflační spirály v platech hráčů, menších možnostech místních hráčů k projevení jejich talentu na nejvyšší úrovni a snížený stupeň solidarity mezi profesionálním a amatérským sportem,
- S. vzhledem k tomu, že následkem spirály výdajů, inflace platů a následné finanční krize, které spousta klubů čelí, dochází k mnoha trestným činům (ovlivňování výsledků zápasů, korupce atd.),
- T. vzhledem k tomu, že Komise potvrdila svými formálními rozhodnutími slučitelnost kolektivního prodeje mediálních práv se soutěžním právem ES,

Obecné souvislosti

1. zdůrazňuje svůj úzký vztah k evropskému modelu fotbalu s jeho symbiózou mezi amatérským a profesionálním fotbalem;
2. poukazuje na význam vnitřně propojených národních pyramidových struktur evropského fotbalu, které vychovávají širokou talentovou základnu a rozvíjejí soutěže, protože národní ligy i soutěže jsou rovněž cestou k soutěžím evropským a je potřeba nastolit patřičnou rovnováhu mezi národní fotbalovou základnou a evropskou úrovní, aby mohly fotbalové ligy a asociace účinně spolupracovat;
3. uznává potřebu společného úsilí řídicích fotbalových orgánů a politických orgánů na různých úrovních bojovat proti určitým negativním jevům, např. nadměrné komercializaci a nespravedlivé soutěži, s cílem zajistit pozitivní budoucnost profesionálního fotbalu s přitažlivými soutěžemi, vysokým stupněm ztotožnění se fanoušků se svými kluby a s širokým přístupem veřejnosti k soutěžím, mimo jiné i pomocí zvláštních cen lístků pro mladé lidi a rodiny, zejména v případě důležitých mezinárodních zápasů;
4. vítá práci vykonanou v rámci „Nezávislé zprávy o evropském sportu 2006“ a studie na téma „Profesionální sport na vnitřním trhu“ zadané Evropským parlamentem a vyzývá členské státy, evropské a národní řídicí fotbalové orgány a Komisi v souvislosti s její připravovanou bílou knihou o sportu, aby pokračovaly v úsilí, které iniciovalo předsednictví Spojeného království a jehož cílem je vyhodnotit potřebu politických opatření s řádným ohledem na zásadu subsidiarity a s přihlédnutím k zásadám a hlavním doporučením této zprávy;
5. vyjadřuje přání vyhnout se tomu, aby byl v budoucnu profesionální fotbal v Evropě určován pouze na základě jednotlivých případů, a zvýšit právní jistotu;
6. souhlasí se základní zásadou, že na hospodářské aspekty profesionálního sportu se vztahuje Smlouva o ES a zohledňuje se specifický charakter sportu uvedený v Prohlášení z Nice; domnívá se, že závažné omezující účinky sportovních pravidel, které způsobují hospodářské potíže, jsou v tomto ohledu slučitelné s právem EU pod podmínkou, že tato pravidla zohlední legitimní cíl spojený s povahou a účelem sportu a že jejich restriktivní účinky jsou nerozlučně spjaty s tímto cílem a jsou tomuto cíli přiměřené;
7. vyzývá Komisi, aby vypracovala pokyny týkající se způsobů uplatňování této zásady a zahájila proces konzultací s evropskými a národními fotbalovými orgány s cílem vytvořit oficiální rámcovou dohodu mezi EU a evropskými a národními řídicími fotbalovými orgány;
8. žádá Komisi, aby ve spolupráci s Parlamentem, členskými státy a evropskými a národními fotbalovými řídicími orgány a zúčastněnými stranami zahrnula do své, připravované bílé knihy zásady a doporučení obsažená v tomto usnesení a vytvořila akční plán pro evropský sport obecně a fotbal obzvláště, který by stanovil, jakými tématy se má Komise zabývat a jakých nástrojů má použít s cílem právní jistoty a rovné podmínky;

Čtvrtek 29. března 2007

9. žádá Komisi, aby pokračovala ve strukturovaném dialogu s fotbalovými řídicími orgány, včetně národních asociací a lig, a dalšími zúčastněnými stranami s cílem překonat problém právní nejistoty;

10. vítá úspěch ženského fotbalu a velký zájem o něj v Evropě a upozorňuje na jeho vzrůstající společenský význam;

Řízení

11. vyzývá všechny fotbalové řídicí orgány, aby lépe definovaly a koordinovaly své kompetence, odpovědnosti, funkce a rozhodovací postupy s cílem zvýšit vlastní demokratičnost, transparentnost a legitimitu ve prospěch celého fotbalového odvětví; vyzývá Komisi, aby poskytla pokyny, které stanovují podporu legitimní a přiměřené samoregulace při náležitém zohlednění vnitrostátních právních předpisů a finanční podpory pro federace a svazy, jejímž cílem je rozvoj a podpora mladých hráčů a národního týmu;

12. vyzývá organizaci UEFA, aby do rozhodovacího procesu zahrнула i organizace zastupující hráče, kluby a ligy;

13. domnívá se, že zlepšené řízení vedoucí ke koordinovanější samoregulaci na vnitrostátní a evropské úrovni sníží tendenci obracet se o pomoc ke Komisi a k Soudnímu dvoru;

14. uznává odbornou způsobilost a legitimitu sportovních soudů, pokud se zabývají právem občanů na spravedlivé projednání podle čl. 47 odst. 2 Listiny základních práv Evropské unie;

15. je toho názoru, že podání žaloby u civilního soudu, i když to ze sportovního hlediska není opodstatněné, nelze postihovat disciplinárními předpisy; a v tomto ohledu odmítá svévolná rozhodnutí FIFA;

16. žádá UEFA a FIFA, aby ve svých stanovách uznaly právo obrátit se na řádné soudy, uznává však, že zásada samoregulace zahrnuje a opodstatňuje struktury evropského sportovního modelu a základní zásady pro organizování sportovních soutěží, včetně antidopingových pravidel a disciplinárních trestů;

17. trvá na tom, že pro fotbalové řídicí orgány je v případě, kdy uplatňují svou samoregulační pravomoc, nezbytná zásada proporcionality;

18. požaduje, aby FIFA zvýšila svou vnitřní demokratičnost a průhlednost svých struktur;

19. domnívá se, že případ Charleroi, který momentálně řeší Soudní dvůr, by mohl vážně narušit schopnost malých a středních národních fotbalových svazů zúčastňovat se mezinárodních soutěží a ohrozit životně důležité investice národních svazů do fotbalové základny; v tomto ohledu se domnívá, že kluby by měly uvolňovat své hráče pro povinnosti v národních týmech bez nároku na kompenzaci; naléhá na UEFA a FIFA, aby spolu s evropskými kluby a ligami dospěly k dohodě o podmínkách vztahujících se na hráče, kteří se zraní během reprezentování svých zemí, a o systému kolektivního pojištění, který se v současné době zavádí;

20. podporuje licenční systém UEFA, který má za cíl zajistit rovné podmínky mezi kluby a přispět k jejich finanční stabilitě, a vyzývá UEFA, aby dále tento licenční systém rozvíjela v souladu s právními předpisy Společenství s cílem zaručit finanční průhlednost a řádné řízení;

21. doporučuje energickou kampaň ze strany národních a evropských politických a sportovních orgánů s cílem zajistit větší průhlednost a řádné řízení v evropském profesionálním fotbale;

Čtvrtek 29. března 2007

22. podporuje snahy o ochranu fotbalu jako hry vyloučením konfliktu zájmů hlavních zúčastněných stran v klubech nebo řídicích orgánech;
23. vyzývá Komisi, aby po konzultaci s řídicími fotbalovými orgány, ligami a kluby reagovala na zavedení evropského právního statusu sportovních společností, který vezme v úvahu ekonomické aktivity velkých fotbalových klubů a zároveň zachová jejich specifické charakteristiky spojené se sportem; tento status by umožnil zavedení pravidel pro sledování ekonomických a finančních aktivit těchto společností a pro zapojení fanoušků a účast společností;
24. žádá členské země a fotbalové řídicí orgány, aby aktivně podporovaly společenskou a demokratickou úlohu fotbalových příznivců, kteří vyznávají zásady fair play, a to podporou vytváření a rozvoje klubů příznivců (kteří by tak na sebe vzali svůj díl odpovědnosti), které by mohly být zapojeny do vlastnictví a řízení klubů, prostřednictvím jmenování fotbalového ombudsmana a konkrétně i rozšířením modelu „Supporters Direct“ na evropské úrovni;
25. žádá UEFA, aby prozkoumala, jak by bylo možno zapojit jako důležité činitele i organizace příznivců, pokud sdružují své členy na evropské úrovni, a aby prozkoumala možnost vytvoření evropského orgánu pro „Supporters Direct“;
26. domnívá se, že profesionální fotbalisté, jejich odboroví zástupci a kluby a ligové soutěže by měli být těsněji zapojeni do řízení fotbalu prostřednictvím lepšího sociálního dialogu;

Boj proti trestné činnosti

27. podporuje úsilí v zavádění větší průhlednosti ve vlastnických strukturách klubů a požaduje, aby Rada vytvářela a přijímala opatření pro boj proti trestné činnosti, která sužuje profesionální fotbal, včetně praní špinavých peněz, ilegálních sázek, dopingu a ovlivňování zápasů, a vynucené prostituce na pozadí velkých fotbalových akcí;
28. zdůrazňuje potřebu zajistit, aby byly organizační jednotky v odvětví fotbalu v plném souladu s právními předpisy týkajícími se průhlednosti a praní špinavých peněz;
29. vyzývá členské státy k zavádění mechanismů podporujících spolupráci mezi kluby, policií a organizacemi fanoušků s cílem potírat násilí a chuligánství a další formy závadného chování před fotbalovými zápasy, během nich a po jejich skončení a vyměňovat si zkušenosti s osvědčenými postupy;
30. žádá Radu, aby zesílila koordinaci preventivních opatření a sankcí proti chuligánům, a to také pokud jde o utkání na vnitrostátní úrovni; vyzývá v tomto ohledu Radu, aby uplatňovala své rozhodnutí 2002/348/SVV o bezpečnosti v souvislosti s fotbalovými zápasy mezinárodního rozměru a aby v případě nutnosti schválila ještě další opatření vzhledem k nedávným násilnostem na fotbalových stadionech a v jejich okolí;
31. vyzývá členské státy, evropské fotbalové orgány, federace a ligy, aby uspořádaly velkou evropskou osvětovou kampaň zaměřenou na fanoušky, která by si kladla za cíl vymýtit násilí na stadionech i mimo ně;

Společenská, kulturní a výchovná úloha fotbalu

32. zdůrazňuje význam výchovy prostřednictvím sportu a schopnost fotbalu napomáhat sociálně ohrožené mládeži při hledání správné cesty a žádá členské státy, národní svazy, ligy a kluby, aby si vyměňovaly zkušenosti v této oblasti;
33. vyzývá Komisi a členské státy k podpoře projektů sociálního začlenění prováděných fotbalovými kluby;

Čtvrtek 29. března 2007

34. vyjadřuje jednoznačně svou podporu opatřením UEFA na podporu výchovy mladých hráčů vyžadování minimálního počtu domácích hráčů v soupiskách profesionálních klubových týmů a stanovením limitu pro velikost soupisek; domnívá se, že tato podpůrná opatření jsou přiměřená, a vyzývá profesionální kluby, aby tato pravidla přísně uplatňovala;

35. je přesvědčen, že je zapotřebí doplňujících úprav zajišťujících, aby iniciativa s cílem udržet domácí hráče nevedla k nezákonnému obchodování s dětmi z toho důvodu, že by kluby uzavíraly smlouvy s velmi mladými hráči (do 16 let);

36. poukazuje na to, že mladým hráčům musí být souběžně s jejich klubovými a tréningovými činnostmi poskytnuta příležitost ke všeobecnému vzdělání a odbornému výcviku a že by kluby měly zajistit, aby se mladí hráči ze třetích zemí vrátili bezpečně domů, pokud se jim nepodaří zahájit kariéru v Evropě;

37. trvá na tom, že se při náboru mladých zahraničních talentů musí za všech okolností dodržovat imigrační právo, a vyzývá Komisi, aby se zabývala problémem nezákonného obchodování s dětmi v souvislosti s rámcovým rozhodnutím Rady 2002/629/SVV ze dne 19. července 2002 o boji proti nezákonnému obchodování s lidmi⁽¹⁾ a/nebo v souvislosti s prováděním směrnice Rady 94/33/ES ze dne 22. června 1994 o ochraně mladistvých pracovníků⁽²⁾; poukazuje na to, že mladí hráči musí dostat příležitost absolvovat všeobecné vzdělání a odbornou přípravu souběžně s jejich klubovou a tréninkovou činností, aby nebyli závislí na klubu; vyzývá k přijetí opatření, která by zabránila sociálnímu vyloučení těch mladých lidí, kteří se nakonec nedostanou do výběru;

38. žádá řídicí fotbalové orgány a kluby, aby se zapojily do boje proti obchodování s lidmi tím, že:

- podepíše evropskou chartu solidarity ve fotbale, která její signatáře zavazuje k dodržování zásad dobrého chování při vyhledávání, náboru a přijímání mladých zahraničních hráčů;
- vytvoří fond solidarity, z něhož by se financovaly preventivní programy v zemích nejvíce postiženým obchodováním s lidmi;
- přezkoumají článek 19 pravidel FIFA o statutu a přestupu hráčů z hlediska ochrany nezletilých;

39. zdůrazňuje významnou společenskou a výchovnou roli tréninkových středisek a životně důležitou roli, kterou hrají pro blaho klubů i budoucí rozvoj fotbalových talentů, a podporuje finanční pobídky pro kluby s tréninkovým střediskem pod podmínkou, že takové pobídky budou kompatibilní s ustanoveními Smlouvy o státních dotacích; a žádá Komisi, aby uznala tuto důležitou úlohu při vypracování pokynů pro státní podporu;

40. zdůrazňuje potřebu vytvoření prostředí, ve kterém se mohou mladí hráči rozvíjet a mohou být vychováni v duchu čestnosti a fair play;

41. vyzývá členské státy, aby zavedly hledisko rovnosti pohlaví do všech oblastí sportovních politik v zájmu dalšího snížení přetrvávajícího rozdílu mezi muži a ženami v zastoupení ve sportovních orgánech i v odměňování, stejně jako ve skutečné účasti ve sportu, a tak vyrovnaly osobní a sociální přínosy sportu;

Aspekty zaměstnanosti a sociální aspekty

42. lituje rozdíly v sociální a finanční legislativě mezi členskými státy, které vytvářejí nerovnováhu mezi kluby, a nedostatečné vůle členských států řešit tento problém na evropské úrovni;

43. zdůrazňuje význam vzájemného uznávání odborných kvalifikací získaných v jiném členském státě pro umožnění volného pohybu pracovníků;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 203, 1.8.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 216, 20.8.1994, s. 12.

Čtvrtek 29. března 2007

44. domnívá se, že současná hospodářská realita, v níž se pohybují agenti hráčů, vyžaduje, aby řídicí fotbalové orgány na všech úrovních ve spojení s Komisí zlepšily pravidla řídicí činnosti hráčských agentů; s ohledem na to vyzývá Komisi, aby podpořila snahy UEFA o regulaci hráčských agentů, pokud to bude nutné, pak předložením návrhu směrnice týkající se hráčských agentů, která by obsahovala jasné standardy a zkušební kritéria, jež musí uchazeč splnit, než se stane agentem fotbalového hráče, požadavek průhlednosti transakcí prováděných agenty, minimální harmonizované normy pro smlouvy agentů, účinný kontrolní a disciplinární systém prostřednictvím evropských řídicích orgánů, zavedení „systému agentských licencí“ i seznamu agentů a ukončení „dvojitého zastupování“ a placení agenta hráčem;

45. vyzývá UEFA a Komisi, aby zintenzívnily své úsilí v posilování sociálního dialogu na evropské úrovni o otázkách, jako je např. doba platnosti smluv, definice „období možného přestupu“, možnosti včasného ukončení a kompenzace pro mateřské kluby, protože tímto způsobem lze předcházet napětí mezi hráči a zaměstnavateli a toto napětí řešit;

46. vítá, opatření FIFPro, UEFA a Evropské profesionální fotbalové ligy (EPFL) rozšiřující práva hráčů, která zajistí, aby hráči vždy dostávali písemné smlouvy s určitými minimálními požadavky;

47. uznává, že je zapotřebí účinněji provádět právní předpisy v oblasti pracovního práva ve všech členských státech, aby se tak zajistilo uznání oprávněných nároků profesionálních hráčů i plnění povinností, které mají jakožto zaměstnanci;

48. žádá Komisi, aby aktivně podpořila iniciativy a kampaně v boji proti dětské práci v odvětvích souvisejících s fotbalem a prozkoumala všechny politické i právní cesty k respektování práv všech pracovníků, včetně dětí;

Boj proti násilí, rasismu a jiným formám diskriminace

49. žádá Komisi, členské státy a všechny, kdo jsou zapojeni do profesionálního fotbalu, aby se zhostili, jelikož právní nárok na pracoviště bez rasismu a jiných forem diskriminace platí i pro fotbalisty, zodpovědnosti za pokračování a stupňování boje proti rasismu a xenofobii odsuzováním všech forem diskriminace na stadionu i mimo něj; žádá přísnější postihy za jakýkoli druh diskriminačního jednání ve fotbale; žádá UEFA a národní svazy a ligy, aby používaly disciplinární pravidla koherentně, důsledně a koordinovaně, aniž by zanedbávaly finanční situaci klubů;

50. rovněž v této souvislosti vyzývá Komisi, UEFA a další zainteresované strany, aby přijaly opatření v návaznosti na usnesení Parlamentu ze dne 14. března 2006 o potírání rasismu při fotbalových utkáních⁽¹⁾; chválí UEFA a FIFA za zahrnutí přísnějších postihů do jejich stanov a za přijatá opatření, a těší se na další akce všech stran dotčených v oblasti fotbalu;

51. vyzývá Komisi, UEFA a další zainteresované strany, aby neumožnily beztrestnost jiných forem diskriminace, jako je diskriminace na základě pohlaví, původu, sexuální orientace či jiná, na stadionu i mimo něj;

52. odsuzuje veškeré formy násilnického chování na fotbalových stadionech, vyzývá členské státy, aby uplatnily ta nejpřísnější opatření, jež mají k dispozici, s cílem omezit a odstranit všechny formy násilí na sportovištích, a vyjadřuje svou podporu opatřením UEFA usilujícím o jeho vymýcení;

Soutěžní právo a vnitřní trh

53. pevně věří, že zavedení regulovaného systému kontroly nákladů by mohlo být cestou k posílení finanční stability a soutěžní rovnováhy mezi týmy, například bude-li zapracován do aktualizovaného licenčního systému klubu;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 291 E, 30.11.2006, s. 143.

Čtvrtek 29. března 2007

54. domnívá se, že fotbal musí zaručit, že soutěžící na sobě budou navzájem záviset a že výsledky soutěží nebudou předem jisté, což může posloužit sportovním organizacím jako odůvodnění pro zavedení specifického rámce trhu s produkcí a prodejem sportovních událostí; nicméně se domnívá, že takovéto specifické rysy neznamenají automaticky výjimku z práva Společenství ohledně hospodářské soutěže pro hospodářské činnosti vytvářené profesionálním fotbalem následkem narůstající hospodářské významnosti uvedených činností;

55. vyzývá Komisi, aby vytvořila jasná pravidla pro použití předpisů o státní podpoře, v nichž by bylo uvedeno, jaký druh veřejné podpory je přijatelný a legitimní, aby fotbal plnil svou společenskou, kulturní a výchovnou úlohu, např. finanční nebo jiná podpora, kterou poskytují místní orgány na budování nebo modernizaci fotbalových stadionů a zařízení;

56. požaduje, aby Komise a členské státy těsně spolupracovaly s mezinárodními, evropskými i vnitrostátními fotbalovými řídicími orgány a zvážily následky možné liberalizace sázkového trhu a mechanismy pro zajištění financování sportu obecně a fotbalu zvláště a zabývaly se opatřeními, která by chránila integritu vnitrostátních a evropských fotbalových soutěží;

57. uznává význam obchodních značek v odvětví sportu s výjimkou případů, kdy se používají na omezení volného pohybu zboží;

58. konstatuje, že často existuje nepoměr mezi nabídkou a poptávkou lístků na důležité fotbalové zápasy, což prospívá sponzorům, ale škodí spotřebitelům; zdůrazňuje, že při distribuci lístků by se měly plně zohledňovat zájmy spotřebitelů a že na všech úrovních by měl být zaručen nediskriminační a spravedlivý prodej lístků, uznává však, že distribuce lístků se může v případě potřeby omezit na členy klubů fanoušků, cestovních klubů nebo podobných organizací, v nichž je členství dostupné bez diskriminace;

Prodej televizních práv a soutěžní právo

59. je přesvědčen o tom, že kolektivní prodej práv na všechny soutěže je rozhodující pro ochranu modelu finanční solidarity evropského fotbalu; vítá veřejnou diskusi a podrobnější prozkoumání ze strany Komise, zda by se měl tento model přijmout v celé Evropě pro soutěže na celoevropské i domácí úrovni, jak se navrhuje v Nezávislé zprávě o evropském sportu 2006; v tomto směru vyzývá Komisi, aby poskytla podrobné hodnocení hospodářských a sportovních dopadů svých rozhodnutí o mediálních právech a o tom, do jaké míry fungovaly nebo nefungovaly;

60. zdůrazňuje, že prodej mediálních práv, které mají evropské národní fotbalové ligy, by měl být vždy v souladu s právními předpisy o hospodářské soutěži při zohlednění specifického charakteru sportu a měl by se projednávat a uzavírat průhledným způsobem; ale za tohoto předpokladu se domnívá, že by fotbalové vysílání mělo být přístupné co nejširšímu okruhu lidí, včetně využívání volně vysílajících kanálů;

61. zdůrazňuje, že by neměl být podceňován význam článku 3a současné „Směrnice Televize bez hranic“ 97/36/ES⁽¹⁾;

62. upozorňuje, že pro profesionální fotbal je nesmírně důležité, aby zisky z televizních práv byly rozdělovány spravedlivým způsobem tak, aby byla zajištěna solidarita mezi profesionálními a amatérskými zápasy a mezi konkurenčními kluby; poznamenává, že současná distribuce zisků z televizních práv k Lize mistrů UEFA do značné míry odráží velikost televizního trhu vnitrostátních klubů; poznamenává, že toto upřednostňuje velké země, čímž se snižuje vliv klubů z menších zemí;

63. z tohoto důvodu vyzývá UEFA spolu s Komisí, aby dále pokračovaly v analýze mechanismů, které vytvářejí konkurenceschopnější rovnováhu v tomto odvětví pomocí většího přerozdělování;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 202, 30.7.1997, s. 60.

Čtvrtek 29. března 2007

64. poukazuje na to, že televizní vysílání sportovních soutěží se stále více uskutečňuje na kódovaných a placených televizních kanálech a že tyto soutěže se tím stávají nedostupnými pro mnoho spotřebitelů;

Doping

65. doporučuje, aby se členské státy vážně zabývaly prevencí a bojem proti doping; vyžaduje, aby byla na mezinárodní úrovni zavedena preventivní a represivní politika pro boj proti doping, a zdůrazňuje, že je potřeba bojovat proti prohřeškům prostřednictvím kontrol, výzkumu, detekce, průběžného sledování prováděného nezávislými lékaři a rovněž prostřednictvím vzdělávání, a zároveň prevence a odborné přípravy; vyzývá profesionální kluby k přijetí závazku boje proti doping a sledování jeho dodržování prostřednictvím vnitřních kontrol;

*
* *
*

66. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských zemí, UEFA a FIFA, EPFL, Evropskému klubovému fóru a FIFPro.

P6_TA(2007)0101

Začlenění nových členských států do SZP

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 29. března 2007 o začlenění nových členských států do SZP (2006/2042(INI))

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 33 Smlouvy o založení Evropského společenství,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1268/1999 ze dne 21. června 1999 o podpoře Společenství pro předvstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předvstupním období⁽¹⁾,
- s ohledem na Akt o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Litevské republiky, Lotyšské republiky, Maďarské republiky, Polské republiky, Republiky Malta, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie⁽²⁾,
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce⁽³⁾,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2004/281/ES ze dne 22. března 2004, kterým se mění Akt o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Litevské republiky, Lotyšské republiky, Maďarské republiky, Polské republiky, Republiky Malta, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky, a změny Smluv zakládajících Evropskou unii, po změně společné zemědělské politiky⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 87.

⁽²⁾ Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33.

⁽³⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2013/2006 (Úř. věst. L 384, 29.12.2006, s. 13).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 93, 30.3.2004, s. 1.

Čtvrtek 29. března 2007

- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 864/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se mění a z důvodu přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska k Evropské unii upravuje nařízení Rady (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce ⁽¹⁾,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky ⁽²⁾,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) 1698/2005 ze dne 20. září 2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) ⁽³⁾,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 318/2006/ES ze dne 20. února 2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na Interinstitucionální dohodu mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a rádném finančním řízení ⁽⁵⁾ ze dne 17. května 2006,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2012/2006 ze dne 19. prosince 2006, kterým se mění a opravuje nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (ES) č. 1698/2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) ⁽⁶⁾,
 - s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A6-0037/2007),
- A. vzhledem k tomu, že v souvislosti s rozšířením v roce 2004 došlo v EU k výraznému nárůstu zemědělsky využívané plochy (přibližně o 27 %), počtu zemědělských podniků (přibližně o 60 %), a počtu pracovníků v zemědělství (přibližně o 57 %), což vedlo k posílení výrobního potenciálu a posílení významu zemědělství; vzhledem k tomu, že se zvyšujícími hektarovými výnosy při produkci potravin a krmiv umožňuje uvolnit dostatečné plochy pro výrobu biomasy, což přispělo k další diverzifikaci evropské zemědělské a venkovské struktury; vzhledem k tomu, že se tento proces prohloubil a upevnil přistoupením Bulharska a Rumunska,
- B. vzhledem k tomu, že se zemědělství většiny nových členských států výrazně liší od zemědělství v 15 starých členských státech, pokud jde o úroveň a strukturu výroby a také velikost podniků, a celkově je méně výkonné než zemědělství starých členských států, technicky méně rozvinuté a také vertikálně a horizontálně méně integrované,
- C. vzhledem k tomu, že zemědělství hraje ve většině nových členských států významnější hospodářskou a sociální úlohu než v 15 starých členských státech, neboť příspěvek odvětví do HND a podíl zaměstnanců pracujících v tomto odvětví je vyšší než průměr EU,
- D. vzhledem k tomu, že v některých nových členských státech má samozásobitelské a částečně samozásobitelské zemědělství sociální, kulturní a environmentální význam,
- E. vzhledem k tomu, že se nové členské státy úspěšně a hladce začlenily do vnitřního trhu, čímž přispěly k výraznému zvýšení evropského obchodu se zemědělskými produkty a potravinami; vzhledem k tomu že nové členské státy rádně zavedly a uplatňují veterinární a rostlinolékařské předpisy, předpisy v oblasti bezpečnosti potravin, společné organizace trhu a další horizontální předpisy, takže nebylo nutné uplatňovat žádná specifická ochranná opatření,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 161, 30.4.2004, s. 48.

⁽²⁾ Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 320/2006 (Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 42).

⁽³⁾ Úř. věst. L 277, 21.10.2005, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2012/2006 (Úř. věst. L 384, 29.12.2006, s. 8).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 247/2007 (Úř. věst. L 69, 9.3.2007, s. 3).

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 384, 29.12.2006, s. 8.

Čtvrtek 29. března 2007

- F. vzhledem k tomu, že nové členské státy musejí nést vysoké sociální a ekonomické náklady za účelem přizpůsobení a začlenění pravidel Společné zemědělské politiky (SZP) a přizpůsobení se konkurenčnímu prostředí v EU; vzhledem k tomu, že předvstupní fondy pokryly náklady na proces přizpůsobení a začlenění před přistoupením pouze částečně; vzhledem k tomu, že přistoupení k EU odhalilo u nových členských států obecné hospodářské problémy a problémy v oblasti konkurenceschopnosti; vzhledem k tomu, že SZP se nepodařilo přispět k úplnému vyřešení těchto problémů,
- G. vzhledem k tomu, že SZP vedla ke značnému rozvoji a přinesla významné změny v zemědělství nových členských států, a že se objevily určité problémy a napětí, zejména z toho důvodu, že pravidla SZP významnou měrou nepodporují rozvoj vyváženého, udržitelného zemědělského odvětví, zejména pokud jde o chov, zahrádnictví a zpětné a následné začlenění,
- H. vzhledem k tomu, že akt o přistoupení zavedl dlouhodobé postupné zavádění (devět let) s nízkou počáteční úrovní (25 % částek vyplácených v EU) přímých plateb v nových členských státech, ačkoli se na ně plně vztahují pravidla týkající se vnitřního trhu a rozpočtových příspěvků; vzhledem k tomu, že výše nákladů a příjmů v nových členských státech neospravedlňuje tento stupeň diferenciací, jehož výsledkem jsou nerovné podmínky pro zemědělce v nových členských státech v hospodářské soutěži,
- I. vzhledem k tomu, že problémy, které by měly být v první řadě řešeny v nových členských státech, jsou zejména problémy vyžadující strukturální změny k posílení konkurenceschopnosti; vzhledem k tomu, že opatření SZP podporující příjmy a zaručující ceny významně přispěla k uvedenému posílení,
- J. vzhledem k tomu, že Komise a Rada pozdě porozuměly nebo se zdráhaly porozumět zvláštním problémům nových členských států a nabídnout jim nezbytnou pomoc (např. problémy na trhu s ovocem a zeleninou, zejména s bobulovinami, třešněmi a jablky, neoprávněný zákaz polského vývozu do Ruska a Ukrajiny, změna a navrhované zrušení intervenčních pravidel týkajících se kukuřice, dovozu medu ze třetích zemí),
- K. vzhledem k tomu, že příliš malé podíly vlastnictví producentů v potravinářském průmyslu nových členských států a zneužívání silného postavení na trhu ze strany distribučních řetězců vážně omezuje konkurenceschopnost zemědělců a jejich možnosti spolupráce a začlenění,
- L. vzhledem k tomu, že osm z deseti nových členských států si pro přímé platby zvolilo režim jednotných plateb na plochu (RJPP),
- M. vzhledem k tomu, že potřeba rozpočtové pomoci Společenství při rozvoji venkova v nových členských státech je výrazně vyšší než rozpočtové prostředky přidělené na období 2004–2006, že prováděcí pravidla programů rozvoje venkova současně omezila dynamické využití dostupných prostředků Společenství a že tyto faktory značně omezily dopad druhého pilíře SZP v nových členských státech a mohou přetrvávat i během nového finančního rámce,

Hladké začlenění, situace, z níž mají všichni účastníci užitek

1. vítá skutečnost, že zemědělské a potravinářské odvětví nových členských států bylo plně a hladce začleněno do trhu Společenství;
2. zdůrazňuje, že ačkoli rozšíření v roce 2004 způsobilo narušení zemědělských a potravinářských trhů některých nových členských států, významnou měrou přispělo k rozvoji stabilních tržních vztahů ve 25 členských státech jako celku;
3. poukazuje na to, že zemědělské a potravinářské odvětví v nových i starých členských státech mělo z rozšíření alespoň částečný prospěch – zúčastněné strany v nových členských státech měly prospěch z vyšší úrovně podpory poskytované na zemědělství a z nových obchodních příležitostí a současně došlo k rozvoji potravinářského průmyslu a mezinárodního obchodu ve starých členských státech a k nárůstu objemu investic a obratu v maloobchodním prodeji, především v období před rozšířením;

Čtvrtek 29. března 2007

4. zastává názor, že ačkoli začlenění nových členských států bylo jako takové úspěšné, není to však vždy zcela zřejmé, neboť ne všechny zemědělské podniky zaznamenaly růst příjmů; zdůrazňuje, že zvýšení kupních cen a dotací bylo částečně vyrovnáno významným nárůstem výrobních nákladů (např. zvýšením cen paliva, energie, umělých hnojiv, přípravků na ochranu rostlin a strojního zařízení);
5. zdůrazňuje, že rozšíření nezvýšilo míru rizika v oblasti bezpečnosti potravin a zdraví zvířat a ve fyto-sanitární oblasti a v tomto smyslu konstatuje, že normy a účinnost činností příslušných orgánů v nových členských státech převyšuje v určitých aspektech průměr EU;
6. poznamenává, že rozšíření v roce 2004 nevedlo k přílišnému zatížení rozpočtu SZP a nevyžadovalo významné změny v rozpočtu EU, ale že rozhodnutí o zmrazení zemědělského trhu a o zachování výše přímých plateb a finanční rámec pro období 2007–2013 vyžadují, aby bylo od roku 2007 vyvinuto ze strany EU-15 úsilí na základě zásady solidarity; dále poukazuje na to, že producentům v 15 starých členských státech EU byly na základě rozhodnutí Evropské rady z prosince 2005 z důvodu přistoupení Bulharska a Rumunska sníženy přidělené prostředky, a to nad rámec rozhodnutí o provádění politik na posílení druhého pilíře, jako je dobrovolné odlišení;
7. lituje, že na rozšíření v roce 2004 a 2007 nebyly přiděleny větší prostředky; jejich objem nedosahoval ani původně plánované výše;

Uplatňování SZP v nových členských státech

8. konstatuje, že značné rozdíly mezi zemědělskými odvětvími v nových členských státech mají za následek rozdílný dopad provádění SZP a rozdílný dosah a rozsah problémů, s nimiž se nové členské státy setkávají;
9. konstatuje, že právní předpisy Společenství nebyly po rozšíření EU o deset nových členských států v roce 2004 vhodným způsobem přizpůsobeny novým podmínkám některých trhů (např. na trzích s bobulovinami a škrobem);
10. konstatuje, že zemědělské podniky a orgány nových členských států byly nuceny vyvinout značné úsilí, aby se přizpůsobily podmínkám a pravidlům vnitřního trhu a řádně prováděly SZP – zejména v souvislosti s veterinárními a rostlinolékařskými předpisy, předpisy v oblasti bezpečnosti potravin, společné organizace trhu a dalšími horizontálními předpisy;
11. je názoru, že Komise po mnoho měsíců nevěnovala pozornost embargu na vývoz polských zemědělských produktů na Ukrajinu a do Ruska a nepřijala v této věci žádná účinná opatření;
12. konstatuje, že ačkoli předvstupní programy financované z prostředků EU přispěly k přípravě na provádění SZP a jako užitečné se ukázaly partnerské programy, původních cílů však bylo dosaženo pouze částečně a účinnost opatření Společenství byla velmi omezená;
13. připomíná, že program SAPARD byl zahájen se značným zpožděním a jeho oblast působnosti byla též omezena především z důvodu jeho složitých prováděcích pravidel a nedostatku včasných rozhodnutí ze strany Komise a orgánů nových členských států;
14. poznamenává, že některé nové členské státy se setkávají při provádění programů rozvoje venkova Společenství se značnými obtížemi z důvodu složitosti jejich zvláštních prováděcích pravidel a administrativní zátěže spojené s jejich řízením;
15. znovu zdůrazňuje, že jelikož přímé platby hrají podstatnou úlohu při rozvoji a přizpůsobování zemědělského odvětví nových členských států, jejich nízká úroveň v prvních letech období postupného zavádění nejen bránila nezbytnému přizpůsobení, ale vytvářela i nerovné podmínky pro hospodářskou soutěž na vnitřním trhu, s čímž se některé podniky nemohly finančně vyrovnat;

Čtvrtek 29. března 2007

16. zdůrazňuje významnou úlohu programů pro rozvoj venkova, jak pro nové tržně orientované zaměření zemědělských podniků – například v oblasti zpracování a prodeje vlastních produktů nebo v oblasti cestovního ruchu – tak pro vytváření alternativ příjmu pro ty, kteří jsou nuceni opustit zemědělskou prvovýrobu z hospodářských důvodů;
17. konstatuje, že rozdílné výše přímých plateb mezi EU-10 a EU-15 nezajišťují rovné podmínky, a proto producenti v některých nových členských státech ztratili vliv dokonce i na domácích trzích, k čemuž přispěla především konkurence vyplývající z růstu dovozu a vývozu ze třetích zemí z důvodu změny celního režimu;
18. domnívá se, že výhrady Komise vůči novým členským státům ohledně údajně nadměrných zásob v den přistoupení k EU i hrozby uložení významných finančních sankcí byly ve většině případů neodůvodněné a vyplývaly z chybných výpočtů, a že na žádném zemědělském trhu nedošlo k narušení rovnováhy z důvodu nadměrných zásob;
19. zdůrazňuje, že nové členské státy byly nuceny uplatnit režim doplňkových vnitrostátních přímých plateb, které lze pokládat za formu spolufinancování a téměř zpětné převedení přímých plateb Společenství do působnosti členských států, a v některých nových členských státech to způsobilo vážné politické a hospodářské potíže, jelikož tento režim značně zatížil národní rozpočty a omezil možnost uplatnit programy státní podpory;
20. poukazuje na to, že z důvodu rozpočtových omezení v rozporu s obecnými cíli a zásadami SZP a v rozporu s modulací v EU-15 byla většina nových členských států nucena převést část svých prostředků, jež jim poskytlo Společenství na rozvoj venkova, na financování doplňkových vnitrostátních přímých plateb, jak stanoví akt o přistoupení;
21. připomíná stanovisko některých nových členských států, že plně oddělené platby na plochu nepřispívají zcela k vyváženému rozvoji a k udržitelnosti jejich zemědělství a že odvětvové preference nebo volitelné spojené platby by mohly být nutné alespoň dočasně v některých členských státech do roku 2013, a měly by být na požádání projednány; v tomto ohledu připomíná úspěšné provádění režimu plně nebo částečně spojených doplňkových vnitrostátních přímých plateb a dočasná opatření státní podpory;
22. poznamenává, že většina nových členských států by chtěla i nadále uplatňovat RJPP, a to pokud možno co nejdéle, jelikož přechod na režim jednotné platby (RJP) představuje velmi vysoké administrativní a technické zatížení a RJPP je naprosto v souladu s budoucí politikou oddělených plateb;
23. domnívá se, že je nezbytné uplatňovat pravidla podmíněnosti a požadavky týkající se řádných zemědělských postupů a environmentálních podmínek v nových i starých členských státech; navrhuje zavádět pravidla podmíněnosti postupně, aby byly zavedeny do konce období postupného zavádění; navrhuje také, aby novým členským státům byla dána možnost odložit uplatňování pravidel podmíněnosti do konce období postupného zavádění přímých plateb; dále navrhuje, aby požadavky týkající se dobrých zemědělských a environmentálních podmínek zůstaly v platnosti alespoň během období RJPP, jelikož většina nových členských států může mít potíže s dosahováním souladu se složitými a nákladnými pravidly podmíněnosti;
24. vítá skutečnost, že Rada přijala návrh Komise na prodloužení RJPP až do konce roku 2010 a na začlenění nových členských států do režimu podpory energetických plodin;
25. vyzývá Komisi, aby v rámci zjednodušení a racionalizace provádění SZP, pravidel pro přímé platby a programů na rozvoj venkova zohlednila problémy, se kterými se potýkají především nové členské státy, a navrhla vhodná řešení, aniž by se přitom odklonila od pravidel provádění SZP;

Čtvrtek 29. března 2007

26. zdůrazňuje, že Komise by měla v rozhodnutích v rámci SZP brát více v úvahu zvláštní problémy a obavy nových členských států;

27. je vážně znepokojen novým návrhem Komise od roku 2007 úplně zrušit intervenční režim pro kukuřici; konstatuje, že způsob, jakým byl návrh předložen, je v rozporu se základními zásadami EU vzhledem ke zvolené době, absenci vhodného hodnocení – obzvlášť pokud jde o dopad tohoto rozhodnutí na společnou organizaci trhu s obilovinami a přímé platby na plochu – a také neexistenci alternativ nebo přechodných období; domnívá se, že předčasné odstranění intervenčního režimu pro kukuřici by mělo vážné následky;

28. je toho názoru, že by bylo v duchu reformy SZP z roku 2003 vhodné zvážit zavedení plateb na plochu vyhrazenou pro pěstování bobulovin určených ke zpracování; tyto platby by měly být spojeny s povinností účastnit se činností potravinářských skupin či organizací producentů a také s povinností prodávat zmíněné produkty v rámci obchodních smluv, což by mohlo přispět k větší konkurenceschopnosti odvětví bobulovin a rovněž ke zlepšení situace zemědělců v členských státech a zejména v Polsku;

29. domnívá se, že v zemědělské produkci a struktuře venkova nových členských států jsou zapotřebí další změny, a zdůrazňuje, že pravidla SZP a podpora Společenství musí tomuto procesu pomáhat; zdůrazňuje, že je zásadní, aby tyto nezbytné změny byly provedeny postupně, neboť společnost na venkově vázaná na zemědělství a hospodářství nových členských států by nebyla schopna přijímat příliš rychlé a drastické změny ve své produkci a struktuře zaměstnanosti;

Budoucnost SZP v rozšířené Evropské unii

30. zdůrazňuje, že současná SZP neumožňuje vyřešit podstatnou část zemědělských problémů nebo problémů souvisejících se zemědělstvím v rozšířené EU; domnívá se, že oddělení přímých plateb, které prosazuje Světová obchodní organizace (WTO), posiluje obecně tržní orientaci zemědělství EU, ale oddělené přímé platby nepřispívají k vytvoření udržitelného zemědělského odvětví a venkovské společnosti ani v nových členských státech, ani ve většině států EU-15; poukazuje na skutečnost, že je třeba přijmout buď doplňující opatření nebo uplatňovat přímé platby případ od případu;

31. domnívá se, že zejména v členských státech a v regionech, kde rozhodující úlohu v zemědělství hrají specializované zemědělské podniky, současný systém přímých plateb podporuje příliš výrazně pěstování plodin na orné půdě, nepřispívá významně k vytvoření systému udržitelného chovu a nepodporuje a neusnadňuje nutné strukturální změny;

32. poukazuje na skutečnost, že v některých nových členských státech byly v některých odvětvích zavedeny nízké výrobní kvóty, které vedly ke zmrazení nebo dokonce poklesu zemědělské produkce, a že skutečnost, že oddělené platby byly spojeny s nižší úrovní kvót, představoval pro nové členské státy kromě postupného zavádění další znevýhodnění, pokud jde o dotace; poznamenává také, že se tento problém objevuje rovněž v některých starých členských státech;

33. domnívá se, že dosahování cílů SZP v nových členských státech brání i nedostatečná úroveň financování rozvoje venkova, nedostatek účinného systému řízení rizik a krizí a příliš strnulá pravidla Společenství v oblasti státních podpory;

34. zdůrazňuje, že SZP musí být na úrovni Společenství zachována v rámci reformované SZP a že je třeba zabránit zpětnému převedení SZP do působnosti členských států; domnívá se, že je třeba uplatňovat specifická opatření založená na zásadě subsidiarity; zaujímá stanovisko, že je nezbytné revidovat oblast působnosti, cíle, úkoly a zásady SZP včetně evropského zemědělského modelu, s přihlédnutím k cílům a potřebám zemědělství, venkovských oblastí, zemědělců, spotřebitelů a celé společnosti v rozšířené EU-27, aby bylo možné určit nezbytné finanční zdroje a zajistit jejich náležitě, spravedlivě a plně odůvodněné přidělování;

Čtvrtek 29. března 2007

35. zdůrazňuje, že v budoucí reformě SZP musí být vzaty v úvahu všechny možné faktory (např. důsledky finančních rozhodnutí, reformy SZP, zkušenosti nových členských států, rozmanitost evropského zemědělství), zejména během „zdravotní bilance SZP“ a střednědobého hodnocení finančního rámce na období 2007–2013 v letech 2008–2009;

36. dále zdůrazňuje, že je nezbytné předcházet rozhodnutím vynuceným pokusy omezit úrovně financování Společenství nebo zachovat finanční *status-quo* mezi členskými státy;

37. domnívá se, že produkce biomasy a bioenergie bude hrát v budoucnosti v zemědělském odvětví EU strategickou úlohu; žádá, aby EU vyčlenila přiměřené prostředky a podpořila tak produkci biomasy na půdě, která již není určena k pěstování plodin využívaných jako potraviny nebo krmiva; připomíná v této souvislosti značnou kapacitu nových členských států a zvýšený celkový potenciál produkce rozšířené EU;

38. podtrhuje, že uspokojování zvláštních potřeb členských států a regionů, včetně řešení problémů a obtíží nových členských států by mělo být nadále prováděno podle zásady subsidiarity prostřednictvím níže uvedených nástrojů:

- a) zavedení revidovaného režimu přímých plateb včetně nových opatření, jako jsou možnosti dobrovolného opětovného spojování, kterých budou využívat pouze členské státy, které to považují za nezbytné k dosažení cílů v sociální oblasti, v oblasti zaměstnanosti a trvale udržitelného rozvoje; rozšíření plateb na nová odvětví a nové příjemce, např. na bobuloviny určené ke zpracování, v rámci revidovaného systému národních finančních dotací a integrovaného financování Společenství,
- b) zavedení doplňkových, volitelných, regionálních nebo dočasných tržních opatření s financováním Společenství,
- c) uplatňování systému národních příspěvků z rozpočtu EU v odvětvích, která mají být reformována (víno, ovoce a zelenina),
- d) vylepšená a silnější podpora organizací producentů a rovněž zrušení vnitrostátních předpisů bránících těmto opatřením,
- e) podpora přeshraniční spolupráce mezi organizacemi producentů,
- f) zavedení účinného systému řízení zemědělských krizí a rizik s finanční pomocí Společenství vyplácenou prostřednictvím národních příspěvků,
- g) posílení vnitřního trhu se společnými jakostními normami, pravidly týkajícími se uvádění na trh, hospodářské soutěže, bezpečnosti potravin, ochrany životního prostředí a ochrany zvířat,
- h) posílení rozvoje venkova a jeho financování,
- i) posílení pružnosti pravidel v oblasti státních podpor (např. rozšíření rozsahu blokových výjimek, zvýšení úrovně „de minimis“);

39. domnívá se, že je třeba v průběhu kola jednání z Dauhá zjistit soulad s WTO, pokud jde o návrh EU ohledně omezení obchodních překážek nebo výměnou za souhlas se zachováním úrovně národní podpory ostatních členů WTO;

40. připomíná, že zavedení dodatečných cel v rámci zvláštních ochranných doložek (SSG) může být smysluplným nástrojem na ochranu trhu EU před nadměrnými dovozy nebo dovozy za dumpingové ceny v citlivých odvětvích, mezi něž se řadí i citlivá odvětví nových členských států; vyzývá Komisi, aby v rámci probíhajících jednání ve WTO vytvořila podmínky pro vhodnou změnu rozsahu SSG v seznamu koncesí EU; upozorňuje na to, že některé nové členské státy měly možnost využít zvláštní ochranné doložky v citlivých zemědělských odvětvích, které nejsou obsaženy v aktuálním seznamu koncesí EU;

Čtvrtek 29. března 2007

41. očekává, že budoucí SZP nebude brát v úvahu pouze potřeby rozšířené EU, ale že bude i snadněji říditelná, očekává, že omezí administrativní zátěž zemědělců a vnitrostátních orgánů a že bude podporovat bezpečnou tržně orientovanou produkci šetrnou k životnímu prostředí a přitom zajistí budoucnost udržitelného zemědělství;

42. vyzývá Komisi, členské státy a všechny zúčastněné činitele, aby zahájili otevřenou debatu a předložili perspektivní návrhy na zajištění udržitelné budoucnosti zemědělství v rozšířené EU;

43. vítá záměr Komise vypracovat dlouhodobou perspektivu pro budoucnost SZP po roce 2013, která by umožnila využít jedinečné růstové příležitosti vyplývající z předpovědi, že v budoucích 30 letech pravděpodobně dojde k dvakrát vyššímu růstu celosvětového obchodu se zemědělskými produkty ve srovnání s celkovým očekávaným růstem světového obchodu, a současně dohlížet na rovnoměrný rozvoj zemědělství v celé EU a díky společnému úsilí států EU-15 a nových členských států by umožnila zemědělskému odvětví, aby plnilo svou produktivní úlohu, jakož i další úkoly;

*
* * *

44. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, parlamentům a vládám členských států.

P6_TA(2007)0102

Hepatitida C

Prohlášení Evropského parlamentu o hepatitidě C

Evropský parlament,

— s ohledem na článek 116 jednacího řádu,

- A. vzhledem k tomu, že hepatitidou C (HCV) je v Evropě infikováno 12 milionů osob,
- B. vzhledem k tomu, že problematika HCV je velmi naléhavá, jelikož se jedná o nemoc, která napadá játra a vede k chronické hepatitidě C způsobující cirhózu, jaterní selhání nebo rakovinu jater, a zvyšuje tak nutnost provádění transplantací,
- C. vzhledem k tomu, že coby „tichý zabiják“ či „záškodnická nemoc“ hepatitida C často není zjištěna, a mnoho pacientů tak není diagnostikováno, zatímco diagnostikovaní pacienti často trpí stigmatizací,

1. vyzývá Komisi a Radu, aby:

- uznaly, že hepatitida C je naléhavou záležitostí týkající se veřejného zdraví, a v rámci programů dalších předsednictví Rady stanovily prioritní akce;
- schválily doporučení Rady o screeningu hepatitidy C, který zajistí časnou diagnostiku a širší přístup k léčbě a péči;
- reagovaly na doporučení uvedená v jeho usnesení ze dne 6. července 2006 o ochraně zaměstnanců ve zdravotnictví Evropské unie před krví přenosnými nákazami způsobenými poraněním o jehlu⁽¹⁾;
- usnadnily další výzkum v oblasti léčby pacientů trpících hepatitidou C, kteří jsou zároveň infikováni virem HIV anebo hepatitidou B, v rámci sedmého rámcového programu pro výzkum;

2. pověřuje svého předsedu, aby toto prohlášení spolu se jmény jeho signatářů předal Radě a Komisi.

⁽¹⁾ *Přijaté texty*, P6_TA(2006)0305.

Čtvrtek 29. března 2007

Signatáři

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attwooll, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Badía i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beglitis, Belet, Belohorská, Bennahmias, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Birutis, Bliznashki, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Braghetto, Brepoels, Breyer, Brie, Brok, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Camre, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cercas, Chatzimakakis, Chervenyakov, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cocilovo, Coelho, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coveney, Crețu G., Crowley, Czarnecki M., Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, Demetriou, Deprez, De Rossa, Descamps, Dess, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz De Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dimitrov K., Dimitrov M., Dimitrov P., Dîncu, Dobolyi, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duka-Zólyomi, Ek, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert, Falbr, Fatuzzo, Fava, Ferber, Ferreira A., Ferreira E., Figueiredo, Flasarová, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Giertych, Gill, Gklavakis, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Hall, Hamon, Handzlik, Harbour, Harms, Hassi, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Holm, Hoppenstedt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Iacob Ridzi, Ilchev, Isler Béguin, Jackson, Jäätteenmäki, Janowski, Joan i Marí, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Karim, Kaufmann, Kazak, Kelemen, Kinnock, Kirilov, Klamt, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Kósáné Kovács, Kraemer, Krasts, Kristovskis, Kudrycka, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambsdorff, Lang, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lechner, Lehne, Leichtfried, Le Pen J.-M., Le Pen M., Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Ludford, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, Madeira, Manders, Mann T., Mantovani, Marinescu, Martin D., Martin H.-P., Masiel, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsouka, Mauro, Mayer, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moïsuc, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Mulder, Musacchio, Muscardini, Musotto, Musumeci, Napoletano, Navarro, Newton-Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó'Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Oviir, Pafilis, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Patriciello, Petre, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Pirilli, Pirker, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Posselt, Prodi, Purvis, Queiró, Ransdorf, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sârbu, Sartori, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schierhuber, Schmidt F., Schmidt O., Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stoyanov, Strož, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szent-Iványi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tatarella, Thyssen, Ticău, Tîrle, Titley, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vakalis, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Veraldi, Vidal-Quadras Roca, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasto, Wagenknecht, Weber H., Weisgerber, Wijkman, Willmott, Wojciechowski J., Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappala', Ždanoka, Zingaretti, Zvěřina